Prévisions atmosphériques

Nuageux.
CHUTES DE NEIGE en matinée.
ENSOLEILLE dans l'après-midi. Frais.
Min. et max. à Québec : 25 et 35.

(Voir details en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 277 QUEBEC, MARDI 17 NOVEMBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	28 à 31	Pages fémin.	10 à 12
A Québec aujourd'hui	20	Patrons	15
Bandes illustrées	32	Propos médicaux	41
Bridge	39	Service des signaux	2
Décès	7 et 33	Spectacles	20
Finance	26 et 27	Sport	22 à 25
Horoscope	42	Télévision	20
Mots croisés	21		

Proposition au Concile

Sur les droits des écoles catholiques

Cité du Vatican (UPI) — Le Concile oecuménique a abordé aujourd'hui l'étude de plusieurs propositions qui ont trait aux écoles paroissiales catholiques.

En outre, le Concile doit étudier la question du mariage. Mais le temps presse, puisque la troisième session du Concile prend fin samedi.

Au nombre des propositions sur les écoles, il y en a une qui a trait aux droits des écoles catholiques et indirectement à la question de l'aide de l'Etat aux écoles paroissiales.

Une proposition dit que l'Eglise est prête à "collaborer dans les écoles avec les parents qui ont le premier droit inaliénable d'éduquer leurs enfants, de fonder et de diriger en toute liberté leurs écoles".

Le troisième chapitre prévoit également la possibilité de diacres mariés, mais ces diacres devront être d'âge mûr et déjà mariés. Les jeunes gens aspirant au diaconat devront faire le voeu de chasteté.

Cette proposition élimine "tous les monopoles sur les régimes scolaires", clause qui peut s'appliquer aux monopoles d'Etat et aussi aux monopoles catholiques des écoles dans les pays catholiques.

La proposition dit aussi que les parents ont le droit "d'obtenir les subventions nécessaires de la société civile", en d'autres mots de l'Etat.

DROITS DES PARENTS

Cependant, ce droit à l'aide de l'Etat ne s'appuie pas sur les droits de l'Eglise ou de ses écoles, mais sur les droits des parents.

Une autre proposition d'intérêt général a trait à l'éducation religieuse dans les écoles publiques. Cette proposition dit que l'Eglise s'efforce de s'occuper de l'éducation religieuse des étudiants, même

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Une enquête dans 1,200 municipalités du Québec

Le ministère de l'Industrie et du Commerce a fait savoir, hier, qu'il entreprend une vaste étude des zones d'influence dans le Québec. Ce travail, qui sera réalisé par le Bureau de recherche avec la collaboration du Bureau de la statistique du Québec, permettra de connaître les principaux pôles d'attraction de la province.

L'enquête qui servira de base à cette étude sera effectuée au moyen d'un questionnaire comportant 17 questions, lequel sera adressé à trois informateurs choisis dans chaque municipalité.

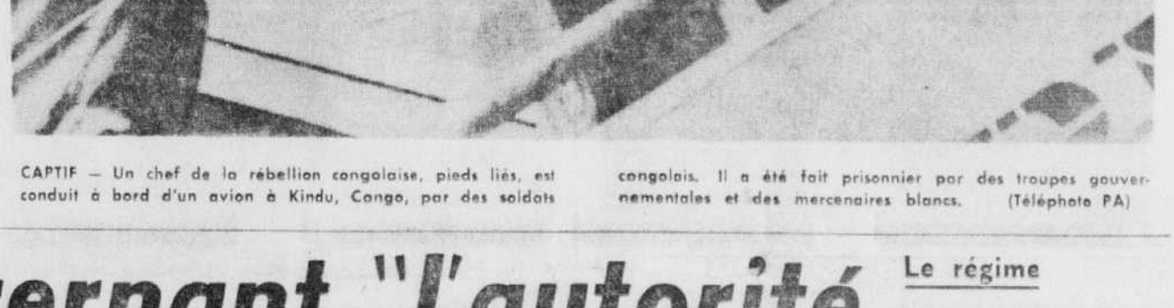
Cette enquête englobe toute la province, à l'exception de la région de la Gaspésie, où le B. A. E. Q. accomplit un travail semblable, et celle de la Mauricie qui a servi de région-témoin lors de l'enquête sur le centre du Québec méridional.

On a également exclu les municipalités de plus de 5,000 âmes, celles-ci étant considérées comme suffisamment importantes pour constituer des pôles d'attraction, ce qui fait qu'environ 1200 municipalités seront touchées par l'enquête.

Il s'agit en somme, a-t-on expliqué, de savoir dans quelles agglomérations existe une concentration particulièrement intense de la vie économique et sociale à l'intérieur d'une région donnée. Le questionnaire soumis aux informateurs permettra de déterminer dans quelles municipalités avoisinantes la population doit se rendre, que ce soit pour y trouver du travail, y faire l'achat de ses biens de consommation, ou encore pour recevoir des soins médicaux. On pourra également savoir dans quelles localités se rendent les étudiants d'une municipalité pour y recevoir leur instruction.

Les données obtenues et compilées seront d'une grande importance dans l'inventaire que fait actuellement le Québec de toutes ses ressources. Elles seront nécessaires aux organismes d'aménagement et de planification qui se préoccupent de l'évolution de l'économie dans leur milieu et qui manquent souvent de l'information nécessaire à une parfaite compréhension des faits.

Un grand nombre d'hommes d'affaires, de professionnels et de commerçants trouveront également profit à utiliser les résultats de l'enquête. En effet, celle-ci, en indiquant les zones d'influence, fera connaître indirectement ces autres endroits où il existe des déficiences dans certains services.



CAPTIF — Un chef de la rébellion congolaise, pieds liés, est conduit à bord d'un avion à Kindu, Congo, par des soldats congolais. Il a été fait prisonnier par des troupes gouvernementales et des mercenaires blancs. (Téléphoto PA)

Québec, notre "meilleure amie" (Bennett)

Victoria (PC) — Le premier ministre Bennett de la Colombie-Britannique a déclaré, hier soir, que le mot "séparatisme" ne fait pas partie de son vocabulaire et que le récent prêt de sa province au Québec démontre que la province de langue française est la "meilleure amie" de sa province.

Le premier ministre répondait aux questions des journalistes au banquet offert par son gouvernement aux 286 maires du Québec qui ont assisté à une conférence de bonne entente de l'Union québécoise des municipalités dans la capitale de la Colombie-Britannique.

M. R. GENDRON

"Nous avons été accueillis si chaleureusement depuis le début de cette visite que nous nous sentons complètement chez nous", a déclaré hier soir le président de l'Union des municipalités du Québec, M. Rosaire Gendron, maire de Rivière-du-Loup.

M. Gendron prenait la parole à l'issue d'un banquet offert par le gouvernement de la Colombie-Britannique aux quelque 286 membres de l'U.M.Q. en visite de bonne entente dans cette province où ils sont depuis samedi l'objet d'attentions de toutes sortes.

Faisant suite à de multiples réceptions officielles ou semi-officielles toutes plus chaleureuses les unes que les autres, le banquet avait été précédé d'une journée d'étude sur les relations intermunicipales, et notamment sur la question du regroupement des municipalités.

M. BONNER

Le procureur général et ministre du Transport commercial de la Colombie-Britannique, M.

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Conflit concernant "l'autorité ultime" de la force de l'Otan

Paris (UPI-AFP) — Le projet de Force nucléaire multilatérale que les Etats-Unis s'efforcent de faire accepter par les pays européens a suscité un nouveau conflit.

Au sein de l'alliance Atlantique, on se demande qui aura l'autorité ultime sur cette force. Selon les diplomates américains, les exigences de l'Organisation du traité de l'Atlantique signifieraient que les 15 membres de l'alliance auraient un droit de veto sur son emploi.

Présentement, les négociations sur la création de cette Force nucléaire se déroulent à l'extérieur des cadres de l'O.T.A.N. es huit peys qui y participent, Etats-Unis, Grande - Bretagne, Allemagne de l'Ouest, Italie, Belgique, Hollande, Grèce et Turquie, sont membres de l'O. T.A.N. Mais officiellement, l'O. T.A.N. n'est pas mêlée aux pourparlers.

Ouvrant la conférence des parlementaires de l'O.T.A.N., le général Lemnitzer, commandant suprême des forces atlantiques en Europe, s'est plaint notamment du retrait par les autorités nationales des pays membres d'un certain nombre d'unités qui étaient placées sous son commandement et aussi de la réduction du service militaire dans certains pays de l'O.T.A.N.

Le général a regretté en outre que les problèmes financiers que posent la mise sur pied et l'utilisation de la "force mobile Centre-Europe", qui, en cas d'attaque brusquée, pourrait être acheminée rapidement sur les lieux menacés, n'aient toujours pas été résolus.

Cette situation inquiète les autorités de l'Alliance d'autant plus que d'après les renseignements dont disposent les alliés, le potentiel militaire de l'U. R. S. S. et des autres pays du bloc de l'Est avait considérablement augmenté depuis la création de l'O. T. A. N. en 1949.

La journée s'est terminée par une séance publique où l'on a pu entendre le professeur Richard Loewenthal, de l'université libre de Berlin, qui a la réputation d'être un expert des questions du communisme.

Le professeur a parlé du récent renversement de M. Khrouchtchev, qui a été, selon lui, le résultat d'un coup d'Etat préventif exécuté par "la bureaucratie du parti" communiste qui voulait maintenir son autorité menacée.

Cette première journée n'a pas apporté de nouveaux éléments aux observateurs politiques qui se sont réunis en assez grand nombre à Paris.

MESSAGE SECRET

De Londres, on apprenait, hier soir, que le gouvernement soviétique a transmis à la Grande-Bretagne, un message "de nature confidentielle".

L'ambassadeur de l'U. R. S. S.

(Suite à la page 2, 3e col.)

Le régime de retraite

Cotisations haussées

Ottawa (PC) — Les participants au régime canadien de caisse de retraite devront vraisemblablement affronter une hausse de leurs cotisations dans une vingtaine d'années si les prévisions du gouvernement s'avèrent exactes. C'est ce qu'a déclaré hier le ministre de la Santé, Judy LaMarsh.

Alors qu'elle inaugurait le débat sur la deuxième lecture du projet de loi, Mlle LaMarsh a ajouté que, dans 20 ans, le régime de caisse de retraite coûtera en bénéfices aux souscripteurs plus qu'il ne sera perçu de cotisations.

Selon Mlle LaMarsh, les cotisations et les revenus des placements ne permettront pas au fonds de s'accroître après 1965. Elle en conclut que pour obvier à cette situation, les cotisations devront être haussées vers la fin des années 1980 ou après 1990.

(Suite à la page 2, 1ère col.)

L'usine d'autos Peugeot et Renault irait à Saint-Bruno

Montréal (PC) — Il semble tout à fait probable que c'est à Saint-Bruno, à une quinzaine de milles au sud de Montréal, que sera érigée l'usine d'assemblage que se propose d'établir dans la province de Québec un consortium de fabricants d'automobiles constitué par les compagnies françaises Peugeot et Renault.

Une proposition en ce sens a été soumise hier soir au conseil municipal de Saint-Bruno. La Société générale de financement acquerrait un terrain le long de la route 9 à cette fin.

M. Gérard Filion, gérant général de la société, a par ailleurs déclaré aujourd'hui : "Il est à 95 pour cent assuré que cet endroit sera choisi pour l'usine."

Du 25 au 27 novembre

Conférence sur l'Arda

OTTAWA — Le ministre fédéral des Forêts, M. Maurice Sauvé, a annoncé hier qu'une conférence fédérale - provinciale aura lieu du 25 au 27 novembre, à l'hôtel Reine Elisabeth, à Montréal, afin de discuter la question de l'aménagement rural dans le cadre de la loi sur la remise en valeur des terres agricoles (A.R.D.A.) On s'attend que les dix ministres provinciaux chargés de l'A.R.D.A. y prendront part. Un total de 60 à 70 personnes y participeront.

La réunion aura pour objet principal d'étudier les conditions d'un accord formel au sujet de l'A.R.D.A. dans le but d'intervenir entre le gouvernement fédéral et chaque province et portant sur la période 1965-1970. Un projet d'accord établi par l'administration fédérale de l'A.R.D.A. après consultation avec les provinces, a été envoyé à chaque province pour la première semaine d'octobre afin de lui permettre de l'étudier avant la conférence.

Le projet prévoit pour les cinq années, une dépense fédérale se totalisant par $175 millions à laquelle correspondra une dépense provinciale presque égale. Le nouvel accord que la conférence est appelée à adopter devrait entrer en vigueur en avril 1965.

Le premier accord général fédéral-provincial sur l'A.R.D.A. a été signé en 1962 entre le gouvernement fédéral et chaque province et a constitué depuis la base du programme de l'A.R.D.A. L'accord général a amené le gouvernement fédéral à s'engager jusqu'ici pour plus de $20 millions et les provinces pour à peu près autant en vue d'amorcer quelque 560 oeuvres d'aménagement rural, de conservation du sol et des eaux, d'affectation des terres à d'autres fins, de travaux de recherches et diverses autres oeuvres destinées à multiplier les possibilités de revenu et d'emploi dans les régions rurales. Le programme est l'incarnation d'un nouveau concept de mise en valeur coordonnée des ressources à l'échelon régional, au bénéfice de la population locale. L'objectif central du programme de l'A.R.D.A. est

(Suite à la page 2, 4e col.)

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



Drapeau, Otan, portrait de la reine et voyages

OTTAWA — Le débat sur le drapeau reprendra probablement lundi prochain, aux Communes. Si les libéraux attendent davantage, que l'opposition conservatrice "collabore" ou non, ils risquent de manquer le dernier train . . . de l'année. L'étude du bill portant sur les caisses de retraite doit se continuer jusqu'à demain soir, alors qu'on espère adopter ce projet de loi en 2e lecture et le refiler ensuite à un comité parlementaire. Le reste de la semaine se passera à voter des crédits.

Le député conservateur Rhéaume a taquiné hier le parti "caouettiste parce qu'aucun de ses membres n'était présent à l'ouverture de la Chambre, se demandant si l'on ne voulait pas "boycotter" le bill LaMarsh. A la vérité, ceci était dû à un concours de circonstances. Ainsi, une piste glacée a empêché M. Caouette de venir de Rouyn par avion. M. Gilles Grégoire donnait une causerie à des étudiants de Montréal, M. C.-A. Gauthier était à une conférence de l'O.T.A.N. à Paris, etc. Hier soir, le député de Lapointe a déclaré que son parti était heureux

(Suite à la page 32, 1ère col.)



LES PLAISIRS DE L'HIVER — A regarder le faciès des automobilistes qui avaient à monter la Côte d'Abraham, hier soir, entre les cinq et six heures, il était facile de se rendre compte que, pour eux, les "plaisirs" de l'hiver venaient de commencer. En effet, les véhicules prenaient environ quinze minutes pour parcourir la courte distance du début de la Côte d'Abraham à la place d'Youville. Vive l'hiver !

Dégats dans une école

par Jos.-L. HARDY

Des actes éhontés de vandalisme ont été perpetrés, au cours de la soirée ou de la nuit dernière, dans l'école des garçons, à Notre-Dame de la Paix, rue Mgr Gauvreau.

Le bureau du principal, M. J.-M. Rondeau, a été saccagé, des dossiers et documents ont été maculés. La procure de l'école a été fouillée et bouleversée. Quatre classes ont été visitées et il y a eu vol de divers objets.

Un magnétophone d'une valeur de $250 a été emporté.

Des agents de la brigade judiciaire ont été occupés, toute la matinée, à faire des recherches dans cette institution qu'on connaissait autrefois sous le nom de Ecole Lagueux.

L'effraction et les dégâts ont

(Suite à la page 2, 4e col.)

Dans le Saint-Laurent

Pas d'aide aux navires russes

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports a déclaré hier que le gouvernement ne fournirait aucune aide particulière aux navires russes afin de leur permettre de remonter le Saint-Laurent jusqu'à Montréal, cet hiver.

M. John E. Lloyd (L.-Halifax) a demandé des mesures afin que les ports de Saint-Jean et d'Halifax puissent offrir une compétition égale si les cargos russes avec coques renforcées et les brise-glaces sont utilisés dans le Saint-Laurent, qui est normalement fermé au trafic maritime en direction de Montréal.

M. Pickersgill a reconnu avoir reçu des informations voulant que des tentatives seraient faites pour garder ouvert, l'année durant, le port de Montréal. Mais il a ajouté que son ministère n'avait rien fait pour faciliter cette chose.

M. Thomas M. Bell (P.C.-Saint-John-Albert) demanda, pour sa part, que le gouvernement donne la certitude que les navires russes ne recevront aucune aide. Le ministre des Transports lui répondit qu'il ne pouvait l'assurer d'une telle at-

(Suite à la page 2, 2e col.)

Sur les droits des écoles . . .

(Suite de la première page)

dans les écoles publiques. Elle appuie les parents qui demandent un enseignement religieux pour leurs enfants et loue les Etats qui facilitent l'enseignement religieux aux enfants.

Dans une autre proposition, l'Eglise répond à ceux qui disent que l'ère des écoles religieuses est finie. Elle s'adresse surtout aux régions de l'Afrique qui se développe.

La proposition dit que l'Eglise chérit les écoles catholiques, qui sont appropriées aux temps modernes.

Par ailleurs, le Concile oecuménique a approuvé aujourd'hui les derniers amendements mineurs au troisième chapitre du schéma "De Ecclesia"...Par un vote de 2,099 à 46, les Pères conciliaires ont proclamé que les évêques partagent l'autorité sur l'Eglise catholique collectivement avec le Pape.

Cette majorité est inaccoutumée. Certains prélats s'étaient adressés directement au Pape afin d'écarter le principe de la collégialité. Mais le Pape leur a donné une fin de non recevoir.

Québec, notre "meilleure amie"

(Suite de la première page)

Robert Bonner, s'est également adressé aux maires en français.

"Quelques-uns disent que la province de Québec préfererait suivre le sentier de l'indépendance", a dit M. Bonner. "Personne dans le reste du Canada ne peut considérer sérieusement pareille possibilité. Cependant, les aspirations régionales du Québec, de la Colombie-Britannique ou de tout autre secteur du Canada étaient légitimes dans le passé. Précédemment, elles surgissaient dans les temps de crise — au cours de la dépression et au cours des deux guerres mondiales.

"Aujourd'hui, pour la première fois en temps de paix, notre pays est en mouvement, notre peuple possède l'énergie et les ressources nécessaires pour donner au pays l'expansion dont rêvaient nos ancêtres.

"La Colombie - Britannique comprend ce que ressent le Québec lorsqu'il est question de problèmes régionaux. Certains, a-t-il dit, prétendent que les aspirations régionales, que ce soit celles du Québec ou celles de la Colombie - Britannique, détruisent l'unité du pays. Il a rejeté cette opinion en expliquant que le régionalisme n'a été en veilleuse que trois fois dans l'histoire du pays, soit lors de la grande dépression et lors des deux guerres mondiales, alors que la nation était en quête de moyens de survivre.

"A présent, a-t-il dit, au milieu de la paix, le pays s'agite, pour la première fois dans l'histoire du Canada, notre population a l'énergie et les ressources nécessaires pour commencer à développer ce pays comme nos ancêtres l'avaient rêvé."

M. Bonner a également insisté sur la nécessité de procéder à des échanges multiples des citoyens des différentes parties du pays, thème qui a été touché par la plupart de ceux qui ont eu à prendre la parole depuis le début de la visite.

Pas d'aide aux navires russes

(Suite de la première page)

titude puisqu'il est possible que des cargos russes soient en détresse et demandent une aide d'urgence.

Le député d'Halifax déclara alors que le Canada avait fait des investissements considérables dans les installations portuaires de Saint-Jean et d'Halifax et qu'il se devait de faire en sorte que ces ports soient utilisés, permettant ainsi de faire quelques bénéfices sur ces investissements.

M. Pickersgill termina en affirmant qu'une étude était présentement faite afin de découvrir les moyens de favoriser les ports de la côte atlantique.

Un thermomètre enregistre toujours plus bas que la température réelle, quand il est pour la première fois soudainement plongé dans l'eau.

Conflit concernant...

(Suite de la première page)

en Grande-Bretagne, M. Alexander Soldatov, a été reçu par le premier ministre Harold Wilson, au 10 Downing Street, au début de la soirée.

Le porte-parole de Downing Street s'est refusé à toute déclaration sur la teneur du message.

Il a refusé également de préciser si cette communication nécessitait une réponse de la part du gouvernement britannique.

En l'absence de toute indication officielle, on émet l'opinion que le message pourrait porter sur la création éventuelle d'une force multilatérale atlantique, qui a fait, pendant la fin de semaine, l'objet d'une condamnation par Moscou.

Harold Wilson a prononcé lundi soir, au traditionnel banquet du lord-maire de la cité de Londres, un discours dans lequel il s'est résolument opposé à l'idée d'une "force de dissuasion" européenne.

Le premier ministre a employé des formules lapidaires pour affirmer que "nul n'a le droit . . . de mettre en danger la force et la sécurité de l'ensemble de l'alliance Atlantique ou d'adopter des attitudes insoutenables . . . qui rendent démesurément difficile la tâche de conclure un accord sur la non-dissémination des armes nucléaires", ou pour déclarer "qu'il faut mettre fin aux tendances séparatistes qui ont affaibli l'alliance Atlantique au cours des deux dernières années."

Le temps

Régions des Cantons de l'Est, de Québec: nuageux, chutes de neige dans la matinée. Périodes ensoleillées dans l'après-midi. Frais. Vents du nord-ouest de 20 à 30 milles. Minimum et maximum à Sherbrooke 28 et 35; à Québec 25 et 35

Du 25 au 27 novembre . . .

(Suite de la première page)

d'améliorer la situation économique et sociale et l'utilisation des ressources dans les régions rurales.

Peu après son accession au poste de ministre des Forêts, le 3 février 1964, M. Sauvé a visité toutes les provinces en compagnie du directeur fédéral de l'A.R.D.A., M. A.T. Davidson, et d'autres fonctionnaires, afin d'y discuter les résultats donnés jusque-là par l'accord général ainsi que les suggestions relatives aux modifications à apporter au prochain accord. La prochaine conférence fédérale - provinciale et le projet du nouvel accord sont le fruit de ces entretiens. M. Sauvé a souligné que l'A.R.D.A. connaîtra le succès en tant que programme fédéral-provincial s'il y a consultation permanente entre les gouvernements fédéral et provinciaux et reconnaissance des responsabilités et nécessités véritables des provinces.

Dégâts dans une école

(Suite de la première page)

été constatés aux premières heures de la matinée. Le bureau du directeur a été particulièrement endommagé.

Nombreux sont aussi les élèves qui ont perdu des objets personnels de valeur. Il y a 88 adolescents qui fréquentent cette institution.

Les cambrioleurs se sont introduits par effraction en enfonçant une vitre et en enlevant les gonds.

A l'intérieur, les intrus ont pris un malin plaisir à lancer des bouteilles d'encre sur les murs et dans le bureau du principal.

Une des classes a subi le même sort. Les filières du bureau du principal ont été bousculées et tous les documents jetés pêle-mêle sur le plancher. Tous sont tachés d'encre.

Dans la procure, les maraudeurs ont pris possession de divers objets et ils ont éparpillé des crayons, des livres et différents articles sur les parquets.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 05.30-17 Spica, 03.40-17 Abana, 06.40-17 Thoriscarrier, 04.15-17 Foundation Venture, 08.35-17 Aghios Spyridon, 02.35-17 Irving S. Olds, 04.50-17 Pina Allemagne, Elin Haven 24.00-17, Astrid Maess 24.00-18, Malmanger 16.00-17, Eva Tholstrup 06.00-18, City of Chester 23.55-17, Menihek Lake 12.35-17, Benjamin F. Fairless 12.00-17.

St-Jean 10, 14 — 07.10-17 USS Passumpsic.

Québec, 0 — Sirius 11.00-17.

Arr. 07.00-17 Irving Glen, 08.30-17 Vyatka.

St-Nicolas, 13 — 07.30-17 Sunray.

Batican, 51 — 07.15-17 Agneta Billner, 07.55-17 Hamiltonian, 08.25-17 Eva Jeanette.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 06.30-17 Flying Independent, 07.00-17 Hilda Marjanne, 07.10-17 Hera, 07.55-17 Granadere, 08.25-17 Manchester Trader. Arr. 18.00-17 Roy, 23.45-17 Kylix.

Sorel, 100 — Pass. 04.20-17 White Rose, 08.10-17 Figaro.

Arr. 18.10-16 HMCS Algonquin.

Cap St-Michel, 125 — 21.05-16 River Transport, 18.15-16 Selje. 15.20-16 Mont Ste-Marie, 20.40-16 Champlain.

Montréal, 139 — 22.10-16 City of Melbourne, 06.30-17 City of Manchester, 03.05-17 Yildun, 04.30-17 Ganymède, 08.45-17 Dealmouth.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 07.15-17 R. A. Peerless, 07.55-17 Stolt Skaukar, 08.00-17 Suzanne Futze, 08.05-17 Faust, 08.35-17 Stolt Avenir, 07.50-17 Imperial Lachine.

Sorel, 100 — Pass. 08.40-17 Arita Maru, 08.55-17 Carol Lake, 08.35-17 Prins Maurits.

Trois-Rivières, 68 — Arr. 07.00-17 Regina, 04.45-17 Bolivia Maru.

Batican, 51 — 08.20-17 Aghatina, 07.50-17 Fort Prevel.

Grondines, 41 — 07.45-17 Fundador, 06.30-17 Norholt, 08.20-17 Sprucedale, 07.35-17 Québécois.

St-Nicolas, 13 — 08.30-17 Barbara.

Québec, — Arr. 09.00-17 Norholt, Pass. 08.50-17 Maplebranch, 08.10-17 Walmas.

St-Jean, I.O., 14 — 01.00-17 Cypress, 01.30-17 Tautra, 05.30-17 Svanefjell, 21.35-16 Cement Karrier, 18.05-16 Makaveli.

Escoumins, 122 — 00.35-17 Athel Templar, 02.45-17 Antonio, 06.10-17 Murray Bay, 08.45-17 Cydonia, 06.05-17 P. R. Clarke, 23-10-16 Newbrunswicker, 14.40-17 Bannercliff

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 32 1— 00.50-17 Virgilia, 01.00-17 Constance Bowater, 02.00-17 Sarniadoc, 02.35-17 Transeuropa, 04.10-10 C. J. Calloway, 18.30-16 Point Aconi, 20.25-16 Graigfelen, 22.15-16 Congo, 22.20-16 Chicago, Tribune, 22.50-16 Hagarty.

Port Weller, 398 — 04.20-17 Exilona, 05.25-17 Ango Stream, 13.55-16 Erika Schulte, 17.00-16 Silvapiana, 18.20-16 Imperial Welland, 18.25-16 Flensburg, 19.40-16 Kingdoc, 20.55-16 J. E. Simard, 22.10-16 Nipigon Bay.

Cap Vincent, 160 — 06.35-17 Fort Lauzon, 07.15-17 Santona, 21.35-16 Clemens Sartori.

Iroquois, 98 — 00.45-17 Sprucebranch, 00.50-17 Imperial London, 01.30-17 Willowbranch & Torsholm, 05.00-17 Pic River, 05.35-17 Sirefjell, 07.30-17 Welmertor.

Snell Lock, 72 — 02.35-17 Vikara, 03.30-17 James Laughn.

Beauharnois, 27 — 05.30-17 Wallaceburg, 07.00-17 Lake Transport.

Ste-Catherine, 10 — 06.05-17 French River, 07.00-17 Liquilassie.

St-Lambert, 3 — 01.35-17 Conisclife Hall, 03.45-17 Agios Nikolas, 15.10-16 Griffon, 20.45-16 Whitefish Bay.

Promenons-nous dans l'espace!

WASHINGTON (UPI) — Les astronautes, dans un temps pas tellement éloigné, utiliseront de petites fusées attachées sur leur dos pour se mouvoir entre les fusées, dans l'espace. Les chercheurs de Honeywell Inc., une compagnie de recherches spaciales, ont dernièrement établi des plans pour de tels équipements.

Augmentation des exportations

Au cours de l'année finissant en juin 1964, les exportations de l'Australie consistant surtout en marchandises manufacturées, ont augmenté de 25 pour cent, comparé à l'an dernier, alors qu'elles avaient atteint le montant de $344,960,000.



La tranquillité d'esprit vient par surcroît si vous souscrivez un capital suffisant d'assurance-VIE PERSONNELLE PERMANENTE.

75e ANNIVERSAIRE
L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

ANNONCE

Ne soyez plus gêné par
UN DENTIER
trop grand

Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alkaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne sûrit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.



CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE
L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Massez les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A mesure qu'il pénètre les minuscules vaisseaux sanguins, la circulation s'accélère, une chaleur bienfaisante se dégage de l'épiderme, et la douleur s'atténue. Vous pouvez alors mieux vaquer à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢. Faites-en l'essai.



CE VOYAGE
C'EST LE MOMENT DE LE FAIRE!

Partout au Canada, le tarif Rouge du CN est en vigueur

Les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN vous offrent actuellement les plus belles réductions de l'année. Profitez-en pour aller voir vos parents ou amis, même dans les régions les plus éloignées, ou tout simplement pour faire ce voyage dont vous avez tant rêvé. Avec le même montant, vous pouvez aller plus loin... prolonger votre séjour... et il vous reste plus d'argent pour vos distractions.

Dans les trains du CN vous bénéficiez, à longueur d'année, de nombreux avantages qui font de votre voyage une détente et un plaisir: voitures spacieuses... repas savoureux (gratuits pour les voyageurs des voitures-lits et voitures-salons)... services supplémentaires dans les "grands trains" du CN. Et dans les Rocheuses, les voitures *Sceneramic* à dôme de verre vous révéleront des paysages inoubliables.

Pour faciliter votre voyage, vous avez le choix de trois formules de crédit: Voyage à crédit — Plan "Partez maintenant, payez plus tard" — Carte de crédit du CN. Pour tous renseignements, adressez-vous au CN. Le calendrier des tarifs Rouge, Blanc et Bleu s'obtient gratuitement sur demande.

Voyagez sans souci, par le CN

EXEMPLES D'AUBAINES "TARIF ROUGE"
(en voiture-coach)

de lévis à:

halifax	$12.00	montréal	$3.60	winnipeg	$25.60
moncton	$10.50	ottawa	$6.30	vancouver	$46.60

Conçue robuste pour rouler sans fatigue et sans ennuis, la Peugeot vous donnera un SERVICE ROUTIER impeccable.
Et s'il vous arrive d'avoir besoin du mécanicien, plus de 400 concessionnaires Peugeot bien équipés sont répartis au Canada et aux Etats-Unis (et leur nombre augmente constamment). Ils connaissent le matériel Peugeot comme le fond de leur poche. Réparations vite exécutées . . . pièces de rechange vite procurées, où qu'on soit. Le SERVICE MÉCANIQUE Peugeot est impeccable.
SERVICE ROUTIER . . . SERVICE MÉCANIQUE . . . deux services impeccables qui attirent infailliblement une voiture impeccable, c'est-à-dire une autre Peugeot. Car il faut, de temps à autre, changer de voiture. Pour ceux qui possèdent déjà une Peugeot, aucune hésitation possible, c'est une autre Peugeot qui remplace la première . . . et les autres. Qui dit Peugeot, dit pour la vie.

La vive
PEUGEOT

La moins chère des 7 meilleures voitures du monde



Elle vous ira comme un gant

QUÉBEC AUTOS LTÉE — 756, rue Des Capucins, Québec — Tél.: 529-8839

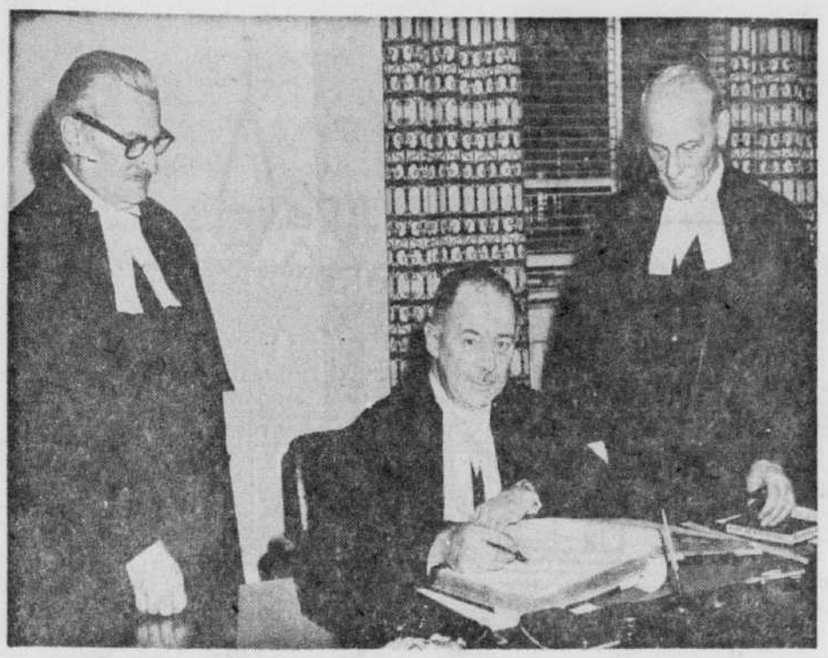
GARAGE ERNEST LANDRY
173 St-Germain
Rimouski — Tél.: 723-8466

POMMERLEAU AUTOMOBILES Ltée
287 rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
Tél.: UN 2-3586

BLAIS AUTO PARTS
St-Patrice de Beaurivage
Cté Lotbinière — Tél.: 18

CITE AUTOMOBILES LTEE
915, Boul. Talbot,
Chicoutimi — Tél.: 549-3159

SERVICE H. GAGNE
126, Avenue Desjardins,
Matane — Tél.: 562-0388



UN NOUVEAU JUGE — Le juge en chef Joseph Bilodeau a procédé hier à l'assermentation du juge Pierre Descary comme juge du district de Montréal de la Cour de Magistrat. Le nouveau magistrat a également été assermenté comme vice-président de la Commission des relations de Travail par le juge Théodore Lespérance (à l'extrême gauche) président de cette commission.

Amendement ou retrait de la loi du dimanche touchant les alcools

Me Gérard Delage

RIVIERE-DU-LOUP — La loi du dimanche touchant la vente des boissons alcooliques dans les hôtels et les restaurants sera amendée au cours de la prochaine session du Parlement provincial. Il est même possible que la loi disparaisse complètement.

Me Gérard Delage, administrateur de l'Association des hôteliers du Québec, a déclaré à Rivière-du-Loup, que le procureur général de la province Me Claude Wagner lui avait déclaré au cours d'une entrevue, il y a quelques jours, que la loi disparaîtra, au cours de la prochaine session. "Cette entrevue, dit maître Delage, m'a donné plus de satisfaction que toutes les démarches entreprises depuis des années."

Le président du conseil du Tourisme, a de plus rappelé les paroles de Me Wagner qui avait qualifié cette loi de "ridicule et d'hypocrite". Selon cette loi, les hôteliers et les restaurateurs ne peuvent servir de la boisson alcoolique à moins que le client prenne un repas complet.

Parmi les principaux amendements apportés à la loi, on a mentionné la disparition de l'obligation de prendre un repas pour obtenir des liqueurs; l'atténuation de la responsabilité de l'hôtelier dans le cas des mineurs et la disparition de la peine de prison après la deuxième offense.

Me Delage, qui parlait à l'assemblée annuelle des hôteliers du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie a rendu hommage à Me Wagner en disant que "cet homme dynamique n'avait pas eu peur de s'attaquer à qui que ce soit."

Par la suite, le ministre du Tourisme, l'honorable Lionel Bertrand, a lui-même laissé savoir que la loi des alcools sera revisée. Il a précisé sa pensée sur ce sujet en disant que la nouvelle loi sera rigide, mais qu'elle permettra aux hôteliers de mieux accueillir tous les visiteurs.

Demande pour faire du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie un paradis du tourisme

RIVIERE-DU-LOUP. — Les hôteliers du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie demanderont au gouvernement du Québec de prendre plusieurs mesures pour développer au plus haut point d'industrie touristique de ces deux régions pour en faire "un véritable paradis du tourisme"

En premier lieu on demandera au gouvernement de déclarer Percé, village touristique. Les hôteliers veulent que les autorités gouvernementales adoptent une politique spéciale pour conserver le cachet particulier du village le plus pittoresque de la province. On veut ainsi que le gouvernement prenne à sa charge l'exécution d'un plan directeur d'urbanisme "contrôlé et appliqué par un fonctionnaire pour s'assurer que la valeur touristique de Percé demeure l'atout qu'il est actuellement pour le tourisme dans notre région."

En outre, selon les hôteliers, le gouvernement de la province devrait développer les attraits touristiques d'envergure dans toutes les régions de la Gaspésie et du Bas-Saint-Laurent, "pour faire de ces régions un véritable paradis pour le tourisme".

Dans le même ordre d'idée on veut que le gouvernement s'applique à ouvrir au grand public et pour le bénéfice des touristes, un plus grand nombre de lacs et de rivières.

Deux autres recommandations ont trait directement aux renseignements touristiques. Dans cette optique on désire que le gouvernemen du Québec garde ses kiosques de renseignements touristiques ouverts de mai à novembre pour aider à prolonger la saison touristique. On demande aussi de nommer un représentant du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, sur le conseil du Tourisme de la Province.

Ces recommandations ont été approuvées au congrès des hôteliers du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, tenu à Rivière-du-Loup, dimanche.

Les examens de sciences de 10e et 11e années

Un fiasco imputable ni aux étudiants ni aux professeurs

"Le fiasco de juin dernier lors des examens de sciences au niveau de la 10e et de la 11e année n'est pas imputable aux étudiants et aux professeurs. Telle est la conclusion de quelque 80 spécialistes consultés lors d'une enquête faite par la Commission des Frères des Ecoles secondaires.

Voici, selon l'enquête faite, les causes réelles des nombreux échecs : on mentionne la difficulté et l'ampleur des programmes sans cesse en évolution. "On semble oublier en haut lieu les facteurs humains, pédagogiques, et psychologiques, dans l'élaboration des programmes. Ils sont si vastes, mentionne le rapport, que l'enseignement se résume en un bourrage de crâne.

— le classement des élèves, fait plus en fonction des locaux et du budget qu'en fonction des aptitudes de l'étudiant;

— un nombre de périodes trop peu nombreuses consacrées au programme établi de sciences;

— la surcharge des professeurs en sciences. La méthode d'enseignement de cette matière diffère de celle des autres disciplines. Les sciences requièrent de multiples préparations expérimentales en plus de préparation théorique; elles comportent, en outre, beaucoup d'étude, ce qui nécessite des récitations plus nombreuses et ainsi des corrections plus onéreuses;

— les classes trop nombreuses. Le professeur ne peut contrôler efficacement les connaissances acquises lorsque le nombre des élèves dépasse la trentaine à ce niveau. Au laboratoire de physique et de chimie, le contrôle efficace de trente étudiants est presque impossible;

— le grand nombre d'élèves promus en 11e année sc.-math. et sc.-lettres, sans avoir assimilé le programme de 10e année, parce que trop chargé et en partie, inadapté au développement intellectuel de l'adolescent.

Entre autres suggestions, les examens de l'année devraient compter pour environ 50 pour cent dans le promotion des étudiants.

EN FRANÇAIS

En 10e année, les professeurs disent que le manuel de grammaire est trop compliqué pour être mis entre des mains inexpérimentées; ce volume devrait être réservé, semble-t-il, aux professeurs à titre de livre de référence. "Cette grammaire est honnie de tous, précise le rapport, ce qui n'aide pas à l'enseignement du français. De telles circonstances rendent l'enseignement du français insipide et d'une utilité fort douteuse, pour ne pas dire à peu près nulle, dans toutes les classes du secondaire public, et cela se perpétue malgré les récriminations renouvelées périodiquement.

En 11e année, les enquêteurs rapportent que l'examen de langue était trop chargé. De plus, on y déplore le peu d'attention apporté aux questions de sémantique et de phonétique.

EN MATHEMATIQUES

Quelque 220 professeurs ont fait connaître leur préférence entre un examen final contrôlé, soit par le ministère seulement, soit par le directeur de la régionale ou bien en partie par le ministère et en partie par l'école : plus de 75 pour cent des professeurs souhaitent que le directeur des études de chaque régionale ait l'entière responsabilité des examens de 9e et 10e années. Quant à la 11e, ils désireraient que le ministère contrôle encore certains examens, mais que les épreuves périodiques entrent en ligne de compte, lors de la promotion des élèves.

LA RELIGION

La sous-commission de religion des Frères des Ecoles secondaires a mené, au début de juillet 1964, une enquête auprès des professeurs et des correcteurs d'examens au cours secondaire. L'appréciation générale est très favorable.

Pour la 10e année, 53 pour cent de ceux qui ont répondu à l'enquête jugent les questions comme excellentes et 57 pour cent comme bonnes.

En 11e année, les trois premières questions sont rejetées par quelques unités. Pour 23 pour cent des professeurs, l'examen est excellent et pour 69 pour cent, il est bon.

Pour les examens des 10e et 11e années, il y a unanimité à reconnaître que les questions posées sont toutes au programme officiel et selon son esprit.

Comment les professeurs apprécient-ils l'examen dans son ensemble ? Plusieurs maîtres expriment leur satisfaction. Cependant, un point en particulier rallie la presque totalité des voix : l'examen de la section scientifique ne devrait pas être le même que celui de la section générale.

DIVERS VOEUX

Pour pallier au problème de la très grande diversité de préparation des élèves en 11e année, on propose la décentralisation dans la préparation des examens. Des comités régionaux constitueraient les organismes responsables de la rédaction des épreuves de langue seconde. On propose aussi de ne pas ignorer complètement les notes accumulées par l'élève au cours de l'année scolaire. Au cours secondaire, les classes nombreuses créent un problème presque insurmontable pour la pratique de la conversation.

Autres groupes devant le Comité de la Constitution

Le Comité parlementaire de la Constitution ne tiendra pas de séance, comme il avait été prévu, mercredi matin et mercredi après-midi.

Le secrétaire de ce comité, M. Claude Morin, sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales, a fait savoir, hier que le comité ne se réunira que jeudi étant donné qu'il fut impossible de trouver un seul organisme disponible pour mercredi.

Deux puissantes centrales vont commencer à produire, en 1968

Dans quatre ans, en novembre 1968, deux autres centrales hydroélectriques entreront en production sur la Côte Nord. Il s'agit de la centrale Outardes 4, située à 58 milles de l'embouchure de la rivière aux Outardes, non loin de Baie Comeau et de celle de Outardes 3.

Des travaux dont le coût total s'établira à environ $280 millions se poursuivent sur cette rivière.

Il s'agit d'une étape importante dans la réalisation du complexe hydroélectrique des rivières Manicouagan - Outardes. L'aménagement de la rivière aux Outardes comprend trois centrales: Outardes 4, 3 et 2.

Le projet Outardes 4 est la clé de voûte de la régularisation du débit de la rivière. La puissance générée à cet endroit sera de 605,000 kilowatts. A Outardes 4, on formera un immense réservoir de 252 milles carrés qui contiendra, lorsque son niveau définitif atteindra la cote 1,160 pieds au-dessus du niveau de la mer, 850 milliards de pieds cubes d'eau.

Pour retenir ces eaux, il faudra construire deux barrages en enrochement et six digues auxiliaires dont un évacuateur de crues. Le barrage principal sera de 30 pieds plus haut que l'édifice de l'Hydro-Québec sur la rue Dorchester, à Montréal. Un deuxième barrage aura 350 pieds, soit la hauteur de l'édifice actuel.

Pour en arriver à cette décision, la Commission a fait appel à plusieurs dizaines de spécialistes et à des ordinateurs électroniques qui ont étudié le projet: équipes de relevés techniques, arpenteurs, géologues, qui ont fouillé le cours d'eau, sondé la montagne, tracé les contours.

A ces équipes travaillant sur place s'ajoutent celles des planificateurs des réseaux, celles des économistes scrutant les rapports de production et d'utilisation d'électricité et traçant les courbes de l'avenir, celles des ingénieurs suivant le progrès de la technologie, etc.

A Outardes 4, on est à l'étape de l'organisation du chantier présentement; les travaux préliminaires sont en cours. A la fin d'août, la Commission a lancé un appel public d'offres pour le percement d'une galerie de dérivation provisoire de 1,900 pieds de longueur par 49 pieds et demi de diamètre.

L'aménagement d'Outardes 3 commencera au début de 1965 où l'on trouvera une centrale de 761,000 kilowatts. Elle aussi devra fournir de l'énergie à l'automne 1968.

Des équipes de relevés techniques sont actuellement données aux rivières Moisie et Magpie, sur la Côte Nord, non loin de Sept-Iles pour faire des relevés topographiques et hydrologiques; d'autres scrutent les possibilités hydrologiques des bassins de la baie James et de la baie d'Hudson.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce

Les grandes sociétés, invitées à encourager la petite industrie

Par Henri DUTIL

Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec prend actuellement une initiative qui pourrait avoir d'énormes répercussions sur l'économie des industries de notre province.

Ayant appris, par ses enquêtes économiques, que les grandes sociétés importaient une foule de pièces qu'elles incorporaient ensuite dans les machines qu'elles fabriquent dans leurs usines du Québec, le ministère a suggéré que les responsables de ces grandes industries rencontrent les industriels de la province pour leur offrir de fabriquer au Québec des parties de machines que jusqu'ici on importait de l'étranger, principalement des Etats-Unis.

C'est dans cette optique que le ministère de l'Industrie et du Commerce a organisé pour mercredi et jeudi de cette semaine, une rencontre entre la Canadian Westinghouse et les industriels du Québec qui pourraient être intéressés à fabriquer des pièces de machineries pour cette société industrielle dont on connait la puissance économique.

A cette fin la Canadian Westhinghouse a exposé les pièces dont elle veut confier la fabrication aux industriels québécois. Pour sa part, le ministère de l'Industrie et du Commerce a envoyé des lettres de convocation à plus de deux cents industriels québécois qui pourraient être intéressés à profiter de cette aubaine et qui ont les moyens physiques de donner satisfaction, sur le plan technique, à la Canadian Westhinghouse.

Les représentants de notre industrie québécoise rencontreront les ingénieurs et les représentants de la société Canadian Westinghouse pour s'entendre sur la possibilité de profiter de cette initiative.

Une exposition du même genre aura lieu la semaine prochaine à Montréal et elle durera trois jours. Plus de six cents lettres de convocation ont été envoyées aux industriels québécois de la région métropolitaine à cette fin.

Si l'expérience est concluante et donne les résultats qu'on attend du côté de la Canadian Westinghouse, d'autres sociétés industrielles de grande envergure, qui surveillent le résultat de cette consultation, sont intéressées à faire la même chose et le ministère de l'Industrie et du Commerce leur accordera son appui parce que l'on considère qu'il y a là certainement un moyen efficace d'aider la petite industrie de la province.



UN DECOLLAGE RATE — Un réacté de l'Aviation canadienne repose ici sur l'avenue Wilson, près de l'aéroport Downsview, dans la partie nord de Toronto, après être venu en collision avec un camion-malaxeur de ciment, à la suite d'un décollage raté. L'appareil effectua une embardée sur la chaussée glacée, enfonça une clôture à l'extrémité de la piste pour ensuite atteindre la route. Le camionneur vit approcher l'avion. Il immobilisa son véhicule et courut s'abriter dans un fossé. L'avion n'a subi des dommages qu'à l'aile gauche, ainsi qu'à ses deux réservoirs auxiliaires. L'instructeur et le cadet de l'aviation qui occupaient le réacté, ainsi que le camionneur s'en sont tous trois tirés sains et saufs. (Téléphoto PC)

Timbres-poste en l'honneur de John F. Kennedy

NEW YORK, 17 nov. (EN) — Une série fort exceptionnelle de gros timbres-poste de forme losangée en l'honneur de John F. Kennedy fut récemment émise par le royaume du Yémen ... la moitié du timbre porte un portrait frappant de JFK avec inscription appropriée — alors que la section du haut montre un aéronef spatial américain en vol ... Cette remarquable série de trois timbres a été totalement vendue le jour de l'émission et il est maintenant difficile de s'en procurer.

Par suite du vif intérêt manifesté pour les timbres à la mémoire de JFK émis par les pays étrangers, Elmont a préparé une collection comprenant les timbres récemment émis à sa mémoire par la Colombie, l'Argentine, le Chili et le Togo, en plus de la série populaire du Yémen ci-haut mentionnée. Les collectionneurs intéressés peuvent obtenir cette collection exceptionnelle de 9 timbres différents en l'honneur de John F. Kennedy en envoyant $1.00 à Elmont Stamp Co., Queens Village 29, N.Y. Séries en approbation et autres offres comprises.

JEUNE FILLE DEMANDEE
Bilingue et avec expérience de préférence pour comptoir de disques.
S'adresser à:
WILLIS & Co. Ltd.
1095 rue St-Jean
Tél.: 524-3573

SOMMES ACHETEURS
d'un équipement de bureau (usagé mais propre). Pupitre, chaises, fauteuils, patère, etc... Ecrire Casier 2401 Québec 2, P.Q.

Les spécialistes à Québec
CAMERAS - CINES
et
PROJECTEURS
● Vente ● Echange
● Réparation
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524 4063
Satisfaction toujours assurée

Le spécialiste des grandes marques
en vêtements pour hommes
JEAN DERO
"Là où il n'en coûte pas plus pour une qualité supérieure"
André Kirouac, gérant
950, RUE ST-JEAN, PLACE D'YOUVILLE
QUEBEC — TEL.: 525-7040

SECRETAIRE DEMANDEE
On demande une secrétaire à la faculté de Commerce de l'Université Laval. Doit être parfaite bilingue. Expérience de travail de sténodactylo. Bien vouloir s'adresser à la faculté de Commerce, Cité Universitaire, Ste-Foy. Pour un rendez-vous:
Tél.: 681-9611, poste 252

APPEL URGENT
Fraternité des Détaillants d'essence de la cité de Québec et la région.
A tous les détaillants d'essence de Québec et de la région (50 milles tout autour).
Assemblée très importante pour tous. Dans l'agenda, il sera question du projet visant à devenir une fédération provinciale, éliminer les primes, et autres sujets regardant la profession.
Lieu de la réunion: Salle paroissiale St-François d'Assise, 18 rue Royal-Roussillon, le 18 novembre 1964, à 8 heures du soir.
Renseignements: J.-A. Plante, 524-4596

ECOLE BERLITZ
langues vivantes
● Anglais
● Français
● Allemand
● Italien
● Espagnol
● Russe
● Portugais
● Enseignement individuel
● Enseignement en groupes
● Cours accélérés
● Cours spécialisés
● Programmes pour compagnies
● Traductions
● toute autre langue
Berlitz ne fait pas seulement son possible... mais il fait l'impossible dans l'enseignement des langues.
500 EST, GRANDE-ALLEE QUEBEC
(angle Claire-Fontaine)
529-6161

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MARDI 17 NOVEMBRE 1964

Le Marché commun à Genève

Les pays membres du Marché commun européen se sont enfin entendus sur la liste d'exception des produits qu'ils veulent retirer de la réduction tarifaire de 50% du "Kennedy Round". L'accord, intervenu dimanche, permettra aux six de faire front commun aux négociations tarifaires de Genève qui ont débuté hier. Les produits qui ne seront pas sujets aux réductions tarifaires seraient surtout des produits industriels qui en certains pays du Marché commun ne sont pas prêts à affronter la concurrence des pays tiers.

A l'intérieur du groupe des six, des points de vue différents se sont fait sentir selon la condition économique des pays concernés. Ceux dont la production est traditionnellement orientée vers l'extérieur aspirent naturellement à une politique moins "protectioniste" pour l'Europe unie. Ce sont surtout l'Allemagne et les Pays-Bas qui sont plus habitués à la concurrence étrangère. La France et l'Italie, en revanche, désirent mieux protéger leurs industries nationales. Ces deux pays pensent qu'une plus grande ouverture vers les marchés extérieurs ne pourraient compenser les risques assumés par leurs industries nationales face à une concurrence étrangère accrue.

La liste d'exception sur laquelle les six se sont mis d'accord est, finalement, un compromis visant à protéger les secteurs les moins forts, donc les moins concurrentiels, de certains pays du Marché commun. Quelle sera maintenant la réaction des autres pays, notamment des Etats-Unis ? la grande puissance économique appelée à dialoguer avec l'Europe unie au cours des négociations de Genève. Le Canada, pour sa part, a sur le sujet des vues sensiblement rapprochées de celle des Etats-Unis. A cause de l'orientation de notre économie nationale, dépendante en grande partie des marchés extérieurs, nous avons intérêt à voir les barrières tarifaires s'atténuer.

Il paraît inévitable, du moins à l'intérieur du monde occidental, qu'intervienne une réduction des barrières tarifaires. C'est un courant qui se situe parallèlement à la production à grande échelle qui appelle le dépassement des frontières nationales. Mais l'opération ne peut que se pratiquer progressivement. Il est déjà difficile au sein du Marché commun de s'entendre sur la réduction tarifaire, les difficultés ne peuvent que se multiplier lorsqu'il s'agit d'une entité plus vaste, telle les pays de l'Atlantique.

Il faut aussi comprendre qu'à cette échelle il ne peut pas se produire de réductions aussi radicales que dans le Marché commun, qui en est rendu non plus à la réduction, mais à l'élimination des droits de douanes. Il est normal que l'Europe des six maintienne un certain protectionisme à l'intérieur duquel doit s'édifier son unité, sans quoi le Marché commun européen n'aurait plus sa raison d'être.

Pour le moment il serait illusoire de vouloir faire du monde atlantique un plus vaste marché commun. Nous en serons peut-être là un jour. Auparavant, il semble bien que les unions nationales plus restreintes, Marché commun, groupe des sept, devront faire leurs preuves, conduire à une coopération plus étendue.

Les prochaines négociations du "Kennedy Round" ne portent que sur une réduction tarifaire de 50%. Elle ne s'appliquera pas, de plus, à tous les produits; en vertu d'une nouvelle entente parmi les six, moins de 20% des importations taxées dans le Marché commun seront soustraites à la réduction tarifaire envisagée, ce chiffre comprend 10% des importations globales du Marché commun. Même cet objectif restreint ne sera pas atteint sans de longues discussions. Les négociations de Genève s'apprêtent à en faire la preuve. Elles sont quand même le signe d'une interdépendance croissante entre nations et entre continents.

Les lois de la sécurité routière

La Sûreté provinciale, qui possède une expérience pratique dans le domaine de la sécurité routière, propose une quarantaine d'amendements aux lois de sécurité routière et fait d'intéressantes suggestions qui visent à réduire les accidents de la route. Elle le fait dans le volumineux dossier qu'elle a préparé et qu'elle compte soumettre aux autorités provinciales.

Parce que 1,315 personnes, dont 324 enfants, ont perdu la vie sur les routes du Québec, en 1963, des mesures s'imposent pour mettre fin à ce carnage, chasser de la route tous ceux qui, à cause de leur incurie, de leur imprudence, de leur ignorance du code de la route, sont responsables d'accidents quelle qu'en soit la gravité.

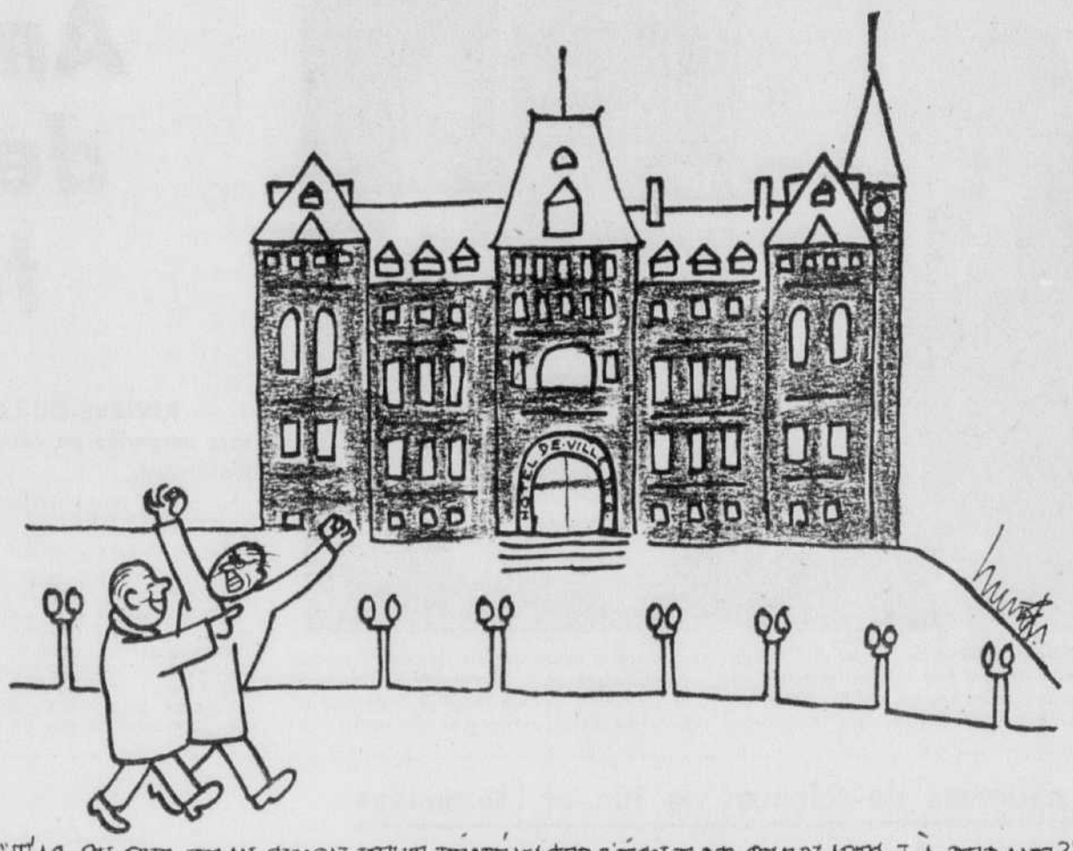
Il faudrait d'abord chercher à les éliminer en leur faisant passer des examens plus rigides avant de leur accorder un permis. Tous ceux qui ont été impliqués dans des accidents, causés par leur faute, devraient également être soumis à de nouveaux examens avant d'obtenir le renouvellement de leur permis. Il est reconnu que les appels à la raison ne suffisent pas et qu'il faut une réglementation, une surveillance plus sévère pour éliminer ceux qui mettent en danger leur propre vie, la vie de leurs passagers et celle de tous ceux qui voyagent sur nos routes.

Il importe particulièrement de sévir contre ceux qui conduisent en état d'ébriété. Pour mieux les reconnaître et les mettre à la raison la Sûreté provinciale recommande l'emploi d'un appareil permettant de réaliser le test de l'haleine, méthode qui permettrait à l'institut de médecine légale d'analyser scientifiquement le degré d'intoxication des conducteurs soupçonnés d'être sous l'influence de boissons alcooliques. Le test de l'haleine, dit-on, est plus simple que la prise de sang. Il appartient à des spécialistes de se prononcer sur la valeur de ces méthodes et sur leur légalité. Lorsqu'un accident entraîne des pertes de vie, les lois devraient être suffisamment claires pour permettre une enquête sérieuse et punir les coupables proportionnellement à la faute commise.

Des enquêtes sérieuses et la tenue de statistiques pourraient servir de base aux projets d'amendements des lois de la circulation. La vérification des véhicules devrait être rendue obligatoire. Une étroite surveillance doit également être exercée pour assurer le respect des lois de la sécurité publique. La vitesse excessive, l'insouciance, l'inattention au volant ne sont pas dignes d'un chrétien, d'un conducteur responsable.

Le gouvernement provincial doit continuer à améliorer la voirie dans le but de faire disparaître les endroits les plus dangereux, d'assurer une bonne signalisation sur tout le parcours du réseau routier. Il lui appartient de faire respecter les règlements de la circulation en mettant un nombre suffisant de policiers pour faire la surveillance des routes, policiers qui devraient posséder une formation spéciale et être dirigés par des officiers compétents.

Notre province a un piètre record de sécurité routière, en dépit du travail d'éducation qui se poursuit. Les appels à la raison ne suffisant pas, il importe de faire disparaître les facteurs physiques et matériels de nature à présenter un danger d'accident. Une réglementation et une surveillance plus sévères éveilleront la conscience des automobilistes, de toute la population, particulièrement des usagers de la route.



—"T-AS SU QUE JEAN CIMON VEUT DÉMÉNAGER L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS LÀ-DEDANS?"
—"PAS NOUVEAU! DÈS QU'UN TAUDIS EST VACANT, ON VEUT EN FAIRE UNE ÉCOLE DES B-ARTS!"

L'OPINION DU LECTEUR

Le taxi à Québec

Monsieur le Directeur

Cette lettre devrait porter pour titre, "Ce que le public devrait savoir sur le Taxi à Québec."

Dernièrement, plus précisément le 2 novembre, à un programme de "Radio" appelé, les "Cans-Cans" du matin, une personne du sexe féminin appelait, pour se plaindre qu'un chauffeur de taxi l'avait conduite pour un montant assez élevé, soit, environ $3.50, même si cette dernière n'avait pas une course si longue à faire. De ce que raconte cette personne, elle se serait promenée par toute la ville, sauf dans la direction ou elle avait demandé d'être conduite. N'aurait-il pas été plus simple pour cette personne de prendre le numéro d'enregistrement de la voiture, et d'en faire rapport aux autorités de la compagnie à laquelle ce chauffeur appartenait. A ce moment, les autorités concernées, auraient contacté le dit chauffeur et lui aurait sommé de s'expliquer. Lorsqu'il aurait été prouvé que ce dernier avait abusé de la dite personne il y aurait probablement eu remboursement.

"Mais," "car dans le taxi aussi, ce mot existe", cette personne n'a-t-elle pas eu affaire à un Taxi qu'on appelle communément, "Les taxis Fantômes". Ici nous nous expliquons: il y a dans la banlieue de la ville de Québec et même de l'extérieur plus éloigné des propriétaires et chauffeurs de taxis, qui viennent ici, chez-nous, conduire des clients; sous rénumérations, qui ne sont pas toujours exactes, avec les prix qui ont été fixé par l'Hôtel de Ville, ce qui fait qu'à certains moments, il en arrive un conflit, lorsque ces mêmes clients se font conduire par un taxi de la ville, qui conduit aux prix fixés. Malheureusement trop de gens ne connaissent pas ces faits: et il en résulte que le blâme retombe sur des personnes qui n'ont rien à se reprocher.

Ici, nous parlons au Public en Général.

Lorsque vous arrêtez un taxi sur la rue, assurez-vous toujours que ce taxi est bien de chez-vous. Encouragez les vôtres, et de ce fait si vous n'êtes pas satisfait du service reçu, vous pourrez communiquer facilement avec la Compagnie identifiée sur le toit de la voiture avec le numéro du chauffeur ou à :

L'Association Professionnelle des Propriétaires de Taxi de Québec Inc.,
2115, Cardinal Villeneuve,
Québec, P. Q.

Espérant avoir éclairci, M. et Mme Public, sur certains faits sur le Taxi à Québec.

Nous demeurons Vôtre,

Gabriel Lachance, président
Association Professionnelle des Propriétaires de Taxi de Québec Inc.,

Par : Raymond Gaulin,
Directeur

Plaidoyer pour la morale

Kénogami, le 9 novembre 1964

Le mercredi de chaque semaine, à 9h.00 p.m., le canal 6 de Chicoutimi relaie pour la région l'émission "JEUX D'HOMMES".

Des milliers de téléspectateurs ont protesté contre le sans-gêne de l'animateur, le déshabillé des figurantes et la qualité nettement inférieure de l'ensemble de ce programme. C'est un défi sérieux au sens de l'honneur et apparemment aucune autorité ne peut remédier à cette anomalie. Poussé par un sentiment d'honnêteté naturelle, j'ai écrit à Télémétropole, canal 10 de Montréal. Comme résultat, on se fait insulter davantage et l'émission n'en devient que plus osée et bruyante du ricanement gouailleur de l'animateur. Ce dernier a vidé un gros sac postal rempli de lettres de blâme qu'il a jetées par terre avec un geste de mépris, ajoutant: "ce sont des gens qui refusent de se dénaiser". Est-ce tolérable que le public qui après tout paie, soit contraint d'endurer cet état de chose sans aucun espoir de changement ?

Systématiquement, on abaisse le niveau de la moralité publique, on fausse les valeurs morales dans l'esprit du peuple, on invite les gens à traiter légèrement des choses graves, on dégrade la femme, on fait oeuvre antichrétienne et antipatriotique. Et c'est à ce double point de vue, chrétien et patriotique, que je joins ma protestation à celles de milliers de catholiques canadiens-français soucieux de protéger les moeurs des citoyens.

Les demoiselles qui acceptent de s'exhiber ainsi à la télévision font pitié vraiment et j'aurais honte d'être apparenté à l'une d'elles. Pauvres victimes ! elles entendent l'animateur s'esclaffer à leurs dépens et trop naïves, elles ne semblent pas s'apercevoir que ses boutades les humilient en abaissant leur sexe et en le ridiculisant. Une soif de satisfactions charnelles et de désirs érotiques imprègnent l'émission qui se présente comme une invitation à secouer le joug de la vertu.

Rien, ni personne à date, n'a pu modifier cette situation et mettre fin à ce scandale. Y aurait-il au Canada une autorité responsable de la programmation télévisée de la société Radio-Canada ? Existe-t-il des critères de moralité au-dessous desquels une émission serait jugée non présentable ? Sans doute, dans toute société des normes, des standards doivent garantir un degré élémentaire de décence surtout dans un champ tel que la télévision.

N'importe qui peut divertir certaine classe de gens en exploitant les instincts dépravés de la nature et les nudités encadrées, mais quand on songe que la télévision, plus que le journal, est l'école du peuple, celui qui commandite ou anime un programme assume une lourde responsabilité. Une éthique professionnelle existe et dont on ne devrait jamais se départir.

La morale naturelle, pratiquée assez sévèrement par les tribus les plus primitives de l'Afrique, ne devrait-elle pas être l'apanage nécessaire de certains animateurs de Radio-Canada ? Par quelle perversion mentale un Canadien français peut-il présenter aux Canadiens français une pâture aussi insignifiante et à ce degré écoeurante ? Par le temps qui court nos compatriotes ont plutôt besoin de leçons et d'exemples qui raffermissent en eux les qualités de race, telles que l'intégrité de moeurs, la dignité des manières et la droiture de conscience.

Par ses réflexions risquées et ses comparaisons centrées sur le sexe, l'animateur de "JEUX D'HOMMES" justifie l'accusation récemment portée contre la société Radio-Canada par Mme Jean Desprès d'avoir des nullités, du bois mort". Dans un éditorial de La Patrie, Yves Michaud reprochait à la société Radio-Canada ses programmes plats et ennuyeux. Il a dû voir "Jeux d'hommes" ou entendre les platitudes de Jacques Desbaillets et Claude Séguin.

Avec beaucoup de mes concitoyens, je proteste énergiquement contre l'émission "JEUX D'HOMMES" et je soutiens que l'animateur de ce programme, M. Jean-Pierre Coallier, devrait être banni de la télévision.

Le procureur général, Me Claude Wagner, a donné au peuple québécois l'assurance d'une lutte acharnée contre le crime et la pègre. Quand il aura fini de structurer le ministère de la Justice, j'espère qu'en homme intelligent il commencera par le commencement : assainir les programmes de télévision et empêcher les malfaisants de contaminer la population.

En attendant, je formule le voeu que le public s'alerte et continue de protester et de pétitionner. Il est déjà assez ardu de se maintenir dans l'enceinte du Décalogue qu'on peut se dispenser d'une émission aussi plate, fade et déshonorante que celle de "JEUX D'HOMMES".

Lucien CARON

"Comment on s'anglicise !"

Monsieur le Directeur,

Voici un exemple typique de nialserie nationale québécoise fondée sur la pratique abusive du bilinguisme.

La Corporation du Pont de Trois-Rivières, organisme semi-officiel québécois où règnent en totalité des francophones, a fait des appels d'offres pour la construction du pont sur le St-Laurent. Conformément à la servile complaisance traditionnelle, les appels ont été faits dans les deux langues. Deux compagnies anglo-canadiennes ont obtenu les contrats, ayant été les plus bas soumissionnaires. Profitant du choix qui leur était aimablement et généreusement offert, leurs soumissions ont été présentées en anglais, sur les formules en anglais. Jusqu'ici tout est normal, le franc jeu est respecté, le "fair play" est sauvegardé. Mais voici venir le "coup bas".

Ces entrepreneurs anglophones ayant besoin de sous-entrepreneurs ont fait des appels à sous-contrats. Comme dès lors il s'agissait de transactions d'ordre privé, les appel à sous-contrats et les sous-contrats subséquents ont été faits uniquement en anglais. Bien entendu aucun sous-contractants, même et surtout francophone, n'a osé élever de protestation, encore moins répondre en français ! Et voilà comment en fin de compte un pouvoir d'achat de quelque 30 millions de dollars, aux mains de québécois-français, par une subtile manoeuvre inspirée par notre propre aberration nationale, se retourne contre nous et contibue à nous angliciser très légalement.

Ce processus désastreux n'est pas particulier au cas exposé, puisque tous les avis et appels officiels sont religieusement "bilinguifiés"

Il faut être obtus pour vouloir le maintien d'un bilinguisme dont l'un des protagonistes abuse systématiquement au détriment de l'autre. La raison, qui englobe toutes les autres raisons, y compris celle d'éviter à l'avenir l'abus de notre bonne foi et de notre bonne volonté, justifie que les avis et actes officiels au Québec soit obligatoirement et uniquement établis en français. C'est dans l'instauration de l'unilinguisme français au Québec que résident le départ et le secret de cette refrancisation dont on nous rebat les oreilles depuis des années sans qu'aucun résultat vraiment concrets n'en prouve le bien-fondé ni la valeur ou l'efficacité. Trêve de succédanés et de palliatifs, résolvons le problème avec la seule solution : l'unilinguisme français.

J. Dupont

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION.

WALTER LIPPMANN

Au sujet d'extrémisme

A mesure que la campagne électorale s'efface dans le passé, on commence à comprendre plus clairement ce qui s'est passé. Au milieu des clameurs et des injures, elle a paru aux yeux d'un grand nombre comme une affaire embrouillée et confuse ne leur offrant qu'un simple choix stérile et vide. Cependant dans la perspective, alors que la vue s'éclaire sur les événements, la chose devient évidente que le choix à faire était profond, qu'il était intimement associé à l'affirmation même de la manière de vivre des Américains.

Le choix s'est fait entre une politique d'extrémisme et une politique d'accord, et dans cette différence entre les deux l'identité même de la nation était en jeu.

L'extrémisme suppose, dans chacune de ses formes, la conviction qu'un conflit quelconque au sein de la société est irréconciliable. Il n'y a donc aucune autre solution de ce conflit que dans la destruction de l'un ou des autres groupes qui s'y opposent. Chez les extrémistes, il ne saurait y avoir de solution des problèmes essentiels par voie de conciliation et de consentement mutuel. Il faut qu'il y ait un gagnant et un perdant; le conflit doit toujours se terminer par une reddition sans-condition. Il n'existe pas telle chose que l'harmonisation des intérêts.

Ainsi donc, le marxisme-léninisme est une doctrine extrémiste qui tient sa source dans le dogme que tous les maux qui résultent de la pauvreté et de l'oppression proviennent d'un conflit irréconciliable entre la classe capitaliste et la classe prolétaire. Le fascisme et le nazisme sont aussi des doctrines extrémistes qui s'inspirent de la croyance que tout ce qui est indésirable résulte des différences irréconciliables des idéologies, des races et de la religion. Les blancs dominateurs sont une secte extrémiste qui prétend que la suprématie de la race blanche repose sur son empire et sur la race noire subjuguée.

Les doctrines extrémistes font appel non seulement à l'orgueil et au préjudice, à la haine et à l'envie, mais aussi, dans une certaine mesure, à la sagesse du monde dans une nation civilisée. Elles ne peuvent admettre que des conflits persistants soient insolubles. Dans toutes les sociétés et à travers les âges, il y a toujours eu des conflits continuels de classe, de religion et de race, et ce n'est pas une utopie de croire que dans le monde réel de pareils conflits ne puissent être réglés. C'est pourquoi les extrémistes, qui sont convaincus au fond du coeur qu'ils ne peuvent se tromper, manifestent plus de respect pour les groupes d'opposition extrémiste que pour les visionnaires sentimentaux et méprisables du centrebrouillé.

Le rêve américain, la promesse de la vie américaine, réside toujours, (comme on l'a toujours prétendu), dans la croyance révolutionnaire et simpliste que dans une société libre tous les intérêts peuvent se concilier par la persuasion et par le consentement mutuel. Personne ne peut prétendre que la nation américaine a toujours poursuivi ce rêve ou encore qu'elle l'ait réalisé en cherchant à l'atteindre. L'une des plus terribles guerres civiles de l'histoire a été menée par des Américains, et en dépit des cent années qui se sont écoulées depuis, la cause qui a triomphé n'a pas encore été réglée de façon définitive.

Néanmoins, la vision d'une société où tous les conflits peuvent se concilier est profondément ancrée au coeur des Américains. C'est la corde mystique dont Abraham Lincoln a parlé; les Américains savent y répondre lorsqu'ils sortent de la routine et du matérialisme de leur vie journalière. Au cours de la dernière campagne électorale, le sénateur Goldwater a secoué la conscience de la grande masse des citoyens américains, et le Président Johnson a touché la corde mystique à laquelle ils ont répondu.

Dans les termes du jargon politique courant, le vieux rêve américain de l'harmonie consiste dans une politique d'accord. Ce fut une coïncidence dramatique qui a voulu que cette politique d'accord mise en doute par un extrémiste, ait été défendue par un homme qui est reconnu comme un conciliateur heureux des conflits d'intérêts.

Et comme résultat, bien qu'il puisse paraître utopique de parler dans l'abstrait de concilier tous les conflits, cela est loin d'être irréel et chimérique puisque Lyndon Johnson est loin d'être un homme candide et chimérique. Vraiment, la politique d'accord qu'il met en pratique lui permet d'employer tous les moyens raisonnables de surmonter les conflits et de ramener les opposants à la raison.

La population l'a compris. Inutile de dire qu'elle a été rassurée plutôt que bousculée par le spectacle d'un homme qui poursuit son rêve du temps passé.

Pollack QUÉBEC

UN, DEUX, TROIS, RIDEAU . . . "CHANTONS, RIONS AVEC LE PERE NOEL ! . . . VOILA LE MERVEILLEUX SPECTACLE QUI VOUS ATTEND DANS NOTRE VITRINE AU COIN DE DU PONT ET BOUL. CHAREST. C'EST LA FEERIE DE NOEL . . .

LES MARQUES REPUTEES QUI FONT LA RENOMMEE DES FEMMES ADMIREES...



Oblique

Wonder-bra

'Petal Burst'

Scandale



16.98

JE SOUTIENS QUE LES ROBES DE TRICOT DOUBLE 100% LAINE DE TONS PASTELS SONT LES PLUS JOLIES A TOUTE HEURE DU JOUR...

Robes shift et robes au corsage bouffant, encolure en rond et encolure en V, toutes présentent des détails féminins et originaux.
A—Bleu pâle, jaune léger ou vert pâle. 10 à 18.
B—Bleu pâle, rose ou jaune. 10 à 18.
C—Bleu pâle, ou rose pâle. 12 à 18.

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — ROBES POUR DAMES (Rayon 531) — Deuxième

Mlle Madeleine Charest
Corsetière diplômée

sera au rayon des vêtements de base, au 2e étage du 18 au 20 novembre inclusivement. Elle sera heureuse de vous guider dans l'achat de vos vêtements de base pour l'hiver.

L'EVEIL AU CHARME ET A LA GRACE...

A Soutien-gorge en Lycra, bretelles extensibles, dos plongeant, armature sous les gousets. Blanc ou noir; B-C 34 à 40 **9.50**; Noir B 32 à 38 — C 34 à 40 **9.50**; Blanc D 34 à 40 **10.50**

B Gaine Lycra, taille haute, devant nylon, garni de broderie, dos satin extensible. Fermoir sur le côté. Blanc. 26 à 30. **13.50**

C Soutien-gorge long, bretelles extensibles, dos en Lycra, devant et bonnets en dentelle nylon. Blanc. B 32 à 38 — C 34 à 42 **7.50**

D Gaine-culotte "Scandale", taille haute, jambes longues, panneaux de satin extensible au devant, au dos et aux hanches. Blanc ou noir. P. M. G. T.G. **21.50**

E Soutien-gorge long en dentelle nylon, insertions en Lycra au devant et au dos, bande de taille de deux pouces. Blanc ou noir. B 34 à 38 — C 34 à 40 **7.50** D 34 à 38 **8.00**

F Gaine-culotte "Oblique" en Lycra, 2 longueurs pouvant s'adapter à toutes les tailles, devant et dos en satin. Blanc. P. M. G. **16.00** T. G. **17.00**

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE (Rayon 360) — Deuxième



CONFORTABLES MANTEAUX 3/4 EN SIMILI-FOURURE D'ORLON

ENSEMBLE AVEC CASQUETTE GRATUITE, TOUT POUR L'ELEGANCE, TOUTE CETTE ELEGANCE . . .

24.99 l'ensemble

Tant de plaisirs nous attendent cet hiver. Ne laissons pas le froid mettre un terme à ces activités. Portons un chaud manteau 3/4 à double croisé de boutons de fantaisie. Et pour plus de confort, une chaude doublure de soie piquée. Une jolie casquette l'accompagne. Beige, gris. 10 à 18.

ECRIVEZ C. P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — MANTEAUX POUR DAMES (Rayon 510) — Deuxième

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUE EN FACE DU MAGASIN, ENTREE BOUL. CHAREST -- C'EST FACILE, SUR ET PRATIQUE

Réformes pénitentiaires: fusionner les deux comités en un seul (N.P.D.)

OTTAWA (PC) — Six députés néo-démocrates ont exhorté, hier, le ministre de la Justice à fusionner les deux comités qu'il a proposés pour étudier la réforme pénitentiaire en un seul comité parlementaire qui mènerait une enquête unique et approfondie sur tout le problème.

Dans une lettre adressée à M. Guy Favreau, les six députés soulignent le danger que les deux enquêtes aillent dans des directions différentes et ne donnent aucun résultat pratique.

"Votre projet de faire examiner par un comité parlementaire les conditions matérielles et physiques qui existent dans les pénitenciers tandis qu'un autre comité, non parlementaire, examinerait les questions de réhabilitation, de redressement, de probation, de liberté conditionnelle et autres problèmes de criminologie, équivaudrait à créer une situation où la main droite ignorerait ce que fait la main gauche", note la lettre du groupe.

Le document est signé par MM. Harold Winch, Vancouver-Est; David Orlikow, Winnipeg-Nord; Arnold Peters, Témiscamingue; Reid Scott, Toronto-Danforth; William Howe, Hamilton-Sud et Frank Howard, Skeena.

ERREUR A EVITER

La lettre poursuit: "Une étude des conditions matérielles et physiques ne peut avoir de sens que si elle est conduite en sachant quel usage sera fait de ces conditions matérielles et physiques.

"Ce serait une erreur de tenter de diviser ce qui est indivisible. Les aspects matériels et physiques d'une prison sont partie intégrante d'un programme de réhabilitation".

Le groupe propose d'établir un comité parlementaire nanti du plus vaste mandat possible et ayant l'autorité d'employer du personnel technique et administratif, de visiter des institutions pénales à l'étranger, de siéger en dehors des périodes de sessions parlementaires, de rencontrer les gouvernements ou des comités provinciaux, d'étudier les domaines où il pourrait avoir compétence concurrente comme la probation et la libération conditionnelle, d'étudier le code pénal, les sentences et les différences de sentences pour des délits semblables ou équivalents et de faire des rapports et des recommandations de temps à autre.

Selon les six députés néo-démocrates, les efforts doivent tendre à diminuer substantiellement le nombre des prisonniers qui retournent en prison après avoir purgé une peine. Dans certains pénitenciers, disent-ils, le taux de retour de récidivistes est de 80 pour cent.

Nouveaux règlements concernant les formes d'aide que le gouvernement peut apporter aux pêcheurs

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, Me Gérard-D. Lévesque, a fait adopter par le Conseil exécutif du Québec les règlements qui s'appliquent aux formes d'assistance pour la construction ou l'achat de bateaux de pêche, l'achat de filets maillants, le transport des carburants et l'assurance des bateaux de pêche.

Un arrêté ministériel décrète, par exemple, que le ministre peut accorder l'assistance suivante pour la construction des bateaux de pêche: $8 du pied de longueur pour les bateaux d'une longueur de 18 à 24.9 pieds; $12 pour ceux de 25 à 34.9 pieds de longueur; 25% du coût de construction pour les bateaux de 45 pieds et plus, y compris l'équipement approuvé par le ministre.

Quant à l'assurance maritime, le coût total de la prime annuelle exigée pour les bateaux de 18 pieds à 44.9 pieds peut-être payé en vertu du plan fédéral d'indemnité aux pêcheurs. Pour les bateaux de 45 pieds et plus le coût entier ou partiel peut être payé, selon le cas.

Les subsides pour les filets maillants montés sont fixés à $15 par filet d'une longueur de 25 brasses et à $30 pour ceux de 50 brasses. Dans le cas des filets maillants non montés, le subside est de $10 pour 25 brasses et de $20 pour 50 brasses. Pour le transport des carburants, le subside sera de 10 cents du gallon d'huile à diésel ou d'essence acheté par un pêcheur professionnel.

Chômage peu élevé

Le nombre de chômeurs, en Norvège, a augmenté de 260 en rapport avec 1963, mais continue néanmoins de représenter 0.3 pour cent de la main-d'oeuvre totale.

7% plus de véhicules-touriste, au Canada

OTTAWA (PC) — Les véhicules de touristes qui sont entrés au Canada dans les 10 premiers mois de cette année furent au nombre de 7,285,912, comparativement à 6,809,373 pour la même période, l'an passé, ce qui constitue une augmentation de 7%.

CENDRILLON SE PREPARE POUR NOEL!



MAIS — de quoi s'agit-il?



Précisément comme Cendrillon et ses amies (les souris) croyaient que ce serait le plus joyeux Noël qu'elles eussent connu depuis longtemps — un mystère les attendait. Quel est ce mystérieux étranger? S'agit-il de la mesquine belle-mère de Cendrillon? De sa méprisable demi-soeur? D'un message de détresse de sa marraine la fée?

Seul WALT DISNEY peut raconter un conte de Noël avec autant de charme, de "suspense", de gaieté et d'atmosphère approprié. Cette histoire porte le titre de

CONTE DE NOEL DE CENDRILLON

par

WALT DISNEY

Elle commencera le 23 novembre dans

LE SOLEIL



LA DÉCAPOTABLE FORD MUSTANG 1965—UNE AUTRE VOITURE FORD D'UNE EXCELLENCE GÉNÉRALE

Certaines caractéristiques mentionnées ou illustrées ici sont fournies moyennant supplément.

Un petit univers bien à vous!

(Votre Mustang...façonnée à votre image)

Saviez-vous que la Mustang se présente dans les teintes les plus diverses? Rouge coquelicot, pour les délicieuses jeunes filles de vingt printemps... Or bruni, pour les femmes de banquiers... Blanc porcelaine, très joli sous les reflets de la lune... Un choix de seize superbes teintes en tout! Et des garnitures aux couleurs assorties ou formant contraste—comme le noir, pour faire ressortir les couleurs les plus gaies.

La Mustang est unique... c'est le bijou de voiture que vous façonnez vous-même.

Hardtop, décapotable, fastback 2+2. Des moteurs allant du 6-cyl. économique au V8 de 330 CV dont on a tant parlé aux rallyes. Boîte mécanique... transmission automatique.

Pour un surcroît d'aisance, demandez la servo-direction et les servo-freins. Pour le grand sport, demandez l'ensemble de compétition.

Quel que soit le modèle qui vous plaise le plus, le Vendeur Ford se fera un plaisir de vous le procurer—sur mesure! La Mustang est idéale pour vous, mesdemoiselles et mesdames.

Découvrez un monde nouveau d'excellence générale

MUSTANG · FALCON · FAIRLANE · FORD · THUNDERBIRD

FORD

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
25 Sud, rue Dorchester — Tél. : 525-8181

MOTEURS LIMITEE
777 Ouest, Boul. Charest, Tél.: 681-4626

GARAGE W. MARTIN LTEE
Rond-Point, Lévis — Tél. : 837-8801

A-1 VOITURES USAGÉES

"Radio-Canada fournit des programmes déformateurs"

(Me Jacques Riverin)

CHICOUTIMI. — "Cette dame a frappé fort et juste !", a soutenu le président de la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi, faisant état des propos énergiques que Mme Jean Desprez a eus récemment à l'endroit de Radio-Canada, en condamnant les "imbéciles" et les "parasites" qui y évoluent, et en mettant en doute la qualité de plusieurs présentations.

"Si les parents et les éducateurs ne se plaignent pas, on va continuer ainsi, à nous fournir des programmes déformateurs...", a dit Me Jacques Riverin. Ce dernier croit que le témoignage de Mme Desprez est sûrement celui d'une personne avertie et d'expérience.

Les commissaires d'écoles de Chicoutimi ont aussi fait porter leurs commentaires sur un programme du Canal 10 : "Jeux d'hommes".

Selon ces responsables de l'éducation, bien des programmes sont déformateurs, et devraient être soumis à une censure plus sévère.

TECHNIQUES DE DIFFUSION

La Commission des écoles de Chicoutimi a accordé une contribution de un sou par élève au comité de financement de l'Office diocésain des techniques de diffusion, comme encouragement à l'oeuvre d'éducation populaire qu'il poursuit.

Me Jacques Riverin a noté l'importance d'aider cet organisme en considérant la valeur de son travail. Les commissaires entendent consulter le feuillet que publie régulièrement l'office sur la cote des films présentés dans les cinémas et à la télévision.

Les commissaires expriment le désir que "le quotidien à plus grand tirage dans la région, le Soleil au Saguenay, publie chaque semaine ces informations".

La formule de vente du lait industriel coûterait au gouvernement $20 millions

RIMOUSKI — La demande faite par l'Union Catholique des Cultivateurs pour une nouvelle formule de vente du lait industriel coûterait à la province environ $20,000,000. Le gouvernement ne peut répondre à cette demande; ou va-t-on prendre l'argent? La population sait mieux que nous que le gouvernement tire ses revenus des taxes qu'il perçoit.

Cette déclaration a été faite par le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, qui rencontrait, à Rimouski, les représentants des principaux organismes agricoles dela région de l'Est du Québec.

M. Courcy a également souligné que le gouvernement d'Ottawa dit qu'il faut une politique nationale pour le lait; ce problème ne peut se régler à l'échelon provincial; ainsi on éliminerait la concurence entre les provinces.

"La politique du lait industriel relève du gouvernement fédéral. Nous avons discuté de cela avec le gouvernement fédéral et contribué à hausser le prix du lait industriel à un prix moyen de $3.00 le cent livres."

Parlant de la politique fédérale pour le beurre, le ministre a rappelé que d'ici un an on affirme qu'il n'y aura plus de surplus de beurre au Canada parce que les cultivateurs produisent de plus en plus pour les besoins de la consommation. La politique du gouvernement fédérale a aidé dans ce domaine.

Me Louis-Philippe Rioux a déclaré, après l'exposé du ministre, qu'il ne sert à rien d'augmenter le prix du lait; il faut que les cultivateurs s'organisent eux-même; il ne faut pas tout demander au gouvernement parce qu'en définitive, c'est nous le gouvernement.

Il est nécessaire de mettre sur pied un organisme qui soit capable de régir la vente des produits. Selon M. Rioux, s'il y avait une hausse de la production laitière demain, le gouvernement ne saurait comment y faire face.

Les cultivateurs doivent s'organiser eux-mêmes pour organiser leur production, a ajouté Me Rioux en terminant.

Cependant, le secrétaire de l'U.C.C. de Sainte-Anne de la Pocatière a soutenu qu'il est tout de même nécessaire que le gouvernement apporte des solutions immédiates avant l'élaboration du programme à long terme pour venir en aide à l'industrie laitière. Selon lui, ce problème doit être envisagé avec réalité.

M. Courcy a alors énuméré toutes les politiques à court terme mises de l'avant par le gouvernement depuis qu'il a été nommé ministre de l'Agriculture.

La trop grande ambition des parents : une cause des troubles mentaux chez les écoliers

MONT-JOLI — Selon le directeur général des écoles de la ville de Rimouski, les raisons principales des troubles mentaux chez les écoliers sont la trop grande ambition des parents, l'anxiété causée par l'excès des compétitions scolaires, et des méthodes d'enseignement religieux inadéquates, dernière situation qui change pour le mieux présentement.

M. Aurèle Laplante, qui portait la parole à l'occasion d'une assemblée de l'Association régionale de la santé mentale, a de plus dit regretter l'absence dans la région d'une école où un enseignement spécial serait donné aux nombreux enfants atteints de malaises mentaux.

Selon le conférencier, l'ambition démesurée des parents se manifeste surtout par leur empressement à faire commencer tôt la classe à leur progéniture. Ceci occasionne un grave surmenage intellectuel chez les petits.

Citant des études faites en ce domaine par l'U.N.E.S.C.O, M Laplante a révélé que l'organisme international avait établi à 6.2 ans l'âge moyen idéal pour commencer la classe. Il a poursuivi en disant que la Russie et les Etats-Unis, tout comme la France, revenaient à la méthode de faire débuter les cours à six ans, après des aventures à l'âge inférieur.

Nouveau directeur à la UPI

NEW YORK (UPI) — Eric Riel a été nommé hier directeur général de la United Press International of Canada, Ltd, par M. Mims Thomason, président et directeur général de la UPI.

Riel succède à Frank Eyri, qui a été nommé directeur de la UPI pour l'Europe continentale.

Riel, qui aura ses bureaux à Montréal, aura la responsabilité de tous les services de l'agence UPI of Canada, Ltd.

Bas niveau d'eau dans le port de la Métropole

MONTREAL (PC) — Le niveau de l'eau dans le port de Montréal a égalisé le record de 33 pieds et quatre pouces, enregistré en 1934, soit près de deux pieds sous le minimum habituel de 35 pieds.

Bien que le minimum annuel soit normalement atteint durant novembre, la perspective pour le printemps prochain "ne paraît pas encourageante du tout", a déclaré M. Herb Land, ingénieur en chef du chenal du St-Laurent.

Il a dit qu'à moins qu'il n'y ait des chutes de neige anormales cet hiver, et que le printemps ne se prolonge, la situation se détériorera d'ici avril. Il prévoit un niveau printanier d'au plus 34 pieds.

L'incendie de la 4e Rue a bien débuté dans l'entrepôt de la firme Gagné

L'incendie de samedi soir dans un immeuble commercial de deux étages de la 4e Rue, à Limoilou, a bien débuté, tel que dit hier, dans l'entrepôt du magasin Gagné et Frères, au rez-de-chaussée de l'édifice. La cause n'a toutefois pas pu être établie hier.

Le capitaine Benoit Lafrance, du Commissariat municipal des incendies, poursuit son enquête. Il a examiné les lieux, hier, avec son nouvel adjoint, M. Henri Bédard, qui était attaché au poste de pompiers no 8 et qui est au service de la ville de Québec depuis 18 ans.

M. Lafrance nous a confirmé que le feu a éclaté dans des matelas et des sommiers qui étaient placés le long du mur est, à l'intérieur de l'entrepôt du magasin Gagné et Frères. Le magasin lui-même est sur la 4e Rue. L'entrée de l'entrepôt donne sur la 3e Rue.

Certains sommiers et matelas étaient encore dans des contenants en bois et ils étaient en pile. C'est ainsi que le feu s'est propagé rapidement au plafond et qu'il a gagné l'étage supérieure.

C'est un passant qui a lancé l'alerte. Son attention avait été attirée par la fumée dans le magasin Gagné et Frères. Le feu était visible dans l'entrepôt. Le magasin avait été fermé vers 5h. 30 de l'après-midi et

Insignes pour son rang

Un chef africain de la tribu Kafa e, pour insignes montrant son rang, un brassard doré, un chapeau cônique, un tambour, un parapluie, un lit et une chaise.

Examen de la vue — Service d'optique
Verres de contact — Lentilles cornéennes

Dr Yves Bertrand, B.A., O.D.

OPTOMETRISTE

Pollack
au rez-de-chaussée

TEL.: 529-9111
Local 127

Pollack QUEBEC

NOUVEAU! DE "ZENITH"

AVEZ-VOUS DE LA DIFFICULTE A COMPRENDRE CE QUE VOUS ENTENDEZ ?

Appareil auditif "ZENITH" remarquable, scientifiquement amélioré. Etudié pour ceux qui ne pouvaient entendre auparavant même avec un appareil auditif quelconque: ces millions de gens frustrés parce qu'ils pouvaient entendre sans enregistrer les sons...

● Patente américaine

DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION GRATUITE

LES APPAREILS AUDITIFS ZENITH AU SON VIVANT

Rendez-vous à domicile sur demande. Tél.: 529-9111 poste 130
Pollack — APPAREILS AUDITIFS — Rez-de-chaussée.

Callosités

Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!
Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils enlèvent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.



Dr Scholls Zino-pads



Seulement les orgues Hammond peuvent vous offrir ces caractéristiques "extra-plaisantes"!

Clés pré-réglées
Vous permet de rendre personnelle votre musique... selon les circonstances, votre humeur, etc.

Barres de torsion harmoniques
Une caractéristique spéciale à Hammond qui permet des milliers de variations tonales... à la portée de la main.

Percussion automatique
Harpes, marimba, clochettes, etc.

Vibrato sélectif
Procure un riche effet de profondeur.

Réverbération stéréophonique
Crée une nouvelle dimension lorsque vous jouez ou écoutez.

Tellement facile à jouer que même les débutants s'amusent; tellement versatile que les professionnels l'adoptent:



Vous êtes invités à venir jouer vous-même de cet extraordinaire instrument!

Profitez de nos facilités de paiement.

WILLIS & CO. LIMITED
1095 rue ST-JEAN — QUEBEC — TEL.: 524-3573
Ouvert le vendredi soir

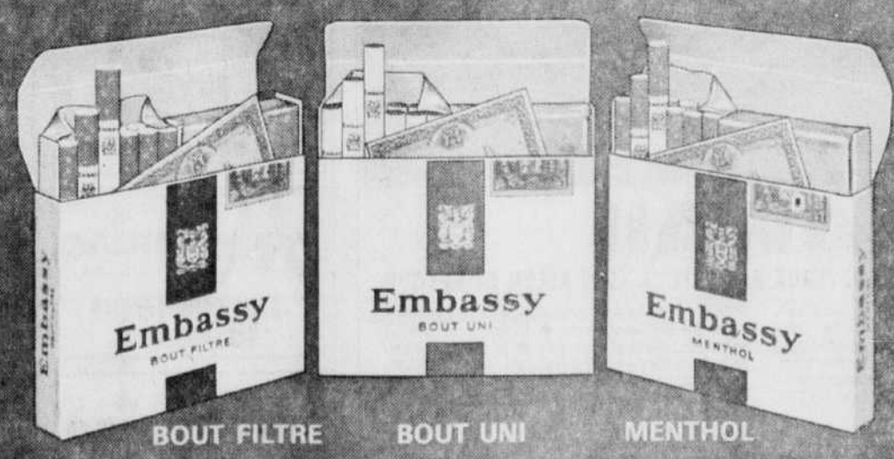
Gagnez immédiatement des prix de valeur avec les certificats de "paquets-surprise" Embassy
(en plus des coupons Embassy ordinaires)

Pour les fumeurs de la province de Québec seulement...

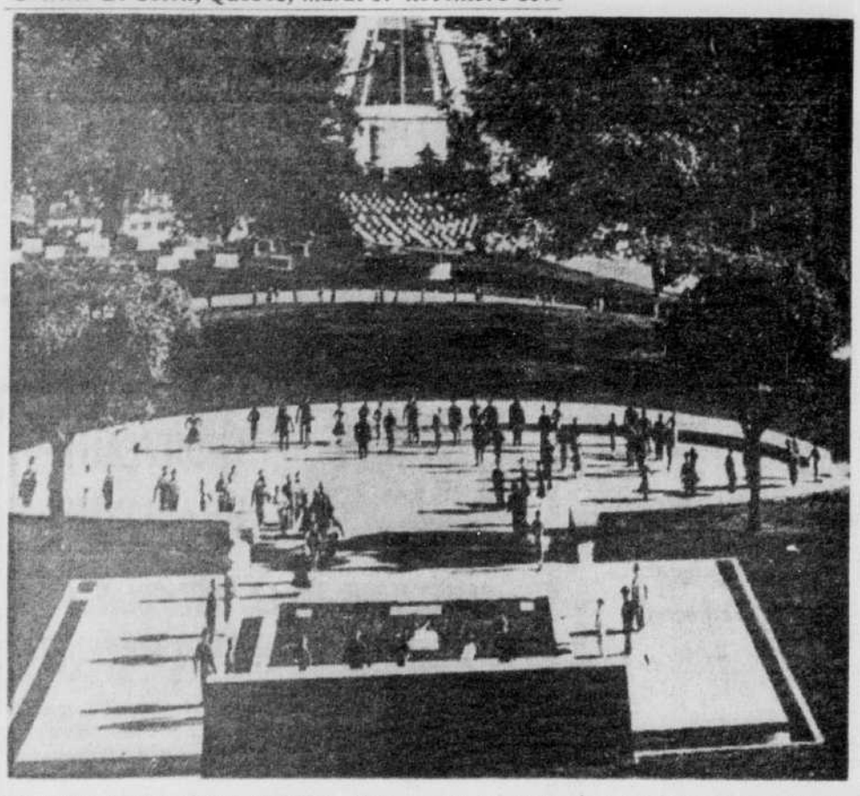
Votre prochain paquet d'Embassy peut contenir (en plus du coupon ordinaire) un certificat-cadeau spécial vous donnant droit à l'un de ces magnifiques prix. Des centaines de paquets d'Embassy, dans la province de Québec, contiennent un tel certificat. Fumez l'Embassy! Plus vous en achèterez plus vous aurez de chances de gagner un de ces prix de valeur!



10 TÉLÉVISEURS PORTATIFS GE plus
des centaines d'autres prix de valeur: radios à transistors; poêles à frire électriques GE; montres Timex pour hommes et pour dames.



Embassy—la cigarette qui comble le fumeur—vous offre une merveilleuse qualité PLUS un coupon dans chaque paquet.



MONUMENT DEDIE A JOHN F. KENNEDY — Nous voyons ci-dessus l'apparence qu'aura le monument qui sera érigé à la mémoire de l'ex-président John F. Kennedy, dans le cimetière national d'Arlington, lorsqu'il sera complété. L'esquisse, qui fut dévoilée hier, est de l'architecte John C. Warneke. Le président assassiné est au centre d'un emplacement sur lequel brûle une flamme qui ne s'éteint jamais. Au même endroit reposent un fils et une fille des Kennedy. Dans le lointain, nous voyons les monuments dédiés à Washington et à Lincoln. (Téléphoto PA)

Londres prié de laisser ses peuples coloniaux exprimer leurs vues sur leur avenir politique

NATIONS UNIES (AFP). — Le comité de la décolonisation a adopté hier un rapport selon lequel la déclaration concernant l'octroi de l'indépendance aux peuples coloniaux était "entièrement applicable" aux îles Bermudes, Bahamas, Turks, Caicos et Caymans sous administration britannique. Le comité a demandé à la Grande-Bretagne de prendre sans tarder "des mesures concrètes" en vue de permettre à la population de ses territoires d'exprimer leurs vues sur leur avenir politique".

Le comité de la décolonisation a adopté un autre rapport dans lequel il s'est prononcé en faveur de "l'indépendance immédiate" et de la formation d'une fédération, à la date de l'indépendance et après des élections générales des îles Antigue, [illegible] Montserrat, Saint Kitts-Neville-Anguilla, Sainte-Lucie, Saint-Vincent et Barbades, dans les Antilles.

Enfin le comité a émis l'avis que les îles Vierges sous administration britannique s'associent, après leur indépendance "aux territoires voisins" et que la Grenade poursuive ses négociations en vue de s'associer à l'Etat indépendant de la Trinité et Tobago.

Politiques inséparables

NEW YORK (AFP) — La politique intérieure et la politique étrangère des Etats-Unis sont devenues à notre époque inséparables, a déclaré le président de la First National Bank au cours de la séance d'ouverture du congrès national du commerce extérieur.

M. Moore, qui est le président du congrès, estime que les Etats-Unis ne pourront maintenir une position concurrentielle sur les marchés internationaux sans une action plus positive de leur gouvernement dans le domaine des investissements à l'étranger, des lois fiscales et de la législation antitrust. "Une des difficultés, a-t-il déclaré, est que les décisions affectant notre force concurrentielle à l'échelle internationale, sont du ressort de divers échelons de nos pouvoirs publics: les Etats, la Trésorerie, le département du Commerce et la Justice, pour n'en citer que quatre. Ceci souligne le besoin d'une plus grande intégration et coordination au sein du gouvernement. Nous avons besoin d'une politique précise, à savoir que les investissements étrangers sont nécessaires et désirables pour les Etats-Unis, tant pour des raisons intérieures qu'internationales.

ANNONCE

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

GORGE IRRITÉE ?

Soulagez vite les malaises causés par *les maux de gorge l'irritation les maux de tête les douleurs musculaires* avec

Aspergum

Analgique efficace sous forme de gomme à mâcher

PHARMACO

M. G. Ackley conseiller de L. Johnson

WASHINGTON (AFP). — M. Walter Heller a été remplacé lundi comme principal conseiller économique du président des Etats-Unis par M. Gardner Ackley, professeur d'économie politique de l'Université du Michigan.

Le départ de M. Heller, qui était prévu depuis près d'un an, est dû à des raisons de convenance personnelle et ne signifie pas un changement d'orientation dans la politique économique que suivra le président Lyndon Johnson.

Le professeur Walter Heller, qui avait été appelé à la Maison Blanche par le président Kennedy en 1960, est considéré comme le conseiller économique qui aura marqué le plus profondément l'action du gouvernement. C'est lui notamment qui a inspiré la politique de réduction des impôts suivie par l'administration démocrate pour donner l'impulsion nécessaire à la poursuite de l'expansion de l'économie.

M. Gardner Ackley faisait déjà partie depuis deux ans du conseil économique présidentiel dont il devient le chef.

PRUDENTIAL FINANCE
Corporation Limitée
offre
DES BILLETS GARANTIS
Rapportant 4½% à 6% d'intérêt
de 30 à 365 jours
125% en collatérale en vertu d'un contrat de fiducie
Pour obtenir d'autres renseignements et formules de demande d'achat, veuillez communiquer avec
PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED
11e Etage
1225, rue Université, Montréal, Qué.
Tél. : 866-6672
BOF



HAWAII

SERVICE QUOTIDIEN • NOUVEAUX BAS PRIX • $457 ALLER ET RETOUR

Vols vers Hawaii tous les jours de la semaine*, sauf le lundi. Le seul service direct entre Montréal et ces îles du Pacifique ♦ Seulement $457.20— aller et retour, correspondance de Québec comprise—pour une excursion turbopropulseur-économique de 23 jours. Par jet, le prix est de $483.20. Voyagez maintenant, payez plus tard: paiement initial de 10% seulement ♦ Champagne gratuit entre Vancouver et Honolulu ♦ Excursions à bas prix. Exemple: 15 jours pour seulement $131.80, plus le billet d'avion ♦ Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 529-9228. *à compter du 9 déc.

PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



PHILCO 23" MODÈLE CONSOLE 5569. Châssis ventilé exclusif. Système de 4 haut-parleurs montés à l'avant. Syntonisateur "Golden Ultraspec". Style provincial français. "Fruitwood", noyer ou acajou.



A la 225e partie, vous serez encore heureux d'avoir choisi la qualité de longue durée de Philco

Si vous êtes amateur de hockey, vous pourrez peut-être assister à plus de 200 parties, au cours des cinq prochaines années, grâce à la télévision. Et, si votre appareil a été conçu par Philco, vous pouvez avoir la certitude que vous y verrez, en 1969, aussi bien et aussi clairement qu'aujourd'hui.

C'est pour de bonnes raisons que les appareils Philco sont si rarement "retirés du jeu". Le "châssis ventilé" breveté de Philco y est pour quelque chose. Cet élément exclusif combat la chaleur, cause principale des pannes de TV. Un courant d'air frais circule autour des condensateurs, des transformateurs et des autres pièces qui durent ainsi plus longtemps. Pour vous, cela signifie plus de spectacles et moins de pannes pendant des années.

Mais Philco vous offre bien plus que ce "châssis ventilé". Par exemple, le nouveau syntonisateur "Golden Ultraspec" qui donne des contacts plus précis et des images plus claires des années durant. Enfin, le contrôle de la qualité chez Philco est l'un des plus rigoureux de toute l'industrie.

En fait, chaque pièce de chaque appareil Philco est mise au point avant tout pour vous assurer une qualité de longue durée. Consultez le détaillant Philco.

QUALITÉ ET DURÉE PHILCO

PHILCO

PHILCO CORPORATION OF CANADA LIMITED, DON MILLS, ONTARIO

Dépositaires

Paquet — Téléphone: 524-5121

Syndicat de Québec — 6e ETAGE — Tél.: 529-7351

QUEBEC RADIO TV ENR. — 580 Côte d'Abraham — Tél.: 524-5705

CROTEAU LTEE — MEUBLES — 25 Est, St-Joseph — Tél.: 525-9426

J.-W. CANTIN & FILS INC. — 75 ouest, St-Joseph — Tél.: 525-8007

Maguire — 2700 BOUL. LAURIER — Tél.: 653-4038

GEO.-M. LATOUR — Accessoires électriques — 1540, 3e AVENUE — Tél.: 524-2491

Maguire — PLACE FLEUR DE LYS — Tél.: 529-4915

SARTO LANGLOIS — MEUBLES — 762 St-Joseph Est — Tél.: 529-6879

LÉOPOLD TREMBLAY — 1123 Commerciale, St-Romuald — Téléphone: 839-9441

Maguire — 1330 MAGUIRE, SILLERY — Tél.: 681-4124

PARENT RADIO TV ENR. — 22 St-Ambroise — LORETTEVILLE — Tél.: 842-2952

DUBOIS T.V. ENR. — 248 Boul. Lamarche — Chicoutimi

FERNAND MARCOTTE — MEUBLES — 81 Boul. St-Jean-Baptiste — Riv.-du-Moulin — Chicoutimi

ROCK ELECTRIQUE LTEE — 71 King George — Kénogami

J. O. FISET Inc. — MEUBLES — 55 DORCHESTER — Québec — TEL.: 525-7191

DELAND MEUBLES LTEE — 559 St-Dominique — Jonquière

L.-G. GENEST — 43 rue St-Thomas — Montmagny

FERNAND RAYMOND — Riv.-du-Loup — Rivière-du-Loup

LES NECESSITES DOMESTIQUES — 43 RTE TRANS-CANADA — ROND-POINT — LEVIS — TEL.: 837-9381

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

UNE VENTE ECHEC-AU-FROID

$210,000

de fourrures de qualité H.R.

réduites pour écoulement rapide à

$114,000

C'est à la température particulièrement clémente pour ce temps-ci que nous devons cette vente incroyable! De tous nos magasins par tout le Canada nous sont parvenues par avion ces fourrures à exemplaires uniques de styles individuels, y compris quelques modèles couture. De cette facon nous pouvons vous les offrir à ces prix grandement réduits!

PLUSIEURS ESCOMPTES DE ⅓ A ½ SUR LES PRIX ORIGINAUX

Voici des exemples des manteaux, jaquettes et étoles, qui s'enlèveront vite à ces prix!

ALORS . . PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI • PAS D'ACHAT CONDITIONNEL • PAS DE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES • TOUTES LES VENTES SONT FINALES

	Prix ordinaire	Prix de vente
Jaquette en Mouton . . . . (rasé; teint)	$150 . .	$78
Cape de Vison Canada Majestic* Pearl .	$195 . .	$88
Manteau de Poney russe beige (teint)	$550 . .	$278
Manteau d'Ecureuil russe . . (longueur ¾)	$750 . .	$548
Manteaux de Loutre rasée . (peaux retouchées)	$950 . .	$598
Manteau de Castor rasé . . (peaux retouchées)	$495 . .	$348
Manteau de Seal d'Hudson . (Rat musqué teint)	$450 . .	$228
Manteaux de Mouton de Perse gris . . (garni de Vison)	$495 . .	$298
Manteau de Mouton de Perse (teint noir)	$450 . .	$198
Manteau de Mouton de Perse (teint noir)	$495 . .	$268
Manteaux de Mouton . . . (rasé; teint; longueur ¾)	$175 . .	$118
Manteaux de Mouton . . . (rasé; teint)	$225 . .	$128
Manteau en dos de Rat musqué . . . (teint; longueur ¾)	$395 . .	$198

	Prix ordinaire	Prix de vente
Jaquette de Vison chinois . . (teint brun)	$550 . .	$348
Jaquette en pattes de Vison Sapphire .	$650 . .	$248
Jaquette de Mouton de Perse (teint noir; garni de Vison Sapphire)	$395 . .	$228
Jaquette en dos de Rat musqué (teint)	$295 . .	$188
Jaquette en Rat musqué rose-beige rasé (teint)	$250 . .	$118
Jaquette de Castor noir . . (teint; garnie de Renard argenté)	$650 . .	$268
Jaquette de Seal de Cap . . (teint)	$595 . .	$348
Trotteur de Castor . . . . (peaux retouchées)	$495 . .	$238
Manteau de Vison chinois . . (teint; peaux allongées)	$850 . .	$488
Manteau de Vison Canada Majestic* Pastel .	$2350 . .	$1398
Jaquette de Kolinsky . . . (teint; peaux allongées)	$695 . .	$328
Etole de Vison sauvage Rivière Mackenzie	$650 . .	$348
Echarpe de Vison sauvage . (trois peaux)	$225 . .	$118

	Prix ordinaire	Prix de vente
Echarpe de Vison Homo-Pastel . . . (trois peaux)	$150 . .	$78
Manteaux en dos de Rat musqué . . . (teint)	$450 . .	$228
Manteau d'Hermine russe . . (teinte brun; longueur ¾)	$1450 . .	$788
Jaquettes d'Ecureuil canadien . (teint)	$495 . .	$328
Cape d'Hermine russe blanche	$650 . .	$318
Jaquette de Vison Emba Lutetia† . .	$1195 . .	$798
Manteau de Loup Marin . . (garni de Vison Lutetia®)	$895 . .	$588
Manteau de Rat musqué rasé (teint)	$495 . .	$268
Etole de Vison Ranch Dark .	$450 . .	$268
Etole de Vison Emba Diadem†	$450 . .	$168
Manteau de Seal d'Alaska . (longueur ¾; teint Safari)	$1650 . .	$788
Manteaux de Chat sauvage rasé . . . (peaux retouchées)	$550 . .	$388
Manteaux de Chat sauvage pour hommes (toutes les tailles)	$695 . .	$498

5 Manteaux de Vison Canada Majestic* Pastel

Prix ordinaire $2500

Prix de vente **$1,688**

11 Manteaux de Mouton de Perse

(teint noir) — garnis de Vison ou unis

Prix ordinaire $650

Prix de vente **$388**

12 Manteaux de Castor rasé

(peaux retouchées)

Prix ordinaire $595

Prix de vente **$388**

Etoles de Vison

Canada Majestic* Pastel, Sapphire ou Pearl

Prix ordinaires, $595 à $795

Prix de vente

$388 à $488

*Canada Mink Breeders

†Emba Mink Breeders

Il y en a encore beaucoup d'autres à votre choix

Conditions de paiement faciles

Seules les plus belles fourrures sont dignes de la griffe H.R.

HOLT RENFREW

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

La mère de famille et l'épouse de '64 s'interroge

Fait de la promotion sociale de la femme

Accepter le fait lui-même que la femme d'aujourd'hui est une personne humaine complète qui ne se définit pas uniquement par son rôle d'être familial; encourager et appuyer la femme dans son effort pour apporter à la société et à l'humanité le concours indispensable de sa présence active à tous les plans de la vie; adopter, enfin, des législations convenables pour protéger les droits de la femme et surtout des mesures psycho-sociales pour qu'il n'y ait pas de démenti de ce principe.

Ce sont là les trois conditions que M. l'abbé Duval considère comme essentielles pour obtenir d'heureux résultats aux problèmes que posent l'émancipation actuelle de la femme et sa promotion rapide dans le domaine social et économique.

Le premier participant au colloque organisé par les Femmes universitaires a tenu à souligner l'appui moral considérable qu'apporte à la promotion féminine le Concile Vatican II, lorsqu'il déclare que "surtout les baptisés doivent faire tout leur possible pour que la femme obtienne dans la société humaine et dans la vie de l'Eglise la place qui lui revient en vertu du dessein précis de Dieu sur tout l'homme".

Par le geste de Paul VI, en faisant entrer la femme au Concile, donc dans la vie officielle de l'Eglise, celle-ci reconnaît en la femme une mission de collaboration humaine avec l'homme à tous les degrés et tous les paliers de l'humanité, a rappelé l'abbé Duval.

L'EMANCIPATION DE LA FEMME

Le conférencier a mentionné qu'autrefois, et qu'aujourd'hui dans certains pays, on prend pour acquis que la femme est destinée biologiquement à former la famille et que c'est là son devoir, et que l'homme est destiné à former la société extérieure. "On s'est rendu compte maintenant que la femme d'aujourd'hui est égale à l'homme, qu'elle est donc une personne humaine complète qui ne saurait se réaliser et se complaire uniquement dans et par la maternité, le mariage et la famille. Il n'est plus soutenable que la femme se définit par son rôle d'épouse et de mère; chacun doit modifier ses propres attitudes en ce sens, indépendamment du fait que l'on soit homme ou femme".

La promotion de la femme dans la société et l'économie constitue l'aspect fondamental du nouveau rôle qui lui est dévolu. Cet aspect fondamental, précise le conférencier, est très mal compris par ceux qui attribuent à ce nouveau rôle un caractère superficiel et capricieux, car ce rôle lui est vraisemblablement dû en tant qu'être humain.

La preuve de l'émancipation de la femme, a-t-il fait remarquer, est que sa situation a changé davantage en 50 ans qu'elle ne s'est modifiée pendant des millénaires. On voit également que la femme transforme le monde rapidement. Cette émancipation est véritable parce qu'elle lutte pour rechercher son identité et découvrir sa liberté. Le mythe de "la femme en fonction de l'homme" est disparu.

PROMOTION DE LA FEMME

"Si l'on n'accepte pas le fait de la promotion féminine dans la société, des problèmes difficiles peuvent surgir, car la société doit être fondée sur le travail; il faut donc une oeuvre collective.

La famille est au service de l'homme, elle est le milieu favorable au développement humain, et elle ne se justifiera que par sa contribution au travail de la société.

Comme la femme est socialement égale à l'homme, elle peut se pencher sur plusieurs perspectives de sa liberté, elle a son identité propre. Même si elle peut être mère, cela n'implique pas qu'elle doit essentiellement le devenir.

L'humanité commence enfin à sortir d'une définition biologique et primaire du monde, elle reconnaît l'égalité de l'homme et de la femme, et il importe qu'ils s'épanouissent également.



COLLOQUE DE L'ASSOCIATION DES FEMMES DIPLOMEES DES UNIVERSITES — Les participants au colloque, intitulé "La femme moderne s'interroge", ont rencontré hier soir Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre d'Etat, qui avait accepté la présidence d'honneur à cet entretien intéressant. De gauche à droite, Mme Charlotte B.-Michon, présidente de l'Association, section de Québec, M. l'abbé Roch Duval, L.Or., Mme Jacques Bellemare, L. Ph., Mme Casgarin et M. Richard Joly, L. Ph.

Le rôle de la femme dans le monde actuel

par Christiane Brunelle

Un thème tel que "La femme moderne s'interroge" cadrait très bien dans un colloque organisé par l'Association des Femmes diplômées des universités, puisque la situation de la femme est depuis quelques années remise en question et fait l'objet de bien des discussions.

L'animatrice de cette rencontre, Mme Victor Trépanier, a présenté, hier soir, au Collège Notre-Dame de Bellevue, trois participants qui devaient traiter des sujets fort bien adaptés à cette question du jour.

M. l'abbé Roch Duval, L. Or., professeur titulaire de la chaire d'orientation à l'Université Laval, a décrit le rôle de la femme dans le développement socio-économique actuel. Après avoir établi le fait de l'émancipation de la femme à notre époque et de sa promotion sociale et économique, il s'est appliqué à démontrer qu'il est impossible d'obtenir des solutions heureuses aux problèmes que cette situation pose.

M. Richard Joly, L. Ph., professeur à l'Université de Sherbrooke et membre du Conseil Supérieur de l'Education, a parlé de la formafonction du rôle qu'elle sera appelée à jouer. Elle a attiré l'attention sur le fait que l'éducation de la jeune fille qui n'attacherait pas à ses fonctions d'épouse et de mère une importance au moins égale à celle des fonctions professionnelles, serait ultimement désastreuse pour la société et pour la femme elle-même.

Mme Jacques Bellemare a démontré de son côté, en quoi consiste le rôle de l'épouse et de la mère de famille lorsqu'elle travaille à l'extérieur.

Formation de la jeune fille moderne

"C'est une erreur de croire que l'école et les maisons d'éducation soient l'influence extérieure dominante dans la formation des adolescents; il faut considérer toute l'importance du rayonnement affectif des sentiments maternels et l'influence qu'a une mère sur ses enfants. C'est pourquoi, une éducation qui n'attacherait pas aux fonctions d'épouse et de mère une importance au moins égale à celle des fonctions professionnelles, serait ultimement désastreuse pour la société et la femme elle-même".

M. Richard Joly, a apporté cette conclusion à son exposé sur la formation générale de la jeune fille en fonction du rôle qu'elle sera appelée à jouer.

Au tout début, M. Joly a fait une mise au point: "Pour traiter de la formation de la jeune fille en regard de son rôle dans notre société, il faut commencer par voir avec réalisme quel est ce rôle, et de quelle "jeune fille" nous parlons. Il serait aussi absurde, en effet, de généraliser imprudemment dans le cas des filles que dans celui des garçons, "La jeune fille" est une abstraction. Or, on n'éduque pas des abstractions mais des êtres humains".

Les jeunes filles du Québec diffèrent les unes des autres par toutes leurs caractéristiques qui jouent un rôle en éducation et en orientation, a souligné M. Joly: certaines sont attirées par la vie active des professions et d'autres par la vie conjugale et familiale. Il en est aussi de très brillantes et de fort peu douées. Les unes ont du talent pour les contacts sociaux fréquents, les autres se sentent mal à l'aise dans de telles situations. Cette diversité rend déjà suspecte toute envolée sur la formation de "la femme moderne".

"En regard des besoins du travail féminin aussi bien que masculin, précise le conférencier, la société contemporaine impose une très forte dose de formation de base à la proportion supérieure des effectifs féminins de nos écoles. Les femmes qui peuvent y aspirer, accéderont aux postes de direction en tout domaine professionnel à condition de posséder plus qu'une formation technique étroite. Pour les autres, les programmes doivent allier la formation de base, la préparation aux tâches familiales et l'acquisition de la compétence technique suffisante aux emplois qui précéderont le mariage".

M. Joly dit que considérer le travail comme la principale et seule fin de l'éducation est une grave erreur. "Travailler, n'est pas essentiellement une promotion pour l'être humain, par conséquent pas plus pour la femme que pour l'homme."

Selon M. Joly, il est fondamental de préparer les jeunes à dépasser les gestes matériels, en introduisant dans leur éducation un large contenu d'études gratuites, c'est-à-dire qui sont ordonnées à autre chose qu'à leur futur travail ou profession.

Le travail à temps partiel: une détente

"Pour plusieurs mères de famille, le travail à l'extérieur est devenu une nécessité, soit pour des raisons d'ordre pécuniaire ou psychologique. L'épouse qui a travaillé avant de se marier a connu le statut de la travailleuse, qui apporte l'autonomie sur le plan financier et psychologique; c'est pourquoi, plusieurs veulent retrouver cette autonomie.

Mme Jacques Bellemare, qui fut troisième participant au colloque, expliquait ainsi la nécessité pour la femme mariée de travailler à l'extérieur. "De plus, l'activité régulière à l'extérieur du foyer constitue une aide directe vis-à-vis son rôle de mère et d'épouse. Il a été prouvé par des sociologues que la mère qui travaille à temps partiel à l'extérieur du foyer montre plus de calme à l'égard de ses enfants et qu'elle est plus détendue parce qu'elle s'est trouvé une identité".

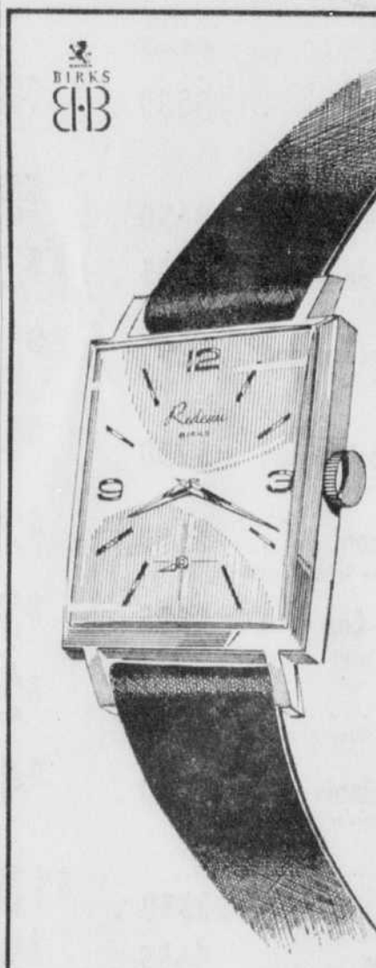
Elle a fait remarquer que la présence qualitative de la mère à la maison se substitue à la présence quantitative, ce qui est très important pour la formation de l'enfant.

Mme Bellemare a ensuite parlé du fait que nombreuses sont les femmes qui doivent travailler à l'extérieur à temps plein. Pour celles-là, il pourra y avoir une opposition occasionnelle entre leur rôle d'épouses et leur rôle de mères, opposition entre les besoins des différents enfants, opposition entre leur santé, leur repos.

"Le monde du travail accepte difficilement le statut de la mère de famille qui travaille à l'extérieur", ajoute la conférencière. "Celle-là doit s'accommoder d'un horaire conçu par des hommes en fonction de leurs propres besoins. Si on tenait compte des besoins spécifiques à la mère de famille, ne lui accorderait-on pas des horaires spéciaux, des congés de maladie nité et des congés de maladie d'enfants?" Mme Bellemare a ensuite déploré le fait qu'il n'existe pas de garderies d'enfants bien organisées qui permettent aux mères de travailler en étant assurées que leurs enfants sont gardés par des gardiennes bien formées.

La femme qui travaille à l'extérieur fait face à une difficulté psychologique: difficulté dans sa conciliation entre son rôle d'épouse et de mère et son travail; difficulté à l'intérieur du couple qu'elle forme avec son mari dans la société qui les entoure: conflit entre l'expression fondamentale de la féminité et le besoin qu'elle a de se livrer à une activité extérieure à son foyer.

"La femme d'aujourd'hui est donc sollicitée par le souci de s'identifier et par l'attrait des occupations que l'on a longtemps considérées comme masculines. Il lui faut se réadapter à ce fait nouveau, et s'identifier, indépendamment de l'occupation de son mari. Pour que le couple conserve son dialogue intact, il faut que l'un et l'autre reconnaissent leur égalité, mais ne la confondent pas avec leur identité propre.



BIRKS

La nouvelle Birks

Rideau au profil **MINCE**

Genève, Paris, New York... les centres internationaux de la mode décrètent la minceur comme trait caractéristique de leurs plus récentes créations. Cet élégant modèle habillé représente à la fois le tout dernier chic et la distinction classique . . . à considérer comme cadeau de Noël.

Mouvement suisse 17 pierres, or jaune 14 carats: **100.00**

BIRKS JOAILLIERS

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035

BIRKS



a
b
c
d

D'UNE EXQUISE FEMINITE

La pièce principale de sa collection de bijoux: une bague de fantaisie créée par les maîtres-joailliers de la maison Birks. De notre important assortiment:

a Diamants et perles de culture, 200.00
b Saphir et diamants: 350.00
c Diamants: 500.00
d Rubis et diamants: 550.00

Montures en or blanc 18 carats

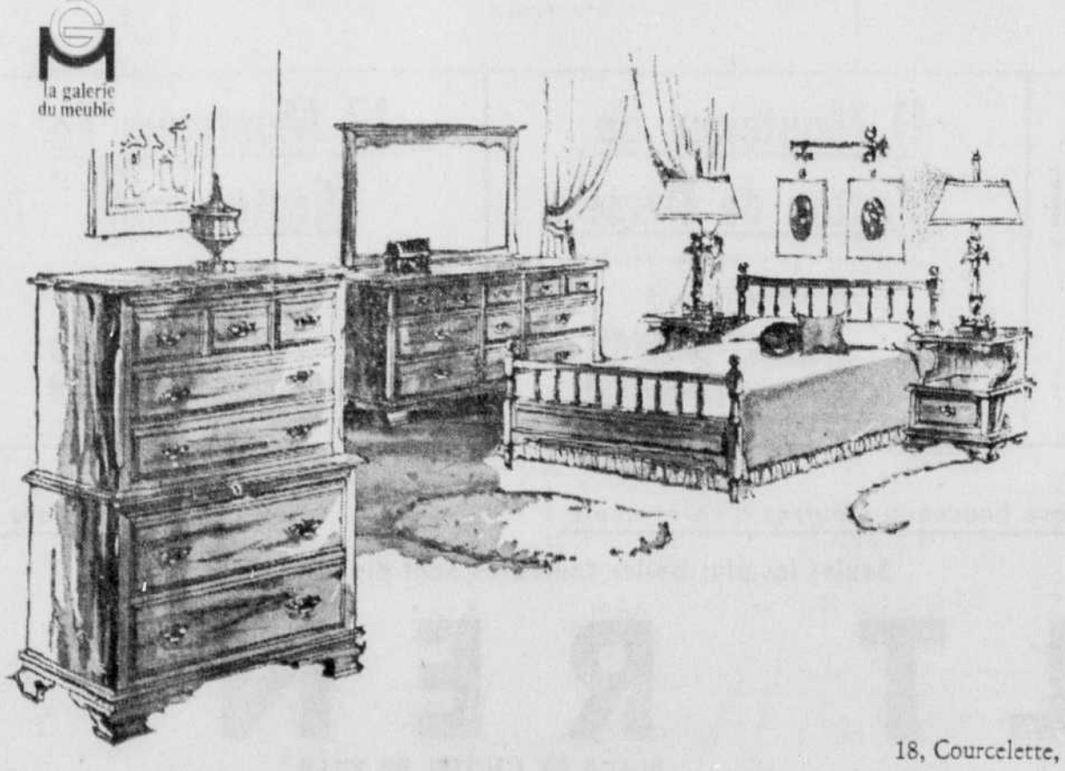
BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035



QUALITÉ ANALYSÉE

la galerie du meuble



LES GENS DE GOÛT

Les gens de Goût apprécient de plus en plus la distinction le fini impeccable et la solidité du meuble "Colonial" par

Vilas

— Conseils gratuits de nos décorateurs-ensembliers.
— 150 articles présentés dans 13 pièces décorées et meublées.
— Livraison rapide sur toute marchandise régulière.

18, Courcelette, Québec. téléphone 527-0855

la galerie du meuble

Plats prêts à servir sans que la cuisinière quitte ses invités

Les mets en casserole étaient autrefois réservés à la famille. Aujourd'hui, ils prennent la vedette des plus élégants soupers-buffets. Quelle aubaine pour la ménagère affairée, la mère de famille travaillant à l'extérieur et bien d'autres encore. Si les ingrédients des casseroles peuvent varier à l'infini, il semble que les plus populaires aient un dénominateur commun : une riche sauce à la crème ou une croûte au fromage dorée, mieux encore les deux.

Les recettes de casseroles présentées aujourd'hui possèdent les caractéristiques des mets fins destinés aux invités. Le Suprême aux Fruits de mer est un plat élégant pour un dîner à la chandelle; le poulet Mornay est plus économique mais non moins délicieux; enfin le Boeuf aux nouilles fera la joie des invités un de ces jours froids de novembre.

Les amateurs de crustacés seront servis à souhait avec ce Suprême aux fruits marins et pour cause : il se compose de crevettes, de homard et de crabe. Le secret de sa réussite ? Une onctueuse sauce à la crème de la consistance voulue pour arroser du riz chaud persillé. On peut préparer ce mets la veille afin de donner tout son temps aux autres détails de la réception. Placez-le au réfrigérateur; 45 minutes avant la réception saupoudrez le dessus de panure et faites cuire selon les directions de la recette.

SUPREME DE FRUITS MARINS

(8 portions)

- 2 boîtes (4½ on.) de grosses crevettes
- 1 boîte (2½ on.) de homard
- 1 boîte (6 on.) de crabe
- ⅓ tasse de beurre
- 2 tasses de champignons frais tranchés
- ¼ tasse d'oignon haché finement
- ⅓ tasse de farine
- ½ c. à thé de sel
- 1¾ tasse de lait
- 1 demi-pt de crème 18%
- 2 c. à soupe de sherry (facultatif)
- 1 tasse de céréale de riz croustillant, écrasée
- 2 c. à soupe de beurre

Préchauffer le four à 375° F. Egoutter, rincer et nettoyer les crevettes. Egoutter et défaire le homard. Egoutter et déchiqueter le crabe. Fondre le beurre dans une grande poêle. Y frire champignons et oignon jusqu'à tendreté. Incorporer farine et sel. Retirer du feu et ajouter graduellement le lait et la crème. Cuire sur feu moyen, remuant sans arrêt, jusqu'à épaississement. Incopporer crevettes, homard, crabe et vin. Verser dans une casserole de 2 pintes. Mêler céréale et beurre fondu. Saupoudrer sur la casserole. Cuire à four préchauffé jusqu'à ce que le dessus soit doré et croustillant, environ 30 minutes.

Le poulet Mornay est un favori des gourmets depuis toujours, en fait depuis le règne d'Henri IV. En voici une version canadienne utilisant quelques raccourcis du XXe siècle. Le mets est à base d'une sauce crémeuse faite de beurre, de farine, de crème et de cubes de bouillon de poulet. On verse cette sauce sur des morceaux de poulet, des amandes et des haricots verts émincés. On saupoudre de fromage Parmesan et l'on réchauffe au four.

POULET MORNAY

(6 portions)

- 1 paquet (10 on.) de haricots verts émincés congelés
- ¼ tasse de beurre
- 5 c. à soupe de farine
- 2 cubes de bouillon de poulet dissous dans 1 tasse d'eau
- ⅓ tasse de vin blanc sec
- ½ tasse de crème épaisse
- ¾ c. à thé de sel
- Quelques grains de poivre
- ½ c. à thé de sauce Worcestershire
- 1 boîte (10 on.) de champignons-boutons, égouttés
- 2 tasses de morceaux de poulet cuit
- ¼ tasse d'amandes rôties filamentées
- ½ tasse de fromage Parmesan râpé

Cuire les haricots dans de l'eau bouillante salée jusqu'à ce que croustillants et tendres mais non complètement cuits. Egoutter parfaitement. Beurrer une casserole de 1½ pinte. Préchauffer le four à 375° F. Fondre le beurre dans une casserole; y incorporer la farine. Ajouter graduellement le bouillon de poulet et la crème. Cuire sur feu moyen, remuant sans arrêt, jusqu'à épaississement. Incorporer vin, sel, poivre, sauce Worcestershire et champignons. Etendre les morceaux de poulet et les amandes sur les haricots. Verser la sauce sur le tout. Saupoudrer de fromage Parmesan. Cuire à four préchauffé environ 20 minutes. Faire gratiner au gril.

Les nouilles au boeuf sont une autre version de cette combinaison populaire de boeuf haché, de tomates, de nouilles et de fromage. Incroyable mais vrai, les nouilles ne sont pas cuites avant d'être intégrées à ce mélange. On a prévu un supplément de liquide dans la sauce pour permettre aux nouilles de se dilater.

NOUILLES AU BOEUF

(6 portions)

- ¼ tasse de beurre
- 2 oignons tranchés finement
- 1 gousse d'ail
- 1 lb de boeuf haché
- 1½ c. à thé de sel
- ⅛ c. à thé de poivre
- 1½ c. à thé de poudre chili
- 1 boîte (6 on.) de concentré à la tomate
- 1 boîte (8 on.) de sauce à la tomate
- 2 tasses d'eau
- 2 tasses de nouilles non cuites
- 1½ tasse de fromage Cheddar canadien râpé

Fondre le beurre dans une poêle; y frire l'oignon et l'ail lentement jusqu'à ce que l'oignon soit tendre. Ajouter le boeuf et cuire légèrement. Incorporer sel, poivre, poudre chili, concentré, sauce à la tomate et l'eau. Couvrir et laisser mijoter ½ heure. Retirer l'ail. Beurrer une casserole de 2 pintes. Préchauffer le four à 325° F. Etendre la moitié des nouilles non cuites dans la casserole préparée. Verser la moitié du mélange de viande; saupoudrer de la moitié du fromage. Répéter ces rangs en omettant le dernier rang de fromage. Couvrir et cuire à four préchauffé 35 minutes. Enlever le couvercle et faire dorer sous le gril.



UNE CASSEROLE que vous serez fière de servir, lors d'une réception. On y trouve du crabe, du homard et des crevettes baignant dans une savoureuse sauce à la crème recouverte de céréale de riz. Un mets parfait pour les hôtesses qui travaillent jusqu'à cinq heures et reçoivent à sept heures.

Deux femmes officiers de la marine dans une expédition scientifique

Ottawa (PC) Deux femmes officiers de la Marine canadienne, font partie d'une expédition scientifique internationale dont le départ a lieu aujourd'hui à Halifax, pour se rendre à la lointaine Ile de Pâques, au sud-est du Pacifique. Le lieutenant Mary Olive King, d'Hampton, Nouveau-Brunswick et le lieutenant Rita Catherine Dwyer, de Toronto, seront les deux premières femmes officiers à participer à une expédition sur un navire de la Marine canadienne.

Elles ont été affectées au H.M.C.A. Cape Scott, qui emmènera une équipe de 33 scientifiques à l'Ile de Pâques pour effectuer une étude sur les 1,005 habitants de l'Ile, une possession du Chili. L'expédition durera cinq mois environ et les scientifiques doivent revenir à Halifax le 17 mars.

Ce projet réunissant des scientifiques du Canada, du Chili, de Grande-Bretagne, des Etats-Unis et de plusieurs régions scandinaves, s'inscrit dans le cadre du programme international biologique, sous les auspices de l'Organisation mondiale de la Santé.

Les deux Canadiennes ont les compétences pour une telle mission. Le lieutenant King, officier de l'armée féminine durant la seconde guerre mondiale, s'occupait de statistiques pour la Compagnie Atomic Energy of Canada, à Chalk River, Ontario, avant de réintégrer l'armée en 1961.

Le lieutenant Dwyer a travaillé au ministère des Affaires extérieures durant 10 ans avant d'entrer dans l'armée, en 1961.

Le lieutenant Dwyer a travaillé au ministère des Affaires extérieures durant 10 ans avant d'entrer dans l'armée, en 1959. Connaissant l'espagnol, elle a déjà eu une mission en Argentine. Elle est stationnée habituellement au quartier général de la Défense, à Ottawa.

La femme de l'année

La femme de l'année est une journaliste de la N.B.C. News, correspondante à l'O.N.U. Mlle Pauline Frederick tient son titre de l'association américaine des Femmes universitaires.

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
850 Boul. Ste-Anne — 663-7881

Besoin de développer l'intérêt de la femme à la politique

(UPI-PC) — "Ce ne sont pas les hommes qui empêchent les femmes de se lancer dans une carrière politique, c'est tout simplement l'apathie des femmes". Voilà ce qu'a déclaré la présidente de la Fédération des Femmes libérales du Canada, Mme J.-O. Asselin, lors de leur convention annuelle, tenue à Halifax.

Les femmes représentent 51% de l'électorat, elles doivent donc s'intéresser à la politique, a-t-elle poursuivi. D'ailleurs, remarquait-elle, aujourd'hui les talents et les capacités de la femme sont enfin reconnus.

Durant ce temps, le comité féminin du Nouveau Parti Démocratique se réunissait à Ottawa en vue de mettre sur pied un seminar d'été pour 1966, à Port Elgin, en Ontario.

Mme Eva Latham, la directrice du comité des activités, expliquait qu'elle désire développer l'intérêt de la femme dans la politique tant internationale que nationale. Ce seminar prévu devrait grouper une centaine d'épouses du Canada entier. On étudiera le problème de la garde d'enfants dont la mère est en emploi et celui de la consommation nationale.

UN JOLI
SERVICE DE VAISSELLE
REHAUSSERA ENCORE PLUS L'ATTRAIT DE VOTRE TABLE DE RECEPTIONS

A Québec, le plus grand choix se trouve chez Renaud, où vous obtenez qualité à meilleur prix. Multiples suggestions de cadeaux :

VERRERIES - COUTELLERIES
APPAREILS MENAGERS - etc.

SPECIAL
ENSEMBLE (8 COUVERTS)
• VAISSELLE ANGLAISE
• VERRERIE FRANÇAISE
• COUTELLERIE CANADIENNE
148 morceaux
PLUS : 4 TASSES GRATUITES
Val. rég. 79.95
TRES SPECIAL 54.95



Renaud & cie
VAISSELLE
82, rue St-Paul — Québec 2
Tél. : 692-0144
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE ET LA BANLIEUE

SIMPSONS-SEARS



+KAYSER

POUR LA BELLE DE NUIT!
VETEMENTS DE NYLON
8.98 ch.
Toute femme aime posséder des vêtements de nuit "Kayser", car elle est certaine alors d'avoir un article de haute qualité. Ceux-ci ne sont-ils pas adorables ! Vous avez le choix du peignoir à col rond ou de la robe de nuit courte. En nylon opaque bleu pastel ou rouge. Tailles: P.M.G.
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées 529-9811
Simpsons-Sears — Lingerie (Rayon 38), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS

"ANSWER" de GOSSARD



SVELTESSE ET CONFORT!
GAINES-CULOTTES
$13, $15 et 17.50
Les bandes croisées devant maintiennent avec plus de fermeté. Venez les essayer vous en serez émerveillée. Choix de tailles: Petite, moyenne, grande, très grande. Blanc.
A) La gaine à jambes longues et taille courte. en élastique $13
En Lycra $15
B) La gaine-culotte à jambes très longues et bande à la taille. Glissière au côté. 17.50
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, 529-9841 loc. 238
Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.



Les 17, 18, 19 et 20 novembre, Madame Charlotte Leclair, représentante de la maison Gossard, sera à notre Rayon de la Corseterie pour vous conseiller sur le choix de vos vêtements de base.



Pendant que les pommes...
...sont encore jeunes et pas chères, c'est le moment d'en servir à sa famille sous plusieurs formes. La CROUSTADE AUX POMMES est un dessert vite fait et savoureux à souhait. Déposer dans un plat beurré 5 ou 6 pommes tranchées. Arroser de jus de citron dilué d'eau (environ 3 c. à soupe) et enrober de sucre (½ tasse). Saupoudrer au goût de cannelle. Dans un bol, travailler ensemble ½ tasse de beurre, ½ tasse de cassonade et ¼ tasse de farine. Ajouter ¾ tasse d'avoine roulée. Etendre ces miettes sur les pommes et cuire environ 35 minutes à 375° F. Servir chaud surmonté d'une boule de crème glacée à la vanille.

À la Sainte-Catherine...
...vous ferez sans doute de la tire. A vrai dire vous pourriez vous passer des calories mais la tire de la Ste-Catherine, n'est-ce pas une tradition, une commémoration historique bien plus qu'une friandise?
Dans la plupart des bonnes recettes de tire, on trouve du beurre comme d'ailleurs dans la plupart des bonbons. La tire cuite se dépose dans une lèchefrite bien beurrée pour refroidir. Au moment de l'étirer, on fait de nouveau appel au beurre dont on s'endurt copieusement les mains. Ainsi enduites, les mains n'adhèrent pas à l'écheveau de tire et sont moins sensibles à la chaleur.

Si vos pâtes alimentaires...
...s'enchevêtrent ou prennent en pain, c'est que vous avez oublié le beurre. Après les avoir égouttées, enrobez-les de beurre. Elles resteront ainsi bien détachées les unes des autres. Si vous devez les faire cuire d'avance, raison de plus pour utiliser du beurre.
Quand vous faites cuire vos pâtes, la marmite déborde-t-elle toujours? Empêchez ces sautes d'humeur en ajoutant quelques cuillerées de beurre à votre eau de cuisson.

Votre pot à lait...
...a-t-il la goutte? Beurrez-lui le bec du côté extérieur.
N'oubliez pas non plus de bien beurrer les plats à gratin avant d'y introduire les mets allant au four. Le nettoyage des plats vides se fera alors comme un charme. Tout en empêchant les aliments de coller aux récipients, le beurre leur confère aussi son goût fin. Tous les cordons bleus savent que le beurre n'a pas de véritable succédané. Sa saveur délicate et unique en fait un ingrédient essentiel de la haute cuisine. On ne réussit qu'à se tricher soi-même lorsqu'on lui substitue d'autres graisses. Chez les grands chefs, le mot d'ordre est que c'est meilleur avec du beurre.

LE BUREAU CANADIEN DES PRODUITS DU LAIT
Suite 803 Place Crémazie, Montréal

Un appel personnel "aux électeurs" permet à Margaret Rideout de faire partie du Parlement



A LA CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE — De gauche à droite, Mme D. Burridge, chargée de la section "guidisme", le conférencier, le Rév. Frère Fidelis, directeur de l'école secondaire St. Patrick's, Mme S. T. Fahy, présidente de l'association et Mlle E. Swindell, chargée de la section "éducation" de l'association.

MONCTON, N.-B. (PC) - Margaret Rideout a fait campagne en se basant sur un appel personnel "aux électeurs" et elle est devenue la première femme du Nouveau-Brunswick à faire partie du Parlement canadien.

La veuve âgée de 41 ans, qui a été élue député libéral de Westmorland lors de l'élection partielle du 9 novembre, a obtenu une majorité de plus de 6,000 voix sur ses adversaires conservateur et néo-démocrate. Elle affirme que l'éventualité d'une défaite ne lui est jamais venue à l'esprit.

"J'ai adopté un point de vue tout à fait positif. Si je n'avais pas agi de la sorte, il m'aurait été impossible de garder le rythme accéléré que j'avais adopté."

Durant la campagne, Mme Rideout a sonné aux portes des maisons, a échangé des poignées de mains avec une multitude de personnes et elle a embrassé un nombre incalculable de bébés — "même des hommes âgés."

EPOUSE D'UN DEPUTE

Cette femme était d'ailleurs déjà bien connue dans le comté de Westmorland qui était autrefois représenté par son mari qu'elle accompagnait dans ses tournées électorales. M. Sherwood Rideout avait enlevé ce comté aux conservateurs en 1962 et il avait été réélu l'année dernière. Il a succombé à une crise cardiaque le printemps dernier alors qu'il retournait à Moncton par train.

Mme Rideout a décidé d'obtenir l'investiture libérale "après une longue et difficile période d'évaluation personnelle. J'ai l'avantage du gouvernement libéral d'en appeler de nouveau au peuple.

décide de ne pas me présenter en faisant appel à la sympathie comme tant de veuves de députés l'ont fait dans le passé".

Elle se propose de demeurer en politique aussi longtemps que ses électeurs voudront bien d'elle.

ELECTIONS GENERALES

"J'anticipe des élections générales dans un avenir rapproché et j'estime que ce serait tout à

"Il est pénible pour M. Pearson d'accomplir quoi que ce soit à cause des manoeuvres dilatoires du parti conservateur. Néanmoins, j'espère que M. Diefenbaker continuera à diriger le parti progressiste-conservateur parce qu'il est le meilleur atout dont nous disposions."

Cette jolie blonde aux yeux bruns, qui est d'un enthousiasme contagieux, entrevoit avec fierté le jour où le premier ministre Pearson l'escortera jusqu'à son siège comme la sixième femme du présent Parlement. Elle quittera Moncton le 23 novembre pour se rendre à Ottawa.

TROIS FILS

Ses enfants assisteront à la cérémonie de la galerie. George, qui est âgé de 19 ans, poursuit ses études en administration commerciale, à l'Université de Saint-Jean; David, âgé de 15 ans, fréquente une école secondaire de Moncton tandis que le cadet, Robert, 11 ans, va encore à l'école élémentaire.

"Bien que la séparation hebdomadaire sera pénible pour les enfants, ils ont été élevés dans un climat politique. Je ne crois pas que la période d'adaptation soit trop difficile pour eux."

Un couple sans enfant de Moncton s'occupera de la maison de Mme Rideout en son absence.

A la Chambre des Communes, Mme Rideout se propose "de prêter une oreille attentive aux débats et d'apprendre le métier jusqu'à ce qu'elle soit familière avec les procédures parlementaires".

Elle a déjà fait part de son inquiétude au sujet de la génération montante du Nouveau-Brunswick et "elle espère être en mesure d'apporter une réelle contribution pour faire en sorte que ceux qui font leurs études au Nouveau-Brunswick y demeurent pour aider cette province à se développer".

UNILINGUE

Elle se propose d'apprendre le français bien que son ignorance du français "n'a fait aucune différence" à Westmorland où il y a une proportion égale d'électeurs de langue française et de langue anglaise. Elle connaissait la majorité des fermiers et des pêcheurs par leurs prénoms.

Mme Rideout a des plans bien définis au sujet de son premier discours en Chambre et elle n'éprouve aucune inquiétude à ce sujet. Elle a d'ailleurs suivi des cours d'art oratoire il y a quelques années et elle avoue que les discours sont une partie intégrante de la vie politique qui lui procure beaucoup de satisfaction.

Originaire de Bridgewater, Margaret Saunders a travaillé dans un bureau du Canadien National après avoir terminé son cours commercial. Sherwood Rideout, qui était également à l'emploi du C.N., s'est présenté à son bureau un bon jour "et ce fut le coup de foudre". Elle s'est mariée à l'âge de 19 ans et elle a toujours vécu à Moncton depuis lors.

La formule du bulletin de notes est inadéquate

La formule de bulletin de notes actuellement en pratique dans nos écoles est inadéquate. On devrait même créer un rapport du professeur qui serait corroboré par les parents. C'est en ces termes que le Frère Fidelis, F.S.C., M.A., B. Péd, s'adressait hier après-midi aux membres du Catholic Women's League.

Le Frère Fidelis est directeur de l'école secondaire St. Patrick's et de plus, il est un des pionniers dans l'établissement des normes de l'école secondaire dans le Québec, normes qui permettent à tout finissant d'une de ces écoles d'être admis dans les diverses universités au même titre que les étudiants des collèges.

Au Canada, c'est le peuple qui gouverne, a-t-il affirmé.

C'est donc à lui que revient en définitive la tâche d'alerter les autorités sur la situation de l'éducation et d'offrir des suggestions afin de la faire progresser. Le Frère Fidelis rappelait qu'en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis particulièrement, deux procédés sont fréquemment utilisés: les machines à enseigner et les cours accélérés. Dans le premier cas, l'élève suit un cours difficile par une machine qui lui enseigne, étape par étape, les rudiments d'une science. Les conflits si fréquents nés du contact entre professeur et élève disparaissent automatiquement, soulignait-il. Quant à la seconde méthode de travail, elle permet à l'élève de donner son maximum sans avoir à être nécessairement catalogué en un groupe plutôt qu'un autre. En effet, un élève peut apprendre très rapidement certaines matières et dépasser le niveau établi pour sa classe. Il devrait donc, poursuit-il, pouvoir avancer dans cette matière. C'est ainsi qu'on peut facilement prévoir le jour où votre enfant, disait-il, pourra dire: je suis en 5e année pour les mathématiques, en 4e année pour le français et en 7e année pour l'histoire.

Le Frère Fidelis déplore l'importance que l'on apporte au rang et aux notes. D'autres facteurs beaucoup plus révélateurs, soulignait-il, devraient être pris en considération. Tout d'abord, le degré de sociabilité de l'enfant, sa facilité d'engager une discussion et d'obtenir de la sorte un jugement plus sûr, sa participation aux activités extra-curriculaires, sa curiosité intellectuelle, la régularité de son rendement, son esprit critique, son sens de responsabilité et finalement sa considération pour autrui. Ce sont là, dit-il, les qualités essentielles à la formation d'un bon citoyen, d'un citoyen soucianl de son rôle de chrétien dans la société de demain.

Mais le conférencier va plus loin. Il préconise que ce même bulletin de notes portant une appréciation dans chacun des domaines ci-haut mentionnés reçoive une appréciation de la part des parents afin de constater la stabilité de personnalité de l'étudiant. Les parents, du même coup, ajoutait-il, apprendraient à encourager leurs enfants dans la voie des études et développeraient alors vraiment leur sens de responsabilité parentale.

Auparavant, le directeur de l'école secondaire St. Patrick's s'était dit insatisfait du présent système éducationnel bien qu'il ait quelque peu progressé depuis quelques années. Mais, concluait-il, nous sommes encore dans une période de stagnation.

Le principal tort de ce système, disait-il, réside dans cette conception particulière de vouloir placer tous les individus dans un même moule au lieu de permettre à chacun de développer au maximum sa personnalité propre selon les facteurs spécifiques qui le définissent, lui, en tant que "tel" homme.

La femme parle

PARVENIR

Après la présomption, le meilleur défaut pour parvenir, c'est une complète inaptie.

Mme de GIRARDIN

PENSER

Ceux qui ne pensent pas, pensent comme l'Echo de Paris. Ceux qui pensent ne savent pas ce qu'ils doivent penser.

Nathalie CLIFFORD BARNEY

PANTOUFLES DE TOUT REPOS EN VOGUE! VOILA LES Snuggle Bugs



(Proche parent des "Happy Hopper")

STYLE #360

100% ORLON LAVABLE

Environ $3.99

Rose chatoyant, bleu du foyer, blanc moelleux, rouge flamboyant.

Lyons OF LONDON

Vendus dans les magasins de votre région

Les chaussures favorites des canadiennes

CHATEAU LAC BEAUPORT
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Thé tous les Jours
Réservations: J. Rey Gérant
Tél.: 849-4488



Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-39



Nouveau soutien-gorge Living*, créé par Playtex

Avec le tout nouveau soutien-gorge Living*, vous ne risquez rien, puisque vous avez droit à un essai de 10 jours absolument gratuit, où vous pourrez apprécier pleinement la qualité et le confort de ce nouveau modèle Playtex. Au bout de 10 jours, si vous n'êtes pas satisfaite, il suffit de le renvoyer avec la facture à Playtex Ltd. — Playtex Park, Arnprior Ontario, pour remboursement complet.

Modèle entièrement élasticisé — Bretelles coussinées et extensibles — Bonnets dentelle doublés coton. Dos plongeant. Blanc. Tailles 32A-40C. 4.95

Egalement avec bonnets coton brodé: Panneaux latéraux en fin coton et fibre transparentes. Blanc. Tailles 32A-40C. 4.95

Egalement avec bonnets dentelle. Blanc. Tailles 32A-40C. 5.95

OFFRE EN VIGUEUR POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT!
Miracle Mart — Rayon des vêtements esthétiques

tapis
MOQUETTES
COUVRE-SOLS
EMILIEN ER ROCHETTE E. FILS

d'Italie



Aperitivo Rossi

Pour mettre en appétit, rien n'égale Aperitivo Rossi, l'apéro doux-amer. Servez toujours glacé, seul ou avec soda.

UN PRODUIT
MARTINI-ROSSI
TURIN - ITALIE

Maintenant en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec — $2.45 plus taxe

ACHETEZ PLUS POUR MOINS D'ARGENT À MIRACLE MART

MIRACLE MART
A DIVISION OF STEINBERG'S LIMITED

ÉQUIPEMENT DE SKI À MEILLEUR PRIX

BOTTES DE SKI "PEBE"

Attention ! Spécial unique ! Quantité limitée !

Bottes pour dames et hommes. Fabrication européenne. Beau cuir, intérieur et languette coussinés. Talon lacé. Pointures variées.

Rayon des articles de sport

AUBAINE

14.77

BOTTES DE SKI "HENKE"

Marque européenne. Beau cuir souple. Intérieur et languette bien coussinés. Semelle en composition. Pièce de métal pour protéger le talon.

Rayon des articles de sport

Hommes: 7 à 12 (½ pt.) Prix spécial	Dames: 5 à 9 (½ pt.) Prix spécial
34.77	24.77

Les fameux skis "St.Moritz"

Une marque connue — Un prix jamais vu

Lame en érable rouge ou bleue bordée blanc. Carrés acier. Base plastifiée jaune. Fixations de sécurité "St. Moritz", qui dégagent le pied en cas de chute. Extrémités recouvertes de métal protecteur. Long.: 5'9", 6', 6'3", 6'6", 6'9", 7'.

Rayon des articles de sport

Bas Prix 17.77

En spécial 21.77

SKIS 'SQUAW VALLEY" EN SPECIAL

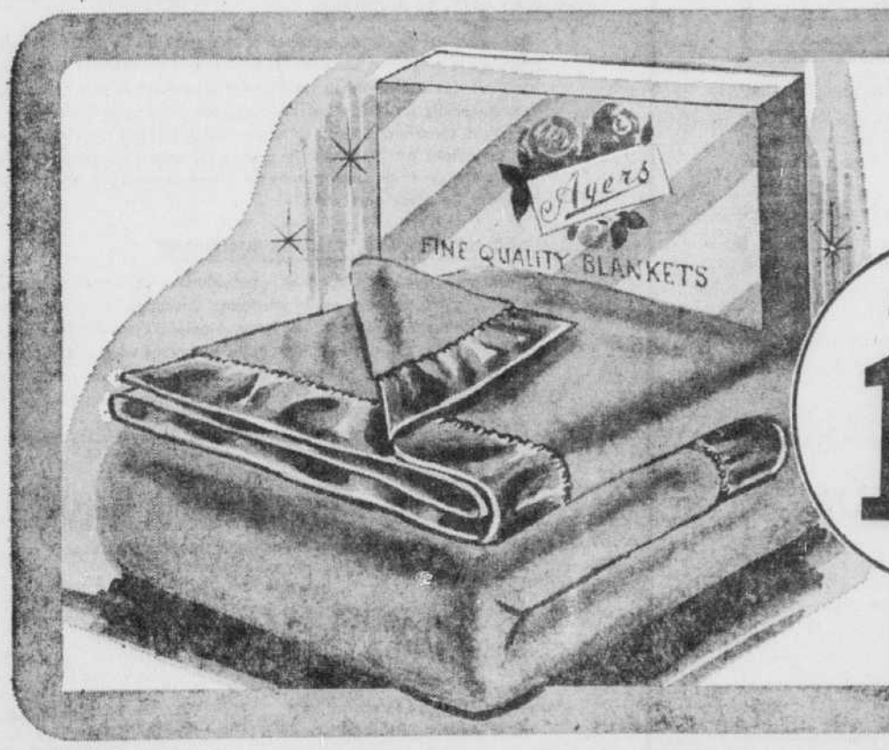
Lame faite de 28 pièces de laminé, avec une base en ébonite noir. Carrés acier, extrémités recouvertes de métal protecteur. Fixations de sécurité "Nordkapp". Bleu nuit à bordure blanche et noire. 5'9" à 6'9".

BATONS DE SKI POUR ADULTES ET ENFANTS

Aluminium. Modèles effilés. Poignées en poly-vinyle. Toutes grandeurs.

Pour adultes	Pour adultes	Pour enfants
5.77	2.97	2.49

Rayon des articles de sport



LUXUEUSES COUVERTURES "AYERS" PURE LAINE

Rég. 16.77 — 12.77 Ch.

PINKY

Un achat spécial nous permet un prix aussi bas. Profitez-en pour en acheter plusieurs.

Pure laine, douces, chaudes, duveteuses, ce sont de vraies merveilles.

C'est le moment d'en acheter pour chaque lit. Les couleurs s'harmonisent avec tout intérieur. Elles sont si belles qu'elles peuvent servir de couvre-lit.

- Teintes pastel: rose, rouge, vert, bleu, soleil, turquoise, cèdre.
- Large bande de satin de 6 po. à chaque extrémité.
- Pure laine traitée antimites. Poids env. 4 lb. Dans un sac en polyétylène.

MIRACLE MART — Rayon de la literie

Des heures et des heures de plaisir et de détente pour tous...

RADIO-PHONOGRAPHE "FONOVOX"

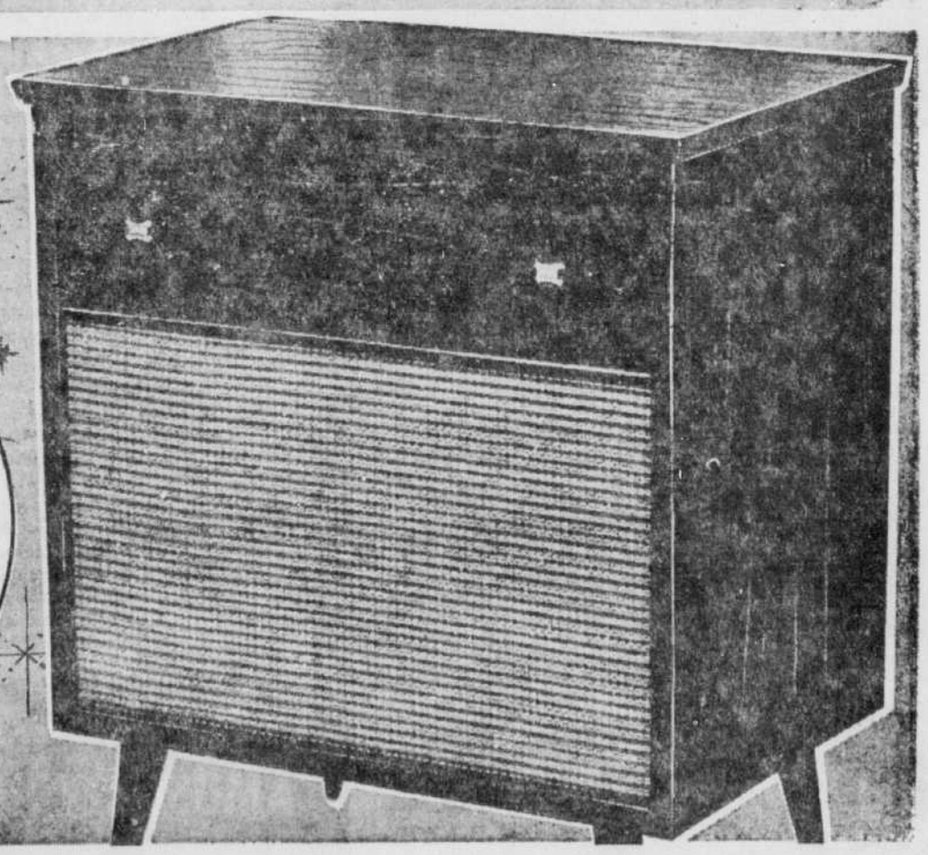
Magnifique meuble en noyer

Très beau radio-phonographe combiné, marque connue. Un achat que vous ne regretterez pas. Un magnifique cadeau à un prix très bas, qui enchantera toute la famille.

— Radio AM très précise
— BSR 4 vitesses avec changeur automatique
— Peut être équipé pour stéréo
— Adapté pour tous disques, toutes vitesses.

MIRACLE MART — Rayon de la musique

Prix ultra-spécial $84





LES SOULIERS SONT SA SPECIALITE — Frank O'Gradnick, de Winnipeg, n'avait que 17 ans lorsqu'il utilisa la machine à coudre de sa mère pour fabriquer sa première paire de souliers. Il est aujourd'hui dessinateur de souliers pour la compagnie Greb Shoes Limited, de Kitchener, Ont., et Winnipeg. Il obtient ses idées pour ses créations en feuilletant des magazines de modes, ou en faisant du lèche-vitrine et parfois "en rêvant éveillé" le jour. (Photo PC)

Etude sur le sommeil

Munich (DAD) — Une psychologue allemande, le Dr Inge Strauch, de Fribourg-en-Brisgau, a effectué de nombreuses recherches sur le sommeil. La nouvelle théorie qu'elle a exposée au cours du Congrès de la Société allemande de Psychologie bouleverse les conceptions communes admises jusqu'à présent sur le sommeil et les rêves.

Les spécialistes qui se sont penchés sur cette question, comme les profanes, pensaient que les rêves se manifestent peu avant le réveil, dans la phase de demi-conscience intermédiaire entre le sommeil léger et la veille. On sait depuis longtemps que le sommeil est soumis à un rythme particulier. On peut, du reste, tracer un diagramme appelé "courbe de sommeil" sur lequel apparaissent les moments de sommeil profond et de sommeil léger.

Les mesures effectuées à l'aide d'instrument précis ont montré que la courbe du sommeil peut se modifier environ toutes les heures et demie. Durant les périodes intermédiaires, les ondes électriques du cerveau s'accélèrent (rythme bêta) et le dormeur commence à s'agiter un cèlèrent (rythme bâta) et les paupières) ce quni prouve que peu (il remue par exemple les paupières) ce qui prouve que les activités supérieures du cerveau sont déclenchées.

Le Dr Strauch voulut aller au fond des choses. Elle éveilla ses sujets immédiatement après avoir observé les modifications intervenues pendant le sommeil (changement de la profondeur du sommeil et comportement du dormeur qui duraient de trois à 30 minutes. Les dormeurs réveillés déclarèrent qu'ils avaient rêvé et purent décrire leur rêve. Le lendemain, par contre, ils étaient rarement en mesure de raconter ce qu'ils avaient rêvé mais ils se souvenaient d'avoir été réveillés à plusieurs reprises et d'avoir fait le récit de leur rêve. Les observations répétées de la psychologue allemande ont confirmé que même les rêves sont soumis à un certain rythme.

L'électro - encéphalogramme montre que des modifications surviennent environ toutes les 120 minutes. C'est à ce moment là, dans la phase de sommeil léger, que se produisent généralement ce que nous appelons les rêves.

Les rêves durent beaucoup plus longtemps que l'on ne pensait jusqu'à présent: non pas quelques secondes ou quelques dixièmes de seconde, mais plusieurs minutes, ils peuvent même durer une demi-heure. Mme Inge Strauch a également noté le contenu des rêves de ses sujets et constaté que les résultats concordaient, dans l'ensemble, avec ceux obtenus par le fondateur de la psychanalyse, Sigmund Freud et par d'autres grands spécialistes du rêve.



Choisissez votre Scotch aussi soigneusement que votre yacht

Achetez-vous un yacht en considérant surtout sa performance plutôt que son apparence? Si oui, votre Scotch sera sans doute le Black & White.

Pourquoi?

Parce que vous êtes judicieux et que pour vous, c'est le *contenu* qui compte.

Et, qu'est-ce que contient une bouteille de Black & White? Doux mélange - saveur unique - goût exquis.

Ce whisky réputé est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par et pour des gens qui aiment le Scotch...

Ainsi en est-il des marins d'eau douce.

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"

Fournisseurs attitrés de Sa Majesté
James Buchanan & Co. Ltd.
Distillateurs de Scotch Whisky

CONCOURS ORGANISÉ PAR
LE SOLEIL & L'ÉVÉNEMENT

CARTES SUR TABLE.

$5000.00

Prix décernés à l'issue du concours

1 prix de $1000.00
2 prix de $ 200.00
6 prix de $ 100.00
10 prix de $ 50.00

Ces prix seront attribués parmi les concurrents ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant la durée du concours.

Prix tirés chaque semaine

10 PRIX DE $25.00

décernés aux concurrents dont les réponses correctes contiendront les solutions les plus élevées.

"Cartes sur table" se joue avec un jeu de cartes ordinaire. Il s'agit de trouver chaque fois des combinaisons de cartes qui vous vaudront le plus de points possible.

La liste des combinaisons acceptées est fournie, avec les points correspondants. A chaque problème, vous pouvez trouver de dix à vingt solutions d'une valeur plus ou moins élevée, mais il faut essayer de trouver la solution qui vous rapportera le plus de points possible. C'est là le hic !

Essayez ce jeu. Il est passionnant ! Et les prix iront aux plus habiles, chaque semaine et à la fin du concours !

Voyez les règlements et sortez votre meilleur jeu de cartes !

TABLEAU DES POINTS

	Valet, Dame, Roi ou As en tête	En bas du valet
Cinq cartes consécutives et de même couleur	325	315
Cinq cartes consécutives, de couleurs différentes	280	270
Cinq cartes de coeur	250	240
Cinq cartes de carreau	235	225
Cinq cartes de trèfle	220	210
Cinq cartes de pique	205	195
Trois cartes de même valeur et deux cartes formant une paire	170	160
Quatre cartes de même valeur et une carte solitaire	130	
Deux paires et une carte différente	85	
Trois cartes de même valeur et deux cartes différentes	65	
Une paire et trois cartes différentes	25	
Aucune paire	5	

A—Cinq cartes consécutives signifient, cinq cartes se suivant dans un ordre numérique parfait. Exemple: neuf, dix, valet, dame et roi. Cet exemple en est de "cartes dites consécutives". Il est facile de constater par le tableau des points que des cartes consécutives de la même couleur, c.a.d., en coeur, trèfle, carreau et pique, représentent plus de valeur pour le total des points que des cartes "consécutives" de couleurs différentes.

B—Quatre cartes d'une même valeur, signifient quatre cartes de la même valeur numérique. Exemple: quatre 8, quatre 3, etc.

C—Trois cartes d'une valeur signifient, trois cartes de la même valeur numérique. Exemple: trois 8, trois 4, etc.

D—Deux paires signifient, par exemple, une paire de 6 et une paire de valets.

E—Une paire signifie, deux cartes de la même valeur numérique. Exemple: deux 7, deux 6.

F—Les cartes différentes ou autres cartes signifient des cartes avec lesquelles il est impossible de former une combinaison quelconque avec une ou plusieurs autres cartes.

G—En formant les "séries de cartes consécutives", l'as peut compter pour 1, quand les autres cartes sont deux, trois, quatre et cinq. Lorsque les autres cartes sont dix, valet, dame et roi, l'as compte pour la plus haute carte.

H—Nous entendons par cartes de même couleur, non pas les cartes rouges ou les noires, mais des cartes qui sont toutes de coeur, toutes de carreau, toutes de pique ou toutes de trèfle.

REGLEMENTS DU CONCOURS

1—Le concours est ouvert à toutes les personnes résidant dans la région de Québec ou à tout autre endroit où Le Soleil et L'Evénement sont distribués. Les employés du Soleil et de L'Evénement et les membres de leurs familles ne sont cependant pas admis.

2—Une série de 10 problèmes sera publiée.

3—Le concours durera dix semaines, du 18 septembre au 28 novembre inclusivement. Les concurrents auront une semaine complète pour répondre à chacun des problèmes.

4—A l'issue, des prix seront attribués parmi les personnes ayant accumulé le plus grand nombre de points pendant les dix semaines du concours.

5—Les personnes qui prennent part à ce concours s'engagent automatiquement à en respecter toutes les règles.

6—Le coupon des solutions doit être rempli intégralement, c'est-à-dire que pas un seul des carreaux, destinés à recevoir vos réponses, ne doit être laissé vide.

7—Le but à poursuivre est d'essayer d'accumuler le plus grand nombre de points pour chacun des problèmes soumis. Quand vous croyez avoir réussi, envoyez-nous votre réponse. Si par après vous travaillez de nouveau le problème et parvenez à trouver une réponse plus élevée que la première, vous pouvez encore nous la faire parvenir, pourvu que votre envoi soit posté avant la parution de la solution, et que vous indiquiez que cet envoi est une "reprise".

8—Toutes les participations devront être mises à la poste avant le dimanche soir. Les autres, arrivant trop tard, seront tout simplement éliminées.

COMPILATION DES POINTS ET ATTRIBUTION DES PRIX

Les concurrents dont les réponses contiendront les solutions les plus élevées se verront attribuer par choix au hasard, les prix en argent.

EXEMPLE En supposant que la solution la plus élevée du problème soit 1520, le choix sera fait parmi toutes les réponses portant cette solution. Si, par hasard il n'y avait que 8 réponses avec cette solution les deux autres prix hebdomadaires seraient distribués parmi les concurrents ayant soumis comme réponses 1515, ou tout autre chiffre le plus rapproché.

Les grands prix à l'issue du concours seront attribués dans l'ordre de leur valeur, et selon l'ordre des points accumulés par les concurrents.

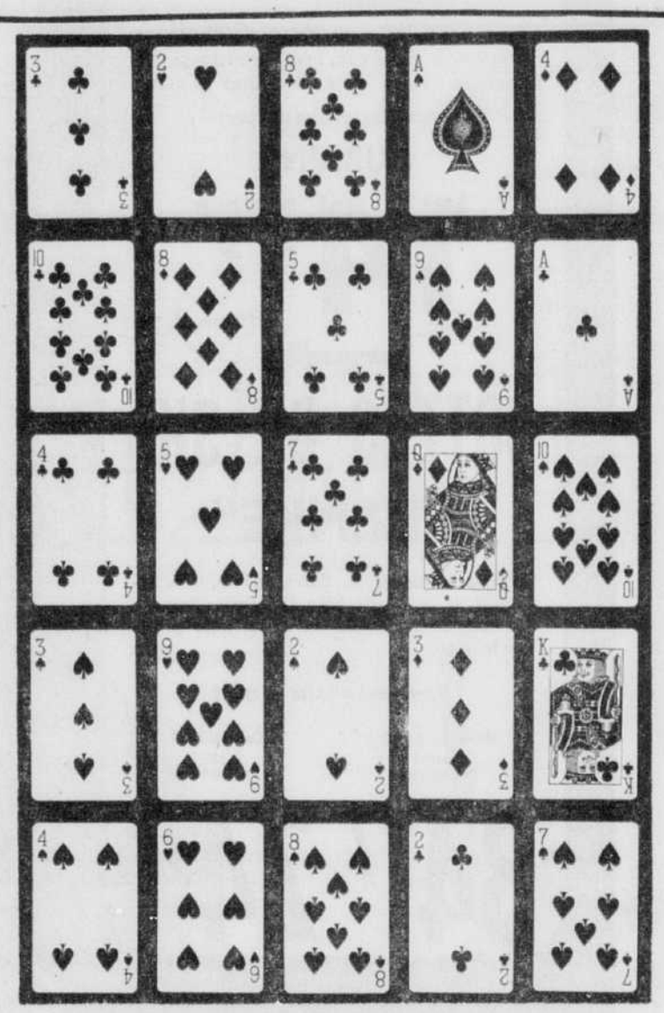
EXEMPLE En supposant que le maximum des points à accumuler soit 15,000, le premier prix sera attribué par choix au hasard parmi tous les concurrents ayant soumis cette réponse. Les prix seront ainsi décernés jusqu'à épuisement, aux concurrents ayant accumulé le plus de points.

Prenez part à ce concours facile en trouvant chaque semaine une solution au problème soumis.

Co 10	Co 9	Co 8	Co 7	Co 6	POINTS 315
Ca V	P 10	P 9	T 8	T 7	280
P 6	Co 5	P 4	Ca 3	P 2	270
P 5	T 4	Co 3	T 2	P A	270
Ca R	Ca 9	Ca 8	Ca 7	Ca 6	235

ou toutes autres combinaisons totalisant 1,370

PROBLEME No 9



COMMENT FAIRE LE PROBLEME

Prenez un jeu de cartes ordinaire et choisissez les 25 cartes nécessaires pour le problème. Disposez-les ensuite en cinq rangées en essayant de faire des combinaisons de façon à accumuler le plus grand nombre de points possible dans chacune des rangées horizontales. Pour le calcul, servez-vous de la table des points publiée dans cette page. En travaillant attentivement le problème, vous constaterez qu'il est préférable de faire cinq rangées de valeurs à peu près égales et qui donnent un total plus élevé.

COMMENT NOUS SOUMETTRE VOS SOLUTIONS

Quand vous avez bien travaillé le problème et vous avez trouvé une solution, qui selon vous est la meilleure, découpez le coupon publié dans cette page et inscrivez (en lettres moulées) dans chacun des carreaux, le nom des cartes dans l'ordre que vous voulez leur donner. Indiquez ensuite dans la colonne de droite le nombre de points accumulés dans chacune des cinq rangées, puis faites l'addition.

Ecrivez lisiblement votre nom et votre adresse et faites parvenir vos réponses à:
CARTES SUR TABLE, Le Soleil, 590, rue de la Couronne,
C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

ENVOYEZ VOS REPONSES CHAQUE SEMAINE

Les coupons postés après la parution des réponses seront évidemment rejetés.

COUPON OFFICIEL

pour votre solution

Remplissez, découpez en suivant la ligne et postez ce coupon

Abr. { coeur: CO / carreau: CA / trèfle: T / pique: P

	Points
PROBLEME No 9 13 NOV. — 22 NOV.	Total:

Je désire participer à votre concours et je vous inclus le problème No 9

Mon nom est: .....

Adresse: .....

.....

Envoyer à "CARTES SUR TABLE", LE SOLEIL, 590 rue de la Couronne, C.P. 1967, Québec 2, P.Q.

AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE L'ARGENT AMUSEZ-VOUS GAGNEZ DE

L'appropriation du CAUTIONNEMENT versé par Hal Banks

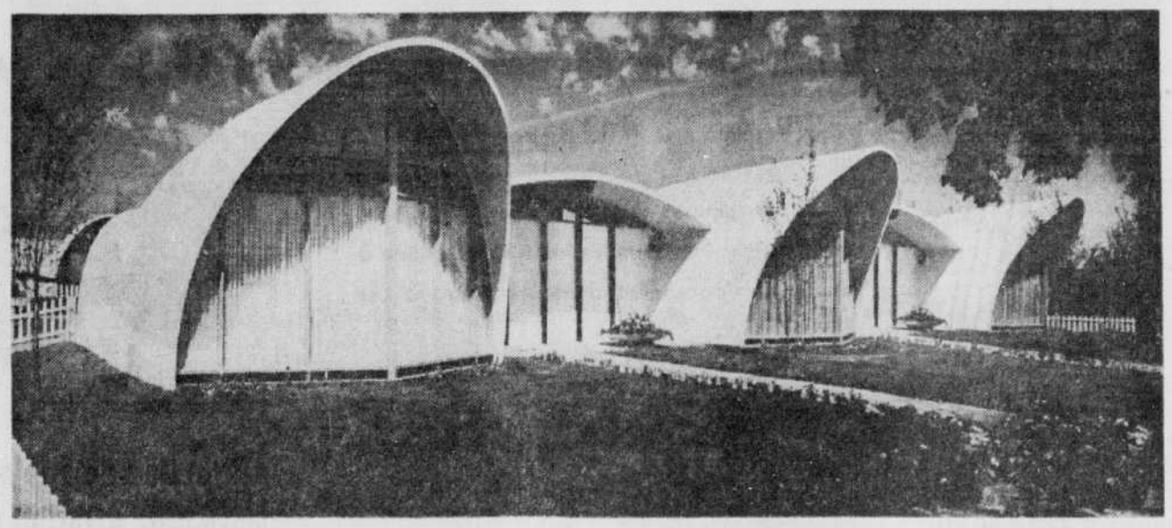
OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice a promis de faire une déclaration aujourd'hui, à la Chambre, sur l'appropriation du cautionnement de $25,000 versé par l'ancien président du Syndicat international des gens de mer, M. Hal C. Banks.

M. Rémi Paul, (P.C.-Berthier-Maskinongé-Delanaudière), a demandé hier à M. Guy Favreau s'il avait conclu une entente avec le procureur général du Québec, M. Claude Wagner, au sujet de l'appropriation de cette somme.

M. Favreau a répondu qu'il ira aux renseignements et fournira une déclaration aux Communes aujourd'hui.

De son côté, M. Erik Nielson, (P.C.-Yukon), a demandé au ministre quand il mettra ses crédits à l'étude pour que les députés puissent étudier toutes les questions relatives à Banks, au S.I.G.M. et à sa prétendue aide financière à des candidats libéraux lors des dernières élections générales.

M. Favreau a répondu qu'il sera heureux de les soumettre dans le plus bref délai possible, mais que tout dépendra de l'ordre des travaux établi par le leader du gouvernement.



LE PLASTIQUE SERT A TOUT — Cassetas allie puissance et beauté. Ce sont les premières habitations faites de plastique. Cassetas, ellipse à la forme parabolique, sont faites de matières plastiques, pratiquement dépourvues de points d'appui. Une nouvelle firme de Winnipeg a imaginé et dessiné la Casseta. Elle sera en vente au Canada comme maison d'affaires ou résidence privée. Une compagnie auxilière, spécialisée dans la fabrication de motel a été instituée. Elle produira des motels préfabriqués et équipés.

Une action de $373,425 est intentée contre Air Canada

MONTREAL (PC) — Le tuteur de deux jeunes Danois, dont les parents sont morts avec les 116 autres personnes, dans l'écrasement du réacté DC-8F à Sainte-Thérèse, le 29 novembre dernier, a intenté, hier, une action de $373,425 contre Air Canada.

M. Aage Holm, le tuteur, agit au nom des enfants de Tage et Dunhild Holm. M. Tage Holm était un ingénieur civil et président de Canadien Asea Electronic Limited, une filiale d'une société dont le siège social est en Suède.

La déclaration dit que l'écrasement du DC-8F, qui se dirigeant vers Toronto, a été causé par la négligence et le manque d'habileté de la part des employés d'Air-Canada en plus des défectuosités mécaniques et instrumentales.

Sirop spécial
MENTHOLYN
contre toux, rhume, bronchite

ONGLE INCARNÉ



Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

Un projet de loi révolutionnaire pour les chemins de fer canadiens

OTTAWA (PC)—Un important projet de loi qui révolutionnerait les chemins de fer canadiens a de nouveau été retardé à cause des travaux plus urgents dont doit s'occuper le Parlement.

Il s'agit du bill C-120, qui mettrait en vigueur les recommandations de la commission royale MacPherson sur les transports. Il a été présenté aux Communes il y a deux mois, mais il n'a franchi que la phase de la première lecture.

Dans les milieux bien renseignés, on croit qu'il n'a aucune chance d'obtenir une place de priorité sur la liste des débats avant la fin de l'année. Si la session en cours, qui est déjà la plus longue de notre histoire, se prolonge en 1965, on pourrait étudier le bill C-120 en février. Toutefois, s'il y a prorogation et si une nouvelle session commence l'an prochain, le bill devra attendre probablement au moins jusqu'en juin.

C'est la troisième session consécutive qui réserve un sort de ce genre à un bill concernant les chemins de fer.

Patron mode

par Anne Adams

4809

Procurez-vous dès maintenant cette jolie robe que vous obtiendrez dans les demi-tailles. Sa jupe est légèrement ample et elle a deux grandes poches, tellement pratiques. Son encolure est carrée et ses manches sont courtes.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La taille 16½ requiert 4¼ verges d'un tissu de 35 pouces.



4809

14½—24½

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.
N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.



Munich: *D'excellents repas dans des restaurants comme celui-ci coûtent moins de $2.00.*



Rome: *Ce que vous verrez entre autres pendant votre tour KLM à $5 par jour.*



Amsterdam: *Le "Museum Hotel", exemple typique des hôtels à $5 par jour.*

Visitez l'Europe grâce au "plan à $5 américains par jour" de KLM. Pourquoi choisir Amsterdam comme point de départ!

NOUVEAUX TARIFS RÉDUITS DE 21 JOURS*
Vous pouvez maintenant profiter des tarifs-excursions spéciaux de 21 jours, classe économique, pendant la saison d'hiver.
*Sous réserve de l'approbation du gouvernement.

Incroyable mais vrai! Vous pouvez vraiment visiter 22 villes d'Europe, Londres, Paris et Rome y comprises, sans dépenser plus de $5 américains par jour pour votre hôtel, votre petit déjeuner et vos excursions. KLM vous dit comment! les hôtels auxquels vous descendez sont propres, confortables et bien situés. C'est le luxe qui coûte cher. Partez d'Amsterdam l'hospitalière et recevez en cadeau . . . 10 spécialités hollandaises, 7 invitations spéciales et des excursions en nombre illimité.

1. Visiter l'Europe, pour $5 par jour, c'est bon marché et ce n'est évidemment pas pour les touristes qui exigent le style dans le service et le luxe dans le décor, ceux qui insistent pour ne descendre que dans les hôtels nec plus ultra. Mais, par contre, c'est le tour idéal pour le Canadien sans prétention qui accepte de voyager dans le style du touriste européen. Les hôtels qui adhèrent au plan à $5 par jour sont propres, confortables et parfaitement respectables. Leur clientèle est familiale et se compose d'Européens de tous âges. Cependant, ces hôtels ne vous offrent pas de superflu. Dans quelques-uns de ces hôtels, vous prendrez le petit déjeuner à la table de famille du propriétaire. Dans de nombreux autres vous devrez même partager la salle de bains avec les occupants d'une ou de plusieurs autres chambres. Dans d'autres, à défaut d'ascenseur, vous devrez prendre l'escalier. (Beaucoup d'hôtels européens sont petits). Mais partout, pour $5 par jour, vous serez chaleureusement accueillis dans une atmosphère tout à fait européenne.

2. **Ce que le plan vous apporte:** Pour chacune des villes de votre itinéraire on vous remettra une réservation à un hôtel de classe économique soigneusement sélectionné. Le tarif de $5 par jour comprend, outre le logement, le petit déjeuner dans chaque ville, une excursion au moins et à Amsterdam autant de visites-excursions gratuites que vous le désirerez. Il vous restera à payer vos déjeuners et diners que vous pourrez prendre dans des restaurants à prix modique que nous recommandons, et vos dépenses personnelles.

3. **Comment préparer votre voyage.** Un tour à $5 par jour ne se fait pas sous la conduite d'un guide. Vous tracez votre itinéraire, décidez du nombre de jours que vous passerez dans chaque ville, vous choisissez vos dates de départ et de retour. Comme vous payez d'avance vous n'aurez rien d'autre à débourser en Europe que les dépenses pour le déjeuner, pour le diner, pour les transferts et les dépenses personnelles.

4. **Il vous suffit de multiplier par $5.** Adressez-vous à un bureau de voyage autorisé ou à un bureau KLM, et choisissez votre itinéraire parmi ceux que propose la brochure "Plan à $5 par jour" ou si vous préférez, tracez vous-même votre itinéraire en vous en inspirant. Pour savoir combien coûtera votre séjour en Europe il suffit de multiplier le nombre de jours que vous passerez par $5.

5. **Amsterdam, porte de l'Europe.** Amsterdam est le point de départ idéal pour votre voyage. A l'aéroport d'Amsterdam sont offerts, chaque jour, plusieurs vols vers Londres, Paris, Hambourg, et plusieurs vols par semaine vers Rome. Paris et Londres ne sont qu'à une heure d'avion. Rome 2h05. Francfort 1h.

6. Si vous êtes intéressé à entreprendre un voyage en Europe à raison de $5 par jour, vous trouverez dans la nouvelle brochure de KLM tous les renseignements qui s'y rapportent. Elle contient des notices sur les villes qui s'offrent à votre choix, des détails sur les hôtels qui vous accueilleront, enfin tout ce qu'offre votre voyage à $5 par jour avec KLM. Cette brochure met à votre disposition une documentation riche et variée sur l'Europe qui constitue en plus un guide de voyage sûr. Cochez le plan à $5 par jour dans le bon ci-contre pour obtenir un exemplaire gratuit de cette brochure.

7. **Votre agent de voyages est un spécialiste.** Consultez-le, et vous serez parfaitement renseigné sur tous les aspects de votre voyage, tarifs, itinéraires, documents nécessaires, taux de change, etc. Son expérience vous sera extrêmement précieuse et grâce à lui tout vous semblera facile. Consultez-le.

GRATUIT! DIX SPÉCIALITÉS HOLLANDAISES SERONT VOTRE CADEAU D'ACCUEIL À AMSTERDAM:

(15 octobre 1964 - 15 mars 1965)

Si vous commencez votre circuit européen à $5 par jour à Amsterdam, l'aimable et hospitalière ville vous donne le sentiment d'être un de ses invités d'honneur. Pour vous remercier de votre visite, l'Association Touristique d'Amsterdam vous offre en vous accueillant les cadeaux que voici:

1. **Un déjeuner hollandais.** De savoureux sandwiches hollandais avec lait ou café au "Van Dobben" broodjeswinkel (comptoir à sandwiches).

2. **Une visite au Rijksmuseum.** Vous y verrez la plus grande collection de Rembrandts au monde parmi lesquels "La ronde de nuit" ainsi que d'autres chefs-d'œuvre hollandais.

3. **Une visite au musée municipal.** Renommé dans le monde entier pour sa collection d'art contemporain et surtout d'inestimables Van Goghs. Au 13 Paulus Potterstraat.

4. **Une visite à la "Rembrandthuis".** La maison où Rembrandt vécut et travailla a été conservée et, aujourd'hui, est un musée fascinant contenant de nombreux dessins et esquisses rares.

5. **Une promenade en bateau sur les canaux d'Amsterdam.** Vous admirerez la ville de l'un des bateaux à dôme de verre de Bergmann en suivant le dédale des canaux historiques tandis que vous glisserez sous quelques-uns des 636 ponts d'Amsterdam.

6. **Un verre d'accueil dans l'un des meilleurs hôtels ou restaurants d'Amsterdam.** Rendez visite à l'hôtel Amstel, le Amsterdam Hilton, l'Appolo Hotel ou l'hôtel Krasnapolsky.

7. **Un élégant diner.** Vous dinerez au pittoresque "Vijff Vlieghen" (les 5 mouches), où vous trouverez une merveilleuse cuisine continentale; ou bien un diner indonésien vous sera servi au restaurant du Lido. Un cocktail vous sera également servi avant le diner.

8. **Un concert de l'orchestre Concertgebouw.** Un billet vous sera offert pour écouter un concert donné par cet orchestre de réputation mondiale s'il est à l'affiche pendant votre séjour à Amsterdam.

9. **Amsterdam la nuit.** Vous êtes invité à boire gratuitement un verre de votre choix à l'un des établissements suivants: "Blue Note", "Extase", "Femina", "Lido-Bar".

10. **Cigare hollandais-souvenir.** Pour offrir en cadeau, de fameux cigares hollandais Willem II, sous présentation spéciale-souvenir.

VOUS RECEVEZ ÉGALEMENT CES INVITATIONS SPÉCIALES ET D'AUTRES

A votre arrivée à Amsterdam un carnet spécial de "cartes de visite" vous sera offert gratuitement:

1. **Une invitation à visiter les ateliers de taille de diamants Van Moppes.** Vous y verrez à l'oeuvre d'habiles taillgurs de diamants et il vous sera en outre loisible d'y acheter de belles pierres à un prix spécial.

2. **Une visite à la maison d'Anne Frank.** L'esprit de cette jeune fille courageuse habite encore cette maison soigneusement conservée. Prinsengracht 263.

3. **Une visite à la fameuse brasserie Amstel.** Là où elle est faite, vous aurez le plaisir de boire un ou deux verres d'une bière fraîche et dorée. Si vous le préférez, présentez votre carte à n'importe quel café ou restaurant où l'on sert de la bière Amstel.

4. **La fameuse bière Heineken.** Vous visiterez une brasserie moderne d'Amsterdam où l'on vous reçoit entre 10h et 10h30 du matin.

5. **La maison de couture Ferry Offerman.** Le couturier d'Amsterdam dont on parle. Visitez ses salons, achetez en profitant d'escomptes spéciaux.

NOMBRE ILLIMITÉ DE VISITES-EXCURSIONS À AMSTERDAM.

(1er octobre 1964 - 31 mars 1965)

Et voici un autre boni qui vous incitera à faire escale à "Amsterdam la belle" sur le chemin de votre sensationnel tour d'Europe à $5 par jour. On vous remettra un laissez-passer, vous donnant droit à autant d'excursions et de visites à travers la merveilleuse ville d'Amsterdam que vous voudrez faire; et aussi souvent que vous le voudrez (min. 2 nuits). Des excursions telles que celles-ci:

1. **Une promenade en bateau sur les canaux d'Amsterdam:** Vous glisserez le long des canaux bordés d'arbres et sous des dizaines de ponts romantiques de cette "Venise du Nord".

2. **Une promenade-excursion en autocar:** Escorté par un guide polyglotte vous parcourrez chaque grande artère, visiterez chaque quartier important de la ville. Vous aurez un arrêt pour visiter le grand Rijksmuseum et un atelier de taille de diamants.

3. **Une excursion aux pittoresques villages de Marken et de Volendan:** En autocar et par le ferry vous serez conduit aux 2 plus charmants villages de la Hollande où les habitants portent encore des sabots et des costumes folkloriques. Vous visiterez une ferme modèle où l'on fabrique le fameux fromage Edam.

4. **La Haye et Delft:** Un autocar vous amènera à travers la belle et éblouissante campagne hollandaise parsemée de nombreux moulins à vent, de canaux et de beaux champs cultivés. Vous serez témoin de fascinantes ventes de fleurs et vous rencontrerez les ouvriers qui créent la célèbre porcelaine de Delft bleue et blanche.

AVANT D'ARRÊTER LES PLANS DE VOTRE VOYAGE: LISEZ CECI!



Ce livre richement documenté est rédigé par l'éminent voyageur Arthur Frommer. Il contient une mine de renseignements touchant l'Europe, ses hôtels, ses restaurants, les excursions qui s'offrent aux voyageurs, etc. Il constitue de plus un guide de voyage précieux. Prix $2.25

Pour plus de renseignements, consultez votre agent de voyages ou le bureau de KLM le plus proche, ou postez ce bon à:

KLM, Lignes Aériennes Royales Néerlandaises, Dépt IT-1, 1023, rue St Jean, Québec 1, Qué. Tél.: 529-8871.

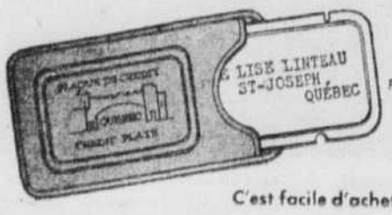
KLM
LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES

Veuillez m'envoyer:
☐ "Europe on $5-a-Day" $2.25
☐ "Le plan à $5 par jour". Brochure KLM gratuite
Ci-joint chèque ou mandat poste. CG
M.
Mme
Mlle (EN LETTRES MOULÉES)
ADRESSE:
Téléphone:
Mon agent de voyages est:



Notre cadeau de Noël, une Peugeot 1965 attribuée le 23 décembre!

Toutes les factures du 18 nov. au 23 déc. sont valables. Inscrivez nom, adresse et téléphone à l'endos et déposez-les dans les boîtes à cet effet.



Dites seulement: Portez à mon compte

C'est facile d'acheter au Syndicat!



Vendue par Québec Automobiles Ltée

Attribution de 5 téléviseurs EMERSON, à raison d'un par semaine

Un par semaine. Inscrivez à l'endos de vos factures datant du 18 nov. au 19 déc. vos nom, adresse et téléphone. Déposez-les dans les boîtes spéciales. Les factures gagnantes seront remises dans la boîte pour l'attribution de la Peugeot.



Aux 150 premiers clients, taies d'oreillers brodées

En coton blanc de belle qualité. Jolis motifs brodés en couleurs contrastantes. C'est un spécial à ne pas manquer!

Syndicat, 5e étage. Au comptoir seulement.

.94 pre

LE Syndicat DE QUÉBEC

TICOSA TOUT LAINE

Pour robes, ensembles. Choix de teintes: gris pâle, gris moyen, charcoal, beige, bleu marine, noir, vert émeraude, vert mousse, blanc, bleu pâle, bleu teal, rouge, taupe, brun foncé, bleu médium et autres.

largeurs 63" à 66"
Valeur rég. 6.98

4.87 vge

Syndicat 2e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

Cagoule de ski pour les sportifs...

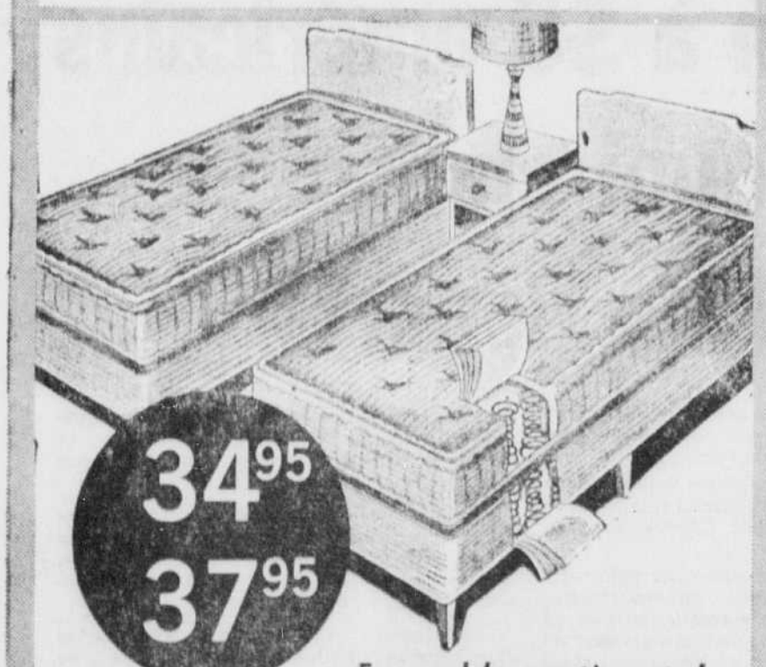
Valeur rég. 13.95

6.95

En nylon piqué. Modèle avec bonnet invisible. Doublure de soie. Fermoir-éclair en avant et deux poches. Poignets de laine aux manches. Noir seulement. Grs: P.M.G.XG.

Syndicat, sous-sol. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.



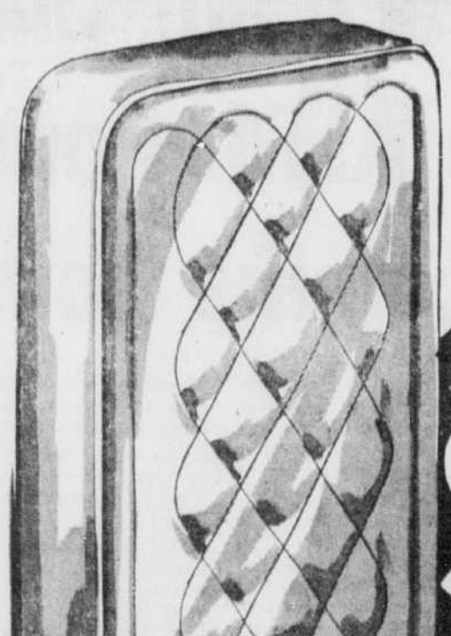


34.95 37.95

Ensemble continental

Matelas à ressorts résistants, sommier rembourré et jeu de 6 pattes. Largeur de 30" ou 36". (Tête non incluse)

Syndicat, 6e étage. Tél.: 529-7351.



Au 6e étage, grande vente de matelas

Val. 59.50 $34

Assurez votre confort pour longtemps, avec ces matelas à 325 ressorts à dessus lisse. Recouvert en rayonne de qualité, traitée pour une protection hygiénique parfaite.
Largeur disponibles: 39", 48" ou 54"
Lit continental comprenant matelas, sommier et jeu de 6 pattes ... 65.00
Mêmes largeurs disponibles

Syndicat, 6e étage. Tél.: 529-7351.



Le très populaire sofa-lit en matériel, valeur 69.95

Construction solide. Matériel frisé dans les teintes à la mode: turquoise, beige et brun. Se transforme facilement en lit double. Compartiment pour couvertures et oreillers. Voyez la qualité de ce sofa-lit et vous l'aimerez pour votre boudoir ou studio.

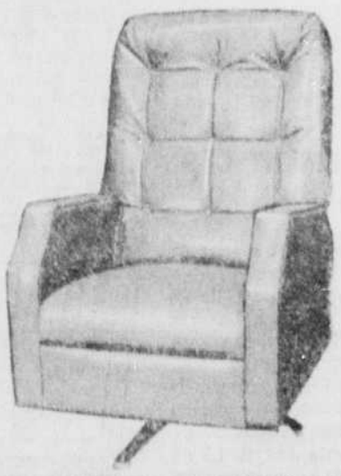
49.95

Syndicat, 6e étage. Rayon du meuble. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

Confortable fauteuil

Valeur rég. 69.95

49.95

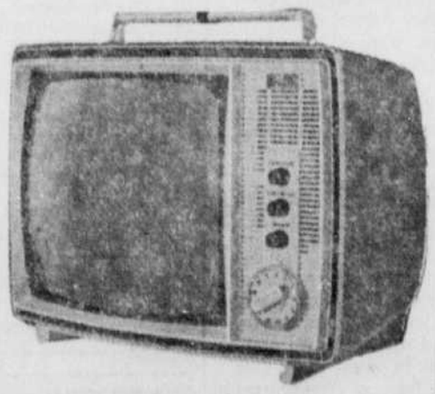


Modèle basculant ou berçant et tournant. Siège et dossier rembourrés et recouverts en vinyle rendorcé de jersey. Beige, brun, vert.

Syndicat, 6e étage.

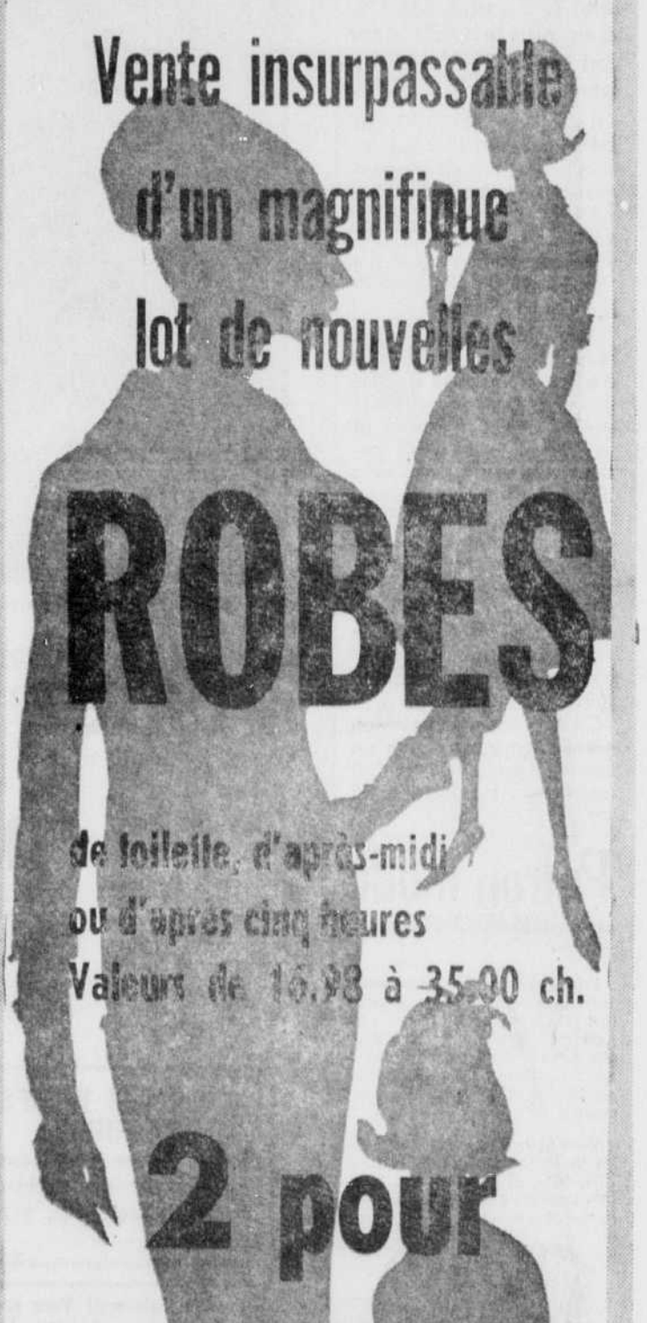
Téléviseur portatif General Electric

129.95



Modèle portatif avec écran de 11". Antenne télescopique. Image très claire. Garantie et service inclus.
Modèle avec écouteur individuel 139.95

Syndicat, 6e étage.



Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 277 QUEBEC, MARDI 17 NOVEMBRE 1964 PAGE DIX-SEPT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

A Sainte-Foy

Les proprios protestent contre l'achat de deux terrains pour $225,000

Par André BELLEMARE

"Si la cité de Sainte-Foy a payé $225,000 pour l'achat des lots nos 9 et 10, c'est qu'elle veut augmenter la superficie des terrains qu'elle possède déjà dans le secteur industriel et qu'elle veut aussi développer la municipalité d'une façon rationnelle".

M. Gérard Rény, administrateur de la cité de Sainte-Foy, nous confirmait récemment que la municipalité avait payé $225,000 pour l'achat de 2,500,000 pieds carrés de terrain à raison de 10 cents du pied carré, sans intérêts.

Ces terrains appartenaient auparavant à la Cie Eastern Canada Steel. Ils avaient été acquis, en 1956, pour le montant de $40,000, et ils ne sont évalués présentement qu'à $44,900. L'augmentation régulière de 50% sur l'évaluation initiale établirait la valeur marchande de ces lots à $68,000.

Les deux lots en question sont situés aux limites de la ville de Sainte-Foy, près du dépotoir actuel de la cité.

M. Rény a rappelé que Sainte-Foy venait tout juste de vendre 100,000 pieds de terrain, partie du lot 13 connexe aux lots 9 et 10, pour la somme de 15 cents le pied carré.

La municipalité a aussi vendu à l'Hydro-Québec les lots 50, 54, 55 et 59, à 10 cents du pied carré. L'administrateur a mentionné que la différence entre le prix d'achat et de vente comportait le coût des taxes non perçues, l'intérêt sur l'immobilisation, ainsi que les améliorations locales aux services d'aqueduc et d'égout.

"Le développement actuel de Sainte-Foy, a-t-il dit, est basé sur ce principe: nous achetons à un prix inférieur à celui auquel nous vendons. De plus, nous pouvons établir un plan rationnel pour le développement de la cité.

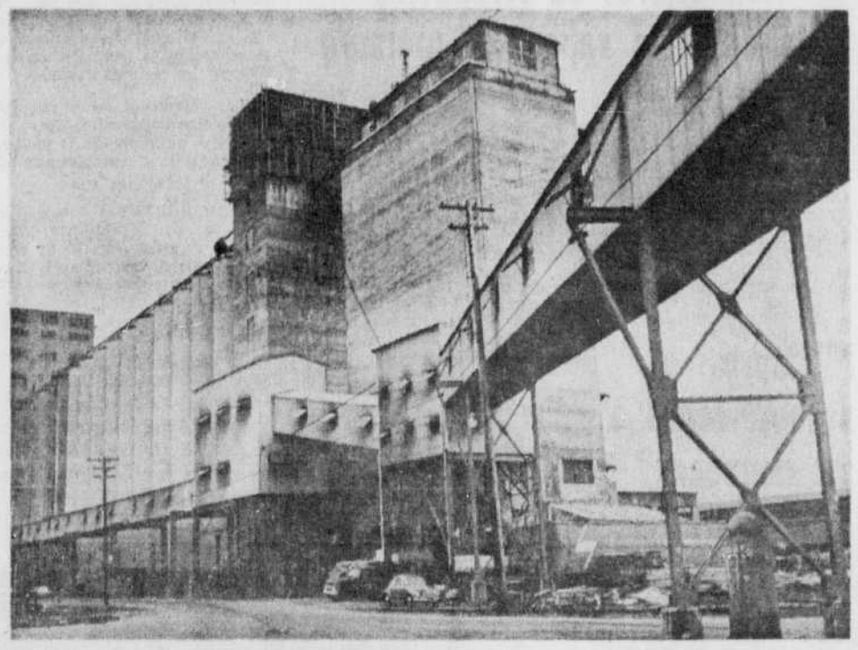
"Nous avons procédé de cette façon pour l'achat et la vente des lots 224, 225 et 226, aujourd'hui la paroisse Rochambaud, face au Château Bonne-Entente".

La Ligue des propriétaires de la cité de Sainte-Foy Incorporée estime que la ville n'avait aucunement besoin d'acheter ces terrains, étant donné qu'elle possède une assez grande quantité de terrains pour fins industrielles, lesquels terrains seraient présentement disponibles pour ces fins.

Par ailleurs, la localisation de ces terrains serait beaucoup plus propice à l'établissement d'industries que les lots 9 et 10, qui sont situés, comme nous l'avons indiqué, près du dépotoir municipal.

"De plus, d'ajouter la ligue, en raison de l'usage même qu'on veut en faire, ces terrains nous semblent tout à fait inadéquats, dû à leurs dimensions."

"La Ligue des propriétaires considère toujours les explications fournies jusqu'à date par les autorités municipales comme plutôt vagues, et attend donc patiemment des explications plus précises des édiles.



D'ICI A LA FIN DE LA SEMAINE il y aura 8,000,000 de boisseaux dans les silos du port de Québec, y compris la nouvelle annexe. Et décembre reste à venir. C'est pas fini!

Record à Québec

8,000,000 de boisseaux de grain entreposés

Pour la première fois, 8,000,000 de boisseaux de grain seront entreposés dans les silos du port de Québec d'ici la fin de semaine.

La nouvelle annexe d'une capacité d'entreposage de 2,000,000 de boisseaux a commencé à être utilisée puisque trois barges des Grands Lacs ont laissé 1,000,000 de boisseaux de grain la semaine dernière, et que les autres silos étaient déjà presque remplis.

Deux autres barges géantes, la "Black Bay" et la "Montréalais" laisseront cette semaine, aux tours marines, 2,300,000 boisseaux de céréales.

Ainsi, l'allure ascendante du commerce des grains dans le port se poursuit depuis trois ans. Chaque automne a amené une affluence de navires dans le port, d'une part, et le commerce du grain a nécessité le transport de millions de boisseaux de céréales d'autre part. Et les statistiques dans ce domaine ne cessent de favoriser une recrudescence de ce commerce, dans le port local.

Depuis le milieu de la semaine dernière, trois océaniques se sont amarrés dans la rivière Saint-Charles pour y prendre un peu plus de 1,000,000 de boisseaux de blé. Le dernier de la série devait partir hier soir. Il s'agit du cargo grec "Apollonia", nouvellement sorti des chantiers de Lauzon.

On attend ce matin, le navire soviétique "Vyatka" et demain, le navire libérien "Cleanthes". Les deux recevront 1,100,000 boisseaux de blé, d'ici la fin de la semaine.

Le navire russe "Vyatka", lancé cette année, en sera à son premier voyage en Amérique.

Sainte-Foy aura son usine de composte

Par Jacques RIOUX

Le fait est acquis. La municipalité de Sainte-Foy sera la première ville du Québec si ce n'est du Canada à utiliser le procédé du compostage pour enfin solutionner le problème des ordures ménagères. La ville de Sainte-Foy vient de signer un contrat de vente d'une partie du dépotoir municipal au coût de $0.15 du pied carré, à la compagnie des Fertilisants organiques du Québec. Cette dernière construira une usine de compostage dans les 14 mois qui suivent la date de la signature du contrat.

On sait que la ville de Sainte-Foy avait payé ces terrains 10 cents le pied carré. Le maire Noël Cartier a tenu à souligner ce fait puisque des citoyens s'étaient permis dans le passé de reprocher à la ville de vendre ses terrains à un prix trop bas.

C'est donc dire qu'au mois de mars 1966, au plus tard, Sainte-Foy aura son usine de compostage, et comme le veut deux autres projets, un hôtel de ville remodelé et agrandi ainsi qu'une annexe pour les policiers.

Pour ce qui a trait aux travaux d'épuration des eaux n'a pas encore donné son assentiment officiel et par le fait même, la Commission municipale n'a pas donné sa décision sur le sujet d'une façon officielle. Cette dernière réclame plus de détails sur l'état financier de la ville avant de donner toute réponse définitive.

Toutefois, le conseil municipal de Sainte-Foy, après avoir discuté et cherché pendant plus d'une vingtaine de minutes un nom pour le futur chemin ou décidé de faire appel au public boulevard du versant nord à pour trouver un nom qui cadrerait bien pour cette route. Le conseil vous permet de lui suggérer un nom. Une suggestion de M. Roland Beaudin, conseiller: "Le boulevard du Versant Nord".

"LE FIACRE"

Un permis de construction pour une annexe au restaurant "Le Fiacre" à Sainte-Foy, a été l'objet d'une mise au point par le maire Carter. Accorder un permis pour cette annexe serait créer un précédent. Sur la proposition du conseiller Beaudin et secondé par le conseiller Conrad Rioux, le permis a été accordé.

Cette annexe réduira donc le terrain de stationnement de cette firme commerciale de 18 à 20 pour cent et il manquera donc 29 espaces pour respecter le règlement de la ville pour le stationnement. C'est ce qui a fait dire au maire que l'on créait un précédent. Le conseiller Beaudin a repris en disant qu'il optait pour que l'on accorde le permis mais que dans l'avenir si le restaurant "Le Fiacre" voulait s'enquérir d'un nouveau permis de construction il devra avant présenter un projet pour augmenter l'espace réservé au stationnement des véhicules.

MACHINERIE

La ville de Sainte-Foy vient de se procurer un arrosoir de marque Sicard au coût de $21,941 et un camion de la firme Roger Barré, pour $4,000.

EMPRUNT

Le conseil municipal a voté un emprunt temporaire de $200,000 en attendant la rentrée des taxes pour l'exercice financier 1965.

Le maire Carter a donné lecture, hier soir, de lettres du ministère des Affaires municipales accordant des subventions à la ville pour plus de $75,000 en rapport avec la protection contre l'incendie dans la ville.



PROVINCIAL DES FRERES DU SACRE-COEUR — Le R. F. Borromée, des Frères du Sacré-Coeur, vient d'être nommé par ses supérieurs, le Conseil général de sa communauté, supérieur de sa communauté pour la province communautaire de Québec, laquelle compte des établissements au Saguenay, dans la région de Québec, la Mauricie et un district missionnaire au Chili. Le Frère Borromée exerçait jusqu'ici les fonctions de conseiller en orientation à l'Ecole secondaire Jean-de-Brébeuf de Québec. Il était également professeur d'orientation professionnelle à l'université Laval. Educateur de mérite, le Frère Borromée est bachelier en éducation et licencié en orientation professionnelle de l'université Laval; licencié en pédagogie, en hygiène mentale et physique, et maître en éducation sanitaire, de l'université de Montréal. Il est au service de l'éducation depuis plus de vingt ans.

Des corps intermédiaires veulent l'application du rapport Sylvestre

par Clément TRUDEL

Malgré les conflits qui peuvent se poser entre corps intermédiaires, Québec a vu hier soir une soixantaine de représentants de ces groupes souscrire à un réquisitoire contre le "mal généralisé" decelé par le rapport Sylvestre sur l'administration de la ville de Québec.

Qualifiant l'échevin de "papa des solliciteurs de tous ordres", M. C.-J. Bédard (ex-échevin), qui avait été invité par l'Association des propriétaires de Québec, a déploré la lenteur et l'inefficacité de l'administration actuelle ainsi que la lenteur des délibérations; M. Bédard porte bien haut la conception qu'il se fait d'un conseiller municipal mais il a fait une preuve à la négative de ce qu'il ne voudrait plus voir se reproduire à l'hôtel de ville.

A la base de cette consultation des corps intermédiaires qui ont convenu d'être représentés lors de l'étude du prochain "bill de Québec", l'on retrouve les 25 recommandations faites dans un rapport rendu public le 11 mars 1964. En pratique, l'exposé de M. Bédard a surtout porté sur le sens donné à la restructuration des quartiers et au partage des pouvoirs législatif et exécutif . . pour éviter un "gâchis" semblable à celui des billets d'infraction aux règlements de la circulation (référence au "système" étudié par une autre commission d'enquête).

DES LACUNES

Pour pallier le manque de représentation proportionnelle, M. Bédard dit avoir été l'un des premiers à suggérer les "districts" et l'élection au suffrage universel, pour éviter que ne se répète l'inégalité entre certains quartiers populeux et d'autres qui possèdent le même nombre d'échevins sans pour cela requérir un même nombre de votants.

La distinction faite jusqu'à présent entre locataires et propriétaires est désuète, selon M. Bédard, qui s'adressait hier à des représentants tant du monde syndical que des groupements d'industriels, des ligues de citoyens ou des Chambres de Commrece.

Un homme, un vote. De plus, il faudrait réduire le nombre de "cuisiniers à la table de la ville"; l'échevin n'est pas un fonctionnaire et il doit se borner à "déterminer une politique administrative" que d'autres mettront à exécution. La gérance municipale, dans cette optique, apparaîtrait comme l'une des solutions à la confusion qui peut exister jusqu'à maintenant sur la scène municipale.

DES RESERVES

La séance, présidée par M. Richard Lagacé, a donné lieu à des exposés de principes sur les craintes de voir l'esprit de parti supplanter l'esprit de quartier . . . ce qui ne serait pas tellement avantageux. Certains participants estiment que le candidat peut ne pas avoir les moyens de "faire une élection" tout en se croyant utile à sa ville. M. Bédard répond qu'il espère que "l'esprit collectif se manifestera au niveau des besoins" et qu'il vaut la peine de tenter de faire triompher l'esprit civique. "sacrifice auquel il faut un motif très élevé". La question demeure: "Y aura-t-il toujours des candidats des patroneux?"

D'autres ne partagent pas l'optimisme de M. Bédard sur les bienfaits automatiques de la gérance, puisque les grandes compagnies que l'on cite en exemple ont des gérants pour chacun de leurs services (ventes, publicité, production, etc.) tandis que la ville devrait se fier à un seul personnage pour mener à bien tous les services. Toutefois, il est mentionné que les villes ayant un gérant semblent s'en féliciter, pourvu qu'elles aient bien délimité les fonctions de ce gérant.

VERS DEMAIN

La réunion s'est terminée par un voeu unanime au gouvernement du Québec, à l'effet de préparer un projet de réforme sur lequel se prononceraient les corps intermédiaires. Plusieurs de ces groupements n'ont d'ailleurs pas attendu cette assemblée pour approfondir le rapport sur l'administration municipale. La Chambre de commerce a déjà soumis un mémoire et compte présenter quelques amendements à la Charte de la ville de Québec, prochainement. Un organisme syndical en a fait autant.

Préalablement au rapport Sylvestre, une vingtaine de groupements avaient mis au point des mémoires qui furent soumis aux commissaires. Hier, tous ces groupements, en déléguant un ou deux membres, n'ont fait que réitérer leur volonté de voir le mode administratif de la ville modifié, en fonction de "notre âge".

Les travaux de l'aqueduc intermunicipal vont bon train

Par André BELLEMARE

Les travaux de l'aqueduc intermunicipal, auquel participent les municipalités de Neufchâtel, Charlebourg - Ouest, Ville Les Saules et Ville de Duberger, vont bon train.

M. Joffre Powell, nouveau maire de Ville de Duberger, a fait cette déclaration hier soir, lors de la première assemblée régulière du conseil municipal depuis les élections du 2 novembre.

Il a rappelé que le coût total du projet était de $2,092,500, et que la participation de Ville de Duberger se chiffrait à $718,000.

Cette dernière municipalité paie le tiers du coût total, étant donné qu'elle a réclamé un débit de 2,000,000 de gallons d'eau par jour en provenance de cet aqueduc.

Selon le maire, il ne resterait environ que $200,000 à payer sur le montant total que doit fournir la municipalité.

Il estime que les travaux seront terminés définitivement vers le mois de février et que l'eau sera acheminée vers les domiciles particuliers dans le courant du mois de mars 1965.

GARAGE MUNICIPAL

L'échevin Joseph Tanguay a été prié d'étudier toute la question du garage municipal et de remettre son rapport sur ce sujet dans le plus bref délai possible.

M. Paul-A. Robitaille, secrétaire-trésorier, a rappelé l'urgence qu'il y avait de prendre une décision quant à la construction d'un garage municipal, étant donné que le garage municipal actuel est vendu et que la ville doit le céder au nouveau propriétaire vers le mois de mars 1965.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de la Dédicace des Basiliques de saint Pierre et saint Paul, à Rome.

Les marées

Haute : 4h. 07 a.m.
Basse : 11h. 35 a.m.
Haute : 4h. 33 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.50	4.09	9.19

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue — Verres de contact
529-9841 Loc. 243
Ouvert le samedi après-midi
SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys

Vous avez une CONVENTION ... Vous avez une RECEPTION peu importe, allez au BAR-SALON à votre disposition.
Restaurant La Fayette
565 est, boul. Charest
Tél.: 522-2053

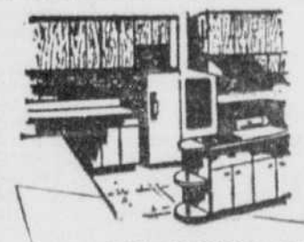
DÉCOUPEZ CETTE CARTE! GAGNEZ $100. - $500. ou $1000.
VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS AU VERSO DES RUBANS!

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!
CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION "CINQ-O"
Carte No 36 VALIDE jusqu'au sam. 28 nov.
Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

88	2	84	61	74
19	51	18	72	35
96	44	38	24	86
15	40	26	75	78
68	90	66	65	93

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE OU CITÉ _____ TÉL. _____



MODERNISEZ VOS ARMOIRES DE CUISINE ECONOMIQUEMENT
FINANCE BANCAIRE
Estimés gratuits.
LES CUISINES FRANCIS DE QUEBEC INC.
74 DUGAS, BEAUPORT — Atelier 524-2744
Bur.: 663-4895

4e CONGRES DES AFFAIRES CANADIENNES
du 17 au 21 novembre
THEME
LA DUALITE CANADIENNE A L'HEURE DES E.-U.

1) "Dualité canadienne et relations canado-américaines" André Patry, faculté de Médecine de Laval, mardi le 17 novembre à 9h. P.M.
2) "Influence culturelle américaine" Jean Ethier-Blais et James Minifie, faculté de Médecine. 8h.30 p.m., mercredi le 18 novembre
3) "Conséquences politiques de la prépondérance américaine" G. Bergeron, P. Bourgault, Paul Fox, W. Griffith, faculté de Commerce. 8h.30 p.m., vendredi le 20 novembre.

magasinez ce soir jusqu'à 9h. 30 à notre magasin de Ste-Foy
jusqu'à 5h. 30 Place de l'Hôtel de Ville
Simons

EST-CE LA FAMILLE CHANCEUSE QUI VIVRA PENDANT UN MOIS AUX FRAIS DE J.-B. LALIBERTE ?



LA FAMILLE DE M. et MME H.-P. FORTIN, 483 BAYARD, QUEBEC

Tentez votre chance vous aussi! C'est facile. Chaque jour de la Vente du Président chez J.-B. Laliberté, une famille est choisie parmi les acheteurs et devient éligible au grand prix du concours. Il y aura 13 familles éligibles et le 24 novembre à la fermeture du magasin, l'une d'elles sera choisie et aura le bonheur de vivre pendant un mois aux dépens de J.-B. Laliberté: vêtement, loyer, nourriture, chauffage, téléphone, lavage, transport, divertissements, etc. Comme prix de consolation, les 12 autres familles recevront un bon de $50. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats durant la Vente du Président chez J.-B. Laliberté.



TOTEM POUR LE MAIRE GENDRON — Le maire Rosaire Gendron, de Rivière-du-Loup, président de l'Union des Municipalités du Québec et son collègue de Victoria, R. B. Wilson, admirent le totem présenté par les municipalités de la région métropolitaine de Victoria à l'U.M.Q., afin de souligner la visite que 270 premiers magistrats québécois ont rendue à leurs confrères de la Colombie-Britannique au cours de la fin de semaine. (Téléphoto PC)

Pénurie de facultés de médecine

MONTREAL (PC). — Le Dr Normand Belliveau, président-élu de l'Association médicale du Québec, a déclaré hier qu'un programme immédiat d'envergure est nécessaire pour construire d'autres écoles de médecine dans la province.

S'adressant aux membres du Canadian Club de Montréal, il a dit "qu'il n'y a pas de pénurie d'aspirants qualifiés aux écoles de médecine, la pénurie se trouve dans les facilités actuelles."

"Les universités de la province admettent approximativement la moitié, ou moins de la moitié, des candidats acceptables aux facultés de médecine."

Le Dr Belliveau a ajouté que dans 25 ans, la capacité d'admission dans les facultés de médecine du Québec devrait augmenter du niveau actuel de 1,500 à 2,600.

Il a dit qu'un déboursé approximatif de quelque $500,000,000 pour tout le Canada sera nécessaire au cours des cinq prochaines années pour créer de nouvelles facilités médicales et de recherches et pour agrandir les facilités actuelles.

Trois artères de Loretteville éclairées à la vapeur de mercure

La ville de Loretteville a accepté un plan de l'Hydro-Québec relativement à l'éclairage des rues de l'Ormière et Verret, ainsi que du boulevard Bastien.

Ces artères sont éclairées par 34 lampes à incandescence. L'Hydro-Québec pourvoira à la transformation de ces lampes de façon à ce qu'on y installe l'éclairage à la vapeur de mercure.

Les plans pour la transformation de ces 34 lampes ont été soumis par la compagnie gouvernementale l'an dernier. Après l'acceptation du plan par les membres du conseil, hier soir, il faut prévoir un délai approximatif de six mois avant l'installation des nouvelles lampes à la vapeur de mercure.

Le conseil municipal a aussi accepté de payer un compte de $55,000 pour le pavage en asphalte de certaines rues. Ces travaux sont terminés.

Les édiles ont discuté du problème des loisirs d'hiver dans les parcs de l'Oeuvre des terrains de jeux locale. L'assemblée ayant été ajournée, la discussion reprendra la semaine prochaine sur ce sujet particulier.

L'"Empress of Britain" remis à ses nouveaux propriétaires

Liverpool, Angleterre — (UPI) Le paquebot "Empress of Britain", jaugeant 25,516 tonnes, a été remis aujourd'hui à Liverpool par le Canadien Pacifique à ses nouveaux propriétaires, la compagnie "Greek Line", et partira mercredi pour Gênes, Italie, où il sera modernisé.

Affiliation pour deux corps de ballet

La Troupe de ballet de Sainte-Foy vient de s'affilier à la troupe nationale des ballets de Toronto.

La directrice de la troupe nationale se rendra à Québec prochainement pour rendre la chose officielle. Le conseil municipal recevra les deux troupes de ballet au cours d'une assemblée régulière du conseil.

Piétons, faites attention !

NEW YORK (UPI) — Les routes des Etats-Unis, en 1974, verront circuler environ 122 millions d'automobiles, soit une fois et demie le nombre circulant actuellement, selon les prédictions officielles.

Au cours de la même décade, prévoit-on, le nombre de possesseurs de permis de conduire est supposé de passer de 93.7 millions qu'il est actuellement, à plus de 140 millions.

Un Québécois perd la vie dans une collision d'autos, au Texas

SWEETWATER, Texas (UPI) — Un citoyen de Québec a été tué et deux compagnons grièvement blessés hier quand l'automobile qu'ils occupaient a heurté un camion immobilisé à la suite d'une panne, à environ huit milles à l'ouest de Sweetwater.

Marcel Vézina, 40 ans, de Québec, a perdu la vie dans cette collision. Il était palefrenier.

Les deux blessés sont Réjean D. Ferron, 28 ans, de Fort Lauderdale, Floride, et Michel Plouffe, de Joliette.

Vaïne tentative de faire sauter un immeuble fédéral

FLIN FLON, Man. (PC) — La Gendarmerie royale rapporte que l'on a tenté, durant la fin de semaine, de faire sauter l'immeuble fédéral de Flin Flon, dans le nord-ouest du Manitoba.

Un paquet de 16 bâtons de dynamite a été trouvé dans l'immeuble lundi matin.

Le paquet avait été déposé dans une boîte des postes communiquant avec l'intérieur. Le feu, toutefois, ne s'est pas rendu jusqu'aux explosifs.

L'immeuble de deux étages loge un bureau de poste, le bureau du service national de placement, ainsi que des bureaux de la Gendarmerie royale.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE



Ouverture de la campagne du Timbre de Noël

L'ouverture officielle de la campagne du Timbre de Noël 1964 a eu lieu hier lors du dîner du Club Kinsmen de Québec, présidé par M. Paul A. Asselin.

Au nom de tous ses confrères du C.K.Q., M. Asselin a remis à M. Pierre Côté, président de la campagne du Timbre de Noël, un chèque d'un montant de $500 pour l'achat du 1er Timbre de la campagne 1964.

La Ligue Antituberculeuse de Québec est un organisme dont le but est de déceler la tuberculose et de la traiter. Elle dispose en outre d'un service social qui aide à la réhabilitation des malades, de 2 dispensaires dont l'un à Saint-Sauveur et l'autre à Limoilou. Au cours de l'année 1963 ceux-ci ont reçu 55,179 personnes et enregistré 58,005 examens radiologiques. Au total 891 nouveaux cas de tuberculose ont été dépistés. De plus, 656 affections thoraciques non tuberculeuses ont été décelées (cancer, pneumonie, asthme, emphysème, etc...). Les infirmières de la Ligue ont accompli 4,520 visites aux familles des tuberculeux. L'équipe mobile d'enquêtes radiologiques a avantagé 139 établissements commerciaux, industriels ou religieux et a examiné 33,257 personnes. L'équipe du BCG a enregistré 9,278 cuti-réactions BCG et a administré 5,256 vaccins.

"L'année dernière, nous dit M. Côté, 750 vies humaines ont été fauchées par la tuberculose. Dans tout le Canada la province de Québec semble la plus atteinte puisque les statistiques donnent un pourcentage de 7 malades par 100,000 habitants. A l'heure actuelle, poursuit-il, la tuberculose gagne du terrain en raison de la négligence de plus en plus grande des personnes."

Rappelons que la vente du Timbre de Noël fournit à la Ligue Antituberculeuse de Québec une partie des ressources nécessaires pour maintenir ses services de dépistage, d'éducation, de traitement, de réadaptation.

La Ligue Antituberculeuse de Québec a donc besoin de l'aide de la population pour continuer son oeuvre humanitaire.

L'élargissement de la route 2 se poursuit à l'ouest de Québec

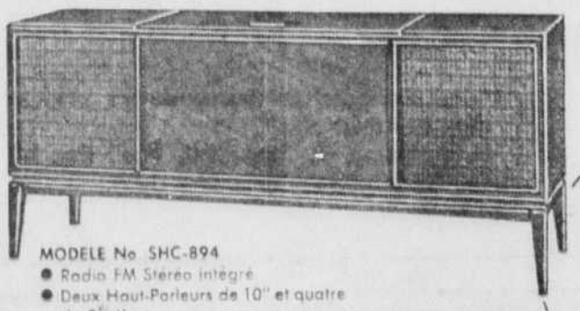
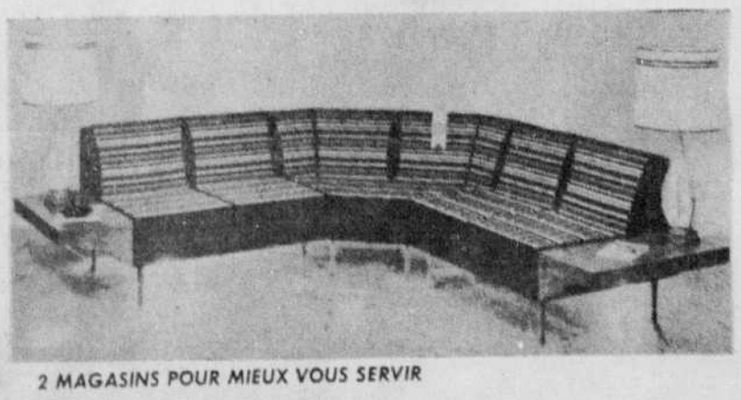
L'élargissement de la route 2, section comprise entre Champigny et l'extrémité ouest du boulevard Hamel, sera poursuivi au fur et à mesure que les disponibilités du budget au ministère de la Voirie le permettront.

Un porte-parole du ministère a fait cette déclaration, hier. Il a précisé que cet aménagement fait partie d'un plan d'ensemble déjà établi pour tout ce secteur.

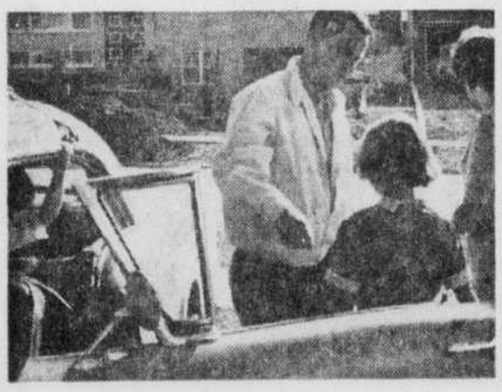
Les dirigeants municipaux d'une municipalité située entre Québec et Champigny, ont mis la question sur le tapis, la semaine dernière, au cours d'une séance de conseil.

Ils ont alors exprimé l'opinion que les travaux devraient bientôt commencer.

En cas de RHUMES et de GRIPPE...
1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur
GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX
ASPIRIN Véritable SOULAGEMENT RAPIDE MAUX DE TÊTE RHUMES
Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

STEREO RCA VICTOR 1964
Grand SPECIAL!

MODELE No SHC-894
● Radio FM Stéréo intégré
● Deux Haut-Parleurs de 10" et quatre de 3½"
● Panneau de Contrôles à BOUTONS-PRESSOIR
● Mécanisme Automatique de Disques Garrard AT-6
● Lumière au Compartiment des Disques
Val. rég. de $599.95
GRAND SPECIAL
$389.00
GRATUIT!
Un magnifique album de
12 DISQUES STEREOS
RCA Victor
D'une val. de $54.98
(Avec l'achat de ce stéréo)

MOBILIER DE SALON
$149.
PRIX RECTIFIE DE NOTRE DERNIERE ANNONCE
$349.00
2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR
PEU IMPORTE OU VOUS DEMEUREZ... NOUS IRONS VOUS CHERCHER A DOMICILE SUR UN APPEL FAIT A L'UN DE NOS 2 MAGASINS.
(Aucun engagement de votre part... les visiteurs sont les bienvenus !)
OUVERT tous les soirs !
GEORGES HENRI
ROY
LE "ROY" DES BAS PRIX
ST-VALLIER, Cté BELLECHASSE 886-3220
"A 18 milles de la Traverse, 26 milles du Pont de Québec".
STE-LOUISE, Cté LISLET 455
MEUBLES ET ACC. ELECTRIQUES — MANUFACTURIER DE MOBILIERS DE SALON

Un laitier, Jean Gagnon, a obtenu en 90 minutes, un prêt pour auto de $1900 – du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Écosse


Jean Gagnon avait grandement besoin de changer sa voiture. Mais il n'avait pas l'argent nécessaire!


C'est alors qu'il lut un prospectus de cette banque parlant des prêts pour autos de son Service de Prêts . . . frais modiques, assurance-vie gratuite et service rapide.


Il se rendit à la succursale la plus proche de la Banque de Nouvelle-Ecosse. Il n'avait pas de compte dans cette banque, mais le prospectus disait que cela n'avait pas d'importance. A la personne qui le reçut, il expliqua brièvement quel était son métier, son salaire et le montant dont il avait besoin. Au bout de 90 minutes, Jean Gagnon savait qu'il pouvait compter sur le montant désiré.


Bien sûr, son nom n'est pas vraiment Jean Gagnon . . . et tous les prêts de ce Service de Prêts ne se règlent pas en 90 minutes. Tout dépend des circonstances. Mais il reste qu'un nombre sans cesse croissant de personnes, s'adressent à la Banque de Nouvelle-Ecosse lorsqu'elles ont besoin d'argent *rapidement*.

Combien d'argent vous faut-il pour acheter la voiture que vous désirez?

Un prêt pour auto du Service de Prêts de la Banque de Nouvelle-Ecosse constitue un moyen pratique d'acheter une voiture. Les frais sont modiques . . . chaque prêt est accompagné d'une assurance-vie, sans frais supplémentaires . . . le service est rapide! Si vous avez des ennuis d'argent, n'hésitez pas à aller en discuter avec le personnel de la Banque de Nouvelle-Ecosse la plus proche. Vous y serez très bien reçu!

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Le Concile étudie tous les problèmes du monde contemporain (Mgr Maurice Roy)

Dans un message adressé à ses diocésains, Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne, a déclaré que les Pères conciliaires ne procèdent pas seulement à l'étude d'une tranche de théologie mais à l'étude du monde dans son ensemble. "Nous étudions les préoccupations de l'homme d'aujourd'hui et ce qui lui apparaît comme une source d'espérance" a précisé Mgr Roy.

Les problèmes étudiés au Concile sont les plus considérables que l'on a jusqu'ici abordés, déclare l'archevêque de Québec.

Mgr Roy, qui participe, à Rome, aux discussions portant sur le schéma conciliaire intitulé "L'Eglise et le monde", dit que les difficultés surgissent surtout du fait qu'il existe des problèmes particuliers à chaque région ou pays de la terre et qu'il est impossible de les solutionner adéquatement à l'aide de lois et principes généraux.

Mgr Roy, note que l'intérêt que manifeste l'Eglise pour des questions telles que l'agriculture, l'industrie, le commerce internationale et les échanges communs n'est pas une ingérence indue, ni même une substitution à l'Etat dans la solution de problèmes sociaux.

"C'est une erreur, dit-il, que de croire que l'Eglise ne parle que du ciel. Elle vit sur terre et au milieu des hommes, dans tous les pays de la terre. Elle n'a pas découvert les problèmes présents mais elle est forcée de les vivre, souffrant avec des millions de ses enfants et de païens à qui elle tend les bras."

Le prélat ajoute que l'enseignement de la foi et de la charité, donné par l'Eglise, invite au partage des joies et des souffrances d'autrui, et que c'est pour cette raison qu'elle croit en conscience qu'il est de son devoir de contribuer à la solution de problèmes mondiaux, tels que la faim, la guerre, la limitation des naissances, etc...

Quant aux problèmes de la faim, en Afrique et en Amérique latine particulièrement, Mgr Roy dit que la rapidité des moyens modernes de communications oblige aujourd'hui à faire plus que dans le passé. "L'on a plus l'excuse de l'ignorance", dit-il.

L'une des questions que se posent les Pères du Concile est de déterminer l'attitude que doivent prendre des pays qui, comme le Canada, produisent plus de vivres qu'ils n'en consomment. Doivent-ils les brûler, les détruire, ou les donner aux nations sous-alimentées ?

Il admet qu'il est impossible pour des pays comme le nôtre de nourrir, du jour au lendemain, tous les affamés du monde. Mgr Roy affirme cependant qu'il leur est par contre possible d'enseigner à ces pays comment s'aider à surmonter eux-mêmes leurs propres problèmes.

La 1ère neige à Québec: nombreux accidents mineurs

Par Lucien LATULIPPE

La première chute importante de neige sur Québec et sa région, en cet automne 1964, est estimée à trois pouces et demi. Avant la précipitation d'hier, il était tombé environ un pouce et demi.

Cette chute de neige a été précédée d'une pluie verglaçante qui a débuté sur l'heure du midi. Le pavé des rues et des routes est devenu glissant. Les automobilistes ont alors recommencé à faire connaissance, pour une nouvelle saison, avec les inconvénients de l'hiver québécois.

Les garagistes ont fait des affaires d'or. Ils en ont vendu des pneus d'hiver, hier après-midi. Comme il fallait s'y attendre de nombreux véhicules n'étaient pas encore équipés pour l'hiver. De nombreux embouteillages ont été occasionnés et il y a eu de multiples accrochages.

Dans la ville de Québec, dans la banlieue et dans la région, près d'une centaine d'accidents se sont produits. Personne n'a perdu la vie. Quelques blessés ont été enregistrés, mais leur état n'est pas grave. Les rues de Québec ont été la scène d'une cinquantaine d'accidents au cours de l'après-midi et d'une quinzaine d'autres dans la soirée.

DANS LE PARC

L'accident le plus grave se serait produit dans le parc des Laurentides, à environ cinq milles de la barrière de Stoneham. Un camion-remorque chargé d'animaux a capoté au pied de la Côte d'un mille.

L'embardée est survenue vers 6 h et elle serait attribuable à la crevaison d'un pneu. Le véhicule a fait deux tours et il a versé dans le fossé. L'un de ses trois occupants a été blessé. Il avait mal à une jambe et il avait subi des coupures. Un automobiliste l'a dirigé vers Jonquière, la ville où il demeure.

Le camion transportait 25 bêtes à cornes, des vaches et des veaux. Trois des bêtes sont mortes dans l'accident. Les autres ont envahi la route et elles ont paralysé la circulation pendant une demi-heure.

A la barrière de Stoneham, la chute de neige a été de quatre pouces. Elle atteint six pouces plus au nord. La route 54 était glissante, hier soir. Les charrues ont déblayé le pavé et du calcium a été répandu.

A LORETTEVILLE

Deux infirmières licenciées de la Métropole ont subi des blessures, vers midi, hier, lors d'une collision entre deux autos au croisement des rues Racine et Saint-Ambroise, à Loretteville. Elles ont été transportées à l'hôpital Saint-Ambroise par l'ambulance Antonio Falardeau.

L'accident s'est produit lorsque l'une des voitures a glissé quand son conducteur a voulu freiner. L'autre véhicule a été coincé contre un poteau. Dans ce dernier, personne n'a été blessé.

A L'EXTERIEUR

Aucune région de l'Est du Québec n'a échappé à la chute de neige d'hier. La précipitation a été sensiblement la même qu'à Québec sur la Côte-Nord et dans le Bas du fleuve. Cependant, à Sept-Iles et dans la Gaspésie, la neige a fait son apparition seulement vers 7 h du soir.

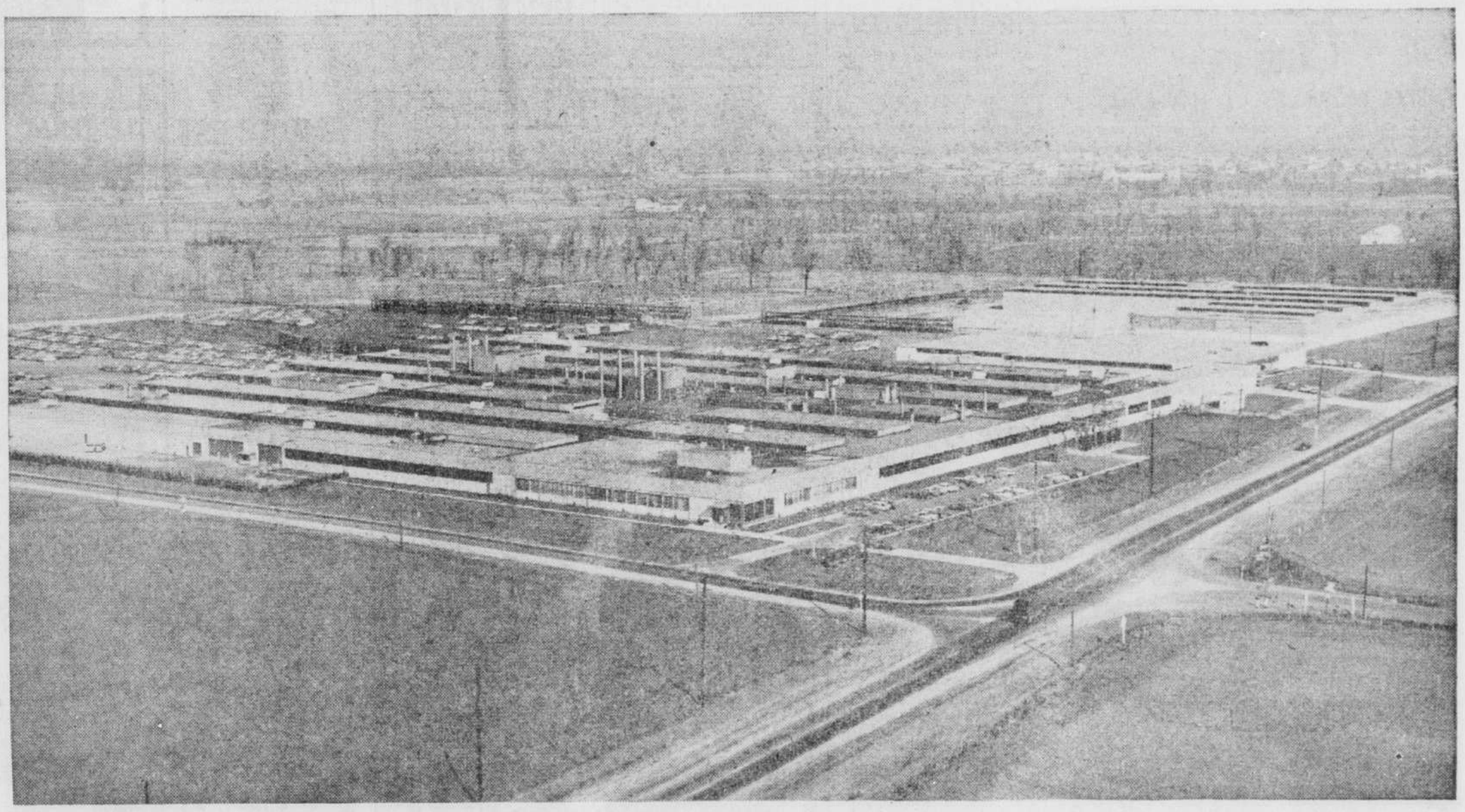
Des accidents avec ou sans blessés nous sont rapportés d'un peu partout. A Rivière-Verte, près de Rivière-du-Loup, une auto a capoté et pris le fossé. Les deux occupants ont été transportés à l'hôpital de cette ville. Leurs blessures ne seraient pas graves.

Deux personnes auraient aussi subi des blessures à Notre-Dame-du-Rosaire, à 10 milles de Montmagny. Une collision se serait produite à cet endroit.

Le comté de Charlevoix n'a pas été épargné. Deux accidents nous sont signalés de La Malbaie. Deux autos se sont heurtées à Rivière-Malbaie. Quatre personnes ont été blessées.



Il y a quatre ans, rien que des champs...



aujourd'hui, un succès éclatant!

La révolution Rambler est passée à sa deuxième étape le 28 septembre.

Les ventes ont augmenté jusqu'ici de 63% sur l'an dernier.

Près de Brampton, en Ontario, dans un coin où jadis on ne pouvait voir que des champs, est née la première étape de notre révolution. Il s'agissait de fournir au public canadien une voiture compacte.

Première étape, premier succès éblouissant. En quatre ans, nous avons plus que doublé la capacité de nos usines; chaque année la production s'est accrue.

La deuxième étape de sa révolution, Rambler l'a inaugurée le 28 septembre, en lançant sur le marché ses voitures 1965. L'accueil fut tel que les ventes dépassent présentement de 63 p. 100 le niveau de l'an dernier à pareille date.

Cette étape no 2 permet de vous offrir trois Rambler entièrement nouvelles, de grosseurs différentes et de modèles variés: conduite intérieure à deux ou quatre portières, wagonnette, "hardtop" et décapotable.

Ne croyez surtout pas que nous ayons négligé la compacte! Pas le moins du monde. Notre American, si jeune d'allure, demeure la plus élégante des compactes sur le marché; son rendement aussi est imbattable. Et pourtant, de toutes les voitures construites au Canada, elle demeure la moins chère.

Notre Classic, aux dimensions moyennes, est complètement rénovée. Elle offre plus d'espace à la fois pour les voyageurs et les bagages et vous permet de choisir entre la puissance du "six" et celle du V8.

De plus, pour la première fois, l'amateur de grosses voitures peut bénéficier cette année de la qualité Rambler. Notre luxueuse Ambassador est plus grosse que jamais, son empattement est plus long et son style entièrement nouveau.

Pour satisfaire un public aux goûts de plus en plus variés, l'étape no 2 présente au-delà de 70 suppléments et accessoires, depuis les commandes assistées les plus perfectionnées jusqu'aux récepteurs AM/FM et les freins à disque. Elle offre en outre une gamme remarquable de moteurs six-cylindres ou V8, dont le nouveau "Torque Command", un "six" qui fournit le rendement d'un "huit".

En raison du succès de cette deuxième étape, nous augmentons de nouveau la capacité de notre usine, ainsi que la production. L'activité est à ce point débordante.

Essayez donc dès aujourd'hui, chez votre concessionnaire Rambler, la luxueuse Ambassador, la rapide Classic 6 ou V8, ou encore, la ravissante American.

Car, fabriquer des voitures qui vous plaisent, ça nous connaît!

Rambler

UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

A Québec aujourd'hui

Arts

Entr'aide universitaire mondiale — Exposition d'objets d'art (Corne aux Trésors) au Château Frontenac et au Pavillon Pollack. De 11 h. a.m. à 10 h. p.m.

Spectacle d'hypnotisme — avec "Janato". Au Centre Mgr Marcoux à 8 h p.m.

Chez les Dames

Amicale du Collège Notre-Dame de Bellevue — Partie de cartes annuelle de l'amicale mardi après-midi, à 2 hrs, dans les salles du Collège de Bellevue, chemin Ste-Foy.

Convocations

Les Amitiés belgo-canadiennes de Québec — Soirée dansante à 8 h. 30 p.m. Au Braisier, 675 boul. Charest-Est.

Congrès des Affaires canadiennes — Au grand amphithéâtre de la faculté de Médecine.

Mardis universitaires — M. Jacques Vier. Sujet : La reprise de Cyrano de Bergerac à la Comédie Française. A 8 h. 30 p.m. au Pavillon des Sciences humaines.

Conférence de M. Jean Biarez — Sujet: "De la théorie à la pratique pour divers ouvrages de la mécanique des sols". A 8 h. 30 au Pavillon des Sciences appliquées, salle 2903.

Colloque Maintenant — Sujet : "Beatle ou Jeunesse dorée". A 8 h. 30 p.m. à l'école secondaire Joseph-François Perrault.

8 heures 30 — A Sainte-Foy: salle du couvent Saint-Charles-Garnier, 1229, Chanoine-Morel, ouverture du 5e salon du livre, sous les auspices de la section Jeanne-Mance de la Société Saint-Jean-Baptiste.

A l'Institut Canadien de Québec, à 8 heures 30 — Concert pour les membres, par le Quintette à Vent de Québec.

Sports

HOCKEY

Ligue Américaine — Bisons de Buffalo-As de Québec, au Colisée, 8 h. 15 p.m.

Théâtre

Lettres de Stalingrad" — Au Théâtre de l'Estoc à 8 h. 30 p.m.

"Montserrat" — d'Emmanuel Roblès. Au Centre culturel St-Jean-Eudes à 8 h. 30 p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Aimé Major — Sandra Taylor — Gigi Desrosiers — Piet Coomans. Ce soir: 9h.30, 12h.

A La Page Blanche: Denise Brousseau. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Bal Tabarin: Ann Daily — Gitana — Vannessa — Carole Fontaine. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Revue "Elixir d'Amour" avec Olivier Guimond — Paul Berval — Denis Drouin — Juliette Huot — LiseDuval — Gilles Pellerin — Marcel Gamache. Ce soir: 9h.30, 11h., 12h.30.

Au Coronet: Alys Robi — Suzanne Pecsi — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Chez Gérard: Revue japonaise "Toy and Wing" — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. De Chavigny. Ce soir: 9h., 11h., 1h.

Lafayette: Pascale et Dominique — Bernie Fields — Claudette Bernard. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

La Méditerranée: Soirée à Mexico avec Hilario Vasquez et Carlos Hernandez Y Arturo. Spectacle continuel.

Hôtel Carol: Les Colibris — Lise Desbiens. Spectacle continuel.

Pannorama: Ramon Lee — Loya Rakir — Nal Badra.

Un Montréalais crée les décors d'une revue musicale présentée à la Maison Blanche

Montréal (PC) — Un Montréalais, M. Peter Symcox, a créé récemment pour la Maison Blanche, à Washington, les décors d'une grande revue musicale que le président des Etats-Unis offrait aux sénateurs et représentants à l'occasion de la 88e session du Congrès.

M. Symcox, 36 ans, réalisateur à Radio-Canada, a été invité à se joindre à l'équipe du magazine Life chargée de la production de "A Salute to Congress". Un autre Montréalais, M. Edmund Assaly, a été choisi comme co-directeur musical de la revue.

Le programme comprenait une douzaine de chants électoraux, depuis 1800 jusqu'à nos jours, exécutés par quatre groupes de chanteurs renommés dont les "Brothers Four".

DECOR MOBILE

La représentation a eu lieu sur la pelouse sud de la Maison blanche. "Il fallait un décor multiple qui puisse se transformer sous les yeux des spectateurs. C'est pourquoi j'ai pensé à trois plate-formes pivotantes", a expliqué M. Symcox.

La plate-forme du centre rappelait la silhouette stylisée de la Maison Blanche avec sa colonnade et les trois narrateurs — Nancy Dickerson, N.B.C.; Walter Cronkite, C.B.S.; et Howard K. Smith, A.B.C. — se tenaient entre les colonnes.

La plate-forme de gauche évoquait les vieilles granges d'autrefois où avaient lieu les élections. Lorsqu'elle se retournait, on voyait le wagon arrière d'un train, endroit idéal pour entonner un chant électoral entraînant.

Quant au décor de droite, il s'agissait d'un kiosque gracieux, tout fleuri et pivotant.

M. Symcox n'a eu que quinze jours pour imaginer et réaliser ces décors originaux, destinés à une scène de 64 x 40 pieds. Il a passé deux jours à New York pour mettre au point les détails avec MM. Nat Greenblat, metteur en scène, et Bill MacDonald, directeur de la revue, et en a profité pour dessiner l'enveloppe spéciale pour le disque souvenir que le président Johnson a offert à chaque invité.

TOUS LES HONNEURS

Dans l'exécution du projet, il a été secondé par M. Nash Castro, directeur du service des parcs de Washington, et une équipe de neuf charpentiers de son service, habitués au travail solide qui résiste aux intempéries.

Cette aide efficace a permis à M. Symcox de demander et d'obtenir 200 ballons gonflés de gaz hélium qui ont été lâchés à la fin du spectacle.

Ce qui a le plus enchanté le réalisateur, c'est de circuler dans une auto de la Maison Blanche au moins deux fois par jour.

Mais il a reçu sa vraie récompense lorsque le président Johnson, au cours de la merveilleuse réception qui a suivi la représentation, l'a remercié d'être venu du Canada exprès pour créer les décors.

M. Symcox est réalisateur à Radio - Canada depuis 1954. Toutefois, entre les années 1961 et 1963, il a dirigé à New York des comédies musicales comme "Oklahoma", "Guys and Dolls", "Once Upon a Mattress", "Carnival" et "South Pacific". Il a également mis en scène l'opéra "La Bohème" avec la Turnan Opera Co. de New York, et aussi sa propre "Ontologie de l'Amour".

D. Peacock à l'Ecole Nationale de Théâtre

M. David Peacock a été nommé directeur du cours de production de l'Ecole Nationale de Théâtre. M. Peacock arrive d'Angleterre où il était, durant ces six dernières années, directeur du plateau du Royal Opera House de Covent Garden.

M. Peacock, qui est bilingue, a étudié au Royal Academy of Dramatic Arts; il a joué avec plusieurs compagnies anglaises et a participé, comme comédien et metteur en scène, à des tournées organisées par le Conseil des Arts de Grande-Bretagne. Plus récemment, il a donné des cours de régie au Royal Academy of Dramatic Arts et a également mis en scène des opéras pour diverses troupes britanniques.

Le cours de production de l'Ecole nationale de théâtre, qui entre maintenant dans sa quatrième année, est destiné aux jeunes désireux d'étudier la décoration théâtrale, la régie, l'administration ou la mise en scène. Il se divise en deux groupes principaux : la section technique et la section décoration. Son but est de permettre aux étudiants d'approcher professionnellement lesp roblèmes du théâtre et de les préparer aux diverses spécialisations qui s'offriront à eux, à la fin de leurs cours.

Grâce aux projets conçus pour le Centenaire de la Confédération, l'accroissement rapide du nombre de théâtres exige de plus en plus des techniciens de théâtre qualifiés. M. Peacock considère que son nouveau poste lui permettra de former certains de ceux qui seront appelés à remplir d'importantes fonctions dans nos futurs théâtres.

En plus de ses responsabilités à l'Ecole, M. Peacock collabore également, en tant que conseiller technique, aux nombreux projets relatifs aux théâtres construits pour le Centenaire.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop mûr pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs.: "Night of the Iguana" (AR) (125 min.) à 1.00, 3.35 6.15, 8.55 hrs. Courts métrages à 3.05, 5.40, 8.20 hrs.

Cartier : — L'Homme aux cent Visages (AR) (scope) 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Nouvelles : 1.05, 4.20, 7.40 hrs. Annonces : 2.35 5.55, 9.15 hrs. Les Mystères de Londres (AR) 2.40, 6.00, 9.20 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Cinéac : — For those who think young : 1.00, 4.25, 7.10 hrs. Nouvelles : 2.36, 9.15 hrs. A very private affair (A): 2.46, 6.00, 9.25 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Cinéma Canardière : — La belle et l'Empereur (AA) 1.10, 4.25, 7.40 hrs. "Trop jeune pour aimer (D): 2.50, 6.05, 9.25 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Sujet : 12.30 hrs. Actualités : 12.50, 4.55, 7.35 hrs. Tendre est la nuit (AR) : 1.00, 5.25, 9.40 hrs. Aventures de Jeunesse (A) : 3.00, 7.45 hrs.

Cinéma — Panique à l'année zéro (A) : 4.55, 8.05. Les Vikings attaquent (A.A.) 3.00, 8.10, 9.30, 11.00

Empire : — Le Diable et les 10 Commandements (D) : programme au complet à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs. Le Diable et les 10 Commandements : 1.30, 4.00, 6.30, 9.00 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Impérial : — Sujet : 1.00, 4.59 hrs. Les Comancheros (AR) cinémascope 2.10, 6.14 hrs. Les Révoltes du Cap (A) cinémascope, 2.59, 8.05 hrs. Cinq semaines en Ballon (AA) cinémascope : 4.27, 9.33 hrs.

Lairet : — L'Homme aux cent Visages (AR) (scope) 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Nouvelles : 1.05, 4.20, 7.40 hrs. Annonces : 2.35 5.55, 9.15 hrs. Les Mystères de Londres (AR) 2.40, 6.00, 9.20 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Laurier : — Des filles pour un Vampire (P) : 1.15, 4.15, 7.00, 10.15 hrs. Nouvelles : 2.30, 5.45 hres. Taur, roi de la force brutale, (A) cinémascope, couleurs: 2.45, 5.30, 8.15 hrs. Fin: 11.15 hres.

Figaile : — Les Lâches vivent d'espoir (P) : 12.25, 3.45, 6.45, 10.00 hres. Les nouvelles aventures d'Ali Baba (A) : 1.55, 5.20, 8.35 hres. Actualités: 3.40, 8.25 hres. Fin: 11.40 hres.

Princesse : — Histoire d'un amour (D) 12.30, 5.53 hrs. Sujet : 2.15, 7.38 hres. Les Amours sauvages (AR) cinémascope : 2.21, 7.44 hrs. Opération Amsterdam (A) 4.13, 9.35 hrs.

Rialto : — Sujet : 1.00, 7.35 hrs. Panique à l'année Zéro (A) 1.20, 4.25, 7.33 hrs. Nouvelles et annonces 2.50, 5.55, 9.25 hrs. Les Vikings attaquent (AA) 3.00, 6.10, 9.35 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Sillery : — Le Sergent noir (A) couleurs: 7.30 hres. Le Visage du Plaisir (AR) couleurs: 9.31 hrs. Fin : 11.00 hres.

Victoria : — Le Couteau dans la Plaie (AR) 2.00, 6.45 hrs. Alamo (AA) couleurs: 3.55, 8.40 hres. Continuel de 2.00 à 11.20 hres.

Bienville : — Le Gorille a mordu l'Archevêque (A) 7.15 hres. Par le Fer et par le Feu, Cinémascope, couleurs (AA) 8.40 hres. Fin: 10.15 hres.

Cinéma de Lévis : — La rue des amours faciles (AR) : 7.15 hres. Actualités: 8.45 hres. Femmes Amoureuses (couleurs): 9.00 hres.

Cinema Lido : — Ça commence par le baiser (P): 6.15, 9.38 hres. Actualités: 7.32 hres. Gentleman delective (A): 7.47 hres.

La vie d'un couple de musiciens n'est pas toujours facile

Montréal, (PC) Le soprano Gaelyne Gabora et son mari, le violoniste Taras Gabora, partagent l'opinion que la vie n'est pas toujours facile pour un couple de musiciens. Lorsqu'ils effectuent une tournée séparément, ils trouvent pénible de ne pas être ensemble. D'autre part, participant au même concert, ils sont nerveux, inquiets, ne songeant qu'à leur propre performance, ce qui est normal pour des artistes.

Le couple, originaire de la Saskatchewan, a participé au second Festival international de musique de Barcelone, en septembre, à titre de solistes dans la messe en si mineur de Bach. Les musiciens avouent cependant que si tous deux étaient chanteurs ou jouaient le même instrument, la situation serait encore pire.

Grand prix de la Triennale de Milan

La 13e Triennale de Milan, grande manifestation internationale d'art décoratif, qui était consacrée, cette année, aux loisirs, vient d'attribuer son grand prix à la section française.

Animée par le comité français des expositions, celle-ci présentait un ensemble de prototypes d'objets et de meubles destinés à l'équipement des Maisons de la Culture et réalisés à l'initiative du service de la Création artistique du ministère des Affaires culturelles.

L'équipe qui a été récompensée est dirigée par Pierre Faucheux et réunissait notamment Roger Legrand, Michel Jausserand, Jean-Marie Serreau, Marc Netter et Ionel Schein.

Le prix Sikkens à Le Corbusier

L'architecte Le Corbusier, âgé de 76 ans, a reçu le prix Sikkens 1963 qui lui a été remis à Amsterdam pour "la façon particulièrement efficace dont il a fait de la couleur un élément actif dans l'effet spatial et plastique de l'architecture".

Exposition de pièces d'archives

M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles du Québec, a affirmé qu'il espère organiser, pour 1965, une exposition de pièces d'archives. Cette exposition commémorerait le tricentenaire de l'arrivée de l'Intendant Talon et du régiment de Carignan.

Selon le sous-ministre, l'exposition comprendrait des documents historiques, des maquettes, gravures, costumes de l'époque française, etc. A l'occasion de son passage à Paris, le 19 novembre, M. Frégault espère rencontrer M. André Chamson, le directeur des Archives de Paris, et le directeur de la Bibliothèque nationale. M. Frégault a dit qu'il avait déjà parlé de ce projet au directeur des Archives de Paris, et que ce dernier avait mis à la tâche une personne qui se charge de retracer les documents de l'époque. L'exposition, qui se déroulerait au Musée du Québec, serait une rétrospective de l'Empire français au Canada.

A L'AFFICHE à 1h., 3h.35, 6h.15, 8h.55
Un homme... trois jeunes filles... une nuit...
RICHARD BURTON · AVA GARDNER
DEBORAH KERR · SUE LYON
THE NIGHT OF THE IGUANA
ADULT ENTERTAINMENT
a Metro Goldwyn Mayer and Seven Arts Productions presentation
CAPITOL

Le monde de l'horreur vous attend dans...
"DES FILLES POUR UN VAMPIRE"
aussi "TAUR, ROI DE LA FORCE BRUTALE
CinemaScope et Couleurs
LAURIER jusqu'à jeudi

CINEAC Place Laurier Tél.: 653-2112 AIR CLIMATISE
A VERY PRIVATE AFFAIR
Brigitte Bardot — Marcello Mastroianni
Aussi:
FOR THOSE WHO THINK YOUNG
James Darren - Pamela Tiffin
en couleurs

HYPNOTISME
spectacle pour tous
AVEC LE PUISSANT JANATO
AU CENTRE MGR MARCOUX
1875 La Canardière
JEUDI 19 NOV. 8 h.
& VENDREDI 20 NOV. 8 h.

IMPERIAL
TROIS GRANDES ATTRACTIONS EN COULEURS:
"CINQ SEMAINES EN BALLON"
CEDRIC HARDWICKE ET RED BUTTONS
"LES REVOLTES DU CAP"
JULIET PROWSE ET STUART WHITMAN
"LES COMMANCHEROS"
JOHN WAYNE ET INA BALIN

PRINCESSE
C'est une mission périlleuse, que le transport des diamants...
"OPERATION AMSTERDAM"
PETER FINCH & EVA BARTOK
EN COULEURS:
"LES AMOURS SAUVAGES"
ELVIS PRESLEY & HOPE LANGE
EN COULEURS:
"HISTOIRE D'UN AMOUR"
JOHN GAVIN & SUSAN HAYWARD

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740
tous les soirs à 8h.30
LETTRES DE STALINGRAD
avec Nicole Dery — Claude Septembre — Pierre Fontaine — Paul Bussières et Jean Ricard. Mise en scène de Jean-Louis Tremblay. Dispositif scénique : Paul Bussières.

CINE A MONTREAL RAMA
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montréal en Cinérama
● Un record ● 258,000 spectateurs ● 12e mois
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes! ● Sièges réservés par téléphone ● 8h.30 tous les soirs, 2h. mer. et sam. ● Dim. 1h., 4h.45, 8h.30.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603

WARREN BEATTY VIVIEN LEIGH
TECHNICOLOR
VISAGE DU PLAISIR
AU MEME PROGRAMME
LE SERGENT NOIR
En couleurs
Jeffrey Hunter
Constance Towers
CINÉMA SILLERY

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
2 films en Cinémascope Couleurs
JENNIFER JONES
JASON ROBARDS, JR.
JOAN FONTAINE
TOM EWELL
TENDRE EST LA NUIT
2e film
Richard Beymer
Diane Baker
Corinne Calvet
AVENTURES DE JEUNESSE

2e SEMAINE!
Trop jeune pour aimer
Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable
Aussi à l'affiche
LA BELLE et L'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles Regnier
EN SUPERBES COULEURS
TEL.: 661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière

Le drame d'une jeune et jolie femme avide de véritable amour
ÇA COMMENCE PAR LE BAISER
2e GRAND FILM en couleurs
Gentleman DÉTECTIVE
★ Air climatisé ★ Stationnement gratuit
CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Points, Lévis — Tél.: 837-2272

EN DEUXIEME GRANDE SEMAINE
LE FILM AUX 35 VEDETTES
Le DIABLE et les 10 COMMANDEMENTS
TU FERAS!
TU NE FERAS PAS!
ALAIN DELON · DANIELLE DARRIEUX · MEL FERRER
FRANÇOISE ARNOUL · CHARLES AZNAVOUR · FERNANDEL
JEAN-CLAUDE BRIALY · MICHELINE PRESLE · DANY SAVAL
LINO VENTURA · MADELEINE ROBINSON · LOUIS DE FUNES
Un film de Julien Duvivier
A VOTRE CINEMA EMPIRE

Magnifique COULEURS
A L'AFFICHE
"LES VIKINGS ATTAQUENT"
avec CAMERON MITCHELL · GENEVIEVE GRAD
"PANIQUE A L'ANNEE ZERO"
avec RAY MILLAND
JEAN HAGEN · FRANKIE AVALON
CLASSIC • RIALTO

A L'AFFICHE
'ALAMO'
VERSION FRANCAISE
TECHNICOLOR
2e FILM
VICTORIA
JOHN WAYNE / RICHARD WIDMARK / LAURENCE HARVEY
"LE COUTEAU DANS LA PLAIE"
SOPHIA LOREN ★ ANTHONY PERKINS ★

LE PIGALLE TEL.: 525-9754
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus
J'ai eu un bébé noir!
Vous serez CHOQUÉS ou ENTHOUSIASMÉS, mais vous ne resterez pas indifférents!
SCOPE et COULEURS
Les LACHES vivent d'espoir
LES NOUVELLES AVENTURES d'ALI BABA
Matinée: 50¢ — Soirée: 75¢

FAUX PRÊTRE... FAUX GENERAL... FAUX POLICIER...
VITTORIO GASSMAN
VOUS FERA MOURIR DE RIRE DANS
AU MEME PROGRAMME
l'HOMME AUX CENT VISAGES
CINEMASCOPE
EN PRIMEUR!
LA MORT FRAPPE AVEC VIOLENCE
Les Mystères de Londres
UN FILM A NE PAS MANQUER!
★ A l'affiche aux deux cinémas ★
525-9340 LARTIER et LAIRET 524-5050

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

Tous pour un marabout pour tous

MARDI

CFCM-TV canal 4	CBVT-TV canal 11	CKMI-TV Canal 5
11.00 Mire et musique	10.00 Mire et musique	9.30 Mire et musique
12.00 Dessins animés	10.58 Aujourd'hui à CBVT	10.00 Canadian Schools
12.15 Nouvelles	11.00 Long métrage	10.30 Across Canada
12.25 Nouvelles sportives	"Araignée contre la pierre"	11.00 Friendly Giant
12.30 De tout de tous	12.55 Téléjournal	11.15 Chez Hélène
1.00 Palmarès	1.00 Long métrage	11.30 Butternut square
1.45 Cinéroman	"Derniers jours de Pompéi"	11.50 CBC-TV news
2.00 Féminité	avec Micheline Presle	2.30 Mire et musique
2.30 La sieste	3.00 Votre cuisine madame	3.00 As the world turns
"L'alibi"	3.30 Si santé m'était compté	3.30 Take thirty
avec Louis Jouvet	4.00 Bobino	4.00 The secret storm
4.00 Capitaine Bonhomme	4.30 La boîte à surprises	4.31 Razzle dazzle
5.00 L'Ami Pierrot	5.00 Des fourmis et des hommes	5.00 Fireball XL-15
5.30 L'aigle noir	5.30 Chevalier Bayard	5.30 Western theatre
6.00 Télé-Québec	6.00 Hebdo sport	6.30 Autumn edition
6.30 Nouvelles sportives	6.30 Téléjournal	7.05 Dick Van Dyck
6.40 La météo	6.40 Supplément régional	7.30 The Texas
6.45 Nouvelles	6.45 Rond-point	8.00 Jack Benny
7.00 Trois contre dix	7.01 Aujourd'hui	8.30 Danny Kaye
7.30 Intrigue à Hawaii	8.00 Rue de l'Anse	9.30 Front page challenge
8.30 Tentez votre chance	8.30 Tous pour un	10.01 News magazine
9.00 Police des plaines	9.00 La Cour est ouverte	10.30 Other voices
9.30 Le Saint	9.30 M. le Coq	11.00 CBC-TV news
10.30 Silhouettes et chansons	10.00 Intérêt et principal	11.15 Viewpoint
10.45 Nouvelles	10.30 Téléjournal	11.20 FIN DES EMISSIONS
10.53 La météo	10.45 Nouvelles locales	
10.54 Nouvelles sportives	10.54 Nouvelles du sport	
11.00 Heure exquise	11.00 Ciné-Club	
"Un ami viendra ce soir"	"Les mauvaises rencontres"	
avec Michel Simon	avec Jean-C. Pascal et Anouk Aimée	
12.30 FIN DES EMISSIONS	12.30 FIN DES EMISSIONS	

MERCREDI

CFCM-TV canal 4	CBVT-TV canal 11	CKMI-TV Canal 5
11.00 Mire et musique	10.00 Mire et musique	9.30 Mire et musique
12.00 Dessins animés	10.58 Aujourd'hui à CBVT	10.00 Quebec school telecast
12.15 Nouvelles	11.00 Long métrage	10.30 Across Canada
12.25 Nouvelles sportives	"Capitaine de Knepenick"	11.00 Friendly giant
12.30 De tout de tous	12.55 Téléjournal	11.15 Chez Hélène
1.00 Palmarès	1.00 Long métrage	11.30 Butternut Square
1.45 Cinéroman	"Village perdu"	11.50 CBC-TV news
2.00 Féminité	avec Gaby Morlay	2.30 Mire et musique
2.30 La sieste	3.00 Reflets	3.00 As the world turns
"Chemin sans loi"	3.30 Le temps de vivre	3.30 Take thirty
avec Jean Murat	4.00 Bobino	4.00 The secret storm
4.00 Capitaine Bonhomme	4.30 La boîte à surprises	4.31 Razzle dazzle
5.00 L'ami Pierrot	5.00 Film	5.00 Forest rangers
5.30 Le Je homme	5.30 Mon amie Flicka	5.30 Music Hop
6.00 Télé-Québec	6.01 Jeunesse oblige	6.00 Provincial affairs
6.30 Nouvelles sportives	6.30 Téléjournal	6.15 London Line
6.40 La météo	6.40 Supplément régional	6.30 Autumn edition
6.45 Nouvelles	6.45 Rond-point	7.00 Burk's Law
7.00 Pignon sur rue	7.01 Aujourd'hui	8.00 Red River Jamboree
7.15 Votre foyer, madame	8.00 Le pain du jour	8.30 Perry Mason
7.30 Les incorruptibles	8.30 Cité sans voiles	9.30 Festival
8.30 N.H.L. hockey	9.30 Dans le vent	"The Master Builder"
10.00 Devinez juste	10.00 Sextant	11.00 CBC-TV news
10.30 Nez à nez	10.30 Téléjournal	11.14 Viewpoint
10.45 Nouvelles	10.45 Nouvelles locales	12.00 FIN DES EMISSIONS
10.58 Nouvelles sportives	10.53 Nouvelles du sport	
11.00 Heure exquise	11.00 Cinéma	
"L'affaire du grand hôtel"	"Bateau à soupe"	
avec Henri Alibert et Roquevert	12.30 FIN DES EMISSIONS	
12.30 FIN DES EMISSIONS		

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Sa Sainteté Paul VI recevra plusieurs dons en argent de certains évêques

CITE DU VATICAN — (AFP) — Le geste de Paul VI offrant sa tiare pontificale pour les pauvres a été imité par un certain nombre de membres du Concile.

Les évêques faisant partie du secrétariat général de Vatican II ont tenu à s'associer à l'acte de charité du Pape en lui adressant des sommes d'argent.

Le secrétaire général du Concile, Mgr Pericle Felici, en a informé ses collègues au cours de la séance plénière d'hier matin. Il les a invités à faire également des dons personnels en espèces que le secrétariat général rassemblera pour les remettre à Paul VI.

Cette initiative des membres du secrétariat général et l'invitation faite par Mgr Felici met fin aux bruits selon lesquels les pères conciliaires offriraient spectaculairement leur croix pectorale en or pour venir en aide aux pauvres au cours d'une séance plénière dans la nef de la basilique Saint-Pierre.

C'est par ce geste de charité en association avec celui du Pape que Vatican II a tenu à commencer la dernière semaine de travail de cette troisième session. De son côté, la présidence du Concile a pris une autre décision: celle de ne pas siéger l'après-midi comme il en avait été question samedi dernier pour permettre à Vatican II de venir à bout du programme de travail de cette session.

Des Pères conciliaires ont salué cette décision par des applaudissements. Il semble que celle-ci ait été prise pour permettre aux commissions d'intensifier leur travail pendant l'après-midi afin de mettre au point les deux importants schémas sur l'Eglise et sur l'oecuménisme que Vatican II devrait adopter définitivement d'ici samedi.

Certains pères conciliaires se sont plaints au Pape que le règlement n'ait pas été respecté lors de la discussion et du vote du chapitre III du schéma sur l'Eglise, le peuple de Dieu et les laïcs, et ils ont manifesté également des doutes sur la doctrine exprimée par le texte. A ce sujet Mgr Felici a déclaré qu'il n'y avait pas eu d'entorse à la procédure et que les observations concernant la doctrine avaient été soumises à la commission compétente.

HIER

Les débats de la matinée ont permis d'achever la discussion du schéma sur les séminaires. Les 12 orateurs se sont montrés dans l'ensemble favorables au texte. Parmi les interventions: "Les futurs prêtres devraient être disponibles dans toute l'Eglise au-delà des frontières de leur diocèse, de leur pays et de leur rite", Mgr Benedito Zorzi, évêque de Caxias, Brésil. "L'ordination sacerdotale ne devrait être conférée qu'après deux ans de diaconat. Les futurs prêtres devraient se consacrer pendant les vacances au service social en faveur des pauvres", Mgr Emilio Bonavent, évêque de Malaga, Espagne. "L'expérience des prêtres déchus montre l'importance de la formation spirituelle des séminaristes. Il faut que cette formation soit profonde et austère pour que les séminaristes soient vraiment des adultes exempts de tout infantilisme", Mgr André Charu, évêque de Namur, Belgique.

Enfin, les Pères conciliaires ont approuvé les six derniers points du schéma sur les religieux. Samedi, ils n'avaient approuvé qu'un seul des 14 premiers points, ce qui équivaut pratiquement à un renvoi en commission pour refonte des deux-tiers du texte.

PRÊTS COMPTANTS

de $50.00 jusqu'à $5,000.00

PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTD.

910 rue St-Jean, Québec

Tél. : 529-0354



Participation de 65 fraternités au congrès du Tiers-Ordre franciscain à Sainte-Anne-de-Beaupré

Il existe deux grandes erreurs dans le monde catholique actuel: une spiritualité moyenâgeuse et le refus de reconnaître depuis longtemps le rôle missionnaire des laïcs.

C'est ainsi que s'est exprimé le Frère Philipp Harris, de Detroit, au Michigan, responsable au Thomas Murray Centre d'un cours intensif pour la formation de chefs de file chrétiens, au cours d'une conférence qu'il donnait au congrès provincial de 145 responsables de 65 fraternités du Tiers-Ordre franciscain de l'obédience des Capucins à Sainte-Anne de Beaupré. Les délégués venaient du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Le congrès était présidé par le R.P. P. Raphaël, du Dr Pierre Sarda, d'Ottawa, président du discrétoire provincial, secondés par M. l'abbé Luc Savard, de Lévis, deuxième vice-président du discrétoire.

Le frère Harris a démontré comment le processus de la communication des idées pouvait être rendu plus efficace par suite de certaines techniques modernes que l'apôtre laïque n'a plus le droit d'ignorer.

S'appuyant sur les paroles de Paul VI à Vatican II: "...qu'il ne faut pas avoir peur d'admettre ses erreurs", il a souligné ces deux grandes erreurs du monde catholique:

Création d'une commission des techniques de diffusion dans le diocèse de Québec

La première tâche d'importance sur laquelle devra se pencher Son Exc. Mgr Maurice Roy à son retour de Rome en fin de semaine, est la mise sur pied d'une commission diocésaine des techniques de diffusion. Mgr l'Archevêque avait amorcé cet important travail durant les périodes assez brèves qu'il a vécu à Québec depuis l'ouverture de la 3e session du concile.

Mgr l'Archevêque est attendu à Québec au cours de la journée de dimanche.

Il se livre à la police

MONTREAL (PC) — Rémi Richard, âgé de 33 ans, s'est livré à la police de Montréal hier, en compagnie de son avocat, pour attendre l'enquête du coroner sur la mort du garçon de table Jacques Chouinard, abattu le mois dernier. Richard était recherché depuis le 20 octobre, sur un mandat du coroner, comme témoin important. Chouinard, âgé de 30 ans, a succombé aux blessures de balles au coeur et au poumon droit.

ACHETEZ DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE ET EPARGNEZ DE L'ARGENT !

FENÊTRES MORRIS

D'ALUMINIUM 3 RAINURES

avec nouveautés révolutionnaires



GARANTIES POUR 5 ANS

- CONTROLE REVERSIBLE Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- ACTION FLOTTANTE Pour adaptation parfaite et opération facile.
- COUPE-FROID A MEME Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- REMISAGE A MEME Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- ALUMINIUM REFOULE Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- BARRURE AUTOMATIQUE Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

"MODELE SUPERIEUR" UN POUCE ET DEMI D'EPAISSEUR

23.95 et plus chacune selon les dimensions.

Entièrement installées

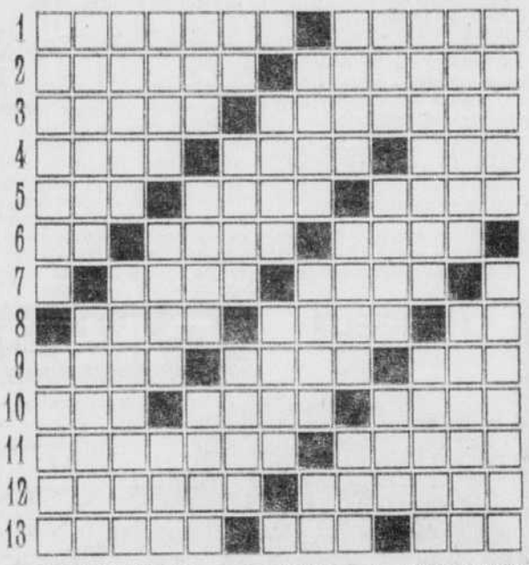
Démonstration gratuite JOUR et SOIR

Tél. : 522-5763

Wm MORRIS ET FILS LIMITEE

419 St-Anselme — Québec

MOTS CROISÉS du Soleil



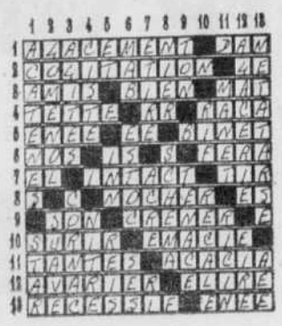
HORIZONTALEMENT

1—Coiffe en toile — Solide, vigoureuse.
2—Ligne dont le premier mot est en retrait — Personne qui emprunte souvent de l'argent.
3—Souple, flexible — Ensemble des parents.
4—Disposition faite au bénéfice d'une personne par testament — Titre anglais — Cheval de taille moyenne.
5—Homme entêté — Secrété par le foie — Salaire.
6—Largeur d'une étoffe — Lieu où l'on bat le grain — Nom des dieux protecteurs du foyer domestique.
7—Ouverture par laquelle coule l'eau qui fait tourner le moulin — Incursion rapide.
8—Sorte de tarte à la crème — Charge fardeau — Poss.
9—Prix d'une chose — Construction qui sert à réunir les deux rives d'un cours d'eau — Poss.
10—Riv. de France — Epoux — Femelle du canard.
11—Charrue mécanique — Bonnet de police.
12—Conforme à la loi — Danse espagnole.
13—S'affaisse en parlant d'un bâtiment — Sans mélange — Monnaie jap.

VERTICALEMENT

1—Sonnerie du cor annonçant que le serf est aux abois — De câbler.
2—Qui a perdu la raison — Faire long feu.
3—Action de lier — Action d'allumer.
4—V. d'Autriche — Averse abondante — Proclamation.
5—Récipient utilisé dans les laboratoires — D'une manière avantageuse.
6—Poss. — Monnaie ital. — Champignon vénéneux.
7—Les deux extrémités de l'axe de la terre — Vigoureux.
8—Corrompu — Femme d'un rajah — Avalé.
9—Déguisement — Liquide blanc — Instrument de musique à vent.
10—Trou dans les murs pour recevoir une poutre — Etat d'un pays qui n'est pas en guerre — Cicatrice d'un os fracturé.
11—Renseignement — Meurtris en parlant des fruits.
12—Use de la deuxième personne en parlant à quelqu'un — Qui a un son éclatant.
13—Région ténébreuse au-dessus de l'enfer — Petit panier.

(Solution du dernier problème)



17-11-64

DEEP HEAT

le soulagement se fait sentir en quelques minutes; les douleurs arthritiques, rhumatismales et musculaires diminuent. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur.

DEEP HEAT

vous offre le double avantage de son action pénétrante *et* d'un analgésique aux endroits les plus douloureux. Non gras. Ne tache pas.

Mentholatum DEEP HEATING Rub

COGNAC

Prince de POLIGNAC



...le plus grand nom du Cognac

EN VENTE AUX MAGASINS DE LA R.A.Q.

VSOP — REF. 130 G

★★★ — REF. 130 E

Vous recherchez une petite voiture capable d'encaisser?



La direction de l'Epic est à pignon et crémaillère, comme celle de la plupart des voitures de course. Elle est douce mais à réactions rapides, ne vibrant pas et permettant des virages serrés; le diamètre de virage de l'Epic est en effet de 29 pieds.

La voici!



l'Epic

(La petite GM capable d'encaisser)

Nous avons *prouvé* que l'Envoy Epic est une petite voiture de grande résistance.

Nous l'avons menée sur les plus mauvaises routes que nous avons pu découvrir. Nous l'avons conduite par les plus grands froids que l'hiver canadien puisse produire.

Mais l'Epic a résisté à tout! C'est parce que nous lui avons vraiment fourni de quoi *résister!* Entre autres, une suspension douce, à roues avant indépendantes, capable d'aplanir les routes les plus raboteuses. Nous lui avons donné de quoi réaliser de belles performances: un moteur de 50 CV qui est sans pareil dans sa catégorie pour la vivacité de ses accélérations. Nous avons dessiné une direction à pignon et crémaillère aux réactions prestes, qui se manie "du bout du doigt".

En un mot, nous avons fait une voiture solide, ce qui est une façon de dire qu'elle peut en voir de toutes les couleurs, car elle est capable d'encaisser.

Mais le plus drôle de tout, c'est que l'Epic ne semble pas être une petite voiture. Elle a les lignes d'une grande voiture et la spaciosité de son intérieur comme de son coffre ne laisse rien à désirer.

Allez voir l'Envoy Epic chez l'un des concessionnaires Chevrolet-Envoy de votre voisinage. Prenez les clés et essayez vous-même la petite GM capable d'encaisser.

Prix de détail maximum suggéré du sedan 2 portes standard avec chaufferette et dégivreur, livraison comprise à

Québec — $1,786

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

EP-165-AP

Concessionnaires "EPIC" à Québec et Ste-Foy

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est Boul. Charest — Québec — Tél.: 529-4561

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière — Québec — Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS Ltée
2500 Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Tél.: 653-2861

Au carrefour des Sports



Par Claude Larochelle

LES ACCROCHAGES WATSON - WORSLEY

Phil Watson qui a la même date l'an dernier refusait de succéder à Floyd Curry parce que les As refusaient de lui accorder un contrat de deux ans, est de retour dans la Vieille Capitale avec les Bisons de Buffalo, ce soir.

Le bouillant coach a pris bien soin de claironner son retour au Colisée en se livrant, samedi soir, à des démonstrations tapageuses devant l'arbitre, à l'occasion de la visite des As à Buffalo.

Les Québécois en sont à leur troisième duel avec Buffalo cette saison (1 victoire, 1 défaite) et c'est enfin ce soir, au Colisée, que Watson et Lorne Worsley renouent leur cocasse duel. Worsley était absent des deux premiers matches.

Il nous a été donné en 1959 d'assister à l'un de ces célèbres accrochages verbaux Watson-Worsley. Les répliques qu'ils s'échangeaient étaient pimentées d'expressions crues et pittoresques, c'est le moins qu'on puisse dire. Ni l'un ni l'autre ne mâchait ses mots.

Ce soir-là au Forum, Phil avait une couple de buts à reprocher à son gardien de buts. Les foudres du coach avaient sur Gump l'effet de l'eau sur le dos d'un canard. Worsley finit par lui demander :

"Qu'est-ce que tu connais là-dedans ? As-tu déjà gardé les buts ? "

Mais il y eut des scènes encore plus savoureuses. Elles avaient ordinairement lieu à Toronto.

"Nous faisions exprès Gump et moi, nous a déjà raconté Phil. Les journalistes de Toronto se scandalisaient facilement et n'en revenaient pas de nos engueulades. Ils sortaient leurs crayons et il y avait de la publicité dans les journaux."

UNE REPLIQUE PASSEE A L'HISTOIRE

On rapporta cependant un jour, à la suite d'une performance peu reluisante du gardien de buts des Rangers, certaines allusions de Watson sur le ventre saillant de Worsley.

Worsley y alla de cette réplique passée à l'histoire : "Watson est plein de baloney."

"Baloney" fut la version respectueuse de la presse, mais Worsley avait employé de fait un mot encore moins académique.

Ce que l'athlète de Beloeil n'a jamais digéré c'est ce renvoi humiliant à Springfield, alors une ferme des Rangers de New York, à la fin de 1959. Alors qu'il brillait d'un vif éclat avec les Indiens (moyenne de 2.20) et que Marcel Paillé s'embourbait après des débuts éblouissants, Gump tonna :

"Que les Rangers s'arrangent tout seul. Je ne retournerai jamais à New York."

Certains ont prétendu l'an dernier alors qu'il était question de Watson comme pilote des As, que Worsley n'aurait pas toléré la présence de son ancien coach derrière le banc des Québécois. Là-dessus, Phil nous a dit l'été dernier :

"Je me suis toujours bien entendu avec Gump et je suis certain que tout aurait bien marché à Québec. Nous nous sommes toujours engueulés pour le show. Rien que pour le show. Mais nous n'étions que nous deux à le savoir."

Phil reprochait à son cerbère sa tendance à prendre du poids. Il espérait le guérir de cette habitude en l'envoyant à Springfield. Mais les bruyants habitués du Madison Square Garden ne tardèrent pas à réclamer Worsley en accrochant des bannières aux balcons.

Watson s'éleva contre cette popularité qu'il ne croyait pas justifiée. Dans un mot célèbre, il dit :

"Voulez-vous savoir la recette pour devenir populaire à New York. Prenez de l'embonpoint, portez les cheveux coupés en brosse et devenez gardien de buts."

Ce fut le point culminant des relations empoisonnées Watson-Worsley, mais Gump revint finalement à New York après un court séjour dans les mineures avec de l'amertume et du fiel à la bouche.

DANS LA SALLE D'ATTENTE POUR CHICAGO

En 1961, le nouveau coach des Bisons de Buffalo faillit bien déménager ses pénates dans la Vieille Capitale mais il refusa une offre généreuse de M. Gérald Martineau pour signer un contrat de trois ans avec les Bruins de Boston. Watson accepta les conditions de Lynn Patrick contre l'avis de son épouse.

"Phil, le pria-t-elle, Boston n'a rien. Tu vas te faire battre à plate couture et c'est toi qui va être blâmé. On était bien à Québec, accepte donc l'offre des As."

Le coach du Buffalo admet que ce fut là l'une des plus grandes erreurs de sa vie. Il croit sincèrement qu'il aurait pu édifier dans les vieux murs un système de clubs-écoles qui aurait finalement fait des As l'un des grands empires du hockey.

Notre homme bénéficia d'une seconde chance de revenir avec les As en novembre 1963. Mais Watson qui était sur la liste de paye des Bruins, l'hiver dernier, et qui a fait une saison florissante grâce à la vente de ses encyclopédies, exigeait de la sécurité. Il demanda un contrat de deux ans. Les négociations coupèrent court.

Aujourd'hui, même si Philemon se garde d'en parler publiquement, nous savons pertinemment qu'il pense à un retour dans la grande ligue.

Personnellement, nous croyons que Watson est dans la salle d'attente à Buffalo. Billy Reay est en train de gaspiller sa dernière chance à Chicago.

Quand Watson a été nommé à Buffalo l'été dernier, Lynn Patrick lui a souffle à l'oreille : "Si tu vas bien à Buffalo, Phil, je puis t'assurer d'une chose, tu ne perdras pas de temps à te retrouver à Chicago."

A Buffalo, Phil est le premier en ligne pour Chicago et un changement est prévu dans un avenir rapproché. Les Hawks ont sur papier la meilleure équipe du grand circuit mais le peu autoritaire Reay semble incapable de discipliner et secouer cette troupe.



WATSON ET SES RECRUES : L'instructeur Phil Watson, au centre, des Bisons de Buffalo, aligne pas moins de quatre recrues sur l'édition 1964-65 de cette équipe de la Ligue Américaine de hockey. Il s'agit, de gauche à droite, de Jack Stanfield, Oscar Gaudet, Ray Cullen et Paul Popeil. Gaudet est un joueur de Moncton, N.B., qui a brillé dans la ligue Senior des Maritimes, tandis que Cullen est le frère cadet de Barry et Brian Cullen, maintenant à leur retraite.

HOCKEY

Un duel entre Watson et Worsley au Colisée

par Léonce JACQUES

Phil Watson, qui a gardé un bon souvenir de la ville de Québec mais pas au point de présenter des victoires aux As sur un plateau d'argent, fera sa première apparition officielle de la saison ce soir au Colisée alors que les Bisons de Buffalo seront opposés aux As dans une joute à l'affiche pour 8:15 heures.

Il s'agira de la troisième rencontre de la saison entre les deux équipes et les chances sont actuellement égales 1-1. On se souvient que les Bisons avaient triomphé des As par 4-3 à Buffalo le 1er novembre dernier, devenant ainsi le premier club à vaincre les Québécois dans une joute régulière tout en mettant fin à une série de dix victoires consécutives des protégés de Boom-Boom Geoffrion.

Par contre, les As devaient venger cet échec pas plus tard que samedi soir en allant vaincre les Bisons sur leur glace par 3-1. Dans ces deux joutes, les Bisons eurent à affronter le gardien de buts Gilles Banville, qui se tira très bien d'affaire les deux fois, mais c'est nul autre que Lorne "Gump" Worsley qui sera dans les filets des As ce soir et sa présence ne fera qu'ajouter plus de couleur à la joute, quand on sait que Worsley ne fut pas toujours dans les bonnes grâces de Watson chez les Rangers de New York.

Exception faite de Matt Ravlich qui a été rappelé par les Black Hawks de Chicago, Watson pourra compter sur un alignement au grand complet ce soir avec Ed Chadwick dans les filets, protégé à la défense par Ian Cushenan, Ed Vo[illegible]mpe, John Miszuk et Paul Popien.

Le premier trio d'attaque des Bisons est formé de Jack Stanfield, Ray Cullen et Oscar Gaudet, tandis que Billy Dea, Gerry Melnyk et Pat Hannigan forment une autre ligne d'attaque. La balance de l'alignement compte plusieurs joueurs d'expérience avec Art Stratton, Len Lunde, Larry Wilson et Hank Ciesla.

Chez les As, tout indique que Geoffrion devra faire appel aux mêmes joueurs qu'il avait à sa disposition en fin de semaine. Hier soir, Geoffrion a déclaré que Léon Rochefort et Jean-Guy Gendron sont encore sur la liste des blessés et qu'il serait surpris qu'ils puissent jouer ce soir. La présence du joueur de défense John Hanna demeure un point d'interrogation. Hanna, déjà blessé à un pied, a reçu un mauvais coup à la même place samedi soir à Buffalo, et il a peine à patiner. Il n'a fait que quelques courtes apparitions sur la glace dimanche à Providence et Geoffrion a spécifié que Hanna ne sera pas en uniforme ce soir si son état ne s'est pas amélioré.

Le nouveau-venu Danny Belisle, qui a rejoint le club à Buffalo samedi, a joué en compagnie de Red Berenson et de Guy Rousseau en fin de semaine et tout indique qu'il devra faire mieux s'il veut rester à Québec. En l'absence de Rochefort, Gray continuera de jouer à côté de Bill Sutherland et de Keke Mortson tandis que Wayne Hicks, le meilleur compteur du circuit, complétera un trio avec Ed Hoekstra et Don Blackburn. Jim Morrison, Doug Harvey, Bryan Watson et Raymond Larose seront à leur poste à la ligne bleue.

Après la joute de ce soir, les As seront absents du Colisée jusqu'au 1er décembre, puisqu'ils entreprendront samedi à Springfield une série de quatre joutes aux Etats-Unis. La rencontre de ce soir entre les As et les Bisons est la seule à l'affiche pour aujourd'hui dans l'Américaine.

HIER

Ligue Américaine
Aucune joute.

Ligue Nationale
Aucune joute.

Ligue Junior Spéciale
Lévis 8, Québec-Ouest 3.
Beauport 3, Montmorency 5.

Ligue Progression
Castors 5, Loups 3.
Aigles 4, Bulldogs 1.

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Buffalo à Québec.

Ligue Nationale
New York à Detroit.

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	17	14	3	0	78	33	28
Hershey	17	9	6	2	57	47	20
Springfield	17	8	10	1	50	72	13
Providence	15	5	10	0	49	52	10
Baltimore	18	3	10	5	46	69	8

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	16	9	6	1	65	44	19
Pittsburgh	16	8	6	2	48	40	17
Buffalo	12	6	4	2	38	28	14
Cleveland	15	7	8	1	34	47	8

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Detroit	14	8	4	2	37	25	18
Montréal	14	8	5	1	40	26	17
Toronto	14	5	4	5	34	34	15
Chicago	13	5	6	2	36	36	12
New York	14	5	6	3	29	32	13
Boston	15	2	9	3	28	50	9

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jérôme	11	9	2	0	54	28	18
Victoriaville	11	8	3	0	62	34	16
Thetford	11	6	5	0	56	40	12
Sorel	11	5	6	0	40	51	10
Québec	11	4	7	0	45	49	8
T.-Rivières	11	1	10	0	38	60	2

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lévis	1	1	0	0	16	5	2
Ste-Marie	4	3	1	1	19	21	5
Saladin	5	2	2	1	24	22	5
H. Drouin	5	2	3	1	17	19	5
Duro Glass	4	2	2	0	15	16	4
St-Malo	5	1	4	1	23	31	3

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	10	9	0	1	59	21	19
Lévis	10	6	4	0	47	31	12
Montmorency	10	6	4	1	45	40	9
Qué.-Ouest	10	3	7	0	34	54	6
Beauport	10	2	8	0	33	97	4

LIGUE PROGRESSION

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Castors	1	1	0	0	5	3	2
Aigles	1	1	0	0	4	1	2
Loups	1	0	1	0	3	5	0
Bulldogs	1	0	1	0	1	4	0

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Seattle	15	10	4	1	42	34	21
Portland	14	10	4	0	56	41	20
L. Angeles	17	8	8	1	60	54	17
Vancouver	17	8	8	0	73	64	16
Victoria	14	5	8	0	46	55	10
S. Francisco	16	4	12	0	46	78	8

LIGUE DE L'EST DES E.-U.

Division-nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Clinton	15	12	3	0	65	34	24
Long Island	18	11	7	0	68	51	22
Johnstown	18	9	7	0	55	58	18
New Haven	17	7	10	0	55	78	14
New Jersey	16	5	11	0	57	68	10
New York	17	3	14	0	58	78	6

Division-sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Greensboro	16	12	4	0	93	57	24
Nashville	15	8	7	0	58	57	16
Knoxville	14	7	6	1	63	59	15
Jacksonville	14	5	8	1	59	67	11
Charlotte	12	5	7	0	60	66	10

Dans la ligue bantam Griffin

ROBERGE — CHOUINARD

Première période

1—Roberge : Coss (Julien) 5.01
2—Roberge : Julien (Grégoire J.) 7.23
3—Roberge : Julien (Grégoire J.) 12.38
4—Roberge : Boucher (Coss) 14.59
Punitions : Simard 4.20, 14.22, Paquet 10.43, Chouin. banc 14.59.

Deuxième période

5—Roberge : Bélanger (Coss, Grégoire J.) 7.48

Troisième période

6—Roberge : Coss (Boucher) 3.19
7—Chouinard : Beetz (Tardif, Grégoire R.) 4.44
8—Roberge : Paquet (Lepage) 8.18
Punitions : Beetz, 7.26, Glenac, 10.39.

CHARBONNEAU 6 — BERNARD 4

Première période

1—Bernard : Dore (Toupin) 3.18
2—Bernard : Pelletier (Boulanger, Emond) 14.17
Punition : Lelièvre, 8.47.

Deuxième période

3—Bernard : Samson (Toupin) 0.17
Punitions : Samson 7.54, Bergeron, 11.51.

Troisième période

4—Bernard : Boulanger (Richard, Pelletier) 7.13
Punition : Aucune.

Clay est en convalescence

BOSTON (PA). — Le champion poids lourd Cassius Clay se promenait dans une chambre d'hôpital hier alors qu'il devait défendre son titre contre Sonny Liston.

On sait qu'il se remet d'une opération pour hernie subie vendredi soir.

Le Dr William V. McDermott, directeur de la chirurgie à l'hôpital de Boston, a déclaré hier que Clay ne pourrait combattre avant six mois au moins.

Par ailleurs, il a révélé que Clay se portait très bien et était capable de marcher dans sa chambre d'hôpital.

Clay avait été transporté à l'hôpital par ambulance à la suite d'un malaise grave à l'aine. On l'a opéré immédiatement.

Le médecin a précisé que Clay recevrait son congé de l'hôpital en fin de semaine prochaine et devrait se soumettre à une convalescence de trois semaines.

Quant à Liston, il est retourné à Denver samedi en maugréant : "Je suis très désappointé, car j'étais prêt. Clay s'est probablement donné une hernie en parlant trop. Son hernie me cause certains ennuis financiers".

Avertissement de Sydney Halter

WINNIPEG (PC) — Le commissaire Sydney Halter a rappelé aux équipes de la ligue [illegible] de football, impliquées dans les séries éliminatoires, qu'elles ne devaient pas verser à leurs membres des bonis autres que ceux prévus dans leur contrat. Les règlements du circuit prévoient des bonis de $1,250 à chaque membre de l'équipe victorieuse dans la classique de la coupe Grey et $750 à chaque finaliste vaincu.

Yogi Berra attend des nouvelles de Weiss

NEW YORK (UPI) — On devrait connaître dans les prochains jours la décision finale de l'ex-Yankee Yogi Berra quant à l'offre qu'il a reçue du club rival, les Mets de New York.

L'homme qui a été choisi comme le joueur le plus utile dans la Ligue Américaine à trois reprises et qui est venu à une partie près de gagner le championnat du monde à sa première année comme gérant, a dit qu'il attendait un coup de téléphone du président des Mets George Weiss et qu'à ce moment il poursuivrait les discussions commencées le mois dernier au sujet d'un poste qui lui permettrait de porter l'uniforme des Mets. Il a insisté pour dire qu'il n'avait pas encore signé de contrat avec les Mets.

Après avoir congédié Berra comme gérant, les Yankees lui ont offert un contrat à titre de dépisteur.

Même si Berra retourna éventuellement son contrat signé, l'on croit qu'il a posé son geste à contre-coeur. Cette position l'obligerait à quitter l'uniforme des Yankees pour la première fois depuis 1948.

Le contrat des Yankees prévoyait que Berra pourrait quitter l'organisation en tout temps s'il obtenait une meilleure offre ailleurs.

Les Mets qui ont occupé le dernier rang dans pratiquement tous les départements sauf l'assistance, offriraient à Berra un contrat de deux ans à $35,000 par année pour seconder Casey Stengel sur le banc et à titre de joueur à temps partiel.

Si Berra accepte, il aura l'opportunité de se remettre en condition physique à l'entraînement, mais s'il trouve que la tâche est trop lourde à 39 ans, il travaillera comme coach exclusivement.

Yogi s'est montré peu loquace au sujet de son avenir hier. Il a dit qu'il pourrait être intéressé dans un autre poste comme gérant. On lui a demandé s'il ne préférerait pas recevoir une seconde chance à New York où il a conquis la gloire comme joueur et comme gérant. Il a répondu : "C'est dur à dire".

Les Mets doivent donner une conférence de presse dans le courant de la semaine.

Pour ceux qui ne peuvent se contenter de n'importe quoi !

Ets Compagnie Carmichael Ltée

Spécialistes en vêtements pour hommes et jeunes gens

UNE SEULE ADRESSE
1060 rue St-Jean - Tél.: 529-9081
Stationnement gratuit "terrain Tilden"

CHARGEUR Modèle W-5

CASE



Peut transporter une capacité de 3,000 lbs à 4 milles à l'heure.

BENNE STANDARD DE 1 vg. cu.
1½ vg. cu. optionnel 57 h.p. gazoline ou diesel avec couple de traction (torque converter) engrenage alternatif (shuttle shift) et direction assistée (power steering).

CHOIX COMPLET DE PIECES DISPONIBLES

AUTOMOTIVE PRODUCTS co. ltd.
683-3643
1765 ST-VALLIER OUEST - QUEBEC

Êtes-vous trop avancé en âge pour contracter une assurance?

Le fait d'avoir plus de 65 ans n'empêche nullement de souscrire une nouvelle police d'assurance-vie. Et pour beaucoup de personnes âgées entre 60 et 70 ans, et même plus, cet "achat" peut être très sage.

Voici un exemple. L'homme âgé de 75 ans possède ordinairement un nombre important de placements. A son décès, il y aura des droits de succession à payer. Pour disposer d'argent comptant, il faudra vendre, souvent à perte, des biens qui produisent un revenu. L'assurance-vie peut éviter cette perte en fournissant l'argent liquide nécessaire.

La Manufacturers jouit d'une excellente réputation pour la méthode libérale qu'elle emploie dans l'assurance des gens âgés, en vue de la préservation d'une succession ou de la continuité d'une entreprise. Nos représentants possèdent les qualités requises pour donner des conseils qui aideront les personnes âgées à faire face à ces besoins particuliers.



L. P. Perinet
Représentant
QUEBEC
Tél: 828-2378



G. Plamondon
Représentant
QUEBEC
Tél: 623-4907

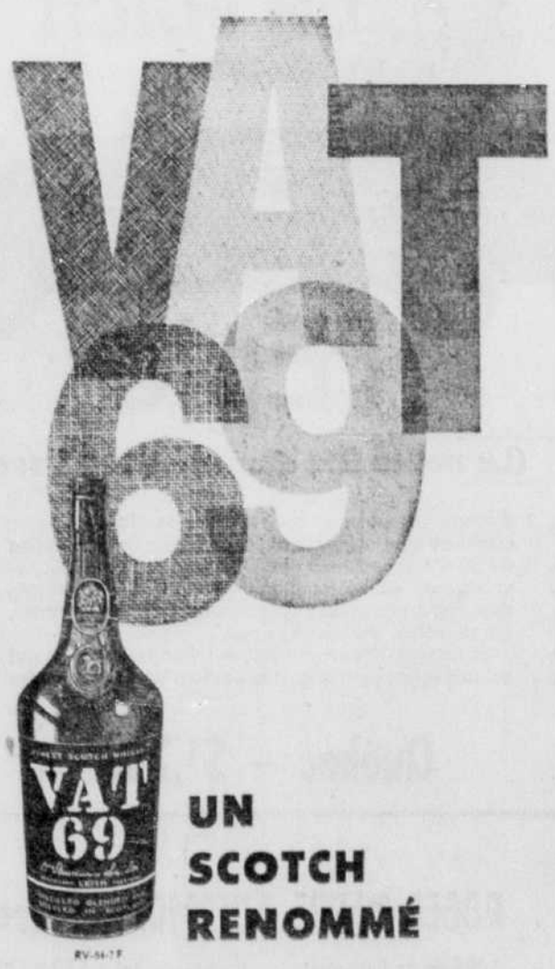


C. H. Pouliot
Représentant
ST-HENRI
Tél: 271 S 2



J. Y. Grimard
Représentant
QUEBEC
Tél: 653-8658

La Compagnie d'Assurance-Vie
MANUFACTURERS



UN SCOTCH RENOMMÉ

IMPORTÉ D'ÉCOSSE EN BOUTEILLES

Coleman est préféré à Shatto comme joueur de premier plan

Lovell Coleman, des Stampeders de Calgary, a été choisi le joueur de football le plus remarquable au Canada au cours du scrutin final pour les trophées de football Canadian Schenley.

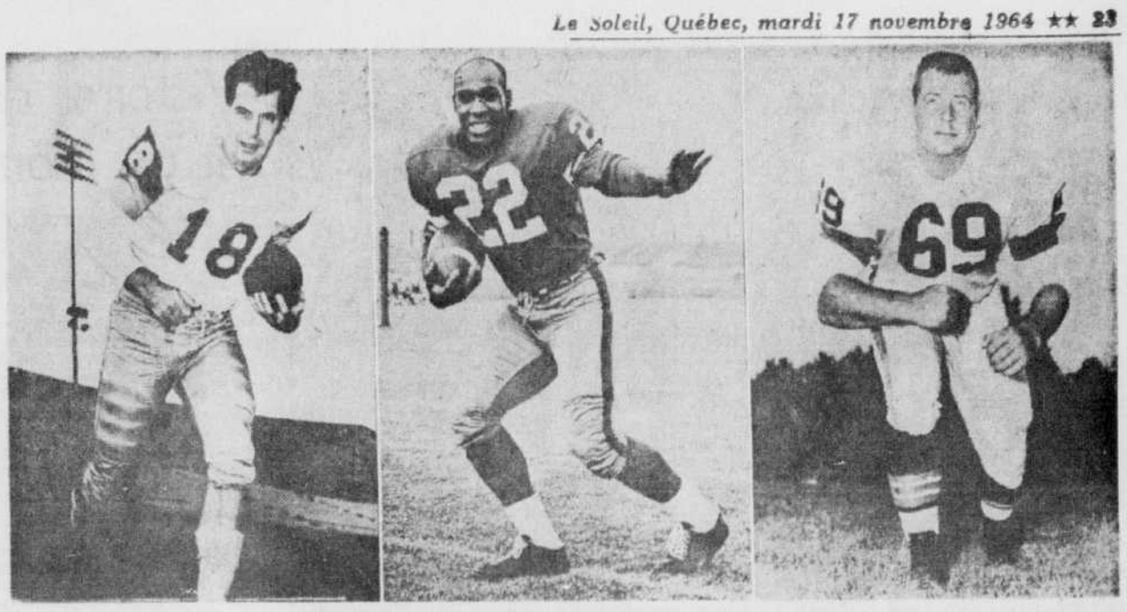
Coleman, âgé de 26 ans, l'a emporté sur Dick Shatto des Argonauts de Toronto qui représentait le choix des chroniqueurs sportifs des journaux, de la radio et de la télévision de l'Est du pays.

Tom Brown, intérieur de la défensive secondaire des Lions de la Colombie-Britannique, a pour la seconde année consécutive mérité le titre du "meilleur joueur de ligne de l'année". Il l'a emporté contre John Barrow des Tiger Cats de Hamilton.

Le joueur canadien le plus remarquable est Tommy Grant, demi-arrière des Tiger Cats qui a défait Larry Robinson, esbotteur des Stampeders qui était le choix des chroniqueurs de l'Ouest.

La victoire de Coleman met fin à une série de succès remportés par l'Est depuis 1961. Cette année-là Jackie Parker s'était vu attribuer le trophée. On notera que c'est aussi la première fois que le trophée et le titre de joueur le plus remarquable de l'année vont à un joueur de Calgary.

Les présentations auront lieu à Toronto, jeudi le 26 novembre durant la semaine de la Coupe Grey. Coleman pour sa part recevra le magnifique trophée Canadian Schenley et des Obligations d'Epargne du Canada d'une valeur de $2,000.00. Brown et Grant recevront chacun $1,500.00 en obligations. Chacun d'eux recevra de plus un portrait de lui-même peint par Tex Coulter, un artiste montréalais, ancien joueur de football et ancien gagnant d'un trophée Canadian Schenley.



— Tommy Grant — Lovell Coleman — Tom Brown

Dans le monde du Sport



par Léonce Jacques

CARLIN ET LE HOCKEY D'AUJOURD'HUI

Dans le sport comme dans n'importe quel autre domaine, il est rare de rencontrer des gens ayant dépassé un certain âge — disons la cinquantaine — qui sont prêts à admettre ouvertement que ce qui se fait aujourd'hui est mieux que ce qui se faisait au temps de leur jeunesse.

Combien de fois nous, les moins vieux, n'avons-nous pas entendu dire : "Ah, vous autres les jeunes, si vous aviez vu cela dans le bon vieux temps . . . c'était comme ceci, c'était comme cela, etc, etc."

Ce n'est pourtant pas le cas de Frank Carlin, le nouveau gérant d'affaire des As de Québec, un type fort sympathique que l'on peut facilement considérer comme une autorité quand il s'agit de comparer le hockey d'aujourd'hui avec celui que l'on pratiquait il y a quarante ans.

Ancien porte-couleurs des Sons Of Ireland, club de la Vieille Capitale qui jouait ses parties locales à l'ancien Arena du Parc Victoria, Carlin a pratiquement passé toute sa vie dans le hockey et il sait ce dont il parle.

Si vous lui demandez si le hockey d'aujourd'hui est plus intéressant que celui d'hier, il vous répondra sans hésitation : "Certainement . . . il n'y a pas de comparaison". Et il ajoute : "Non seulement le hockey d'aujourd'hui est plus intéressant mais il est beaucoup plus rapide".

"Moi, par exemple, quand je jouais au hockey, non seulement on ne pouvait faire une passe en avant mais l'arbitre sifflait un hors-jeu chaque fois qu'un joueur devançait son coéquipier qui était en possession de la rondelle. Il fallait demeurer à ses côtés ou le suivre quelques pieds en arrière".

Et Carlin continue : "Un autre règlement stupide alors en force défendait à n'importe quel joueur d'aller bloquer la vue du gardien de buts adversaire". "Un but réussi dans ces circonstances était automatiquement refusé et l'application de ce règlement était laissé à la discrétion de l'arbitre". Et Carlin ajoute : "Quel changement avec aujourd'hui alors que l'on se fait souvent un devoir d'aller se planter en face du gardien de buts adversaire".

Dans le bon vieux temps, c'était peut-être bien mieux, mais c'est un point de vue que Frank Carlin ne partage certainement pas en autant que le hockey est concerné. C'est un point de vue que vous n'êtes pas obligés de partager mais que vous vous devez de respecter parce que c'est celui d'un type "qui connait le tabac".

ICI ET LA DANS LE SPORT

De passage à Providence dimanche soir avec les As de Québec, Frank Carlin a eu le plaisir de rencontrer nul autre que Johnny Gagnon," le Chat de Chicoutimi", qui travaille toujours comme éclaireur des Rangers de New York . . . Carlin et Gagnon ont joué au hockey dans le même temps . . .

Parce qu'il aime jouer au bridge, Frank Carlin n'a pas tardé à être invité à se joindre à Jim Morrison, Terry Gray et Gump Worsley au cours du voyage de la fin de semaine . . . Jim, Terry et Gump se cherchaient un partenaire de taille depuis déjà quelque temps . . . Doug Harvey, Wayne Hicks, Ed Hoekstra et Bill Sutherland forment un autre quatuor assidu autour de la table de bridge . . .

Après la joute de dimanche soir à Providence, Boom-Boom Geoffrion ne s'est pas gêné pour déclarer que le fait pour un jeune athlète d'avoir signé un contrat avec les As ne signifie pas sa consécration automatique dans les rangs professionnels et l'instructeur des As est bien déterminé à ramener rapidement sur notre planète celui ou ceux qui ont la tête dans les nuages . . .

Cette victoire des Rough Riders d'Ottawa aux dépens des Tiger-Cats de Hamilton, samedi, peut être regardée comme une surprise de l'année dans le football canadien . . . Même s'il n'a pas toujours été tendre à l'égard de Gump Worsley, Phil Watson ne cache pas qu'il a beaucoup de respect pour le gardien de buts des As . . . "A-t-il peur de venir jouer contre mon club ? " a dit en riant Watson samedi dernier, en apprenant que Worsley était demeuré à Montréal avec les Canadiens . . . Et Watson ajouta : "Tu peux être certain que je ne manquerai pas de le taquiner dès que l'occasion se présentera" . . .

On peut affirmer que Frank Carlin n'a pas été trop impressionné par le travail du juge de lignes Art Lesueur dimanche soir à Providence . . . A 300 livres ou presque, Lesueur a peine à suivre le jeu d'une zone à l'autre avec ce résultat qu'on laisse passer de nombreux hors-jeux d'un côté comme de l'autre . . .

Dimanche soir, à Providence, le vétéran Doug Harvey a affiché une tenue qui aurait pu faire rougir de honte des athlètes beaucoup plus jeunes que lui . . . Après leur joute de samedi soir prochain à Springfield, les As resteront aux Etats-Unis au lieu de revenir à Québec . . . Les As joueront à Rochester jeudi de la semaine prochaine, à Cleveland vendredi et à Hershey samedi . . . La neige est-elle arrivée pour de bon ? . . . C'est la question que tous les skieurs se posaient hier.

Clair laisse entrevoir qu'il ne changera pas de stratégie

par la PRESSE CANADIENNE

Warren Stevens, des Winged Wheelers de Montréal, a introduit la passe-avant au football canadien en 1931 et on peut se demander actuellement si les Rough Riders ont l'intention de la faire disparaître.

Le pilote Frank Clair, discutant du gain de 30-13 des siens aux dépens des Cats de Hamilton samedi dernier, déclarait hier: "Pourquoi passer et risquer une interception quand vous allez bien au sol ?"

On sait que les Riders ont récolté des gains de 249 verges au sol en s'assurant une avance de 17 points avant la deuxième joute de cette série de deux joutes au total des points en vue du championnat de la Conférence de l'Est à Hamilton samedi prochain.

Par ailleurs, le quart Russ Jackson n'a tenté que quatre passes et en a complété une seule de six verges, soit le plus maigre gain dans les airs depuis des années dans le Big Four.

Clair s'en est tenu délibérément à une attaque terrestre et Jackson a dirigé 42 jeux de la ligne de mêlée. Ottawa n'a amassé que 14 premiers essais contre les 20 du Hamilton, mais les Riders ont contrôlé le jeu au point que les Cats n'ont pénétré dans la zone rivale qu'à une occasion dans la deuxième demie.

STRATEGIE

Clair n'a pas voulu révéler s'il allait s'en tenir à la même stratégie lors du deuxième match, sous prétexte qu'il "fallait s'adapter aux circonstances lorsque quelque chose ne marchait pas".

Les Riders ont réussi à prendre les Cats par surprise samedi dernier en gardant leur stratégie secrète au cours de la semaine.

Avec une avance de 17 points, les Riders resteront probablement au sol samedi prochain afin "d'étirer le temps".

En 1959, les Riders ont vaincu les Cats 17-5 dans la première joute de la finale, ce qui avait poussé le gérant Jim McCaffrey à déclarer:"Nous avons besoin d'une avance d'au moins deux touchés."

Il avait certes raison, car les Cats ont triomphé 21-7 et ont remporté la série 26-24.

ESPOIRS

Les supporteurs des Riders, qui ont hué leurs favoris lors de leur dernière rencontre régulière contre les Cats, parlent déjà de la coupe Grey. Les Riders l'ont remportée en 1960 grâce à un gain de 16-6 contre Edmonton, ce qui avait mérité un contrat de cinq ans, renouvelable l'an prochain, à Clair.

Jackson, qui a subi une légère commotion célébrale samedi, était très bien hier et de retour à son poste de professeur de mathématiques. Par ailleurs, le garde Sam Scoccia sera également de retour au jeu en dépit d'une dislocation temporaire de l'épaule.

CATS

Les Tiger-Cats ont joui d'un congé dimanche afin de retrouver leurs esprits et on saura samedi prochain dans quelle mesure ils ont réussi.

Il va sans dire que le pilote Ralph Sazio sait très bien qu'on aura besoin d'autres choses pour combler le déficit de 17 points accusé contre les Riders dans cette finale de deux joutes au total des points.

Entre autres choses, Sazio sait que sa défensive devra être plus alerte.

"Pendant tout mon séjour à Hamilton, je n'ai jamais vu une ligne défensive aussi facilement dominée que la nôtre par Ottawa samedi.

"Nous étions terribles et avons commis beaucoup trop d'erreurs. Lorsque vous échappez le ballon à quatre reprises, concédez deux interceptions et laissez quelqu'un convertir un botté d'envoi en un touché, vous ne méritez même pas de jouer".

Aussi, Sazio s'est immédiatement mis à la tâche de convertir ses chats dociles en véritables tigres.

Il ne savait pas encore à quoi s'en tenir au sujet des blessés hier, mais le cas d'Art Baker était moins grave qu'on le croyait d'abord, car les rayons-X n'ont révélé aucune fracture à la jambe.

Par ailleurs, les prévisions atmosphériques étaient encourageantes, car on prévoyait une température dans les 40 degrés.

DANS L'OUEST

Le pilote Dave Skrien, des Lions de la Colombie-Britannique, ne peut songer à un avenir plus favorable que la fin de la série finale de la Conférence de l'Ouest en deux joutes.

Selon lui, ses Lions en retireraient l'avantage nécessaire pour remporter la coupe Grey, "car la différence serait énorme".

Il rappelait la dure finale contre la Saskatchewan l'an dernier, où les Lions ont triomphé dans la troisième partie avant de s'avouer vaincus 21-10 dans la classique devant Hamilton.

L'an dernier, nous étions handicapés par les malaises, le manque de repos et les blessures dans la classique".

Un gain, mercredi, à la suite de celui de 24-10 contre les Stampeders de Calgary samedi dernier, les assurerait d'un repos de 10 jours avant la classique, tandis que les représentants de l'Est n'auront joui que d'une semaine de repos.

Un gain des Stampeders forcerait une troisième joute, disputés à Vancouver à partir de 5 heures dimanche prochain.

Les Lions n'accusent qu'une légère blessure au genou du centre Gary Schertfeger, mais les Stampeders sont moins heureux avec l'absence du demi défensif Jesse Branch en raison d'une épaule disloquée. De plus, le garde offensif Tony Pajaczkorski souffre d'une foulure à la cheville. Lu Bain remplacera Branch.

L'instructeur défensif Jim Champion est d'avis que les Lions ont affiché leur meilleure tenue défensive de la saison samedi, en ne permettant que deux premiers essais à leurs rivaux dans les trois derniers quarts.

Chuvalo a aussi été convoqué

HOUSTON (PA) — L'Association mondiale de la boxe a convoqué les quatre premiers aspirants au titre des poids-lourds, y compris le Canadien George Chuvalo, à New York vendredi dans le but de préparer un tournoi éliminatoire.

Montréal et Houston seraient des endroits possibles du tournoi.

La W. B. A. a fortement incité les aspirants à être prêts à participer au tournoi ou bien subir l'élimination.

COLISEE
Ligue Américaine de HOCKEY
Tél. : 525-5129 — 525-9979
10e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR, à 8 h. 15
"BISONS" de BUFFALO vs "AS" de QUEBEC
(RES.) Loges: $3.00 — Mezz.: (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.60 — Adm. Gén. 2e Balcon (285 sièges) Entrée Nord-O. — Adultes $1.00 — Enfants 0.60.
(Taxe et charge de service incluses)
— Dépositaires de Billets —
● Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
● Tabagie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
● Buffet L.-P. DEMERS, 901 O. St-Cyrille
● Pharm. SOUCY, 369 de la Couronne
Billets de SAISON et autres billets libres et réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 7h. ce soir.

Résultats à Blue Bonnets

TROT — BOURSE $900

Live Fast, Ste-Scholastique, Qué., Marc Gingras, 10.80, 5.90, 3.00; Gombos Pick, Montréal, André Deguise, 13.20, 4.30; Markab Pick, Buckingham, Qué., Marc Aubin, 3.60.
Temps : 2.17 1-5
Ont aussi couru : Bernice Marque, Kokomo Joe, Princelike Jr., The Capon, Faber Mac Mic.

AMBLE — BOURSE $900

Norma B., Varennes, Qué., Alcidas Grisé, 22.90, 8.40, 3.80; Homestretch Tree, Mascouche, Qué., Laurier Bourgon, 7.90, 4.60; Lincoln Van, Montréal, Clément Bélanger, 3.10.
Temps : 2.16 1-5
Ont aussi couru : Success Stormy, Cindy Dale, Peter Humes, Duke of Frisco, Famous Pick.
PARI-DOUBLE : $150.90

AMBLE — BOURSE $900

Dr. Adios W., Cornwall, Ont., Percy Robillard, 8.40, 4.70, 2.80; C. D. Texas, St-Hyacinthe, Qué., Camille Dupré, 7.10, 3.80; Royal Alex, London, Ont., Keith Waples, 3.10.
Temps : 2.14 2-5
Ont aussi couru : Northwood Billie, Easy Abe, Dainty Brooke, Silver's Bullet, Prim Adios.

AMBLE — BOURSE $900

Chief's Royal, St-Mathias, Qué., Gilles Lachance, 5.10, 3.30, 2.60; Emil Jay, St-Ferdinand d'Halifax, Qué., Jacques Paquette, 4.40, 2.10; Adios Yvonne, St-Laurent, Qué., Frank Baise, 3.80.
Temps : 2.16 2-5
Ont aussi couru : Royal Mahoney, Bobbey La Rue, Sargas Pick, Cindy Herbert, Mac Phone.
QUINELLA : $22.60

AMBLE — BOURSE $1,800

Singing Heather, St-Mathias, Qué., Henri Filion, 18.10, 8.10, 9.90; Fleet Hal, Montréal, Albert Rogers, 7.10, 5.40; Mr. Cricket, St-Lambert, Qué., Elden Turcotte, 5.40.
Temps : 2.12 3-5
Ont aussi couru : Peter W., Dale Direct C., Direct Bud, Wicomico Way, Innocent Bob.

AMBLE — BOURSE $1,700

The Inquirer, St-Laurent, Qué., Elden Turcotte, 8.10, 9.20, 3.20; Hickory, Victoria Harbour, Ont., Keith Waples, 3.50, 3.10; Gem Direct, Montréal, Marc Gingras, 3.30.
Temps : 2.12 4-5
Ont aussi couru : Key Pepple, Burton Hi Le, Joe Symbol, Lady Enchantress, Mifflin Hanover. Retiré : Hobo Lem.

AMBLE — BOURSE $1,000

Tarport Avery, Elmvale, Ont., Keith Waples, 11.70, 5.10, 2.70; Cris Emlen, Roxboro, Qué., Laurier Bergeron, 3.40, 2.50; Smitty Rainbow, St-Laurent, Qué., Marc Gingras, 2.30.
Temps : 2.15 3-5
Ont aussi couru : Mills Esquire, Spindeltop Joan, Bold Boy, Sister Adios, Golden Keystoner.
QUINELLA : $33.80

AMBLE — BOURSE $1,900

Chalky Dares, Charlesbourg, Qué., Yvan Gamache, 16.70, 8.10, 4.90; Active Bud, Qué., Paul Grenier, 12.80, 8.70; Gary Johnston, Montréal, Claude Pelletier, 4.10.
Temps : 2.11 4-5
Ont aussi couru : Coppersmith, D And M, Northwood Combat, Windy City, Thunder Hanover.

TROT — BOURSE $2,300

Intrusion C., Hemmingford, Qué., Jean-Guy Brosseau, 8.20, 4.80, 3.70; Kilter, Daveluyville, Qué., Charles Poulin, 8.10, 4.10; Happy Fella, St-Eustache, Qué., Marc Gingras, 6.40.
Temps : 2.14 1-5
Ont aussi couru : Dark Mission, Joppa's Surprise, Gola's G., Lord Sampson, Mr. Sampson.

AMBLE — BOURSE $1,100

Fred Scott Junior, St-Hyacinthe, Qué., Camille Dupré, 11.00, 5.90, 4.50; Valleyfield Star, Valleyfield, Qué., Leo Turcotte, 7.40, 4.00; Mighty Rich, Montréal, Albert Rogers, 6.40.
Temps : 2.15 3-5
EXACTA : $186.10.

Un autre gain pour Sugar Ray

MARSEILLE (AFP) — En boxe l'Américain Ray "Sugar" Robinson, ancien champion du monde des poids moyens, a battu le Français Jean Beltritti aux points en 10 reprises.

RÉCEMMENT ARRIVÉ

Tanqueray Gin



dans l'antique bouteille verte. Sec sans compromis. Douceur captivante. Gin anglais distillé, qui plaît à toute l'Amérique.

EN BOUTEILLES DE 40 OZ. ET DE 26 OZ.
DISTILLÉ, EMBOUTEILLÉ ET IMPORTÉ DE LONDRES, ANGLETERRE.

AVIS
COMBAT CLAY vs LISTON
Le prix des billets pour le combat Clay vs Liston que devait être présenté ce soir en circuit fermé au Colisée seront remboursés jusqu'à lundi prochain, aux guichets du Colisée.



ACHETEZ-LE MAINTENANT! L'HIVER SERA EXALTANT!

Découvrez cet hiver des plaisirs insoupçonnés. Votre chalet sera transformé en centre de récréation toutes-saisons. Toute la famille qui se grisera des joies de ce sport unique: les croisières sur la neige. Conquête des collines enneigées, exploration des sous-bois, recherche de bons coins de pêche à travers la glace—voilà ce que vous réserve le Snow Cruiser propulsé par un moteur de 14 CV.

MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC ENR.
149 à 151 rue St-Paul, Qué. — Tél.: 692-1300

Populaire?

Et comment!



LA BIÈRE LAGER
MOLSON
CANADIAN

"UNE PETITE CANADIENNE"
ÇA CEST BON!



LE QUEBEC XV GAGNE LA COUPE DE RUGBY — Le Québec XV, qui a gagné ses 11 joutes de la saison, s'est affirmé la meilleure des 12 équipes de la ligue intermédiaire provinciale de rugby. On reconnaît, de gauche à droite, au premier rang : Syl Griffin, Bruce Phillips, Emile Vallée, Bob Gagnon, John Walsh, Mel Hughes; second rang: Allyster Pride, vice-président de l'Association de rugby du Québec, Len Gagnon, Bryan Arthur, Chris Leech, Benoit Bilodeau, Emile Dugas (penché), Derek Seabourne, Doug Jones, Bob Latreille et Pierre Pourchelle. Jim Wood, blessé au jeu, n'apparaît pas sur la photo.

Victoires du Lévis, 5-3 et du Montmorency, 6-3

(Par Jacques ARTEAU)

Au lieu du combat de boxe Clay-Liston, c'est la ligue de hockey Junior spéciale qui a occupé le Colisée hier soir alors que le Lévis et le Montmorency ont continué leur lutte à deux pour la deuxième position. Les deux clubs ont remporté la victoire dans les deux joutes, reprenant le sentier de la victoire pour tenter de rejoindre le C. T. R. qui domine le circuit avec une confortable avance de sept points.

GAIN DU LEVIS

L'équipe de la rive-sud a conservé son emprise de trois points sur le Montmorency en deuxième position, en battant le Québec-Ouest dans la première joute.

Les Lévisiens ont déclenché une poussée décisive de quatre buts dans la deuxième période, après que le Québec-Ouest eut ouvert le pointage au premier vingt, pour s'acheminer vers la victoire. André Guay a participé à deux des quatre buts des vainqueurs à la deuxième reprise tandis que Jacques Lagueux et Yves Sanfaçon ont compté les autres.

Pierre Blais, qui a réussi l'unique but de la première période, Henri Genois et Arsenault ont marqué les autres buts du Québec-Ouest qui demeure au quatrième rang, deux points en avant du Beauport qui a perdu la deuxième joute.

DEFAITE AMERE

Alors que les Citadelles de Beauport semblaient en bonne voie de remporter leur troisième victoire de la saison, ce qui leur aurait permis de rejoindre le Québec-Ouest, le Montmorency a profité d'un relâchement de ses adversaires pour venir de l'arrière dans la dernière période et décrocher la victoire.

Le Beauport a pris les devants 2-1 dans la période initiale avec des buts de Yvon Drapeau et Gaston Ouellet.

Après avoir consolidé son avance à 3-1 lorsque Normand Bédard a compté l'unique but de la deuxième période, le Beauport s'est effondré dans la dernière période et le Montmorency en a profité pour lui ravir la victoire.

Gilbert Tremblay qui avait compté le premier but du Montmorency en égalant le pointage 1-1 à la première période, a participé à deux des quatre buts qui ont marqué le retour du Montmorency. Après que Gilbert Boily et Duguay aurent égalé les chances 3-3, Pat White brisa l'égalité sur un lancer frappé de la ligne bleue, puis André Desjardins scella le compte 5-3 sur un coup de revers. Seulement cinq punitions mineures furent imposées dans cette joute.

PREMIERE JOUTE

Lévis 6 — Québec-Ouest 3

Première période

1—Québec-Ouest: Blais, (Allaire-Arsenault) 4.28
Pun.: Aucune.

Deuxième période

2—Lévis: Lagueux 2.10
3—Lévis: Guay, (Sanfaçon) 4.54
4—Lévis: Sanfaçon, (Nadeau) 10.48
5—Lévis: Guay, (Gosselin-Lagueux) 12.54
Puns: Lagoy 2.18, Allaire 7.56, Therrien 7.56, Verret 9.01, Gosselin (min. double) 14.38, Dussault 14.38.

Troisième période

6—Québec-Ouest: Genois, (Pelletier) 2.40
7—Lévis: Thibault, (Bernier) 8.50
8—Québec-Ouest: Arsenault 12.36
9—Lévis: Bourget 14.14
Puns: Allaire (maux. cond.) 5.55, Genois 11.12, Hamel 11.12, Lagueux 12.14, Nadeau 14.45, Hamel 14.45.

DEUXIEME JOUTE

Montmorency 5 — Beauport 3

Première période

1—Beauport: Drapeau, (Bédard, Genest) 1.30
2—Montmorency: G. Tremblay, (White) 3.14
3—Beauport: Ouellet, (Dion, Tessier) 8.29
Pun.: Aucune.

Deuxième période

4—Beauport: Bédard, (Genest, Drapeau) 5.44
Pun.: Aucune.

Troisième période

5—Montmorency: Boily, (G. Tremblay, Breton) 1.33
6—Montmorency: Duguay, (Huot, Beaulieu) 3.32
7—Montmorency: White, (Beaulieu) 10.24
8—Montmorency: Desjardins, (G. Tremblay, Boily) 13.31
Puns: G. Tremblay 8.00, Petitclerc 10.11, Genest (min. double) 11.02, Lavoie 11.02.



UNE TASSE DE THE ENTRE DEUX RONDES ! — Le boxeur mi-lourd américain Willie Pastrano et son entraîneur Lou Gross n'ont pas mis de temps à adopter la coutume anglaise de prendre une tasse de thé dans un moment de répit. Pastrano s'entraîne actuellement à Manchester, Angleterre, en vue de son combat avec Terry Downes le 30. (Téléphoto PA)

Curling

BONSPIEL INTERCLUB

Voici les résultats des rencontres jouées hier dans le premier bonspiel interclub de la saison pour l'obtention des trophées "Syndicat de Québec" et "Dana A. Morin", ainsi que le calendrier à l'affiche pour ce soir.

HIER

C.C.C. — (S. Coughlin) 10; J. C. C. — (M. Blouin) 6.
Q. C. C. — (S. Provencher) 10; V. C. C. — (H. Bignell) 8.
E. C. C. — (A. Levesque) 8; J. C. C. — (G. Amyot) 4.
C. C. C. — (B. Pugh) 6; W. C. C. — (R. Monast) 10.
Q. C. C. — (T. Duchesne) 8; J. C. C. — (D. Labbe) 7.
C. C. C. — (B. Crutchfield) 8; F. de Lys — (M. Lahaie) 5.
V. C. C. — (J. Thomas) 7; J. C. C. — (G. Malnguy) 5.
E. C. C. — (J. Vallières) 7; C. C. C. — (G. Belley) 9.
J. C. C. — (G. Jobin) 9; C. C. C. — (D. Wayland) 5.
W. C. C. — (G. Vennel 11; J. C. C. — (P. Chaput) 3.
C. C. C. — (G. Dempsey) 9; Q. C. C. — (Romeo Roy) 8.
J. C. C. — (P. Poulin) 6; V. C. C. — (J. Johnson) 10.
C. C. C. — (W. Rourke) 11; E. C. C. — (J. Roberge) 3.
J. C. C. — (O. Samson) 7; Q. C. C. — (B. Riverin) 8.
J. C. C. — (J. Girard) 9; C. C. C. — (J. Rourke) 7.
J. C. C. — (P. Jobin) 8; C. C. C. — (G. Germain) 11.
E. C. C. — (R. St-Hilaire) 10; C. C. C. — (G. Assalin) 6.
V. C. C. — (R. Malenfant) 7; Q. C. C. — (C. White) 3.
C. C. C. — (D. Dumas) 7; J. C. C. — (J. P. Fortin) 3.
J. C. C. — (P. Amyot) 13; Q. C. C. — (P. Lessard) 4.

AUJOURD'HUI

8.00 P.M.

Glace 3—Q.C.C. (T. Duchesne) vs C.C.C. (B. Crutchfield)
9—J.C.C. (G. Malnguy) vs C.C.C. (G. Belley)
14—C.C.C. (S. Coughlin) vs Q.C.C. (S. Provencher)
16—E.C.C. (A. Levesque) vs W.C.C. (R. Monast)
11—J.C.C. (J. Girard) vs C.C.C. (G. Germain)
7—E.C.C. (R. St-Hilaire) vs J.C.C. (P. Amyot)
8—V.C.C. (R. Malenfant) vs J.C.C. (J.-P. Fortin)
12—J.C.C. (G. Jobin) vs W.C.C. (G. Vennel)
5—J.C.C. (M. Blouin) vs V.C.C. (H. Bignell)
22—J.C.C. (G. Amyot) vs C.C.C. (B. Pugh)
23—J.C.C. (D. Labbe) vs F. de Lys (M. Lahaie)
14—V.C.C. (J. Thomas) vs E.C.C. (J. Vallières)
4—C.C.C. (D. Wayland) vs J.C.C. (P. Chaput)
24—J.C.C. (Romeo Roy) vs J.C.C. (P. Poulin)
3—E.C.C. (J. Roberge) vs J.C.C. (O. Samson)
10—C.C.C. (J. Rourke) vs J.C.C. (P. Jobin)
4—C.C.C. (G. Assalin) vs Q.C.C. (P. Lessard)
4—Q.C.C. (C. White) vs C.C.C. (D. Dumas)

9.15 P.M.

8—C.C.C. (G. Dempsey) vs V.C.C. (J. Johnson)
8—C.C.C. (W. Rourke) vs Q.C.C. (B. Riverin)

Québec gagne la coupe du rugby intermédiaire

Grâce à la brillante tenue de l'avant Emile Vallée, qui marqua deux essais, et aux magnifiques bottés de Doug Jones, le Québec XV a remporté la coupe de la ligue Intermédiaire provinciale de rugby en battant Tracy par 14-8, samedi, à Montréal.

L'équipe québécoise fut lente à s'échauffer, jouant contre le vent et le soleil pendant la première demie, et avec un handicap de deux joueurs pendant les 18 premières minutes. Il fallut tout de même attendre la dernière minute de jeu de cette première demie pour que Tracy ouvre le pointage avec un essai de Ron Culmer, transformé par Ted Trumper.

Les Québécois égalisèrent après sept minutes de la seconde période. Sur une sortie à quatre pieds des buts du Tracy, Vallée saisit le ballon et plongea dans la zone des buts. Jones réussit un superbe botté pour porter le compte à 5-5. Dix minutes plus tard, Jones profita d'une punition pour ajouter trois points avec un autre botté.

Deux minutes après, Vallée ramassa le ballon échappé par Culmer, déjoua un adversaire le long de la ligne de touche et termina une course de 35 verges par un essai. Jones réussit un autre botté de punition à la 30e minute, suivi par un retour du Tracy, avec un essai de Gilles Deschênes.

Pour sa première saison, l'équipe québécoise a gagné ses 11 joutes, comptant 249 points et n'en accordant que 19 contre elle. Les bottés de Jones ont amené son total personnel à 102 points pour la saison.

"Si je peux aider le club, je vais rester" (Lindsay)

NEW YORK (UPI) — Ted Lindsay n'a pas perdu son habileté de compteur. De retour après trois ans d'absence de la ligue Nationale, l'athlète de 39 ans a compté deux buts dans les deux dernières joutes du Detroit.

Lindsay est parti dans un moment de gloire après la saison 1960-61 avec les Black Hawks de Chicago qui gagnèrent la coupe Stanley.

La décision de revenir au jeu en a été une difficile pour l'ancien champion des compteurs de la LNH.

"Je me donne jusqu'à mi-décembre pour me mettre en condition et si je me rends compte que je suis capable d'aider le club, je vais rester," de dire Lindsay après avoir contribué à un gain de 6-2 du Detroit sur les Rangers à New York, dimanche soir.

"Je suis surpris de voir que j'ai si peu de difficultés avec mes jambes, de dire l'ancien mauvais garçon du grand circuit. Elles sont en très bonne condition, mais mes bras et mes épaules ralentissent mon lancer et paralysent mon maniement du bâton. En fait ils me font voir les patinoires comme si elles étaient deux fois plus longues."

Lindsay s'est gardé en condition après sa retraite et il a admis son penchant pour la culture physique. Il s'est exercé avec plusieurs clubs de hockey depuis qu'il a quitté la LNH.

"Je me suis mis à l'entraînement avec les Red Wings au cours de leur dernier camp, a-t-il dit, mais personne ne s'attendait à ce que je tente un retour."

Lindsay joue à l'aile gauche sur les jeux de puissance du Detroit et le joueur de défense dit que Ted s'améliore constamment.

Ted a été obligé d'attendre la cinquième joute de la saison avant d'inscrire son nom dans les sommaires à l'aide d'une aide sur un but de Norm Ullman.

Lindsay a passé 13 saisons avec les Wings avant d'être échangé au Chicago en compagnie du gardien de buts Glenn Hall contre les services des avants Forbes Kennedy, Johnny Wilson, le cerbère Hank Bassen et le joueur de défense Bill Preston.

Le combatif Lindsay se joignit aux Red Wings immédiatement après son hockey junior à l'automne de 1944 et s'assura immédiatement un poste régulier dans l'alignement du Detroit. En plusieurs occasions il a été choisi sur l'équipe d'étoiles et des histoires rattachées à son tempérament fougueux sont légions. Il a passé plus de temps au banc des punitions que tout autre joueur du Detroit.

Son championnat des compteurs remporté pendant la campagne de 1949-50 fut le premier de l'histoire du Detroit. Ce fut une marche triomphale à partir du premier but qu'il réussit contre les Rangers le 3 novembre 1944.

Lindsay a enfilé son centième but le 2 février 1949 et quatre ans plus tard, il attengnait le cap des deux cents.

Ted s'est tranquillisé quelque peu et il donne l'impression aujourd'hui qu'il se fie plus à son expérience qu'à son tempérament pour réussir son retour au jeu.



"Le prêt plan-à-Terme m'a fait économiser assez pour acheter le modèle que je voulais"



C'est exact! Bien des gens ont constaté qu'en s'adressant à la Banque Royale pour *financer d'avance* l'achat d'une auto, on réduit ses frais d'emprunt, ce qui laisse plus d'argent pour la voiture elle-même.

Avec un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale vous disposez d'un pouvoir d'achat *immédiat* et vous pouvez *négocier:* vous pouvez voir plusieurs marchands et acheter là où on vous fait le meilleur prix. Utilisez donc votre crédit à la manière des hommes d'affaires. Pour financer l'achat d'une voiture ou tout achat important, passez d'abord à la Banque Royale et renseignez-vous sur les prêts plan-à-Terme avec assurance-vie.

Ces exemples montrent le coût modique des prêts plan-à-Terme

Montant du prêt	*Remboursement en*	*Mensualités*
$ 500	12 mois	$ 43.93
$2,000	30 mois	$ 75.44
$3,600	36 mois	$115.73

Financez vos achats d'avance à la
BANQUE ROYALE

9 Succursales à Québec et Lévis — Autres Succursales à Alma, Arvida, Bagotville, Chicoutimi, Chibougamau, Dolbeau, Jonquière, Kénogami, Roberval et St-Félicien.

L'O.T.J. de Québec prépare une nouvelle saison de hockey

Encore cette année, il y aura du hockey dans les parcs de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec. Voilà l'heureuse nouvelle que M. l'abbé Gustave Bourbeau, le directeur ecclésiastique de l'O.T.J. de Québec vient de confirmer à l'occasion d'une réunion des responsables de l'Ecole de Hockey de l'O.T.J. de Québec.

Le gérant général de l'O.T.J. de Québec, M. Lucien Allen, a également annoncé qu'il y aura du hockey sur neuf patinoires, soit au Parc Bardy, Ferland, Dollard, Saint-Odile, d'Iberville, Saint-Mathieu, Saint-Sacrement, Victoria et Champlain. De plus, l'Arena du Parc Victoria sera à la disposition des jeunes, tous les samedis et au cours des vacances des Fêtes.

Les inscriptions pour tous les joueurs des catégories mosquito 8 à 10 ans, pee wee 10 à 12 ans, bantam 12 à 14 ans et midget 14 à 16 ans commenceront le 21 novembre pour se terminer le 5 décembre.

ZONE I

Parc St-Mathieu — Responsable : Révérend Frère Henri 525-6106.

Paroisses : St-Jean Baptiste, Notre-Dame du Chemin, Notre-Dame de Grâce, Notre-Dame de Québec, St-Vincent de Paul, St-Coeur de Marie, St-Patrice, St-Dominique.

Les inscriptions se feront les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre, au collège St-Jean Baptiste de 10.00 hres à midi et de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.

ZONE II

Parc Dollard — Moniteurs : Michel Rusk, 524-9276; — Gaston Bidegaré, 527-5687.

Paroisses : St-Malo, St-Joseph, Notre-Dame de Pitié et St-Sauveur (partie Ouest).

Les inscriptions se feront à la Salle Paroissiale de St-Malo, 1ème étage, rue Bouffard, les samedis 21 et 28 novembre et 5 décembre de 10.00 hres à midi et de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.

ZONE III

Parc Victoria — Moniteur : André Marteau, 522-3641.

Paroisses : St-Roch, Sacré-Coeur, Jacques-Cartier, Notre-Dame de la Paix, Stadacona, St-Sauveur (partie Est).

Les inscriptions se feront au chalet de la patinoire du parc Victoria les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 9.00 hres à midi et de 2.00 hres à 4.00 hres p.m. et les lundi, mercredi et vendredi soir de 8.00 hres à 9.00 hres p.m.

ZONE IV

Parc Ferland — Moniteurs : Jean-Yves Roy, 522-8090; — Roger Huot, 524-6102.

Paroisses : St-Fidèle, St-Paul Apôtre, St-Esprit, St-François d'Assise.

Les inscriptions se feront au collège Jean de Brébeuf les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 10.00 hres à midi et de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.

ZONE V

Parc Bardy — Moniteurs : Jean Turcotte, 522-1163; Roger Guay.

Paroisses : St-Pascal, St-Pie X, partie de St-Paul Apôtre.

Les inscriptions se feront au chalet du Parc Bardy les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 9.00 hres à midi et de 2.00 hres à 4.00 hres p.m.

ZONE VI

Parc St-Odile — Moniteurs : Jean Eudes Lapointe, 626-2721; Jean-Pierre Hawey, 623-7818.

Paroisses : Ste-Odile, St-Albert, Ste-Claire.

Les inscriptions se feront au collège Ste-Odile rue des Peupliers, les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 9.00 hres à midi et de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.

ZONE VII

Parc St-Sacrement — Moniteurs : Pierre Vezina, 527-5829; Gerry De Vito, 527-3726.

Paroisses : St-Sacrement et Saints-Martyrs.

Les inscriptions se feront au Centre des Loisirs de St-Sacrement et au Centre des Loisirs Ste-Martyrs, les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 10.00 hres à midi et de 2.00 hres à 4.00 hres p.m. de même que les lundi, mercredi et vendredi de 7.00 hres à 8.00 hres p.m.

ZONE VIII

Parc Notre-Dame des Victoires — Moniteur : Pete Roy 402-0296.

Paroisses : Notre-Dame des Victoires et Notre-Dame de la Garde.

Les inscriptions se feront au chalet du Parc de Notre-Dame des Victoires les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 9.30 hres à midi et de 2.00 hres à 4.00 hres p.m.

ZONE IX

Parc d'Iberville — Moniteur : René Taillefer, 523-1334.

Paroisse : St-Charles de Limoilou.

Les inscriptions se feront au chalet du Parc d'Iberville les samedis 21, 28 novembre et 5 décembre de 10.00 hres à midi et de 2.00 hres à 5.00 hres p.m.

Les jeunes joueurs de hockey sont priés de ne pas tarder à s'enregistrer. Pour tous renseignements supplémentaire, on est prié de téléphoner au Chalet Central de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec, au Parc Victoria à 529-8833.

Rappelés par les Red Wings

PITTSBURGH (PA) — Les Red Wings de Detroit ont rappelé Ted Hampson et Claude Laforge des Hornets de Pittsburgh pour deux parties seulement cette semaine. Les joueurs seront de retour avec les Hornets, de la ligue Américaine de hockey, samedi prochain.

MOTO SNOWCRUISER FLAMBANT NEUVE, A DOUBLE COMMANDE EXCLUSIVE, brevetée, ROULANT SUR DEMI-VOIE...



Transporte 2 personnes, un cerf, une chargeuse No 500! Grimpe les pentes enneigées — pistes de ski à 35° — glisse même dans la vase, les marais, sur la terre, la brousse, les roches, le sable — ou la grande route! Permis pour le travail ou le jeu — va où d'autres véhicules ne peuvent aller. Le moteur Briggs 230 CC permet 100 milles au gallon et des vitesses jusqu'à 30 milles à l'heure! Prix de liste de puis $699. Vous coûte? La somme incroyablement basse de $440!

IL FAUT UN DISTRIBUTEUR!

Si vous pouvez imaginer cet exclusif SNOWCRUISER dans chaque garage pour les voyages sur neige...ou la pêche, la chasse, la protection des forêts...ou même pour louer de $10 à $20 par jour sur les pentes de ski...pourquoi ne pas écrire ou télégraphier pour obtenir notre plan exclusif "sans inventoire" qui vous épatera? C'est sensationnel

CAL-JET, INC. 1435 SO. LA CIENEGA BOULEVARD LOS ANGELES, CALIFORNIA 90035

Pendant les Fêtes...



offrez Seagram en toute confiance

Jos. E. Seagram & Sons Ltée., Waterloo, Ont.

Chasse et Pêche



par François Roy

UN PAYS OU LE GIBIER CAUSE DES EMBETEMENTS...

Je vous ai parlé brièvement vendredi dernier, oh! quelques lignes seulement, de la surabondance de gibier, comme le chevreuil, qui existait en Nouvelle-Zélande. Et je vous disais que le chevreuil, le lièvre et bien d'autres animaux qui ont été importés de l'étranger, ont trouvé tellement à leur goût le climat doux de ce pays éloigné, qu'ils se sont reproduits considérablement au point de devenir une peste sérieuse.

En songeant que vous pourriez être intéressé à connaître la suite de cette affaire pour le moins inhabituelle, je vous la donne en détail. En fait des millions de dollars ont été dépensés chaque année pour surveiller ces animaux qui par ailleurs causent des dommages sérieux à la végétation et au sol. Pour leur part les chevreuils mangent les racines et les graines dans les forêts, amenant ainsi une rapide disparition de végétation qui aidé par des pluies diluviennes sont la cause de l'érosion du sol.

La chasse, le trappage et même le poison ont été essayés mais en vain puisque les troupeaux continuent de croître et de détruire en se nourrissant. Et c'est justement au cours d'une conférence sur le sujet tenue à Auckland, en Nouvelle-Zélande, que le Dr R. Bray savant américain qui a déjà fait des recherches aux Etats-Unis et au Canada, a soumis l'idée d'importer un prédateur carnivore c'est-à-dire une bête sauvage comme le lion des montagnes, qui verrait à rétablir l'équilibre dans ces troupeaux d'animaux.

... ET OU IL N'Y AUCUN ANIMAL DANGEREUX

Le lion des montagnes, comme il le disait, attaque rarement les animaux de ferme tels que les moutons par exemple. Et il ajoutait aussitôt: "Et de toute façon, quelques moutons peuvent très bien être sacrifiés devant l'urgence de la situation.

Mais aussi sérieux que soit le problème, les Néo-Zélandais ont grimacé d'horreur en entendant cette suggestion. La raison c'est que ce pays est l'un des seuls au monde qui n'ait pas sur son territoire un simple animal dangereux. Il n'y a aucune bête carnivore dans les forêts de la Nouvelle-Zélande. Ce pays n'a pas de serpent ou d'autre reptile dangereux. Le seul insecte qui semble dangereux est la petite araignée appelée Katipo et même les cas d'empoisonnement attribués à sa morsure sont extrêmement rares.

En conséquence, la Nouvelle-Zélande possede la distinction d'un pays où quiconque peut se promener n'importe où dans ses forêts sans crainte d'être attaqué par un animal sauvage. Alors il est facile d'imaginer que le fait d'importer un lion de montagnes pour le libérer dans les forêts, signifierait d'une façon drastique la fin d'une tradition. Les autorités du zoo ont bien donné l'assurance que le lion de montagnes est du genre peureux, mais ça n'a rien résolu. Et les Néo-Zélandais connaissent la chanson. Des animaux qui réussissent difficilement à se reproduire ailleurs, connaissent une reproduction dangereuse prolifique chez eux, au point de devenir incontrôlable. Alors je crois bien qu'ils cherchent toujours une solution "plus acceptable" à leurs embêtements! Personnellement je leur dirais bien d'envoyer tous leurs chevreuils dans la province de Québec, car nous ne manquons pas chasseurs pour un gibier aussi recherché!

A DEMAIN!

L'ancien arbitre Powers dédommagé

TORONTO (PC) — Eddie Powers, ancien arbitre de la ligue Nationale de hockey, a accepté des excuses publiques et un montant d'argent des Canadiens de Montréal, du pilote Toe Blake et du Montréal-Matin, hier, en règlement à l'amiable d'une poursuite en diffamation de caractère.

Powers avait intenté la poursuite contre Blake, les Canadiens et les employés du Montréal-Matin en raison de remarques attribuées à Blake au sujet de son travail lors d'une joute de hockey à Montréal le 31 janvier 1963. Powers était l'officiel en charge dans cette joute remportée par Toronto au compte de 6-3.

Les avocats des deux parties ont convenu de ne pas révéler le montant d'argent impliqué dans le règlement intervenu avant que la cause soit présentée devant la Cour suprême d'Ontario.

REGLEMENT

Dans un communiqué lu devant la Cour, l'avocat de Powers, Allan Austin, a révélé que le règlement impliquait le retrait de la déclaration "diffamatoire" et des excuses à Powers de la part de Blake, des Canadiens, des rédacteurs sportifs Jean-Paul Sarault et Jacques Beauchamp, du Montréal-Matin.

Le communiqué lu devant la Cour disait en partie:

"Le journal de langue française a cité des paroles de Blake qui étaient préjudiciables à Powers. Ces paroles ont ensuite obtenu une grande publicité à travers le Canada.

Blake s'est excusé pour la déclaration et a retiré toute suggestion malheureuse au sujet de l'intégrité de Powers. Il a admis que cette suggestion était sans fondement et inspirée par la défaite dans un match officié par Powers.

"Sarault, Beauchamp et le journal se sont excusés auprès de Powers pour avoir imprimé la déclaration. Ils ont également admis que la déclaration était sans fondement et en regrettaient les conséquences."

Powers a déclaré subséquemment qu'il croyait l'entente "un règlement raisonnable". Il a ajouté que le règlement impliquait une entente de ne pas en dire davantage.

DEMISSION

Powers a démissionné le 14 février 1963, à sa septième saison comme arbitre de la L.N.H., quand le président Clarence Campbell a condamné Blake à une amende de $200. L'arbitre a donné comme raison "le support inadéquat" du président.

Powers a révélé hier que "les gouverneurs de la L.N.H. avaient consenti à le rencontrer d'ici 30 jours". Il s'est refusé à en dire davantage, même s'il a admis s'être beaucoup ennuyé de son poste d'officiel.

Les promoteurs auront la chance de se reprendre

Philadelphie (U.P.I.) On a annoncé hier que ceux qui avaient organisé la télédiffusion en circuit fermé de la bataille qui devait avoir lieu entre Cassius Clay et Sonny Liston et qui ont perdu de l'argent quand le combat fut contremandé auront l'occasion de se reprendre.

Sam Margolis, vice-président d'Intercontinental Promotions Inc., a déclaré que son association est en train d'organiser un programme double à la télévision qui comprendra la bataille du 14 décembre prochain alors que Joey Giardello défendra son championnat poids-moyen contre Ruben (Hurricane) Carter à Philadelphie et une autre bataille qui sera présentée ailleurs.

Il a ajouté que l'autre combat pourrait bien opposer Floyd Patterson à George Chuvalo ou une bataille non pour le titre entre le champion poids-léger Carlos Ortiz et un adversaire qui n'a pas encore été choisi.

Margolis a déclaré que ce projet avait pour but de prouver la bonne foi d'Intercontinental Promotions, Inc. et de donner aux responsables de la télévision l'occasion de se reprendre.

Il a expliqué que les circuits à la télévision sont bons pour trente jours et qu'il y aura ainsi moyen de présenter les meilleures attractions aux amateurs.

Margolis a ajouté que le conseiller de Giardello, Arnold Giovanetti, lui a affirmé que le détenteur du titre poids-moyen était en faveur du projet. Le combat Giardello-Carter ne devait pas être présenté à la télévision.

Les responsables qui avaient organisé la présentation à la télévision de la bataille Clay-Liston avaient investi beaucoup d'argent afin de présenter la bataille dans des centaines de villes. Et ils ont perdu cet argent quand la bataille a été contremandée vendredi soir alors que Clay fut transporté d'urgence à l'hôpital, souffrant d'une hernie.

Au football juvénile

WINNIPEG (PC) — Les Leo's Boys de Pointe-Saint-Charles ont vaincu les Broncs de Norwood-St-Boniface 20-13 samedi, lors du premier match de championnat canadien au football juvénile.

Hull s'approche à un point du premier rang

MONTREAL (PC) — Pour la 2e fois cette saison et pour la 13e fois depuis qu'il évolue dans la ligue Nationale de hockey, Bobby Hull, brillant ailier des Black Hawks de Chicago, a compté trois buts dans une même joute la semaine dernière et il s'est ainsi approché à un seul point de la tête chez les compteurs du circuit Campbell.

Hull a maintenant 11 buts, le meilleur total du circuit, et 5 assistances pour un total de 16 points et c'est tout juste un de moins que son coéquipier, Stan Mikita, qui a 17 points grâce à 5 buts et 12 assistances, le meilleur total du circuit pour les assistances et pour les points amassés.

Claude Provost, du Canadien, en 6e place il y a une semaine, a abattu du bon boulot et il s'est installé en 3e position en amassant 6 points et il a maintenant un total de 14 points, dont 7 buts.

CERBERES

Le gardien de buts des Canadiens, Charlie Hodge, avec l'aide de Lorne Worsley, a rejoint le cerbère des Red Wings, Roger Crozier, dans la course au trophée Vésina. Hodge a alloué quatre buts en deux joutes et Worsley, qui l'a remplacé à Chicago mercredi soir dernier, a tenu les Black Hawks à un seul but pour permettre au Canadien de limiter leurs rivaux à 28 buts en 14 joutes depuis le début de la saison, soit le même total que les Red Wings. Crozier, lui, a alloué neuf buts la semaine dernière et un autre but a été compté dans un filet désert, contre les Red Wings. Crozier même toutefois dans les blanchissage, avec trois.

Stan Mikita, continue d'être le joueur le plus puni avec 8 mineures et trois punitions de 10 minutes pour mauvaise conduite, soit un total de 46 minutes au cach.t. Le Toronto est toujours le club le plus puni avec un total de 268 minutes en punitions.

Un accident malencontreux à Alex Delvecchio, du Detroit, a mis fin à sa longue série de 548 joutes consécutives la semaine dernière.

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pun.
Mikita, Chicago	5	12	17	46
Hull, Chicago	11	5	16	6
Provost, Montréal	7	7	14	8
Ullman, Detroit	4	9	13	20
Mahovlich, Toronto	4	8	12	14
Howe, Detroit	4	8	12	37
Rousseau, Montréal	3	9	12	10
Bathgate, Toronto	6	6	11	10
Henry, N.Y.	6	4	10	10
Backstrom, Montréal	5	5	10	8
Kelly, Toronto	4	6	10	8
Béliveau, Montréal	3	7	10	34
Bucyk, Boston	6	3	9	4
G. Tremblay, Mont.	5	4	9	8
Delvecchio, Det.	4	5	9	6
Hay, Chicago	1	8	9	6
Douglas, Toronto	1	8	9	30
MacGregor, Detroit	8	0	8	0
Ellis, Toronto	5	3	8	2
Esposito, Chicago	4	4	8	10
Gilbert, N.Y.	4	4	8	12
Smith, Detroit	3	5	8	6
Fleming, Boston	3	5	8	25
McKenzie, Chicago	2	6	8	4
McKenney, Toronto	2	6	8	2
Green, Boston	2	6	8	27

GARDIENS DE BUTS

	PJ	BC	Bl	Moy.
Crozier, Detroit	14	28	3	3.00
Hodge, Montréal	13	27	1	2.08
Worsley, Montréal	1	1	0	1.00
Toiaux, Montréal	14	28	1	2.00
Paille, N.Y.	11	24	0	2.18
Plante, N.Y.	3	8	1	2.67
Toiaux, N.Y.	14	32	1	2.29
Bower, Toronto	9	25	0	2.78
Sawchuk, Toronto	5	9	0	1.80
Toiaux, Toronto	14	34	0	2.43
Hall, Chicago	11	28	1	2.55
Dejordy, Chicago	2	8	0	4.00
Toiaux, Chicago	12	36	1	2.77
Johnston, Boston	15	48	0	3.20

PUNITIONS EN MINUTES PAR CLUB

New York	168
Montréal	190
Chicago	196
Boston	203
Detroit	231
Toronto	268

Si vous avez le choix... choisissez MARTELL



Le COGNAC MARTELL ★★★ est le plus célèbre en France... le plus recherché au monde.
Dégustez aussi
le COGNAC "FINE CHAMPAGNE" MÉDAILLON V.S.O.P.
la quintessence du cognac

RM-64-88

Echec de pourparlers sur le transfert des Braves

CHICAGO (PA) — Le grand débat entre le maire d'Atlanta et le président du comté de Milwaukee, au sujet des Braves de Milwaukee, s'est révélé une faillite totale dimanche soir.

Le maire Allen a mis fin à l'assemblée de 32 minutes dans une chambre d'hôtel en disant: "On n'a jamais vu une conférence tenue dans un endroit aussi étroit donner si peu de résultats".

Le président du comté a commencé l'assemblée en rappelant que les Braves allaient évoluer à Atlanta en 1966, après s'être soumis à l'ordonnance du circuit les obligeant à jouer à Milwaukee en 1965.

Allen, dans le but d'obtenir la franchise des Braves dès 1965, a déclaré que sa ville était prête à dédommager Milwaukee pour la perte immédiate des Braves.

Le président du comté n'a même pas voulu admettre que les Braves évolueraient ailleurs qu'à Milwaukee en 1966.

Allen a même suggéré que Atlanta aide Milwaukee à obtenir une autre franchise, mais le président a déclaré qu'il serait illégal de tenter d'obtenir une autre équipe de la part du comté.

Allen a alors concédé que, si le comté doutait que les Braves quittent Milwaukee en 1966, toute discussion était inutile.

Dans la ligue pee wee Griffin

Dans une joute régulière de la ligue de hockey pee-wee Griffin disputée hier, les Caisses Populaires ont remporté la victoire 3-1 sur le Sylvio Marceau.

Jacques Richard a compté les trois buts des vainqueurs et Pierre Ratté a réussi celui des perdants.

Dimanche après-midi, à l'Aréna, dans une joute hors-concours, l'équipe des Caisses a triomphé d'une équipe de Trois-Rivières 4-0.

Coup d'oeil sur le fil

DETROIT (UPI) — Le lanceur gaucher Billy Hoeft retourne aux Tigers de Detroit sur une base d'essai. L'athlète de 32 ans avait été un gagnant de 20 joutes pour les Tigers en 1956. Les Braves de Milwaukee l'on libéré à la fin de la saison 1964.

LONDRES (UPI) — Roger Rischer d'Oakland, Californie, a remporté la décision contre Henry Cooper, champion poids-lourd de Grande-Bretagne et de l'Empire Britannique dans un combat de 10 rondes au Royal Albert Hall, hier soir. C'était la 25e victoire de Rischer en 35 combats; Cooper subissant sa 10e défaite en 38 batailles.

WORCESTER, Mass. (UPI) Dick French de Providence, R.I., champion poids mi-moyen de la Nouvelle-Angleterre, rencontrera Al Sewell de Brooklyn dans un combat de 10 rondes au Mechanics Hall à Worcester vendredi soir, a annoncé hier l'organisateur de boxe Sam Silverman.

Vous avez besoin...



d'un financement pour liquider vite vos vieux comptes...

ne cherchez plus, consultez une
COMPAGNIE de FINANCE
publiée dans
LE GUIDE
des
Annonces Classées du Soleil
"Un service que vous désirez chaque jour"

"SPÉCIAUX" D'HIVER GOODYEAR

DISQUE DE NOËL SPÉCIAL

OFFRE DE NOËL EXCLUSIVE GOODYEAR AVEC NOS HOMMAGES

Volume No 4



- 19 Populaires airs de Noël
- 12 Artistes de réputation
- Longue durée, 12" haute-fidélité, microsillon 33⅓ enregistré par Columbia
- Album de collectionneur . . . édition limitée . . . procurez-vous le vôtre au plus tôt!

Valeur régulière: $4.98
seulement
1.19
Mono ou Stéréo

SPÉCIAL!
ANTIGEL PRESTONE
$2.60 LE GAL.



ROUES ½ PRIX *



Simplifiez et hâtez les rechanges de pneus de printemps et d'automne, en profitant de notre offre de roues à Moitié Prix lors de l'achat de tout pneu d'hiver Goodyear. Demandez-nous les détails de cette aubaine.*
*La moitié du prix de liste suggéré par le manufacturier



RECHAPÉS D'HIVER "SPÉCIAUX"
Carcasse de toute sécurité, semelle en caoutchouc identique à celui des pneus neufs. Entièrement garantis. 9.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.



RECHAPÉS SUBURBANITE
Semelle de même largeur et de même épaisseur que celle des Suburbanite neufs. Carcasse de toute sécurité. Entièrement garantis. 13.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.



RECHAPÉS SUBURBANITE WIRE GRIP
60,000 filaments d'acier en pointes d'aiguille encastrés dans la semelle donnent 44% plus de traction au départ sur la glace. 15.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.



SURE GRIP NEUF
Le pneu d'hiver neuf le moins cher jamais offert par Goodyear. Garantie sans limite contre les hasards de la route. 14.95 avec échange 6.70/15



LES MEILLEURS GOODYEAR SUBURBANITE
La fameuse sculpture Suburbanite — celle qui a fait ses preuves. Garantie sans limite contre les hasards de la route. 21.75 avec échange 670-15 avec chambre à air

SERVICE COMPLET DE REMISE AU POINT POUR L'HIVER

ACHETEZ LÀ OÙ IL Y A GRAND CHOIX!
INSTALLATION RAPIDE ET GRATUITE
5 DIFFÉRENTS MODES DE PAIEMENT FACILE—CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS CONVIENT

TOUT DE GO GOODYEAR
PASSEZ NOUS VOIR POUR OBTENIR LES PNEUS DE LA PLUS HAUTE VALEUR

MAGASIN GOOD YEAR
Une division de "The Good Year Tire et Rubber Co. of Can. Ltd.
1220 boul. Charest O. Québec 681-4646

Bourbonnais Tire Service Co.
Magasin Good Year Associé
694, 1ère Avenue, Québec 529-9777

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI à VEND.: 8h. a.m. à 6h. p.m. SAMEDI: 8h. a.m. à midi.

Les marchés ont bien commencé la semaine

MONTREAL (PC) — L'activité s'est intensifiée et les prix ont augmenté hier en Place locale. L'indice des banques a gagné 1.2 à 134.0 points. L'indice composé a gagné 0.2 à 160, un nouveau sommet, et les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 111 contre 75. Dans le secteur des banques, Toronto-Dominion et Nouvelle-Ecosse ont gagné 1 1-2 chacune à 71 et 79 3-4. Royale a haussé de 3-4 à 79 1-2 cependant que Montréal et Commerce ont gagné 3-8 chacune à 68 7-8 et 68 1-4. Par contre, Canadienne Nationale a cédé 1-4 à 76. L'indice des valeurs industrielles a atteint le niveau record de 166 à la faveur d'un gain de 0.1. Canada Cement a gagné 5-8 à 50 1-8 cependant que Dominion Glass et Moore Corp. ont haussé de 1-2 à 18 et 60 1-8. CPR a cédé 1-4 à 53 7-8 dans le secteur des services publics. Aux papeteries: Fraser a cédé 1-4 à 32 3-4 cependant que Consolidated a gagne 5-8 à 44 1-8. Les autres groupes indexes ont fléchi. Dans le compartiment des valeurs spéculatives, Jubilee a gagné 19 cents à $1.99, New Imperial 14 cents à $2.63 et Inspiration 10 cents à $2.10 cependant que Camflo a perdu 25 cents à $2.70 et Chemalloy sept cents à $1.07.

TORONTO (PC) — Les banques ont imprimé un mouvement ascendant à la Bourse de Toronto hier au milieu d'une activité modérée. Les valeurs spéculatives presentaient une allure irrégulière avec une tendance à la hausse. La Banque de Nouvelle-Ecosse a fermé à 79 3-4, un progrès de 1 3-4 après avoir atteint un nouveau record de 79 7-8. Canadienne Impériale de Commerce a gagné 1 3-8 à 71 3-8, un nouveau sommet et Montréal 1-2 à 69. L'indice des valeurs industrielles s'inscrivait à un niveau record de 169.45 à la faveur d'un gain de .66. Distillers Seagrams et Aluminium ont gagné 3-8 à 67 3-8 et 33. Canada Cement a gagné 5-8 à 50 1-8 après avoir atteint un niveau record de 50 1-2. Dans le secteur des valeurs spéculatives, Camflo a cédé 20 cents à $2.70 et McAdam sept cents à $1.03. Par contre, Tormont et Anglo-Rouyn ont haussé de deux cents chacune à 40 et $1.63 cependant que Northcal a gagné 10 cents à 93. Dans le secteur des métaux non ferreux, Inco a gagné 1-2 à 93 3-4 et Craigmont 1-4 à 18 1-4. Cominco, a cédé 1-8 à 44. Hollinger a gagné 1 1-8 à 33 5-8 et Giant Yellowknife 1-4 à 15 1-2 dans le secteur des aurifères.

NEW YORK (PA) — Le marché a progressé hier à Wall Street sous l'impulsion des titres de premier choix. L'activité a été modérée. Du Pont a grandement contribué à cet état de choses puisqu'il accusait un gain de cinq points. Cette puissante compagnie a fait part de sa décision de distribuer le reste des 23 millions d'actions de GM sur le total de 63 millions qu'elle possédait et qu'elle est forcée d'abandonner par suite d'un jugement de la Cour suprême. Le projet de fractionnement en deux des actions de stocks de première valeur, telles Sears, Roebuck et Coca-Cola a contribué à donner au marché un caractère fondamentalement sain. Sears a gagné 1 3-4 cependant que Coca-Cola a cédé 4 1-4. Les alumifères ont progressé à la faveur de l'annonce surprise de la hausse des prix de ce produit. Alcoa a été particulièrement en faveur, haussant de 1 5-8 à 61 1-2. Reynolds Metals a gagné 1 3-4. Le virement a été de 4,870,000 actions au regard de 4,880,000 vendredi. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a gagné 1.3 à 326.4.

Hausse des obligations canadiennes

MONTREAL (PC) — Le marché montréalais des obligations était plus ferme et les transactions actives hier. Les émissions à longue échéance ont monté de ¼ à ¾ de point; celles à brève échéance ont gagné 10 cents; et les obligations provinciales et de sociétés ont toutes les deux gagné ¼ de point.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1020	15⅛	15	15⅛	
Algoma	200	$22½	21½	22	
Alliance	11035	$12	11⅝	12	
Alumin	4967	$33¼	32¾	32¾	+ ⅛
Al Alum pr	625	$44¾	44¼	44¾	
Aqtua	400	$11¾	11¾	11¾	
Asb C pr	580	$11¾	11½	11¾	+ ¼
Asbestos	3525	$23¾	22¾	22¾	
Bank Mont	662	$68	68½	68¾	+ ⅜
Bank NS	328	$79¾	78¾	79¾	+ 1¾
Bane CN	30	$76	76	76	+ ¼
Bane PC	310	$36	36	36	
Bath P	175	$23¼	23¼	23¾	+ ¼
Bell Phon	3223	$61¾	61¼	61¾	+ ¼
Bewater	225	$7¼	7	7	
Brazil	8008	480	475	480	
Bath Pa	300	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
BA Oil	500	$37½	37½	37½	+ ¼
B C Forest	185	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
BC Pow	1500	847	47	47	— 2
B C Ph 6%	30	$100½	100½	100½	+ ½
BC Phone	200	$64¾	64¼	64¾	+ ¼
Cal Pow	825	$23¾	23½	23½	+ ¼
Can Dep	525	$30¾	30¼	30¾	+ ¼
C Dom Sug	25	$26¼	26¼	26¼	
Can Iron	350	$44¾	44	44¼	
Can Malt	375	$27¾	26	26	— ¼
CIL	35	$51¾	51¾	51¾	
CAE	1695	$10¾	10½	10¾	
Cdn Brew	8975	$10¾	10¼	10¾	
Cdn Br pr	145	$51	50½	50½	
C Br Al A	600	$14	13¾	14	
CBAL A wts	500	240	240	240	— 50
C Im BK C	989	$68¾	67¾	68¼	+ ¼
CI Pow	1300	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
C Marconi	1000	7	7	7	
CPR	3220	$54	53¾	53¾	— ¼
Cdn P Fin	900	$13¾	13½	13¾	
CPP Se A	500	$24½	24½	24½	
C Vickers	225	$18¾	18¾	18¾	
Cent Del	800	840	835	835	— 5
Chemplt	1220	$15¾	15	15¾	+ ¼
Chrysler	200	67	67	67	— 3
Cromcel	1220	$18¾	18¼	18¾	
Cygnlit	1300	$15¾	15¼	15¾	
Cygnlit A	100	$14¾	14	14¾	
Con Mng	1000	$44¾	44¼	44¾	+ ¼
Con Paper	1630	$44¾	43¾	44¾	+ ¾
Con Texc	100	$17¾	17¾	17¾	
Coronation	500	$8½	8½	8½	
Crush Int	100	$13¾	13¾	13¾	
Cygnus pr	200	$35¾	34	34	— 1
Denison	200	$16¾	16¾	16¾	
Dom Bear	595	$67¾	67¼	67¾	+ ¼
Dome Pete	1000	$19¾	19¼	19¾	
Dufferin	1200	$24¾	24¼	24¾	
D Bridge	600	$27	26¾	26¾	
D Glass	3285	$18	17¾	18	+ ¼
Dosco	825	$15½	15¾	15¾	
D Steel ed	1275	$23¾	23¼	23¾	+ ¼
Dom Tar	1655	$23¾	23¼	23¾	
Dom Text	350	$32¾	32	32¾	
Donohue	2510	$31¾	31¼	31¾	
Fam Play	725	$27¾	27	27	¼
Fleetwood	1125	$22¾	22	22¾	
Fraser	2284	$33½	32¾	33¼	
Freiman	300	$37¾	37½	37¾	
Fr Pete pr	125	105	105	105	
Fromi A	100	$25½	20¼	20½	
G B C In	5385	$13½	13¼	13½	+ ¼
Gl. Paper	150	$39¼	39¼	39¼	
Hawk Sid	200	$8½	8½	8½	
Hollinger	2470	$34¼	33¾	33¾	— ¼
Home A	2411	$20¼	20	20	— ¼
Home B	350	$21¾	21	21¼	— ¼
Horne pf	1400	145	140	145	— 10
Hud Bay	718	572	71	71	— ¼
Hu Bay Co	230	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Husky Oil	4250	$11⅝	10¾	11	— ¼
Imp Oil	660	$58¾	58¼	58¼	
Imp Tob	8460	$15	14¾	15	
Im Tob pr	100	$67¼	67¼	67¼	
Ind Accep	1741	$26¼	26	26	
Inc Nickel	915	$91¾	92	92	
Ind. Util	405	$28½	28¼	28½	
Int Uti pr	1610	$96¼	96¼	96	
Loblaw A	230	84¾	84	84	
Loblaw B	800	89	89	9	
Loeb M	100	$11¾	11¾	11¾	
MB Pfd	350	$35½	35¼	35½	
Minne Tel	425	$21¼	21¼	21¼	
Moore P	10865	$31¾	30¾	31¼	
M pr 6 pc	375	$75¼	15	15¼	
Molson A	460	$26	25¾	25¾	
Molson B	1010	440	40	40	
Mt Loew	1550	$18	17	17	
Mt Trust	100	$102	102	102	
Moore Cor	800	$50½	49½	50	
Morse	100	$11¾	11¾	11¾	
Nfld Light	865	$16½	16¼	16½	
Noranda	1035	450	49¾	49¾	
Ogilvie	800	$14¾	14¾	14¾	
Pac Pete	3570	$13¾	13¾	13¾	
Penmans	100	$33¾	33¼	33¾	
Pow Con	1000	$25¾	25¾	25¾	
Price B	445	$45¾	45¼	45¾	
QN Gas	355	$11¾	11¾	11¾	
Que Phone	38	$27½	27½	27½	
Roland A	400	$11¾	11½	11¾	
Rothmans	100	$33¾	33¾	33¾	
Royal Bg	755	$79½	78¾	79½	
St L Ce A	125	$14	13¾	14	
Salada F	1115	$11¾	11½	11½	
Shell Can	1400	$13¾	13¾	13¾	
Cognlib	1300	$15¾	15¼	15¾	
Cons Min	4417	$4	4	4	
Shell In pr	150	$28¼	28	28	
Shell In wt	500	755	755	755	
Sher. W	825	847	44	45	
Sicard	100	87	7	7	
Simpsons	160	$38	38	38	
Soc G D F	100	8½	8½	8½	
Southam	25	$30½	30½	30½	
Stan Steel	100	$17¼	17¼	17¼	
Steel Can	3180	$37¼	36	36½	
Steinbe A	175	$74½	74	74	
Texaco Can	50	59	59	59	
Tor. Dom	239	87	780½	71	
T Fin A	1025	$14¾	14¼	14½	
TR C Corp	150	$10¾	10¼	10¾	
Tr Can PL	615	$41¼	41¼	41¼	
Tr Mt PPL	500	$22	22	22	
Un Carbide	1115	$37½	37¼	37¼	
Walk GW	270	$36½	36	36½	
Weidmond	2480	$13	13¼	13¼	
West Coast T	515	$18	18	18	
Weston A	175	$27½	27½	27½	
Zellers	800	$12¾	12¾	12¾	
Zeller pr	50	$49½	49¼	49¼	

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Ajax	1000	9¾	8¾	9¼	+ ¼
Allied Tr	4000	34	32	34	+ 1
Alpha A	300	115	115	115	— ¼
Alzapc	1800	141	140	141	— 9
Asaf	600	17	17	17	
Amg B Bel	1732	11	11	11	
Augustus	2616	32	31	32	+ 1
Band Ore	300	13¾	13¾	13¾	+ 1
Bitemap	4000	1	1	1	
Bruncs	1800	15	15	15	+ ½
Blk Hawk	3760	143	144	144	+ 1
Blk Rive	11000	15	14¾	15	+ ¼
Blue Bon	100	310	310	310	— 3
Br Penna	500	10	10	10	
Brunswn	3500	23¼	23	23¼	— ¼
Burnt Hill	550	33	33	33	— 3
Calumet	4000	7	6	6	
Camflo	7300	290	265	270	— 25
C Deini	300	865	855	855	+ 8
C Ind Gas	3100	11¼	11¼	11¼	— ¼
C Interurbn	160	310	310	310	— 10
C Magnesi	2000	150	150	150	
Carbec	500	2	2	2	
Cartier Q	1500	12¾	12	12¾	+ ½
Catelli A	55	$20½	20½	20½	+ ½
Cent Man	3500	4¼	4¼	4¼	
Cessland	2500	93	93	93	— 5
Chemalloy	4150	118	107	107	— 7
Chisman	82500	20	18	20	
Cleveland	2500	4	4	4	
Com Oil G	1000	50	44	44	— 8
Comodore	3410	8¾	8½	8¾	
C Canram	2500	23	21	23	+ 1
C Megadm	1505	36	35	35	
C Virgina	14400	28	32¼	36	+ 2
Cogstrm	8150	12	12	12	
Convrete A	125	29	29	29	
Cred Sil A	1000	9¾	9¼	9¾	— ¼
Cubridge	8500	50	46	50	— 1
Crystaide	8200	7	7	7	
David Frs	210	$165½	165½	165½	
Delta Elec	700	360	350	360	+ 10
Delian	43500	13¾	12	13	+ 1
D Explorer	4500	17	13	13	
D Leese	6800	25	23¾	24½	+ 2½
D Oilfields	350	$33½	33¼	33½	
Dumont	300	$39¾	39¼	39¾	+ 1¼
East Sull	4000	810	800	800	— 18
E Ventures	3000	36	36	36	+ 1
Emp Oil	3000	4	4	4	
Equity Ex	1000	28	28	28	
Fab	3000	13¾	13¾	13¾	
Fano	53000	12	10	11	+ 1
Flon Rock	2300	38	35	38	— 1
F Reliance	3000	25	25	25	
Fox Lak	102150	35	32	34	+ 2
Frigistars	2000	39	39	39	
Fundy	500	5½	5½	5½	
Futurity	500	42	42	42	
G Autotrn	100	130	120	130	+ 10
Ghislain	4500	39	38	39	
Glan Lake	400	183	181	183	
Grissol	2700	260	240	260	+ 30
Gul Por U	1100	24	24	24	
Hudk A	50	$27½	27½	27½	— ½
Inspiration	7825	210	200	210	+ 10
Int Cerm	4300	5½	5	5	— ½
Int Dred	1000	14	14	14	
Jubilee	19230	199	180	199	+ 19
Kerly D	1000	56	56	56	
Kiena	3100	590	575	580	
Kocat Pl	2400	180	180	180	— 5
Kontiki	4500	7	7	7	
Lafleche	1000	33	33	33	
M Hygrade	6500	28	26	26	— 2
Massval	13000	12	11	11¾	
McAdam	2700	110	102	103	— 8
McKinley	1300	31	31	31	+ 1
Meich pr	125	85½	85½	85½	
Merrill	500	63	63	63	— 2
Midcrest	500	230	230	230	
Mid Pac	100	85¼	85¼	85¼	
Mistango	7200	45	40	42	
Mogador	3000	10	10	10	
Mt Conlgn	8000	40	35	40	
M Pleasan	1800	120	116	119	
N Fatima	23500	6¼	5	6¼	
N Imperl	32285	264	249	263	+ 14
Newrich	2500	65	62	65	+ 1
NW Amule	4000	5¼	5¼	5¼	
Nocana	200	6	6	6	
North Exp	1000	150	150	150	
Opem Exp	2000	14	14	14	
Pat Silver	5000	14½	13	13½	+ ½
Paudash	3000	11	10	10½	
Peace Riv	100	380	380	380	+ 5
Peso Silv	1500	200	197	197	+ 2
Pitt Gold	1500	4¼	4¼	4¼	
Porcpine	11750	8	7½	7½	
Pow Cp lpr	150	350	49½	50	
PowCp 2 p	5100	813¾	13¾	13¾	+ ¼
Prov	1200	225	225	225	— 5
Que Ind M	1800	17	17	17	
Que Lith	500	385	385	385	+ 5
Que Smelt	3000	24½	24	24	
Red Crst	500	3	3	3	— 1
Ruby Foo	600	385	290	290	
Rusty Lak	2300	65	65	65	
SIL Colum	500	216	215	215	— 1
Select Pet	700	85¾	5¾	5¾	
Silv Sum	1000	14	14	14	
Silv Town	90200	27	24	25	+ 2
S Dufault	4300	11	10	10	— 1
Stadian	160000	75	67	70	+ 3
Spartn wt	9200	15	10	12	+ 3
Stadv Ex	18400	130	120	130	
Sullivan	1100	380	378	370	— 5
Superpark	705	485	475	485	
Surluga	1300	21	21	21	+ ½
Tache	8000	9	8½	9	
Tallsman	1000	60	60	60	+ 2
Tazin	1000	7	7	7	
Tib Exol	1500	5	5	5	
Transter	5500	49	49	49	
Tru Wal Co	200	300	270	275	
U Obalski	3000	46	45	46	
U Town El	2020	817¼	16¾	16¾	— ¼
Val Mar	700	86	5¾	6	— ¼
Wabume	1300	150	150	150	+ 4
Westville	21500	9	8	8½	
White Star	7500	46	45	45	+ ½

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Alscope	900	160	160	160	
Tallsman	1000	60	60	60	
Glen Lake	550	200	200	200	
Lorado	100	180	180	180	
Chemalloy	100	117	117	117	

Ventes totales : 1,122,400 actions, comprenant 309,000 industrielles et 813,400 minières et pétrolières.

THOMAS ADAMS DISTILLERS LTD.



LAURENT DUPUIS

M. Jacques R. Aumais, gérant des ventes pour la province de Québec de Thomas Adams Distillers Ltd., annonce la nomination de M. Laurent Dupuis au poste de représentant spécial de la compagnie.

M. Dupuis, qui est domicilié à Québec, sera chargé de la mise sur le marché des produits Thomas Adams à Québec ainsi que dans la région nord-est de la province.—

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adm and T	40	45
Alliance Pfd	11½	12½
Ac Tel A	82	85
Banque d'Economie de Que	11	12
Bank of W Can	16¾	17¼
Brinco	3¾	3¾
Char Credit	3	3½
Cons Thea A	8¼	8
Coipec	9	10
Corp. Foncière de Mtl	9½	10½
CPR A	2 0	2 10
Crown Life	4 50	4 80
Elec Aux	2¾	2¾
Five Wheels	2	
Great West Life	8 00	
Gen Mor	3 70	3 90
Ind Life	2 60	2 70
London Life	305	
La Prev	18	20
Les Prev	53	
Mar Tel Pfd	12¾	
Mtl C A D	19	19½
Nat Bowl		75
NS L A P	80	
Dd 4½	90	
DO 5	49½	
Pacific Gas	6¾	7¾
Pace	30	1 75
Permealor	30	32
Sfic	11¾	13½
Supersteal	9	10
Supersol	6	7
Trust Gen Pfd	39½	40¼
Trilas	75	
Un Can Assur	33	36
Zodiak	28½	30

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montreal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98½	99
Bolivie 7% 1958	21	—
Brésil 3%% 1978 (nouvelles)	74	74½
Brésil 3%% 1978 (anciennes)	74	74½
Chili 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	90½	92
Cundinamarca 6½% 1959	1793	—
Cundibamarca 3% 1970	73½	93 —
Italie 5 à 3% 1977	76½	78
Medellin 3% 1978	72	—
Parana 3% 1958 Stamped	45	—
Pérou 3% 1997	55¾	55¾

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	4100	85	83¾	85	
Address	17800	51	49¾	51	+ 2¼
Allegany	3460	11½	11	11½	
Allis Ch	4700	31¾	31	31¾	+ ¼
Alum Ltd	18300	31	30¼	31	
Amerada	6600	84¾	84	84	
Am Can	97100	43¾	43¼	43¾	+ ¼
Am Cyan	4200	65¾	64¾	65¼	+ ¼
Am Home	4200	65¾	64¾	65¼	
Am Mot	20400	15¾	15¼	15¾	+ ¼
Am Smelt	2100	55	54¾	54¾	+ ¼
Am Std	300	23¾	23¾	23¾	
Am Sugar	3700	19¾	19¼	19¾	+ ¼
Am Tel	33700	68	67¾	67¾	
Am Tob	8900	36¼	35¾	36	
Amtrd	900	44¾	44¼	44¼	— ¼
Anconda	16400	34¾	33¾	34¼	+ ¼
Armen Stl	3000	67¾	67¼	67¼	
Armstg Ck	6800	62¾	62¼	62¾	+ ¼
Avco Corp	8300	22¾	22¼	22¼	
Babcock	5000	38	37¼	37¾	+ ¼
Balt Ohio	100	40¾	40¾	40¾	
Bell How	3200	26¾	25¾	26¼	
Beth St	18400	28	27¼	27¾	
Boeing	7300	63	60¾	61¾	— ¼
Borden	3300	28¾	28¼	28¼	
Borg War	1800	49¼	49	49	
Bos Edis	1200	30¾	30¼	30¼	
Brunswk	17800	8¾	8½	8¾	
Bucy Fge	2200	41¾	40¾	41¼	
Budd Co	6900	14¾	14¼	14½	
Burl Ind	2700	34¾	34¾	34¾	
Burrghs	3000	25½	25¼	25¼	
Calumet	3500	20¾	20¾	20¾	
Campb Ri	300	17¾	17¾	17¾	
Camp S	12900	14¾	14¼	14¼	
Can Dry	900	35¾	35¼	35¼	
Cdn Brew	800	9¾	9¾	9¾	
CPR	2100	60¾	59¾	59¾	
Case JI	4100	18¾	18¼	18¼	
Cater Tr	8500	39½	38¾	38¾	
Celanese	14300	72¾	71¾	72¼	+ ¼
Ches Ohio	1600	76	75	75	
Chrysler	24100	58¼	57¾	57¾	
Cities Sv	2400	43¾	43¼	43¾	+ ¼
Clevite	2600	47¾	46¾	47¾	+ ¼
Coca Cola	8300	141¾	134¾	135¾	+ ¼
CBS	16200	44	43¼	43¾	+ ¼
Col S Oh	200	45¾	45¾	45¾	
Comi Solv	8800	23¾	23¼	23¼	
Con S Cp	69600	44¾	43¾	44¼	+ ¼
Con Edis	9000	62¾	62¼	62½	
Container	3100	23¾	23¾	23¾	
Con Can	4400	53¾	53	53¾	+ ¼
Cont Oil	2800	73	72¼	73	
Control D	6300	33¾	30¾	33½	+ ¼
Contr Am	500	23¾	23¾	23¾	
Copp Stl	500	37¾	37¾	37¾	+ ¼
Corn Pr	10800	34	33¾	33¾	
Crane Co	300	35	34¾	35	
Cr Zell	2300	65¾	65¼	65¾	+ ¼
Curtiss W	6500	13¾	13¼	13¾	
Deere	4400	46¾	46¼	46¾	
Del Stl Cp	3800	13¾	13¾	13¾	+ ¼
Dist Seag	1200	62¾	62¾	62¾	+ ¼
Dome M	800	31¾	31¾	31¾	
Douglas	4900	29¾	29¾	29¾	
Dom Ch	8200	19	18¾	18	
Du Pont	19700	281¾	274¾	281	+ 5¼
East Kod	4400	141	140	141	+ ¾
Eaton Mfg	3900	44¾	44	44¾	+ ¼
El Stor B	1800	47¾	47	47¾	+ ¼
El P NG	13500	22¾	22	22¾	+ ¼
Eversbrp	3800	18¾	18½	18¾	+ ¼
Fiesta	8400	43¾	43	43¾	+ ¼
Ford	24900	56¾	56¾	56¾	
Fruah Tr	8300	32¼	31¾	31¾	+ ¼
Gen Dyn	7200	36¾	36½	36¾	+ ¼
Gen Elec	10000	86¾	85¾	86¼	+ ¼
Gen Foo	9000	84	83	84	
Gen Mills	1500	43	42¾	42¾	— ¼
GMC	39100	97¾	95¾	97¾	+ ¼
Gen P C	3400	23¼	23	23	— ¼
Gen Tire	13600	20¾	20¼	20¾	+ ¼
Gs Pac C	5200	58½	58¼	58¾	+ ¼
Glidden	7900	50¾	49¾	50¾	+ ¼
Goodrich	3900	61¾	60¾	60¾	— ¼
Goodyear	8300	47¾	46¾	47¾	+ ¼
Granby	100	14¾	14¾	14¾	
Grand Un	8600	28¼	27¾	28	+ ¼
Gt A P	6300	43¾	43¼	43½	
G Nor Ry	2400	60¼	59	60	
Gulf Oil	10700	62¾	62¼	62½	
Heins	4600	53¾	53¼	53¾	+ ¼
Homstk	1700	47	46¾	46¾	
Honeywell	6900	129¼	127¾	128	
Hud B M	3200	60¾	60¼	60¾	
Interlake	400	31	30¾	31	
I B M	7300	432	428	432	+ 5¼
Int Harv	3100	83¾	84	84½	
Int Nick	8100	87¾	86¾	87¼	+ ¼
Int Pap	19700	38	37¾	37¾	
Int Tel	8700	40¼	39¾	40¼	
Johns M	3100	55¾	54¼	55¾	+ ¼
Kays Roth	3900	24¼	23¾	24¼	
Kellogg	300	52¾	52¾	52¾	+ ¼
Kennecot	7400	95	94¾	95	+ ¼
Korvette	5800	41¾	41¾	41¾	+ ¼
Kresge	2300	51	51¼	51	
Kroehler	300	24¼	24¼	24¼	
Lib McN L	1300	15¾	15¾	15¾	+ ¼
Link Belt	1000	62¼	62¼	62¾	+ ¼
Litton Ind	3600	74¾	73¼	74¾	+ ¼
Lock Air	13000	38½	37¾	38	+ ¼
Loew's	2200	19¾	18¾	19¼	+ ¼
M S G	24700	3	3¾	3¾	
Marath O	1700	63¼	62¾	63	
Marine M	1400	38¾	38¾	38¾	+ ¼
Marq Cem	800	33¼	32¾	32¾	+ ¼
Marsh Fld	1800	52¾	52¾	52¾	+ ¼
Martin	19500	20¾	19¾	20¼	
McIntyre	100	61¼	61¼	61¼	
McKee	8400	34¾	34¾	34¾	+ ¼
Merck	5000	48¼	48	48¾	+ ¼
Minn M	17100	61	59¼	60¾	+ ¼
Minn Ont	1400	36	35¾	36	
Mohasco	2900	14¾	14¼	14¾	
Monsanto	7200	86	85¾	86	+ ¼
Mont W	18000	43¼	42¾	43¾	+ ¼
Motorola	1600	108	107	107	— 1
Murph O	1600	43¾	43¼	43¾	+ ¼
Nat A

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	300	15	15	15	
Alminex	1140	425	420	420	— 5
Am Leduc	7933	14	13	13	
Ao II Dev	18200	31	28	31	+ 2½
Bailey Spr	100	$24¼	24¼	24¼	— ¼
Bail 5½ pr	200	28	28	28	
Banff	2000	137	133	135	
Bata	4000	7½	7	7	
Cal Ed	100	$20½	20½	20½	+ ½
Calvert	3150	35	34	34	+ ½
Camerina	1000	340	340	340	
C Oil Ldx	1700	315	315	315	
C S Pete	2025	310	305	305	— 5
C Delhi	6420	960	930	960	+ 5
C Ex Gas	6000	165	162	162	— 1
C Hight C	3000	26½	26	26	
C Homestd	2500	87	90	91	+ 4
C Sup Oil	1100	$18½	17¾	17¾	— ¼
Cent Del	814	825	830	830	
Chart Oil	3000	210	200	210	+10
C West P	2700	140	138	140	+ 4
Dev Pal	500	105	105	105	+ 4
Dome Pete	1750	$19¼	19	19¼	+ ¾
Dynamic	3000	18	18	18	
Fargo	100	295	285	295	
Fed Pete pr	150	355	355	355	+ 5
Glacier	5000	11	10½	10½	— ½
Gr Plain	450	$11¾	11¾	11¾	
Gridoil	100085	84	78	84	+ 6
Landa	100	800	800	800	
Medal	3496	500	490	500	+10
Midcon	5600	57	56	56	
Mill City	2300	44	42	44	
Murphy	100	350	350	350	
N Cont	500	25	25	25	
N Davies	13000	27½	25	27	— ½
NCO pr	240	$44	44	44	
Nthlnd	1000	13½	13½	13½	— 1½
Numac	11600	133	131	131	— 1
Numac wts	1300	45	43	43	+ 3
Pamol	700	56	56	56	
Permo	4000	36	36	36	— 1
Petrol	1650	68	65	68	
Place	15800	62	58	58	— 3
Pondor	1000	42	42	42	+ 2
Prairie Oil	100	495	495	485	— 20
Permo pfs	8351	4¾	3	4¾	— ½
Provo Gas	8854	227	222	222	— 3
Scurry Rain	550	$16	16	16	— ½
South U	1000	9¼	9¼	9¼	+ ½
Stanwell	813	67	67	67	
Teck Corp	1617	375	365	370	
Triad Oil	5530	215	210	210	— 4
Union Oil	1130	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Unispher	2000	21	21	21	+ 1
U Canso	4183	310	295	300	—10
P Reef P	2000	25	25	25	
Vandoo	1000	4¼	4¼	4¼	
Wabume	1700	150	145	145	+ 3
W Decalta	8430	260	255	255	— 4
Yan Can	2600	5	4½	5	

MINES

Acad Ur	84700	9	8	8½	
Accra	1500	20	18½	20	+ 2
Advocate	2200	660	655	660	+ 5
Agnico	180965	116	108	113	+ 3
Akaitcho	2500	72	69	72	
All Pitch	4500	17½	17	17	
Am Larder	1000	14½	14½	14½	— ½
Amal Bare	500	9	9	9	
AAm Moly	8250	171	168	170	
Ang Rouyn	4370	164	160	163	+ 2
Ansil	37500	19½	18½	19	— ½
Area	11400	280	275	276	— 3
Arjon	2000	9	9	9	+ ½
AAtcad wn	5000	18½	18	18	— ½
Atl C Coo	6300	116	110	114	
Atlin Ruf	5500	8	7½	7½	+ ½
Aunor	700	400	395	395	
Bankeno	1000	26	26	26	— 2
Bankfield	1000	11	11	11	— ½
Barex	2000	45	43	45	+ 1
Barnat	4000	78	76	78	+ 2
Baska	50000	9	8	8	+ 1
B Duq	650	29	29	29	+ 1
Bellecer	5000	45	42	42	
Bethlm	2475	835	825	825	
Bevcon	500	11¾	11¾	11¾	+ ½
Bibis	14700	27	25½	27	— 2
Bidcop	16000	8	8	8	— ½
Black Bay	1000	10	10	10	
Bralorne	1672	815	810	815	
Brunswk	7200	$15¾	14½	14¾	— ½
Bunk Hill	2500	22	22	22	+ ½
Cable	1000	14	14	14	
Cadamet	22000	12	11	12	+ 1
Camflo	65750	285	268	276	—20
Camp Chib	2380	450	440	450	— 5
Camp R L	825	$19¾	19	19	— ½
C Tung	10800	125	120	125	— 5
C Austral	9000	7	7	7	
C Dyno	720	140	136	136	— 6
C Keeley	19500	36	32½	35	+ 1
C Malart	3000	73	73	73	
C Silica	1000	75	75	75	+ 2
Candore	13500	13	12½	12¾	— ½
Can Erin	5450	10	9	9	
Captain	3000	8½	8½	8½	
Cariboo	1000	75	75	75	
Cassiar	616	$11¾	11¼	11¾	+ ½
Cayzor	2450	18	18	18	— 3
Cent Pat	550	130	130	130	
Cherkirk	2300	9½	9	9	— ½
Chester	2600	15	15	15	+ 1
Chib M	5000	36	35	35	— 1
Chimo	2500	108	107	107	— 1
Chrom	9105	163	115	115	—30
Coch Will	5530	295	281	281	— 3
Coin Lake	1600	30	30	30	+ 1
Comb Met	1080	21¾	21¾	21¾	+ ½
Con Key	3900	12	11	11	
C Rellek	26500	8	7½	7¾	
Con Brews	2000	18	18	18	
C-Callinan	1300	11¼	11¼	11¼	— ½
C Fen	3142	15	14½	15	
Con Coiles	500	8¾	8½	8¾	— ½
CG Arrow	2000	28	28	28	
C Halli	6000	32	30	31	— 2
C Marben	400	210	210	210	— 5
C Marcus	500	80	80	80	— 5
C Mogul	8770	415	400	415	+ 8
C Murten	27800	112	109	110	
C Mosher	800	135	126	135	+ 8
Con Negus	2166	14½	14½	14½	
Con Nichol	2883	12½	12	12	— ½
C Norhld	1600	21¼	21¼	21½	+ ½
C Rombler	5000	203	195	202	+ 3
C Regcort	10000	16	16	16	+ 1
C Sanorm	1500	7¾	7½	7¾	
Conwest	500	500	490	490	—10
Cop Corp	21800	56	52	53	— 2
Cop Man	1500	11	10½	10½	— ½
Coulee	6200	25	25	25	
Courvan	2450	27	26	26	
Cowich	2600	42	40	40	— 2
Craigmet	2405	$18¼	18	18¼	+ ¼
Croinor	4000	13½	13	13½	+ 1
Crowpat	8000	8	8	8	
Cusco	88000	12½	12	12	— ½
Daering	4000	13½	13½	13½	+ ½
Deer Horn	5200	65	64	65	+ 1
Denison	1821	$16¾	16½	16¾	+ ½
Dickson	1400	305	300	305	+ 15
Discovery	3627	348	335	338	
Duraine	1589	29	29	29	
Duvant	2000	11½	11½	11½	
East Sull	3720	510	490	490	—20
Fwest T	1000	11½	11½	11½	— ½
F Mar	9250	355	350	350	
Fpncoeur	21100	16	15	15½	+ ½
Geco Mine	2967	$43	42¾	43	+ ¼
Genex	16200	24	23½	24	— ½
Gnt Maset	2000	165	165	165	+ 5
Giant Yk	647	615½	15½	15¾	+ ¼
Glenn Exp	3500	13½	13	13	— ½
Goldale	12000	31	28½	31	+ 2½
GF Ming	13250	40½	40	40	— ½
Goldray	25100	38	36	38	+ 1
Granby	100	$16	16	16	— ½
Grandroy	5000	15	15	15	— ½
Granduc	3350	650	640	645	
Goulf L	8000	16	14	16	+ 1
Gunnar	8248	555	520	520	—35
Haliner	200	235	235	235	—15
Har Min	1400	8½	8½	8½	
Hastings	2800	485	460	480	—15
Headway	12500	15	14	15	
Heath	6000	6½	6	6	
High Roll	2930	840	825	830	+ 5
Hollinger	10770	834	23¾	23¾	+ ¼
Hud Bay	239	872	71	91	— 1½
Hu Pam	1000	10½	10½	10½	+ ½
Hydra Ex	10325	22½	22	22½	+ ½
Int Helium	900	135	132	134	— 3
J Kenville	11875	27	25	27	
Irish Cop	3200	31	30	31	+ ½
Iso	21600	300	285	285	—40
J Waite	10000	13½	13½	13½	+ ½
Jacobus	11500	16	14	14½	— ½
Jaye Expl	13600	18½	17	18	— 1
Jelex	11200	25	24½	25	
Joburke	14000	10½	9	9	— ½
Jonsmith	13000	30	29	29	
Joutel	11400	112	110	117	+ 2
Jowsey	1600	56	56	56	— 4
Kel Ad	13950	835	805	835	+ 35
K Anaron	5056	228	222	224	— 4
Kilembe	20000	960	910	920	—40
Kirk Min	1290	15	15	15	— ½
Lab Min	510	$40½	40	40½	+ ½
L Dufault	3170	$11¾	11¼	11¾	— ¼
Lakehead	1000	20	20	20	
Lake Ling	8500	9½	9	9	+
L Osu	1000	16	16	16	
Lake Shor	175	230	230	230	— 5
La Luz	6610	$10¾	10¾	10¾	
Langis	5300	36½	35	36½	+ ½
Lacin Am	21500	16	15	15½	+ ½
Lelich	6075	610	590	590	—10
Lencourt	1500	7½	7	7½	
Siberian	53	$12½	12½	12½	
L Lg Lac	200	180	180	180	+ 2
Lorado	8000	165	161	161	— 7
Louvicr	4600	22	22	22	— ½
Lyndhrst	2500	7½	7½	7½	
Macassa	150	235	235	235	—12
Macdon	1000	32½	32	32	— 1
Madsen	8460	199	194	195	
Marbos	1500	13	13	13	— 1
Marchant	7200	178	167	167	— 8
Marcon	7125	9½	9	9½	
Martin	18100	62	60	61	— 2
Matach	2000	9	9	9	+ ½
Matgmi	6665	$22¾	21¾	21¾	— ¾
Maxtorn	14000	18	18	18	+ 1
McAdam	43180	111	106	109	— 7
McIntyre	1200	$65¾	65½	65¾	+ ½
McKen	2700	12½	12	12	— ½
McMar	26800	10	9½	10	
McWat	8600	32	32½	32½	
Mentor	3000	41	40	41	+ 1
Merrill	1500	63	61	63	
Metal Min	8000	152	150	151	— 3
Min Ore	7300	13½	12	12	— 1
Moneta	8400	121	120	120	— 5
M Wright	8600	62	60	60	— 3
Multi M	2500	30	28	29	+ 1
Nat Exp	16700	17	15	16	+ 1
Nealon	1500	9	9	9	
New Ath	5100	25	25	25	
New Bid	3000	5½	5½	5½	
New Cal	21400	140	132	134	— 5
Nconex wts	500	125	125	125	— 5
N Gold	6000	6½	6	6½	
N Harri	3775	7	7	7	— ½
New Hos	22300	350	335	350	+10
New Jas	10500	9½	9	9½	
N Kelore	8000	13½	13	13½	— ½
Newlund	3000	14	14	14	— 1
N Mylam	3000	12½	12	12½	
Newnor	3000	15¾	15½	15¾	— ½
N Senator	2300	16	16	16	+ ½
New Taku	7100	38	35	38	+ 3
Nick Rim	1600	13½	13½	13½	— ½
Niate	67600	18½	16½	18	+ ½
Norbeau	23600	151	145	147	— 3
Norgold	4000	9½	9½	9½	
Norlartic	2000	9½	9½	9½	— ½
Norlex	3000	15	14	15	+ ½
Normetal	700	425	410	410	— 15
Norpax	10700	18	15	15	— 1
N Goldstr	1775	80	80	80	— 1
N Goldcrt	3000	17	17	17	
N Rank	1000	28	28	28	— ½
Northc	150645	100	88	95	+10
North Can	100	160	160	130	
Norting	11645	635	625	630	
Norsp Aw	300	28	30	30	— 6
Norvalie	1000	8	8	8	
North Exp	300	150	150	150	— 5
Nudul	1900	13	13½	13½	— ½
Obaska	23900	50½	50	50	— ½
O'Brien	2200	74	73	73	
Opemiska	3133	885	865	870	—15
Orchan	4925	740	720	720	—20
Orenada	7000	7½	7	7	— ½
Osisko	3130	47	47	47	— 1
Pamour	1200	160	156	156	— 4
Parmaq	11400	12½	11½	12½	
Patino	823	940	930	930	— 8
Pax Int	35625	55	52	54	+ 2
Pce Expl	4250	21	20	20	
Peeriess	31500	18	17	18	+ ½
Pick Crow	2044	54	52	54	+ 2
Placer	2491	530	49¾	50	
Pore Pay	1833	34	33	34	+ 1
Pow Rou	1000	68	66	68	
Preston	600	600	600	600	+ 15
Purdex	43000	18	17	17½	
QMI	130	151	151	131	— 4
Que Ascot	2000	7	7	7	+ ½
Que Chib	500	15	15	15	+ ½
Que Lith	300	380	380	380	+ 5
Quemont	1650	$105½	104¾	104¾	+ ¾
Quonto	11050	11	11	11	
Radiore	2100	41	41	41	— 1
Raglan	6300	118	112	112	
Ravrock	2600	92	90	90	— 2
Rexspar	5100	11	10½	11	+ 1
Rio Alg	1040	1000	985	985	—15
Rio Rup	3000	6	6	6	
Rix Athan	1000	21½	21½	21½	
Rockwin	12200	43½	42	42	— 2
Rowan C	2100	9	9	9	
Ryanor	500	13	13	13	
Salem	3133	22½	22	22	— ½
Satellite	1500	12	12	12	
Sheep Cr	500	138	134	138	— 1
Sherritt	24269	530	515	525	+ 5
Sigma	3500	495	480	485	—15
Silvmag	41525	19½	18½	18½	+ ½
Sil Miller	600	18½	18½	18½	
Siscoe	5900	350	345	350	+ 5
Slater	100	130	130	130	— 5
Starratt	8000	6	5	5	— 1
Steep R	9800	600	625	625	+ 35
Sud Cont	26000	16	15	16	+ 1
Sullivan	800	385	375	375	— 7
Sunburst	1000	13	13	13	+ 1
Texmont	7000	42	42½	43	
Thom L	1900	49	49	49	
Tombill	1800	120	117	119	+ 5
Torbrit	300	63	63	63	— 1
Tormon	175400	42	38	40	+ 2
Trans Can	7220	140	130	135	— 2
Tribag	39450	244	235	244	+ 9
Trin Chib	3000	12	12	12	
Tyrone	1000	49	48	48	— 2
Tex-sol	98030	78	75	78	+ 1
U Asbestos	944	272	270	270	+ 7
Un Buff	16400	70	65	68	
UCL MI	54500	33	29½	30	— 1
Un Keno	1385	915	900	910	—10
Utd Fore	2135	18	18	18	
Upp Can	1500	138	133	133	— 4
Vauze	8500	72	72	72	— 4
Vespar	18000	30½	29½	30	— ½
Violam	13500	240	225	225	—15
Wasamac	7133	190	185	190	
Weedon	1000	5½	5½	5½	— ½
Werner	2000	6	6	6	— 1
W Malar	500	6	6	6	
W Beaver	2000	13	13	13	— 1
West Min	7297	495	485	490	
W Surf I	13000	22	22	22	— ½
Willroy	6300	160	157	160	+ 3
Wilrich	25500	11	10	10½	
Winch	7000	11	10	11	+ 1
Windfall	17400	35	33½	33½	+ 3½
Yale Lead	3000	13½	12	12½	— ½
Yk Bear	7000	145	140	145	+ 5
Yukene	7000	10	8	9½	+ ½
Zenmac	20900	38	37	37½	+ 1
Zulapa	3000	19½	18	19½	

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Abacon	100	80	80	80	
Massey-F	1000	$32¾	32¾	32¾	+ ½
Moore	810	480	460	460	
Rothmans	100	824	24	24	
Agnico	13300	125	117	117	— 8
Anchor	500	17	17	17	
Camp RL	100	$19¾	19¼	19	— ½
Coch Will	400	325	295	325	+ 25
C Hall	3000	35	32½	33½	— 1½
C Mosher	1200	140	140	140	+ 4
Deer Horn	3500	69	69	69	+ 3
Denison	100	$16¾	16¾	16¾	+ ¾
Granduc	100	650	650	650	
Gridoil	1000	83	83	83	+ 5
Gunnar	940	555	550	550	—10
Langis	1000	36	36	36	
Leitch	350	640	620	620	—20
Lorado	300	168	165	165	— 4
Macassa	100	236	235	235	
McDon	1000	37	37	37	
Madsen	3000	215	205	205	—10
Multi M	2000	34	34	34	+ 2
Permo	2000	32	32	32	+ 2
Quemont	200	$10¾	10¾	10¾	+ ¾
Sherritt	800	530	520	530	+15
Sil Miller	500	18	18	18	
Siscoe	5500	260	255	255	— 7
Steep R	200	660	660	660	+10
Silvmag	1000	21	21	21	+ 1
Un Keno	100	915	915	915	—15
Upp Can	300	140	140	140	— 4
Violamac	1100	250	240	250	—10

Volume des ventes : 2,648,600 actions.

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui se sont produits hier sur le marché canadien des obligations :

Obligations de sociétés

Abitibi 6½, 1977	103½	103½
Algoma 5½, Mar. 1, 1979	98½	
Algoma Steel 5½, 1978	97½	99½
Bell Phone 3½, 1982	102	102
Bell Phone 5½, 1982	100	102
Bowater Pow 3½, 1980	83¼	84¼
Brazilian 4½, 1970	74	79
BA Oil 5¼, 1977	97½	99½
Can Chemical 7, 1980	103½	107
Eaton Acc 5½, 1981	100¾	102
Eaton Realty 5, 1978	95	98¼
Industrial Acc 5½, 1978	98¼	100¾
Lakeland Nat Gas 6, 89	99½	100¾
Loblaw 5¾, 1982	100¼	102
Ont N Gas 5¾, 1978	97	99
Que Nat Gas 5¾, 1955	93¾	97¾
St Lawrence Corp 3, 78	94¼	96
Shell Oil 4¼, 1978	91¾	93¾
Trans Can Pipe 5, 81s, 87	100¾	102¼
Traders F Corp 5¾, 81	98	99¾
Westcoast Trans 5½, 88	100½	102¼
Weston 5¼, 1982	96	98

Emprunts convertibles

Abitibi 4½, 1966	118	122
Can Delhi 5½, 1973	100¾	—
Can Utilities 5¾, 1972	145	—
Com B Mac Ltd 3, 1974	160	170
Fed Farms Ltd 7, 1956	145	155
Loblaw 4¾, 1976	137	142
Pac Gas Trans 5½, 87	120	126
Pac Pete 5, 1977	100½	109¾
Phillips 5¾s, 1976	98½	
Shawinigan 5¾s, 1972	99¾	101¾
Silverwood 5¼, 1972	122	—
Simpsons 5¼s, Sept 79	133	—
Sussman 7, July 15, 67	100½	—
Trans Can Pl 5, June 88	167	165
Triad Oil 4¾s, 1971	97½	99
Westcoast 5¾s, 1988	104	104

Baisse des titres en dollars à la Bourse de Londres

LONDRES (PC) — Les titres négociés en dollars étaient faibles en général hier à la Bourse de Londres.

Parmi les valeurs canadiennes, Massey-Ferguson, Aluminium, Hollinger et Noranda ont réalisé des gains. Canadian Husky a baissé de 1¼, Algoma, un point. BA Oil, International Nickel et Trans Canada Pipe Lines ont perdu des fractions.

Dans les valeurs de participation, les pertes ont été nombreuses. Les sidérurgiques sont restées fermes, les textiles ont perdu du terrain. Les pétroles se sont raffermis. Les aurifères avaient un ton irrégulier. Les stannifères étaient fermes. Les plantations ont conservé un ton irrégulier.

Le marché minier

LONDRES (PC) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté de 0.1 à 67.4 points hier à la Bourse de Londres.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a monté de 0.03 à 164.93 points.

Etude en 2e lecture du projet de loi créant le régime national de caisse de retraite

OTTAWA (PC) — Les Communes ont entrepris hier l'étude du bill relatif à la création du régime national de retraite du Canada, en deuxième lecture, afin de l'adopter en principe avant qu'il ne soit déféré à un comité mixte du Sénat et de la Chambre qui l'étudiera plus à fond et pourra recevoir l'opinion des citoyens du pays sur son fonctionnement.

Au cours d'un long exposé sur le bill C-136, qui contient lui-même 125 articles et 90 pages dans sa version française, le ministre de la Santé nationale et du Bien-Etre social a déclaré que quelques groupes seulement avaient été exclus du programme, soit les employés de la Couronne et ceux des provinces, à moins que celles dernières ne signent un accord en vue de permettre le versement des cotisations de l'employeur.

Mlle Judy LaMarsh a également rappelé que les membres des Forces armées et ceux de la Gendarmerie royale, à cause des dispositions déjà prises pour leur retraite à un âge peu avancé, étaient exclus du régime.

D'autres groupes de travailleurs, qui ne laissent pas plus de 25 jours à un même emploi et ne gagnent pas plus de $250 par année en salaires versés par un même employeur, ne sont pas admis au régime, à cause des difficultés d'administration.

COTISATIONS

Le taux de cotisations sera de 1.8 pour cent chacun pour l'employé et l'employeur et ces cotisations seront versées sur les gains variant de $600 à $5,000 au début.

Le taux de cotisations combiné de 3.6 pour cent sur des gains se situant dans ces limites est proposé comme taux permettant de financer le régime pendant 20 ans sans liquider aucune [illegible] réserves de placement qui seront édifiées dans l'intervalle.

Mlle LaMarsh a signalé que l'on peut s'attendre à une hausse possible du coût des pensions au cours des années, à cause de la possibilité accrue de vivre plus longtemps, ce qui permettrait de croire que les gens vivraient plus longtemps de leur pension.

Le ministre, faisant état d'un rapport actuariel, ajoute que, se basant sur la plus faible croissance ou la plus forte possible, le Canada pourrait compter 46 millions d'habitants en 2050.

"Si notre population augmente rapidement, dit-elle, le taux des cotisations en 2020 ne sera pas plus élevé et il est même possible qu'il soit plus bas qu'en 1990".

LES PENSIONS

Le ministre estime, selon le rapport actuariel, que le régime permettra d'édifier un fonds pouvait varier entre $6.7 milliards et $8.4 milliards dans 20 ans.

Selon le régime, des prestations seront versées à la retraite payable à 65 ans ou sans condition à 70 ans, aux invalides, aux orphelins, aux veuves de tout âge ayant des enfants à charge, aux veuves de plus de 65 ans, à celles qui deviennent veuves après l'âge de 35 ans, aux veufs et veuves invalides et au décès.

Pour être admissible au régime, les cotisations auront dû être versées durant au moins trois années civiles et durant le tiers du nombre total d'années civiles pendant lesquelles les cotisations auraient pu être payées.

Les membres des Forces armées et les immigrants âgés, qui ne peuvent adhérer au programme avant un certain âge, pourront y avoir accès après 10 années de cotisations.

Quant à l'ajustement au titre du coût de la vie, le premier ne pourra être fait avant 1968, les premières prestations étant versées en 1987.

Le retraité qui aura gagné $200 par mois aura droit à une pension de $50 par mois, soit 25 pour cent des gains mensuels moyens.

Tout mois de gains entre l'âge de 65 et 69 ans pourra remplacer n'importe quel mois de gains moins élevés avant l'âge de 65 ans, pourvu que la période de cotisations ne soit pas réduite à moins de 120 mois.

INVALIDES ET VEUVES

Les invalides toucheront une pension uniforme de $25 par mois, ajustée aux augmentations du coût de la vie, et 75 pour cent de la pension qu'il aurait pu toucher à 65 ans.

Les actuaires calculent que 65 millions seront versés en pensions d'invalidité en 1975.

Les personnes de 65 ans ou plus auront droit à 60 pour cent de la pension qu'aurait touché le mari, en plus de la pension de vieillesse.

Pour celles de moins de 65 ans, elles toucheront un taux uniforme de $25 et 37½ pour cent de la pension de retraite du mari. Les veuves de 35 à 65 ans auront droit à une pension, selon une échelle décroissante.

Celles de moins de 35 ans n'auront droit à aucune pension, vu qu'il leur sera facile de se trouver un emploi ou de se remarier. Une pension sera toutefois versée aux veuves et atteindra $89 millions.

Les orphelins de moins de 18 ans auront droit à une prestation de $25 par mois. Cette prestation sera accordée jusqu'à l'âge de 25 ans s'il demeure aux études. Le montant global accordé aux enfants d'un cotisant ne pourra cependant dépasser la pension maximum payable durant l'année de décès du père ou de la mère.

En 1975, les prestations versées aux orphelins atteindront environ $37 millions.

Au décès d'un cotisant, la prestation versée sera de 10 pour cent du plafond des gains pour l'année du décès ou de six fois la pension mensuelle de retraite, selon le moins élevé de ces deux montants.

Une somme de $20,000,000, extime-t-on, sera versée au décès en 1975.

Enfin, les pensionnés auront droit à un gain de 1.5 pour cent du maximum mensuel sans subir de réduction dans leurs prestations. Ainsi, sur un maximum de gains prévu de $5,000, le pensionné pourra gagner $75 par mois ou $900 par année sans que sa pension soit diminuée. Au delà de ce montant et jusqu'à $1,500 par année, il perdra 50 cents pour chaque dollar supplémentaire gagné et il perdra $1 pour chaque dollar gagné en

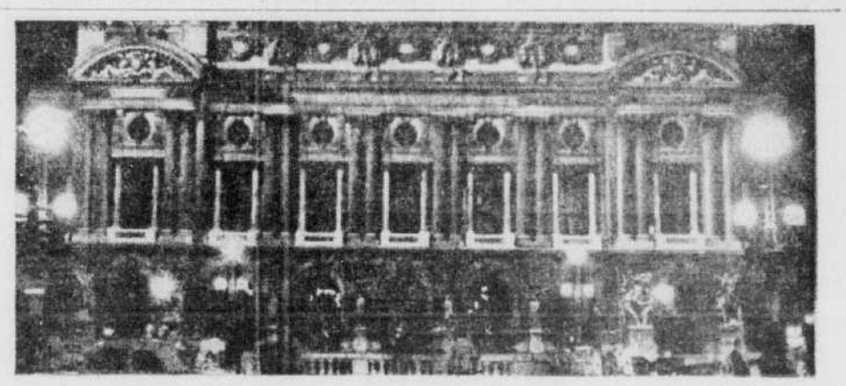
LE PROGRÈS DE VOTRE ENTREPRISE EST-IL RETARDÉ PAR L'INSUFFISANCE DE CAPITAUX?

Plusieurs entreprises canadiennes progressives avant besoin de terrains, d'immeubles, de machinerie ou d'outillage additionnels obtiennent des emprunts de la Banque d'expansion industrielle.
Vous auriez probablement intérêt à discuter de vos besoins de financement avec nous.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
25 SUCCURSALES AU CANADA
QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

SOUSCRIPTEURS ET DISTRIBUTEURS D'OBLIGATIONS ET DE FONDS MUTUELS

Jacques Légaré & Cie
LIMITÉE
QUÉBEC MONTRÉAL



Air Canada vous convie à une saison de spectacles et de gaieté à Paris. Quelles vacances!



Grâce à Air Canada, vous êtes à une détente près de la vie artistique la plus intense qui soit, celle de Paris. Joignez-vous au Tout Paris qui se recueille à l'opéra...s'émeut au théâtre...se distrait au cabaret...s'amuse au théâtre de boulevard! Et naturellement, après les plaisirs de scène, suivent les plaisirs de la table. Et une fois sur le continent, allez vous détendre quelques jours sur la Côte d'Azur ou dans les Alpes; voilà qui terminera vos vacances en beauté

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Bals-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Grve Pin, Hautevue, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorettaville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

Le la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives): 40¢ par semaine ou 22.80 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $26.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $32.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $36.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé soin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30
6&1 minimum $1.00
3 ins. consécutives. Escompte de 12%
6 ins. consécutives. Escompte de 20%
24 ins. consécutives 30% + 15%
Minimum 3 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .30

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance
Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $10.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.05
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur la couperet reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

AUCUN COMPTANT
$200.00 DE STOCK
A personnes honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, etc. Aucune expérience requise. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul, est, Montréal. 246-28

8 ANIMAUX A VENDRE

BOXER, belle femelle, 1½ ans, opérée, queue, oreilles coupées. 653-1046. quo-18

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-8816. quo-23

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. Tél.: 683-4441. quo-3

JEUNES chiens, Caniches, enregistrés, gris argent, âge 1 mois. 624-2540. quo-4

AMERICAN Cocker, blond, pure race, enregistré, descendant champion. — 828-2378. quo-19

A VENDRE, enregistrés, jeunes chiens, Boston Bull, Cocker américain, Berger allemand. — Heures des repas 842-1467. quo-23

JEUNES chiens de chasse "Labrador", 1 mois, $15. Tél.: 683-7400. quo-18

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

12 ARBRES

ARBRES DE NOEL
Au besoin d'une grande quantité d'arbres de Noël, téléphoner après 5 hres, 827-1927. quo-20

13 ARGENT A PRETER

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième, 681-2802. quo-18

PRETS CONSENTIS
AU comptoir promptement, première et deuxième hypothèque. Mme J.-P. Blouin, 77 rue St-Louis. 523-9187. quo-26

PRETS HYPOTHECAIRES
SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue. Chicoutimi et région. Composez 529-0535. Burnside & Gagnon, Craig Investment Ltée, 609 Roy. Charest-Est. Soir: 683-8253 — 683-7583. quo-1

PREMIERE, DEUXIEME
LES Investissements Hypothécaires du Verger Inc. Jour: 529-4934, — soir: 681-7695. Demandez Lucien Plante. quo-3

TROUVEZ MIEUX
PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payez capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, Jour: 529-9769. Soir: 661-7076. quo-3

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires. 411½ D'Auteuil. — 525-4909. quo-4

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-21

UNE attention personnelle à vos problèmes de prêts hypothécaire, résidentiel, commercial, industriel, discrétion absolue. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-27

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Cartier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander: André Lepage. — 525-4637. quo-23

SUR hypothèque, partout dans la province, sur tous genres de propriété, ainsi que sur propriété commerciale. Pour tout besoin d'argent, prêtons jusqu'à 20 ans et taux à partir de 7%. Prêt hypothécaire Champlain, 2700 Sir Wilfrid Laurier, suite 704. — 656-6766. quo-23

A TOUS les propriétaires, prêtons argent, améliorons votre propriété, et payons vos dettes, ne prenons aucune hypothèque. Si vous êtes intéressé, écrivez ou téléphonez à Cie d'aménagement de maison de Québec Inc. 2700 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Québec 10. 656-6766. quo-23

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 833-9620. quo-19

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Maurice Ouellet, courtier 720, 16e Rue, Limoilou. 624-8122. quo-9

PRETS hypothécaires et refinancement, 1ère et 2e hypothèques. 683-4933 — 661-4430. quo-10

AVEZ-VOUS besoin d'argent pour consolider vos dettes ou un achat comptant? Appelez-moi: 529-1518, 622-3870. quo-19

JE SUIS PRETEUR
PRETS sur hypothèque en ville, etc. en dehors pour des montants de $25,000, et plus, taux et condition avantageux, à discuter. A. E. Roin. Tél.: 529-1374 ou Georges Martineau, 653-0483. quo-7

SURPLUS D'ARGENT
PRET en 1ère et 2e hypothèque, jusqu'à 85% de la valeur à 7¼%, termes 5 à 20 ans. Fond spécial pour l'industrie et le commerce dans la province. Termes de 1 à 15 ans si désiré. Les Entreprises de Prima, 264 de la Couronne, Québec. 529-3333, 527-7341. Demandez Willie Dussault. quo-7

PRETS
SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 336 St-Joseph Est. 623-1796. quo-7

PREMIERE, DEUXIEME
I.H.D. INC.
DANS toute la province, demander Michel Camirand. Tél.: 529-4982 quo-8

BUREAU CANADIEN
LICENCIE, consolide, $950,000, 6½, 7, 7¼, à partir $1,600. Première, deuxième hypothèques. Aucune charge d'inspection. Remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette, Courtier, 385 la Couronne, chambre 401, bureau, 529-7664. — Soir: 687-6814. quo-10

PRETS
FINANCEMENT temporaire pour constructeurs achats divers, etc. Service rapide, discret. Aussi financement à longs termes de tous genres d'immeubles, commercial, résidentiel, ville et ehors. Placements Duberger Inc., 2700 Boul. Laurier, chambre 404, Georges Martineau 683-7042, soir: 524-1586. quo-18

Prêts hypothécaires
Première, Deuxième
et Escompte
DE $2,000 A $25,000
(Jusqu'à 80% de l'évaluation)
Pour vous aider à
Construire — Acheter — Vendre
ou refinancer votre maison
Privilèges de remboursement
avant échéance
Aussi
Plan d'Hypothèque
Combinée
Royal Trust — Niagara
Jusqu'à 83⅓%
de l'évaluation
à intérêt de 7¼%
Niagara Mortgage & Loan
Company, Limited
795 des Glacis
Carré Youville
Suite 201
TEL.: Jour: 529-6168
Soir: 661-8579
123-30

NOUS PRETONS
JUSQU'A 100% ET PLUS
DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON, POUR LE REGLEMENT DE TOUTES VOS DETTES.

VOUS REMBOURSEZ UN MONTANT MENSUEL CONVENANT A VOS REVENUS TOUT EN PAYANT UN TAUX D'INTERET MINIMUM.

Le seul plan
DU GENRE AU CANADA
Villes et Campagnes

EN CAS DE DECES, LE SOLDE DE VOTRE DETTE EST ACQUITTE.

En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés jusqu'à $5,000.,

EN CAS D'ACCIDENT, VOS PAIEMENTS MENSUELS SONT ACQUITTES TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS N'ETES PAS EN MESURE DE TRAVAILLER.

En cas de chômage, grève ou autres imprévus, vos paiements mensuels sont honorés pour une période de 6 mois et plus.

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.
285, St-Joseph Est — Québec, P.Q.
Tél.: 522-6464 — 623-0508
Jour soir
Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec. quo-18

14 ARGENT DEMANDE

$14,000 PREMIERE hypothèque, commercial, 9% bancaire, 15 ans. 653-3997. quo-17

14 ARGENT DEMANDE

ACHETEUR DE
BLOCS APPARTEMENTS
POURQUOI payer le prix de l'entrepreneur tandis que vous pouvez construire ces blocs pour le montant des hypothèques, coût du terrain inclus, en formant une compagnie avec ingénieur ayant 20 ans d'expérience dans la construction, votre argent contre mon expérience. Ecrire Dept 201, Le Soleil. quo-17

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breese, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-28

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Ltée, 569 Ouest, St-Vallier. 525-4946. quo-11

30 BUREAUX A LOUER

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-16

ULTRA-moderne ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis, 529-9077. quo-20

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé, $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-4

4 PIECES, neuf, libre, 1028 Erables, après 5 hres. 683-0622. quo-19

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 525-8711. quo-27

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassullo, 1026 St-Jean. quo-1

ST-SACREMENT, bureau pour professionnel, avec possibilité de logement même plancher. Entièrement rénové, site résidentiel et commercial. 1348 Chemin Ste-Foy. 527-2631. quo-19

DE différentes grandeurs avec stationnement situés quartier St-Roch, rue Lalemant et Limoilou rue Dupuis — Tél.: 692-1030 ou 623-3617. quo-17

3 BUREAUX à louer, Ave. des Erables. 681-6167 ou 529-0594. quo-21

ESPACE de bureau à louer, 275 pieds carrés, 1077 Route de l'Eglise. Tél.: 652-2870. quo-20

ST-SACREMENT, 1439, chemin Ste-Foy, centre commercial, très achalandé, sous-sol, 2 bureaux, salle d'attente, salle de toilette, le tout: $60 par mois. 681-3527 - 527-3554. quo-23

1100 RUE ST-JEAN
30,000 PIEDS plancher à louer, édifice moderne à l'épreuve du feu. Chauffé, incinérateur, service d'ascenseur. A $2.00 le pied. 522-6083. quo-18

RUE ST-JOSEPH EST
CENTRE des affaires, bâtisse unité moderne, voisine d'une compagnie de finance. 1,500 à 3,000 pieds, pourrait être divisé. 842 St-Joseph Est. 522-6458. quo-23

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, chalet 4 pièces, meublé, $4,700. Acompte: $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2975. quo-23

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 661-7143. quo-20

CHAMBRE et pension, à prix modique. Nouvelle organisation 68, Commerciale, Lévis, Hôtel Castel, 837-7854. quo-19

CHAMBRE, pension si désirée pour monsieur distingué. S'adresser 97 Lainoreille. quo-27

CHAMBRES, double, simple, pension si désiré, près église, école. 661-4205. quo-17

ST-SACREMENT, excellente pension, idéal pour demoiselle distinguée, toutes commodités incluses, entrée seule, bas prix. 527-6725. quo-17

LIMOILOU, chambre et pension pour monsieur. Tél.: 623-6123. quo-17

ST-ALBERT, 816 Colombière, chambre, pension, bonne nourriture, personnel distingué. 622-8661. quo-17

ST-PASCAL, grande chambre, pension, 2 lits, maison propre, tranquille. 661-2771. quo-20

STE-FOY, grande chambre simple, pour monsieur, près arrêt autobus. 653-1369. quo-17

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-11

CHAMBRE et pension pour monsieur, 27 Est, Grande-Allée. 622-8937. quo-20

CHAMBRE et pension pour jeunes hommes dans Limoilou. Tél.: 525-9709. quo-20

HAUTE-ville, chambre neuve, pension monsieur. Tél.: 524-8566. quo-17

CHAMBRE-boudoir, mobilier moderne, tapis, déjeuner désiré, autobus 8. — 527-2968. quo-20

CHAMBRE, pension, confort, prix raisonnable. S'adresser 230 rue St-Jean. 522-5392. quo-23

HAUTE-VILLE, chambre et pension, maison privée, messieurs seulement. — 527-7511. quo-14

GRANDE chambre, double, simple, prix raisonnable. 227, St-Jean. 522-5170. quo-19

CHAMBRE et pension, pour monsieur. Tél.: 523-7392 - 388, 9e Rue. quo-18

ST-SAUVEUR, près Ecole Technique, 1, 2 messieurs, $15. Tél.: 524-7388. quo-23

40 CHAMBRES A LOUER

25 LOCKWELL, grande, belle, ensoleillée, bain, douche, confort, monsieur. — 524-0950. quo-19

DAME, belle chambre meublée, propre, confort. 718 Salaberry. 529-4208. quo-19

ST-ALBERT, près Coca-Cola, meublée ou non, simple ou double. 623-7342. quo-19

33 RUADE, chambre confortable, à l'année, eau courante, poêle, réfrégérateur. quo-23

AVE TURNBULL, tapis, eau, salle bain, douche, balcon, monsieur, 524-9904. quo-23

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, permis cuisine, près hôpitaux, entrée seule. 661-8401. quo-20

ST-PIE X, meublée, moderne, permis cuisine, stationnement, à l'année. 681-1309. quo-27

STE-FOY, près Académie, chambre-boudoir, entrée seule, cuisine centrale. 656-8297. quo-27

ST-SACREMENT, bon chez-soi, personne distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-26

CT-CYRILLE, chambre-boudoir, entrée privée, lavabo, permis cuisine, 524-8710, 522-7714. quo-19

ST-RODRIGUE, chambre, entrée privée. Tél.: 626-2781. quo-18

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo, très propre, 787 De la Reine. quo-2

GRANDE chambre, avec lavabo, 1er plancher, 20 rue Garneau. quo-2

CHAMBRE ultra-moderne, permis cuisine, entrée privée. 2104 Chapdelaine. 681-9473. quo-1

CHATEAU Bel-Air, chambres à la semaine ou mois, service d'hôtel, prises de courant. 828-2221. quo-1

ST-SACREMENT, Marguerite-Bourgeois, belle grande chambre, confortable, permis cuisine. 683-7489. quo-2

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, eau chaude, entrée seule, 2060 Champfleury. quo-5

MEUBLEE A NEUF
PRIX modéré, eau chaude, poêle, réfrigérateur, 187 Te Rue, Lac. 624-2488. quo-23

53 COMMERCES A LOUER

DIRECTEMENT propriétaire, Motels, salle réception modernes, Champigny — Equipement complet, Motel Laval, 781 Colline Nord. 653-4592. quo-17

SALON coiffeuse, à louer, meublé. — Tél.: 626-4741. quo-17

MAGASIN de confection pour dames entièrement équipé avec installations, etc., au centre d'achats Charlesbourg. Environ 2,500 pieds. Loyer de $160. par mois. Occupation immédiate si désiré. Ecrire au dépt 17, Le Soleil. quo-17

STATION
DE SERVICE
A louer. Cliente déjà établie, bon chiffre d'affaires, et très bien située. Expérience et capital requis.
Ecrire dépt 213, Le Soleil quo-17

54 COMMERCES A VENDRE

QUEBEC, commerce à bâtisse avec licence G. T. Courte, Immobilier Yves Germain Ltée, M.J.-E. Boudreau — 839-8421. quo-17

HOTEL licencié banquets, 27 chambres, à sacrifier, échangerait pour maison seule ou à revenus. Recherchera Société Immobilière Québec Métropolitain. quo-20

PROPRIETE commerciale, rue St-Joseph, prix raisonnable, appeler M. Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, le soir, 683-0481. quo-17

BELLECHASSE, boulangerie, maison, camion, grosses possibilités, comptant: $7,500. Discutable. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Roland Cantin, 872-9366. quo-17

QUEBEC, rue St-Vallier, revenu garanti de $11,000 dans service de buanderie automatique, conditions faciles d'achat. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3067. quo-17

LAVOMATE, Haute-Ville, comptant $7,000, ou $3,000, financement si désiré. Appelez 683-2011 ou 653-7870. quo-18

ROUTE 2, Ste-Monique, emplacement garage organisé, pompes à essence, maison seule, maisonnette. Morel, courtier, 527-1732. quo-24

GRONDINES, Route 2, côté fleuve, station Esso, garage, utilitaire complet, chambre à peinture, résidence neuve, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-24

SALON de coiffure, St-Roch, équipement complet, cause départ. Tél.: 622-7463 quo-23

TAVERNES, épicerie, boucherie licenciée, motels, maisons revenus. Morel, courtier, 527-1732. quo-28

VAISSELLE, couteaux, verrerie, équipement traiteurs, réceptions, anniversaire. Morel, courtier, 527-1732. quo-30

LEVIS, salon de coiffure, prix avantageux, bonne clientèle. 839-7237 — 837-4684. quo-18

BASSE-ville, commerce de chambres, à vendre, Tél.: 529-5095. quo-17

GARAGE général, logement, Rive-Sud, direct propriétaire, conditions discutables. 839-9854. quo-17

COMMERCE de gros confection pour dames, vêtements sport, lingerie, etc. Clientèle établie, revenu substantiel assuré. Comptant requis: $5,000. Cause de vente, âge et santé. Pour entrevue, écrire dépt 213, Le Soleil. quo-21

ATTENTION imprimeur, électricien, plombier ou marchand etc., entrepôt avec belle propriété 2 logements, prix $24,000. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-20

LIMOILOU, restaurant moderne, cabines, acompte $1,000.00. Immeubles Monicalm, courtier, 626-0044. quo-17

TERRITOIRE de pains chips à vendre. Cause maladie. Tél.: 661-4142. quo-17

EPICERIE licenciée et charcuterie à vendre, 681-1822. quo-28

Cié de PORTNEUF, magasin de meubles face église, bon chiffre d'affaires, conditions de paiement facile. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Armand Morand — 683-3337. quo-18

TAVERNE, affaire $90,000, faut vendre, condition, B. Bureau, courtier, 681-8862. quo-18

SPECIAL, beau restaurant licencié de 125 places, équipement parfait, ferme pour cause de maladie grave, à liquider pour $12,600. Accepterais conditions. Immeuble Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

SPECIAL: St-Jean-Baptiste, propriété commerciale rapportant actuellement $8,000 par an, dépenses incluses, loyer $1,250, avec station-ment, avons offre pour $28,000. Toute offre supérieure sera considérée. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

NOUS avons un gros choix d'épiceries licenciées, chiffres d'affaires variant de $50,000 à $250,000 annuellement, dans Jacques-Cartier, St-Paul-Apôtre, Ste-Odile. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6358. 624-19

ST-RODRIGUE, St-Roch, St-Malo, Limoilou, Notre-Dame de la Paix, ainsi que dans Notre-Dame de la Pitié. Conditions discutables. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

HOTEL avec salle de réception, près de Québec, grosse bonne, chiffre d'affaires établi, à sacrifier pour cause de maladie, $42,000. Comptant $7,000. Balance comme loyer. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

HAUTE-VILLE, gros restaurant licencié, bilan d'opération avantageux, ainsi bas que $70,000. Prendrais échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

STS-MARTYRS, Rive St-Cyrille, pour 5 couples âgés, revenu $150, chauffé, ameublement neuf et luxueux, revenu surprenant, prix $6,000. Acompte: $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

GARAGE en banlieue de Québec, spécialisé, débossage et peinturage, etc. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

MANUFACTURE de bonbons, machinerie, stock, bâtisse, bon chiffre d'affaires à monter, $65,000. Acompte: $25,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

RUE St-Joseph, gros magasin marchandise à la verge, à sacrifier pour inventaire, cause maladie grave, bonnes affaires, le tout: $6,000. Venez voir. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

ST-ROCH, commerce d'appareils auditifs et service de réparations, loyer $70, chauffé et clair, revenus convenables, ridicule à $3500. Final, faites vite. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, bon poste, aubaine à prompt acheteur. 524-0189. quo-20

RESTAURANT comptoir-lunch, à Lévis, bon poste, coin passant, $1,800. Ameublement et marchandise. — Tél.: 837-5684. quo-21

SHAWINIGAN, Magnifique hôtel 25 chambres, 3 grill-taverne, affaires: $175,000.00 par année. Acompte — $75,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2975. quo-23

PAROISSE St-Joseph, restaurant licencié avec propriété de 5 logements. Prix: $40,000.00 pour le tout. J.-A. Turmel Inc. Courtier: 529-2975. quo-23

EPICERIE licenciée, pas de liraison. Léo Bernier, courtier, 623-6066. quo-23

TABAGIE, restaurant, épicerie, maison de chambres. Léo Bernier, courtier, — 623-6066. quo-22

COMPTOIR-LUNCH, salle diner, 3 pièces. Léo Bernier, courtier. 623-6066. quo-23

BOUTIQUE à bois à machinerie pour travailler le bois, 525-4968. quo-19

RESTAURANT, Limoilou, acompte $3,000. Lacroix Immeubles, 683-8307. quo-19

EPICERIE dans Québec, échangerais. Lacroix Immeubles, 683-8307. quo-19

ST-ROCH
AUBAINE exceptionnelle, taverne en opération depuis 40 ans, avec bâtisse à revenus, termes faciles. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Robert Blais, 692-1030 ou 683-9140. quo-17

SALON CHAPEAUX
CAUSE santé, rue St-Jean, direct propriétaire, offre raisonnable acceptée. 525-6838. quo-23

HOTEL A VENDRE
OU A ECHANGER
10 CHAMBRES, barroom, salle diner, bien situé, gros chiffres d'affaires. — R. N. 2, coin Boul. Duplessis, Ancienne-Lorette, 872-9183. quo-23

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6358. quo-1

AVONS acheteurs sérieux pour commerces. Lacroix Immeubles, 683-8307. quo-8

COMMERCE — Avons acheteur sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél.: 529-5582. quo-17

60 COUPLES DEMANDES

COUPLE sans enfant, entre 35 et 45 ans, pour prendre soin de chevaux de selle, logé, chauffé, éclairé. Ecrire Dépt 140, Le Soleil. quo-18

62 DIVERS

SERAIT acheteur, 4 tables de billards. S'adresser: 1042 des Erables quo-19

63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures, 2017, 1ère Avenue. 524-3734. quo-21

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, bals, cocktail, fourreres. Location et vente, 436, 3e Avenue. 529-7606. quo-24

COSTUME Père Noël, barbe, robes mariées, bals, manteau velour. 653-0465. quo-13

64 DIVERS — A VENDRE

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $96.00 du mille pieds. 842-1969. quo-27

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $49. $175. Jour, soir: 524-3625. quo-20

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, payable $8. par mois, 8 téléviseurs, 5 stéréos, 4 sets de chambres, 3 sets de salon, 2 poêles, 2 réfrigérateurs, 2 sets de cuisine, etc. pour informations: 663-7243. quo-17

LAVEUSE électrique à partir de $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simplex Laveuses Service, 386 1ère Rue. 523-7951. quo-18

AUBAINE, réfrigérateurs, poêles, organs, 88, échangeons. Pour réparation, consultez Duril Réfrigération Enr., 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-18

LYT télévisions, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-20

POÊLES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-4

INCROYABLE, jamais télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Téléviseurs à vendre, $30 à $190 ou louer $24 pour 3 mois; montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496. quo-20

MANTEAUX de fourrure, stock de faillite à liquider en bas prix coûtant. 523-8126; soir, 623-1939. quo-27

REFRIGERATEURS, $40; poêles, $10; laveuses, $19; téléviseurs, $47. Bonne condition. 529-3522. quo-20

35 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs, Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-21

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés, 82 St-Joseph Ouest. — Tél.: 523-3625. quo-23

SI vous désirez meubler 3 ou 4 pièces, pour des prix incroyablement bas. — Tél.: 653-7243. q uo-20

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes, Croteau Ltée, 825-9426. quo-24

AVIS aux contracteurs, municipalités, terre et gravier, 1ère qualité, — 872-2569. quo-25

ELECTROLUX, modèle 83, presque neuve, aubaine. Tél.: 522-3351 ou 872-2634. quo-25

HABITS pratiquement neufs, grandeur (40) $10. Blazer, Tél.: 524-4548. quo-24

MACHINES coudre, démonstrateurs Exposition Provinciale, $49 - $229. Jour, soir, 524-3825. quo-26

VENEER neuf, toutes sortes, et usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-28

BAINS, toilette, lavabo, Gilles Laflamme, 1115 Est St-Vallier. 524-3382. quo-30

FOURNAISES à l'huile, boule de feu. S'adresser à 2450 Maufils. quo-30

TELEVISION usagée, parfait ordre, prix spécial. 523-1293. quo-2

MACHINES à coudre, pour balance de finance, "Broiner", $18.95, 681-9471. quo-1

SKI-DOO Bombardier, usagé. Tél. jusqu'à 6 hres p.m. 681-7741. quo-1

BALAYEUSE et polisseuse, — Tél.: 842-3925. quo-3

ANTIGLAVO, remède contre pellicules, démangeaisons, renforcit cuir chevelu, bon pour toutes autres affections cutanées. 681-7237. quo-3

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969. quo-3

EXTRAORDINAIRE, polisseuses, balayeuses, marques réputées, démonstrations, $15 à $35. 523-1233. quo-17

POELE électrique, lessiveuse Bendix, réfrigérateur, balayeuse, polisseuse, lit, table. 623-2897. quo-17

MOBILIER de salon, meubles à sections, rouge moyen. 524-1083. quo-17

SKI-DOO Bombardier, usagé, à vendre. Tél.: 681-6386. quo-17

VENTE, location, bicycles de culture physique, électriques, manuels, poids, halteres, gymnase maison, courroies à massage. Le soir: 623-0712 ou 663-0548. quo-9

AUBAINE, poêle Roy, à vendre, pratiquement neuf d'un mois, cause déménagement, manque d'espace. — 524-6025. quo-18

CHAUFFERETTE électrique, huile, Master, 75,000 BTU, 837-9944, après 5 heures. quo-18

MANTEAUX, courts et longs, en fourrure, pour dame, 12-14-16, ans. — 623-7650. quo-17

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles et marchandise de toute sorte, 5 rue Hermine. 523-9804. quo-11

LOT linge, très propre, vendre, manteaux, robes, parkas, trench. 522-2295. quo-17

LIT 54 avec matelas et sommier, état de neuf. 626-4399. quo-17

SET de chambre à la Maison Canadienne Enr., 3128 Ave Royale, Giffard, spécial 3 jours seulement. Set de chambre neuf, 3 morceaux, $59.50 seulement, $5. comptant, $8. par mois. 663-7243. quo-26

DACTYLOGRAPHE, presque neuve, à vendre, tel.: 524-8566. quo-17

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendrait aux futurs mariés. Accepterais conditions. M. Thibeault, 526-9644; soir: 527-9175. quo-11

FOURNAISE neuve marque Findlay, capacité 90,000 B.T.U. $80. — Tél.: 525-9737. quo-20

10 TELEVISIONS, parfaite condition, 17, 21 pouces, $30. Tél.: 522-6682. quo-18

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul. 692-0317. quo-26

AUBAINE
STOCK de liquidation, marchandises neuves, dictionnaire encyclopédique en 18 volumes reliés, valeur $270 pour $60 seulement. Egalement encyclopédie universelle en 2 volumes, valeur $39 pour $49.50. Jour: 524-9397; soir: 622-2297. quo-1

A BAS PRIX
EQUIPEMENT usagé de restaurant, machine à crème glacée molle, poêle à patates frites, etc. Les Entreprises St-Laurent, 1194, St-Jean, Québec. quo-3

VERITABLES AUBAINES
SUR MEUBLES NEUFS
A LIQUIDER rapidement, meubles neufs ayant servi à l'étalage, à moitié prix. Chesterfields, sets à section, sofa et divan-lit, sets de cuisine, lampes de plancher, de table et de bureau, tables à café, tables étagères, tables de coin, chaises en bois avec bras, chaises pupitre, valises pour dames et messieurs, lits continentaux. Henri Turcotte Ltée, 330 rue de la Couronne. Tél.: 529-3365. quo-17

MOBILIERS DE CUISINE
ET DE DINETTE, NEUFS
EN VENTE de 30% à 40% de rabais. Mobiliers de cuisine et de dinette, neufs, modèles 1965, à 4, 6, 8, 10 chaises, provenant d'une récente exposition d'un manufacturier réputé. Henri Turcotte Ltée, 330, rue de la Couronne, Québec. 529-3365. quo-17

MEUBLES NEUFS — USAGES
ENSEMBLE complet ménage, stéréo, télévision, salon cuisine, chambre. PRIX avantageux, 402, 3e Rue, Tél. 623-3793. quo-14

64 DIVERS — A VENDRE

GAGNE dans concours, ménage complet, ferait très bonne condition, en bloc ou séparément. Sarto. 663-0970. quo

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

AUTOS USAGÉES

Toutes les marques
Tous les modèles

FORD Fairlane 1962, direct propriétaire, état neuf. Termes. 522-3928. quo-17

DODGE 1959, 2 portes, 6, transmission ordinaire, radio, $550. 683-0719. quo-20

AUCUN compliant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 829-4394. quo-17

Garantie "OR" Renault

Occasions

Toute voiture Renault, garantie "OR" a été vérifiée, ses organes mécaniques reconditionnés et elle bénéficie de la garantie "OR" RENAULT OFFICIELLE.

- AUCUN COMPTANT REQUIS
- PAIEMENTS ADAPTES A VOTRE BUDGET

Exemple
1962 DAUPHINE
$8.66
par semaine

- RADIO GRATUIT EN PRIME
- SPECIAL VALEUR "OR"

Excellent choix d'autres automobiles toute marque à partir de $50.00.

Carette

AUTOMOBILES LTEE
2060 BOUL. CHAREST OUEST
681-7371 — 681-7398

24-19

AUTO-neige Bombardier, en bonne condition, prix $1,200. Dr J.-B Hamel, St-Flavien, Lotbinière. Tél.: 10. quo-17

CAMION Dodge Lincoln, 1954, $275. Tél.: 822-3634 ou 524-6286. quo-17

FORD Fairlane Sedan, 4 portes, 1962, 12,000 milles. Tél.: 840-3340. quo-20

BUICK 1956, moteur neuf, $300. Cause: automobile fournie. Tél.: 523-4257. quo-17

PLYMOUTH sedan 1962, 4 portes, entièrement automatique, bas millage $1,450. Tél.: 661-4209. quo-17

AUBAINE DU MOIS
AUCUN COMPTANT

CONDITION 36 mois pour payer. 1963, Pontiac; 1962, Valiant; 1961 Chrysler; 1961, Chevrolet; 1961, Envoy; 1961, Morris; 1960, Dodge; 1960, Karmen Ghia; 1960, Renault; 1959, Ford; 1959, Vauxhall, etc. 1080 Boul. Capucins, coin Canardière, 529-4394. quo-17

FONTIAC 1957, six, automatique, très propre, bon ordre, $550. — 661-9692. quo-18

FONTIAC 1954, très propre. Faut voir, radio, $250. Tél.: 823-0372. quo-18

CHEVROLET 1962, très propre, radio, Aubaine, $1,350. Cause départ. — 663-6417. quo-18

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

PIECES usagées, Ford, Dodge, Chevrolet. 621-7762. quo-20

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél. 681-3804. quo-11

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETERAIS autos, 1959 à 1963, C.P. 185, Québec 8. quo-17

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant, Marc Giroux, 681-4311. quo-14

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1399 rue Dorchester. Tél.: 525-4769. quo-23

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-14

DODGE 1956, automatique, très propre, $450, aussi Chevrolet. Tél.: 623-0306. quo-26

CORVAIR 1962, 4 portes, 8,000 milles, parfait ordre, jamais sorti l'hiver, toujours dans un garage, cause santé. 524-0064. quo-17

DODGE 1953, 4 portes, transmission ordinaire, bon ordre, $225. — 663-4514. quo-17

CHEVROLET 1963, 6 cylindres, 4 portes, cause: départ pour Europe. 822-2438. quo-20

ATTENTION

MOTEUR à réparer, Ford 1958, $300. Mercury 1958, $175. Goliath 1960, $90. 1385, Dorchester. 529-8319. quo-19

FALCON 1962, luxe, 4 portes, radio, parfait ordre, $1,250. Tél.: 872-2344. quo-21

OLDSMOBILE 98, 1963, convertible, équipement complet, bas millage. 839-8438. quo-17

PONTIAC 1959, Laurentien, bas millage, très propre, $900. Tél.: 523-0372. quo-20

2 CHEVROLETS 1955, hard-top 1956, sedan, 4 portes, peinture neuve, en parfait ordre. 523-3962. quo-17

FORD 1955, sedan, custom ordinaire, radio, $250. Tél.: 623-3386. quo-17

MONARCH, 1957, hard-top, 2 portes, transmission neuve, moteur 30,000 milles, très propre. 692-1585. quo-19

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur, Volvo Canadienne 1962, 4 portes. Volvo 1961-1963-1959 sport. — Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-8319. quo-19

HILLMAN 1961, sedan, très propre, $800. Austin Cambridge 1964, sedan, automatique, prix payé $2,490, pour $1,450., garantie 12 mois. Informations: R. Rioux, 661-2349, conditions. quo-20

AUBAINE, Falcon Futura, 1962, luxueuse, très bon état. Tél.: 683-8413 quo-20

PLYMOUTH 1956, station, propre, jamais sorti l'hiver, 8 cylindres, 832-2527. quo-17

A VENDRE, Rambler Américan, 220, 1964, automatique, radio, 527-3921, entre 7 et 8 heures p.m. quo-19

FORD 1961, 2 portes, transmission ordinaire, état neuf, propriétaire. 683-4276 quo-17

MERCEDEZ 1957, 180-D, diesel, $300. tél.: 653-9057. quo-17

TURMEL AUTO

PONTIAC 1964; Austin 1964; Meteor 1963; Chevy II, 1962; Chevrolet 1961; Ford 1960; Buick Electra 1959. Prix défiant toute compétition. Termes, échange. 1385 Dorchester. 529-8319. quo-19

RENAULT Dauphine 1964, automatique, 3,000 milles, comme neuf, 681-2066. quo-20

OLDSMOBILE, 1959, hard-top, Super, prêt pour hiver, $1,095. Tél.: 683-4276. quo-17

VOLKSWAGEN luxe, 1958, état neuf, $375., 4-9 heures, 683-3759. quo-21

DE SOTO 57, $150. 269 rue Laberge. quo-23

RENAULT Gordini, 1962, radio, très propre, 29,000 milles, $650. 823-0372. quo-23

CONSUL, 1962, 28,000 milles, très bonne occasion. 663-0993. quo-23

CHEVROLET 1959, station-wagon, bonne condition, demande $650; aussi transmission de Ford, 1956; starter, generateur. S'adr.: 42 de l'Espinay, appt 2, après 6 heures. quo-19

JEEP Willys, 1957, pick-up, très propre, 6, commandements sur 4 roues, 5 pneus neufs, parfaite condition. Aubaine, $500. 653-9608. quo-19

DODGE 1960, sedan, 6, 38,000 milles, très propre. $950. 523-0372. quo-23

PETITES AUTOS

VOLKSWAGEN 1962; Renault 1963; Vauxhall 1961; Austin 1962, 1964; Corvair 1961; Peugeot 1936 Spécial Fiat 1958, $175. Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-8319. quo-19

CHEVROLET 1962, coach, 6, automatique, comme neuf, $1,425. 527-5401 quo-21

VOLKSWAGEN 1500, station-wagon 1963, 15,000 milles, radio. Tél.: 623-1212. quo-23

CHEVROLET 1958, Bel-Air, 8, automatique, parfait, 523-6183. quo-19

OLDSMOBILE Dynamic 1963, parfait ordre, bas millage, 626-0036 quo-23

DE SOTO 58, hard-top, échangerait pour terrain. 1461 Maufils. 681-1724. quo-23

FONTIAC Parisienne, 1964, convertible, V-8, toute équipée, 4,000 milles, accepterais échange, finance, désiré. — 651-4215. — 837-6363. quo-23



89 HOMMES DEMANDES

25 HOMMES demandés pour distribuer circulaires, porte en porte, environ $5 par jour. 522-2775. quo-19

JEUNES hommes demandés dans le domaine de la vente, position vacante pour 3 ans, ayant une 10e année, âgés entre 22 et 28 ans, expérience non requise, entraînement rapide, revenu au-delà de la moyenne, pour hommes qualifiés, se présenter en personne entre 9 et 11 heures, 350 est, boul. Charest ch. 202. Demander M. René Gosselin. quo-18

VENDEURS d'expérience "V.A". Une entreprise ayant son bureau principal à Québec, recherche des vendeurs pour la Province. Position intéressante, lucrative. Produit intengible. Ecrivez à 599 Est Boul. Charest, Québec. 529-0266. quo-17

VENEZ vous inscrire à nos cours sur la vente, entraînement à nos frais, position assurée après 3 jours, si vous avez entre 21 et 25 ans, les aptitudes et l'apparence. Revenu assuré $100 après la première semaine. — Tél.: jour, 523-2860, le soir: 653-3026 quo-19

ELECTRICIEN avec expérience dans enseignes néon. Se présenter après 3 hres. Claude Néon, 785 Marchand. quo-14

VENDEURS d'expérience "V.A.". Une entreprise ayant son bureau principal à Québec, recherche des vendeurs pour la province. Position intéressante et lucrative, distribution d'un service. — Ecrivez à 599 Est, Boul. Charest, Québec. Tél.: 529-0266. quo-23

2 HOMMES demandés, travail à l'année, salaire et bonus, pas de vente. 837-0322, monsieur Roger. quo-23

MECANICIENS, classe "A" ou "B", pour réparations d'automobiles populaires. Inutile de se présenter sans cartes de compétence. S'adr.: à W. Veilleux, 34 Dorchester. Tél.: 529-9051. quo-17

DESIREZ-VOUS faire une carrière professionnelle, revenus $125 plus, par semaine. Préférence 24 ans et plus, marié, automobile, bonne personnalité, application: 523-8500 — 623-3656 — 626-0386 — 681-4023. quo-19

COMPAGNIE internationale requiert les services de 3 jeunes hommes ambitieux travailleurs. Si vous avez déjà fait la vente ou si vous désirez depuis longtemps en faire une carrière venez nous rencontrer à 350 Est, Boul Charest chambre 202, entre 9 et 11 a.m. demandez le gérant André Vachon. quo-19

20, 25 ANS, pour réparation appareils électriques, expérience nécessaire, excellentes conditions de travail. Bénéfices de compagnie gratuits, pour appointement téléphonez à 653-4939, entre 8 hres et 8 hres mardi et jeudi le 17 - 19 novembre. quo-18

POSITION VACANTE

POUR homme de 30 à 55 ans possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de renommée mondiale dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Saguenay. Revenus illimités. Pour information ou rendez-vous écrire à C.P. 207 Le Soleil. quo-27

POURQUOI PAS VOUS ?

POUR qui a de l'ambition, l'avenir est dans la vente. Je cherche 3 hommes de préférence n'ayant aucune expérience dans ce domaine, mais croyant avoir des aptitudes pour ce genre de profession. Je m'engage à vous fournir l'entraînement nécessaire qui vous assurera un revenu hebdomadaire de $150, les seules qualités requises sont le désir d'apprendre et la volonté de réussir. Pas de porte en porte. Téléphoner pour appointement à 523-5200. quo-19

REGION DE QUEBEC
2 JEUNES HOMMES

RECHERCHE immédiate pour trouver 2 jeunes hommes pour sollicitation au téléphone, âgés de 20 à 30 ans, voix agréable très important. Pour obtenir entrevue téléphoner entre 10 heures a.m. et 3 heures p.m. à 523-6886. quo-19

91 HOPITAUX — MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-Ouest. — 683-4084. quo-28

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation, 1480 Frontenac, 681-3275. quo-28

POUR mères célibataires, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Mme Ghislaine Rod Brochu ou ses assistantes, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1751. quo-23

105 LOCAUX A LOUER

CENTRE d'Achats Chatiesnourg, magnifiques emplacements pour personnes déjà en affaires ou désireuses de parfaire un commerce. Vaste terrain de stationnement, gros potentiel à proximité. Facilités d'accès. Conditions de loyer des plus avantageuses. Informations, tél.: 653-4184. quo-17

RUE Crémazie, près Cartier, idéal: coiffeuse, agences, bureaux d'affaires, 527-7098. quo-18

3,000 PIEDS de plancher, 2e et 3e étage, rue St-Joseph, près Du Pont, tél.: 681-8992 quo-19

POSTE commerce ou bureau, coin de l'Eglise et St-François. 525-7164. quo-30

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 626-5427. quo-8

ST-SAUVEUR, local à 284 St-Ambroise. Tél.: 524-3480. quo-21

POSSESSION immédiate: 1,000 à 1,500 pieds plancher, centre ville. 524-4213. quo-18

LOCAL commercial chauffé, conviendrait pour restaurant, salle d'échantillons, etc. 209 St-Paul, coin St-Thomas, face Terreau et Racine. Visible en tout temps. Tél.: 861-1379 ou 524-0498. quo-21

A LOUER ou à vendre, Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tout genre, etc. Ecrire à Dept. 355 Le Soleil. quo-10

ST-SACREMENT, 1439 Chemin Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial très achalandé, sous-sol 500 pieds carrés, $60 par mois. — 681-3527 - 527-3554. quo-21

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance. 1,500 à 3,000 pieds plancher peut être divisée. 842 St-Joseph Est. 522-6458. quo-18

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-6053. quo-18

LOCAL MODERNE

RUE St-Jean, bien situé, face au Woolworth, idéal pour tout genre de commerce, 16 x 60, avec sous-sol fini, 2 pieds. S'adresser 889 St-Jean. 524-4575. quo-18

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-23

STE-MARTYRS, garçonnière, lit, plancher, entièrement meublé et équipé avec literie, ustensiles de cuisine et de table, etc., température contrôlée par locataire, espace de stationnement. 527-7488. quo-20

MAGNIFIQUE 5 pièces, lit, près Université, centre d'achats, libre. 663-9507. quo-24

STE-FOY, garçonnière, à louer, S'adr.: 1067 Louis Riel. Tél.: 652-7925. quo-24

APPARTEMENTS L'Elysée, 3½ pièces, meublé $135, 8½ $190. 525-5427, 683-7474. quo-25

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt 101, luxueux 3 pièces, meublé. quo-26

24 STE-ANNE, flat, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, salle bains privée. quo-1

STE-CLAIRE d'Assise, près Colisée, église, Jato, boudoir, cuisine, douche, chauffé, éclairé, réfrigérateur, radio, tranquille, couple 38 Boul des Allies. 522-6518. quo-20

APPARTEMENTS Caroline, 3068 Le Chasseur, grands 3 et 2½ pièces, meublés neufs, grand stationnement. 652-3794. quo-17

STE-ODILE, 2½, meublé, neuf. 623-5332. quo-3

2½ PIECES, très moderne, meublé, stationnement, 2116 Lemieux, Duberger. 683-3971. quo-4

BOUDOIR, cuisinette, meublé, éclairé, près Parlement (1 personne), 529-2745, 522-3830. quo-5

FLAT à louer, meublé 1½ pièces, — 524-8550. quo-17

COIN St-Joseph, 5 rue Hermine, 4 pièces, meublé, bain, eau chaude, 220, etc., $80. 523-9804. quo-17

2½ PIECES, moderne, salle bains couleur, fan, très propre, stationnement, conviendrait 2, 3 personnes. 661-4516. quo-18

CARRE d'Youville, 1½-2½-3 pièces, chauffées, meublées, tapis, ultra-moderne, épreuve du feu. 525-5582. quo-18

MAGNIFIQUE 1½, près Université, meublé, moderne, stationnement. Chemin Ste-Foy. 681-4426. quo-19

2 PIECES, poêle, réfrigérateur, salle bains privée. 527-9133, 522-0447. quo-19

ST-SACREMENT, 1408 Longueuil, 3 pièces, $100, 4 pièces, $125. 653-8593. quo-19

ST-ALBERT, Des Pins est, 4 grandes pièces, moderne, meublé, 626-0389. quo-19

FRASER 1, 3 pièces, meublé, $8 semaine et plus. 524-8908. quo-20

OCCASION pour les mois d'hiver, logement dans maison neuve, entièrement meublé, garni, télévision, boul. St-Cyrille, couple ou dames seulement. — 681-6900. quo-17

486 ST-VALLIER Ouest, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, 524-7848. quo-17

ST-PASCAL, flat meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, tél.: 663-6879. quo-17

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 524-9937. quo-17

3 PIECES, meublé, chauffé, entrée seule, propre, tél.: 663-9588. quo-17

HAUTE-Ville, flats, meublé, chauffé, couple ou jeune fille, 522-3180. quo-27

COIN St-Jean et St-Eustache, près Carré d'Youville, 2 pièces, plus salle bains, entièrement meublé, midi ou soir. — 527-9642. quo-23

MEUBLE, eau chaude, permis cuisine. 704 de la Reine. 623-4714. quo-23

688 EST, Grande-Allée, 2 pièces, meublé, douche, privé, $65. quo-18

LOGEMENT meublé, 4 pièces, St-François d'Assise, $22, semaine. 529-3166. quo-18

HAUTE-VILLE, d'Aiguillon, 2 pièces, meublé, entrée seule, libre. 523-4124. quo-19

ST-ROCH 3 pièces, meublé, entrée seule, libre. 523-4124. quo-19

3½ PIECES, neuf, $17 semaine, après 6 p.m. 663-7323. quo-18

CUISINE, vivoir, salle bains, chauffé, libre. 705 Richelieu. quo-23

MEUBLES, tranquille, clair, entrée seule. 558 Est rue St-Vallier. 623-9048. quo-23

LIMOILOU, flat, 2½ pièces, meublé, chauffé, maison neuve, dame, couple. 730, 16e Rue, appt. 3. quo-21

FLATS à louer, meublé, chauffé, St-Jean-Baptiste, près Parlement. Tél.: à 523-1038. quo-20

2 PIECES refait à neuf, meublé, entrée seule, 220, planchers tuiles, salle bains, douche, eau chaude, lit plancher. Tél.: 525-5609. quo-19

PRES Jonction, Sillery, 1½, meublé, très propre, prix raisonnable. 681-2637. quo-19

HAUTE-VILLE, chambre-boudoir, cuisinette, meublé, douche. 524-1875. quo-20

2 PIECES, genre petit logement, literie, meublé, privé, bain. 525-7297. quo-19

JARDINS DES SEIGNEURS

2½, 1½ MEUBLES, neufs, piscine, tennis, badminton, salle de réception, stationnement, intérieur et extérieur. 653-5291. quo-20

3 PIECES, NEUF

STE-ODILE, entièrement meublé, tapis mur à mur, éclaire, chauffé, stationnement, 1er, 2e plancher. 623-5332, 626-2098. quo-27

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 652-4774. quo-8

PISCINE INTERIEURE

ST-SACREMENT, 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur, etc., stationnement gratuit, 2020 Chemin Ste-Foy. quo-19

1120 CHEMIN STE-FOY

ST-SACREMENT, 3½ pièces, meublé, neuf, chauffé, eau chaude, app. 5. 522-7440. quo-21

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-24

STE-ANGELE, Marie-Incarnation, St-Olivier, St-Dominique, 3, 5, 6 pièces. — 524-8908. quo-20

QUARTIER CHAMPLAIN

444 CHAMPLAIN, 4 pièces, pas chauffées, semi-meublées, $35. 661-6301. quo-8

CARRE Parent, 3 et 4 pièces, $35, $35 mois. 523-8083. quo-18

1105 St-Jean, app. 202, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude année, poêle et réfrigérateur fournis, service concierge. 828-3032, 842-3896. quo-17

BACHELORS

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré. 529-5311, quo-20

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

23 SAULT AU MATELOT, $58, 786 Champlain, $30., tél.: 524-8203. quo-17

QUARTIER LIMOILOU

6, 3 PIECES, chauffés, libres, 10 Ouest des Bouleaux. 623-7342. quo-18

2e RUE, 3 pièces chauffées, $47 par mois. 524-3160. quo-20

ST-ALBERT, 4 pièces, neuf, 33 Est, des Pins, appt 3. quo-20

ST-PIE X, quartier Limoilou, 1890, 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement. 663-3720, 663-9469. quo-18

ST-PIE X, libre, 4 pièces, modernes, stationnement, $77. 524-4484. quo-24

23e RUE, près 1ère Avenue, logements neufs, 4, 5 pièces, chauffés, luxueux, tapis mur à mur. Tél.: 523-3881. quo-30

320 — 26e RUE, 5 pièces, luxueux, $110. 3e, $72. — 623-1608. quo-1

2525 — 2e AVENUE, 4, luxueux, $90, 1 mois gratuit. 623-1608. quo-1

3 PIECES, $30, $35 mois. Non chauffé, très propre. 626-1488. quo-1

ST-PIE X, libres, 4 pièces, modernes, stationnement, $77., $73., 524-4484. quo-24

3 PIECES, neuf, chauffé, $66, stationnement, 236 Est des Prêtres. quo-1

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, chauffé 380 ouest des Lilas. 626-1843. quo-1

1970 VEZINA, 4 pièces, $85, 1 mois gratuit. 623-1608, 623-7377. quo-2

3 PIECES, chauffé, libre 1er décembre, $65. 683-0195. quo-2

131, 25e Rue, près 1ère Avenue, luxueux 4½ pièces, stationnement avec prise, $85, $90. 522-7653. quo-19

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces modernes, repeints, stationnement, $63 & $95. — 522-7714, 524-6710, 626-3318. quo-1

4 PIECES, chauffé, $78, $82, 123 Ouest des Chênes. 681-3423. quo-4

ST-PIE X, 2126, 26e Rue, 4 pièces, chauffé $82. 526-5156. quo-4

2900 DUMAS, 4 pièces, chauffé, $80. Tél.: 623-1972. quo-4

ST-PAUL-Apôtre, 2270-2289 L'Emérillon, 3 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $75. 525-7364. quo-4

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, salle bains, libre immédiatement. 623-5028. quo-8

5 PIECES, chauffé, eau chaude année, neige, vidange compris. 661-6332. quo-17

ST-PIE X, grand 5 pièces, chauffé, neuf, $99. 523-0674, 626-0397. quo-18

2 PIECES, chauffé, pas meublé, permis cuisine. 645, 3e Rue quo-18

3 PIECES, 1er plancher, $72, St-Albert, libre immédiatement, 626-2923. quo-18

4 PIECES, neuf, moderne, chauffé, stationnement 4180 Collège. 623-0308, 683-3971. quo-10

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, chauffé, 1er plancher, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er janvier. Soir, 626-0510. quo-19

ST-ALBERT, 6 pièces, chauffé, tapis mur à mur. 623-3029, 623-0426. quo-10

ST-PIE X, libre 4½ pièces, $78 moderne 681-1551; soir: 661-8397. quo-17

MODERNES, chauffés, 5 pièces, salle bains, St-François d'Assise, St-Albert, 622-1530; soir: 681-2029. quo-17

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, cause transfert. 2659 Champfleury. 663-0920. quo-20

378, 26e RUE, logement de 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre immédiatement, $72. 529-5311. quo-20

984, 2e RUE, logement 4 pièces, et salle de bains, pas chauffé, libre immédiatement, $50 par mois. 529-5311. quo-20

GRAND 4 pièces, moderne. Informations: concierge, 310, 4e Avenue, 681-8227. quo-11

ST-PASCAL, 6 pièces, moderne, coin de rues, chauffé, 2 galeries, avant et arrière, libre immédiatement. S'adresser 1505 Maufils. Tél.: 681-1381. quo-17

BOUL. Benoit XV, 4 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, rez-de-chaussée, libre 1er décembre, tél.: 681-2747. quo-17

6, 7 pièces, neuf, chauffage système électrique, $65, $75, 238, 240 Canardière, 681-3861, entre 2 et 4 hres. quo-17

ST-PASCAL, 5 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, secheuse, eau chaude, libre, $95 stationnement. 661-3418. quo-20

ATTENTION immédiatement, beau 4 pièces, chauffé réduit, 1er, stationnement 663-6563. quo-20

ST-PIE X, 3 pièces, salle bains, passage, thermos, tél.: 681-3055. quo-20

LOGEMENTS neufs, 5½ pièces, chauffé, thermostat individuel, sortie laveuse, sécheuse, près écoles, collèges, église St-Paul-Apôtre, stationnement. Jour: L. Rodrigue, 524-3908; soir: D. Laberge, 524-1777. quo-11

1 MOIS gratuit, 4 pièces, rue de l'Espinay, cause transfert. 624-9909. quo-21

CAUSE TRANSFERT, 4 pièces, chauffé, neuf, stationnement, pour couple. — 661-9379 quo-23

ST-ALBERT, 3 et 4 grandes pièces, chauffé, moderne. 626-2764 quo-23

6 PIECES, pas chauffé, $70, mois, entrée 220. Tél.: 525-7638. quo-17

ST-ALBERT, 3 pièces, salle bains, chauffé, entrée seule, $60. — 623-7753. quo-19

DE la Ronde, 4 pièces, chauffé, stationnement gratuit. Soir: 626-1380. quo-20

TRUST ROYAL

NOUS avons des 3 et 4 pièces, à louer, à des conditions défiant toute compétition. Consultez-nous avant de faire votre choix. Trust Royal, 529-0171; C. Roberge, 653-9452; A. Ferland, 626-0790. quo-20

DEPART

210 est, Colombière, 4 pièces, chauffé, 2e étage, libre, 623-2613. quo-17

3, 4 PIECES, $60, $72

MODERNES, chauffés, stationnement, buanderie, ameublement neuf, tapis mur à mur si désiré, face hôpital Enfant-Jésus 2315 Henri-Bourassa, 825-8243. quo-19

$78 PAR MOIS

4 PIECES neuves, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur. Inf.: 385, 26e Rue, Appt 1, St-Paul Apôtre. 524-7485. quo-2

LES APPARTEMENTS ORIENT

BIEN situé 4½ pièces neuf, 131, 28e Rue, proximité Jato, moderne, possession immédiate, $85., $90. — 522-7653. quo-4

4 PIECES

ST-PASCAL, St-Paul-Apôtre, St-Pie X, logements neufs, ou repeintures à neuf, à partir de $75. Trust Royal, 529-0171; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-20

CONSTRUCTION NEUVE

MOIS gratuits, 4 pièces, 2636, 2642 Mgr Gosselin, concierge, balcons, à partir de $75. Trust Royal, 529-0171; soir, A. Ferland, 626-0790. quo-20

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

3 PIECES, chauffé, salle bains, 1er plancher, $55, libre. 523-4186. quo-23

LIMOILOU près église, 5 pièces, novembre, 704, 4e Rue. 527-5482. quo-23

4 GRANDES pièces carrées, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 661-5124. quo-23

LIBRE, 4 pièces, $70, chauffé. S'adresser 72 Est Colombière. 623-7625. quo-23

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, $75. S'adresser 2620 Pierre-Boucher. quo-19

STE-ODILE, 2 pièces, salle bains, chauffé, éclairé, meublé, neuf. S'adresser 70 des Ormes. 623-1729. quo-23

ST-PASCAL, 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, $15 semaine, honnête. 661-4243. quo-19

4 PIECES, non chauffé, 2e étage, tel.: 524-3453. quo-23

FLAT à louer 3 pièces, 683-1838. quo-21

4 PIECES $85, chauffé, clair neige vidanges, tél.: 837-9487, 524-7624. quo-23

ST-FIDELE, 11e Rue, beau grand logement, 6 pièces 23e Avenue, 2e, très propre, pas chauffé, $75, par mois. 524-3332. quo-21

FLAT meublé, neuf, salle bains, balcon, entrée privée, pour 1 ou 2 personnes. 1189 Canardière. quo-23

QUARTIER MONTCALM

280 SAUNDERS, 3 pièces modernes, chauffées, réfrigérateur, eau chaude, $95. 525-5427. quo-19

120 FRASER, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8 quo-21

630 CHOUINARD, appartements meublés, service laveuse, sécheuse, concierge. 527-7634. quo-23

AVE Painchaud, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. 527-7471. quo-24

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffé. — 527-8085. quo-27

BACHELOR, et 2 pièces meublées, chauffées, bain. 690 Fraser. 681-9565. quo-22

COIN Chemin St-Louis Bougainville, face aux Plaines d'Abraham, appt moderne, 5 pièces, 1er étage, $150. Libre. S'adr.: 640 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7624. quo-1

GRAND 6 pièces, coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, garage chauffé si désiré. Tél.: 527-9608. quo-20

9 PIECES, chauffé, moderne, repeint, libre, $150. 1031 Brown. 527-1692. quo-19

MODERNES, chauffés, 4, 5 pièces plus salle bains, St-Sacrement, Ste-Martyrs. Jour: 623-1530; soir: 681-2029. quo-17

837 OUEST St-Cyrille, 5 pièces, très moderne. Informations, 681-8227. quo-8

5 PIECES à louer, 636 Ch. St-Louis, face Plaines. 683-0936. quo-18

4 PIECES, meublé, tapis mur à mur, télévision, poêle, réfrigérateur, etc., 1376 Maréchal Foch, $135, par mois. 683-4980, local: 345 entre midi et 5 hres. quo-18

ST-SACREMENT, 5 pièces, rénové, chauffé, 1er plancher, $90. — 527-1293. quo-29

BACHELOR 979 Casot, boudoir, cuisine, chambre bains. S'adresser J.-M. Rondeau, 975 Casot. 683-7071, 681-6678. quo-20

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé ou non, 825 Avenue Painchaud, 681-9181. quo-17

ST-SACREMENT, 8 pièces, 1er étage, chauffé, libre, tél. jour: 681-6363, soir, 832-3546. quo-11

AVENUE Murray, 2 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bains, réfrigérateur, poêle fournis, $55. mois, meublé ou non. 525-5278. quo-21

170 Chemin Ste-Foy, 3 pièces, neuf, chauffé, poêle, réfrigérateur, 683-7714. quo-20

3 PIECES, 701 Ave Joffre, meublé ou non, $35. 653-9176. quo-11

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, Tél.: 527-7465. quo-14

ST-SACREMENT, 1er mois gratuit, 5½ pièces, rénové, chauffé, 1er étage, balcon, garage disponible, concierge, proximité autobus, 7, 8, 681-4036. quo-19

6 PIECES, chauffé, rue Moncton, près Chemin St-Louis, jour: 681-6254. — 527-2404. quo-3

3 JOLIES pièces, meublé, éclairé, chauffé, eau chaude, St-Sacrement, libre 1er décembre 1276 St-Cyrille. quo-21

ST-SACREMENT, 1439 Chemin Ste-Foy, magnifique logement, 3 pièces avec balcon, 3e plancher, $75 par mois — 527-3554 quo-23

CHEMIN St-Louis, 3 pièces, moderne, tue pare, $95, thermostat. 627-3671. quo-30

ST-CYRILLE, petit 5 pièces, remis à neuf, $80, demi sous-sol, thermostat, eau chaude. 527-3573. quo-23

816 PAINCHAUD, 4 pièces, près Québec Autobus, stationnement, $80. 681-5270. quo-23

CALIXA-Lavallée, 6 pièces, chauffé, eau chaude, $90, garage chauffé en plus, libre pour les fêtes ou janvier, février, 629-7904. quo-23

895 AVE Lévis, 4 pièces, très moderne, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $85. Tél.: 683-7307 — 681-6759. quo-14

PISCINE

1050 - 1060, RAYMOND Casgrain, coin Bégin, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½ et 6 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, piscine, garage, stationnement. S'adresser M. Trudel, concierge, 681-3819. quo-18

1180, AVE CARTIER

POUR médecin, noiaire, avocat, logement de 7 pièces, salle de bains, chauffé, rez-de-chaussée, aucune taxe, libre immédiatement, lundi ou vendredi de 9 à 5 heures, 529-5211. quo-20

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF épreuve, bruit, feu, 630 Joffre, meublé ou non. 527-6931. quo-11

GRANDE-ALLEE

3 et 7 PIECES, disponibles immédiatement, stationnement, concierge, buanderie, ascenseur. Trust Royal, 529-0171, soir, A. Ferland, 626-0790. quo-20

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $100.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. — 1105 Belvédère. Tél.: 527-9082, logement modèle. quo-21

A SOUS-LOUER

GRAND 5 pièces, chauffé, 1er étage, libre. St-Sacrement. 527-6935. quo-21

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

285 ST-JEAN, 4, 5 pièces, chauffé. Tél.: 842-2431. quo-20

675 RUE St-Gabriel, appt 6, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-20

254 ST-JEAN, flat neuf, meuble, entrées privées. 623-3115, 524-7884, 522-6669. quo-3

RUE St-Jean, logement de 3½ pièces, salle de bains, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, conviendrait pour grandes personnes, $65 par mois. Tél.: 529-5311, du lundi au vendredi, de 9 à 5 heures. quo-20

60 EST St-Cyrille, logement de 8 pièces et salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, $115. — 529-5311. quo-20

3 PIECES, moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, édifice neuf, balcon à l'arrière, $85. par mois, 529-8206. quo-23

674 ST-JEAN, 3 pièces, 4 pièces, bien chauffé, poêle réfrigérateur, $70, $85. Novembre gratuit, 527-8269. quo-19

6 ST-STANISLAS, 2½ pièces, semi-meublé, plus salle de bains, chauffé, eau chaude. 524-7585. quo-23

EDIFICE TURNBULL

APPARTEMENTS Turnbull, entièrement rénovés, 1 pièce plus salle de bains, ascenseur, chauffé, occupation immédiate, concierge, service de laveuse et sécheuse. Trust Général du Canada, 524-9479 — 529-5311 — 529-5972. quo-27

600 AVE LAURIER

LOGEMENTS de 1, 2 chambres à coucher, près du Parlement, adresse de prestige, à partir de $125. Trust Royal, 529-0171, soir, Mme Byrne, 527-7001. quo-20

LE CLARIDGE

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

RIVE SUD

LOGEMENT à louer, 5 pièces, à St-Pierre, Lauzon. Tél.: 837-2618. quo-17

4 PIECES, bain, neuf, libre. S'adresser à 32 St-Onésime. 837-1389. quo-19

LAUZON, 4 pièces, bain, 1er plancher, non chauffé, $50. 835-0766. quo-19

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

RUE Bergemont, logement neuf, permis cuisine et de salon. 524-9789. quo-20

110 MACHINERIES A VENDRE

SOUFFLEUR à neige Sicard Junior 1955, grattе reversible, 25 B.B. F.W.D., 5 tonnes, avec charrue, G.M.C., 5 tonnes, Van 1958; 5 trailers, 2 roues. Giroux Aulo Enr., 407 Boul. Ste-Anne, Beauport. 663-0972. quo-17

TRACTEUR T.D.-14 International, souffleur Sicard, H.M., compresseur Gardner Denver 125. 7620 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.: 822-0071. quo-8

SCIE à ruban, planeur, shaper, (toupie), mineur à béton, hoist à vapeur, 2 drums. Jour, 525-4831. quo-17

SOUFFLEUR à neige Cyclone, très bon état. 524-0720. quo-21

111 MACHINERIES DEMANDEES

SICARD acheteur d'une pelle d'une verge, usagée. S'adresser: Henri Morin, St-Georges de Beauce, soir, 228-2361. quo-23

120 MAISONS A LOUER

STE-FOY, split-level, 7 pièces, près église, école. 653-2165, 653-3508. quo-8

JOUVENCE, Ancienne-Lorette, bungalow neuf, 5 pièces, $110 par mois, libre immédiatement, s'adresser tél.: 872-3218. quo-18

STE-FOY, bungalow, 9 pièces, garage, Académie, $150, pas chauffé. 653-1651. quo-18

MAISON à louer, 6 pièces, Ste-Ursule, ou St-Benoit, abri d'auto, occupation immédiate, tél.: 653-7856. quo-17

MAISON seule, 7 pièces, avec garage, 341, 19e Rue. 522-7745. quo-17

PLAIN-pied, 6 pièces, libre 1er novembre, $110.00 par mois, 522-1833. — 524-9459. quo-23

MAISON à louer, Lorretville, 6 pièces, salle de jeux. 842-4387. quo-19

MAISON seule, 6 grandes pièces, grand terrain, dans Ste-Foy, $125, libre immédiatement. Tél.: 653-1256. quo-23

1 MOIS GRATUIT

CHARLESBOURG, 6 pièces, neuf, école, église, $105. Tél.: 626-3654. quo-21

MAISONS A LOUER

NOUS avons quelques maisons à louer à Ste-Foy, Neufchatel, Lorettville, à partir de $90, non chauffée. Trust Royal, 529-0171; soir, C. Roberge, 683-9452. quo-20

A LOUER

MAISON neuve, 5 grandes pièces, près école, église, prix location très avantageuse. Parc Nelson, Ste-Foy, 653-5896 — 656-6102. quo-30

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces, à Ste-Pétronille 23 du Quai. 828-2221. quo-30

MAISON libre, 6 à 10 pièces, $15, à $45,000.00. — B. Bureau, courtier, 831-6867. quo-18

A VENDRE ou échanger, 8 logs, maison seule ou 2 logs, B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-18

8 LOGEMENTS modernes, chauffés pour $18,000. Acompte accepté. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

HAUTE-VILLE, 19 logements, allant jusqu'à 162 logements, bons placements. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

QUARTIER CHAMPLAIN

QUARTIER Champlain, 17 revenus, placement 17% net, à visiter. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Marcel Côté, 653-4738. quo-17

RUE St-Flavien, maison de chambres, plus un logement. Thés Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-23

QUARTIER LIMOILOU

27e RUE, 6 logements, 4 pièces, plâtre en façade. 626-4212. quo-4

STE-ODILE, 5 logements, 4, 5 pièces, avec cave. 626-4212. quo-4

5 LOGEMENTS 4 pièces, acompte $3,000, prix $14,500. G. Barrette, courtiers, 529-7684, soir: 683-0614. quo-27

5 LOGEMENTS, 4 pièces, restaurant, acompte $4,000, prix $14,500. G. Barrette, courtiers, 529-7684, soir: 683-0614. quo-27

MAISON, 8 logements, moderne, grand terrain direct propriétaire, 681-2041. quo-30

PRES église St-Esprit, propriété jumelée, 8 logements, 3 et 6 pièces, plus deux logements de 4 pièces, très bon état, revenu brut $5,944. Tél.: 653-9173. quo-3

ST-PASCAL, 8 logements 4 pièces, propre, près hôpital Enfant-Jésus, rendement avantageux. Dolbec courtier — 683-4795. quo-4

LIMOILOU - St-Sauveur, maisons revenus, chauffées ou non, Morel, courtier, 837-1732. quo-7

ST-PAUL-Apôtre n'achetez pas votre future maison sans visiter celle-ci, 8 pièces, 2 foyers, salle de jeux, petit revenu. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-20

ST-PAUL-Apôtre, maison à revenus, 5 logements. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. V. Labrie, 525-9317. quo-17

ST-PASCAL, 2 logements, 5 pièces, rue commerciale, coin rue. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. A. Lacroix, 523-2019. quo-17

ST-PIDEL, 3 logements, zone commerciale, bas prix, hommes d'affaires c'est votre chance. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. P.-E. Couet, 529-8131, 683-6186. quo-17

PIERRE Boucher, 2 logements, 8 pièces, $31,000, brique, plâtre, 626-4212. quo-20

LIMOILOU, 3 logements 4 pièces, chauffés. Immeubles Montcalm courtiers, 626-0944. quo-17

$5,675. REVENU brut, près église St-Esprit, propriété jumelée, 8 logements, 3 et 6 pièces, plus 2 logements, 4 pièces, très bon état. Tél.: 529-2675. quo-3

STE-ODILE, 6 logements, comptant $12,000, 14%, direct propriétaire, départ. 833-2558. quo-20

STE-ODILE, 316 ouest, des Saules, luxueuse maison neuve, 8 pièces, avec logement 4 pièces, sous-sol, acompte $8,500. Tél.: 524-8518. quo-21

QUEBEC, acompte $2,500, St-Pascal, rue Maurice, 9 logts, 6 pièces, chauffés, deux garages $20,000. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Robert Blais, 692-1030 ou 683-9140. quo-17

RUE de Grandville, maison 3 logements, très propre, près église, école, directement propriétaire. 683-6219. quo-23

ST-PIE X, direct propriétaire, 3 logements de 6 pièces, 881-3898. quo-18

14e RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-8

ST-ALBERT, 8 logements, revenus 10%, Immeubles François Roy, 323-0974. quo-18

ST-PIE X, construction neuve, 6 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, terrain fini, 823-6245. quo-18

IMMEUBLE DE RAPPORT

TRES bien situé, 8 logements 7 pièces, 1 de 5 pièces, 3 garages, revenus au-dessus de la moyenne. Etat impeccable, comptant $32,500. Yves Aubin, 653-9176, soir 529-4224, Davis-Morin, tres du Soleil contre peu et donne des courtiers. quo-18résultats rapidement

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

STE-ODILE, plain-pied, 5 pièces, plus 2 sous-sol, près église, école. 228 Ouest, Colombière. quo-19

3 LOGEMENTS chauffés, $19,800. Société Immobilière Québec Métropolitain. — 529-0047, Giguère. quo-20

ST-PASCAL, acompte $3,000, rue Bruneau, bungalow 5½ pièces, brique, garage. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Robert Blais, 692-1030 ou 683-9140. quo-17

STE-ODILE, maison 6 logements, pierre et brique, chauffée, acompte $10,000. Immeubles Montcalm, courtiers. — 626-0944. quo-17

ST-PASCAL, maison 6 pièces, $8,800.00. Immeubles Montcalm, courtiers. — 626-0944. quo-17

ST-PASCAL, terrain pour commerce, industrie, grandeur 42,656', bon prix. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. P.-E. Couet, 529-8121, 683-6196. quo-18

ST-FIDELE, 3 logements, garage, près église, école. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. A. Lacroix, 523-2019. quo-18

ST-ALBERT Le Grand, 2 logements, 5 et 6 pièces, garage. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Marcel Côté, 653-4738. quo-18

ST-PAUL Apôtre: maison seule, 8 pièces, beau terrain. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. V. Labrie, 525-9317. quo-18

STE-ODILE, propriété pierre et brique, 6 pièces, garage à part, terrain bien fini, pour $13,900, conditions faciles. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

Bleme RUE, 3 logements, acompte $4,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, — 524-9459. quo-23

ST-PASCAL, cottage, 7 pièces, chauffé, près école, $13,500.00. J.-A. Turmel Inc. Courtier 529-2575. quo-23

ST-PIE X, placement, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,520. 524-4481. quo-30

STE-ODILE, propriété 2 étages, 6 pièces, garage à part, terrain bien fini, pour $13,900, conditions faciles. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

ST-PASCAL, 3 logements, 4 pièces, prix raisonnable, acompte $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

ST-PIE X, placement, 6 logements, 4 pièces, rapporte $5,520. 524-4481. quo-30

ST-PASCAL, 3 logements, 4 pièces, prix raisonnable, acompte discutable. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. P.-E. Couet, 529-8121, 683-6196. quo-18

ST-PIE X, plain-pied 5 pièces, garage, $13,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Marcel Côté, 653-4738. quo-19

241ème RUE, St-Pie X, 3 logements, 6 pièces, acompte $3,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-23

ST-ALBERT le Grand, 4 logements, 1, 6 pièces à l'acheteur. Théo Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-23

ST-ALBERT, maison seule, 6 pièces, garage. Léo Bernier, courtier, 623-6066. quo-25

ST-ALBERT, plain-pied, 5 pièces, très propre, $14,600. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-22

ST-FIDELE, 12ième Rue, 3 cinq pièces, acompte $6,500. J.-A. Turmel Inc. courtier 529-2575. quo-23

LEMOILOU, 8ième Rue, 2 logements plus pièce commerce non chauffé, garage, prix $14,500. J.-A. Turmel Inc. courtier 529-2575. quo-23

ST-PAUL-Apôtre, cottage 8 pièces, garage, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc. courtier. 529-2575. quo-23

ST-ALBERT, 4 logements, acompte $5,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

ST-PIE X, 6 logements de 4 pièces, acompte $3,000. Lacroix Immeubles. quo-19

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, acompte $5,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

ST-ALBERT, 8 logements, 5 pièces, — $8,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

ST-PASCAL, 2 logements, 6 pièces, acompte $3,000. Lacroix Immeubles. — 653-8307. quo-19

Echanges ces articles du grenier pour de l'argent comptant. Insérez une annonce classée dans les pages du Soleil.

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, maison seule, 8 pièces, beau terrain, du propriétaire. 527-1981. quo-17

8 pièces, beau terrain, salle de jeux moderne. Prix $23,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-20

PROPRIETE 25 pièces, 4 salles de bains, garage. Acc. $8,000 Société Immobilière Québec Métropolitain. — 529-0047. quo-20

8 logements 5 pièces bien situé, propre bon placement, $61,000. Société Immobilière Québec Métropolitain — 529-0047. quo-20

ST-CYRILLE, vaste 7 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, autobus à porte. Jerry Bl-Arnault, courtier immeubles. 681-0911. quo-18

RUE Dolbeau, 2 logements, chauffés. — 683-4933, 681-4430. quo-16

ST-SACREMENT, Boul. St-Cyrille Ouest, 10 pièces, salle de jeux, 4 bureaux privés avec salle d'attente, chauffage eau chaude convenablement pour professionnels, $55,000, 683-4933, 681-4430. quo-10

ST-SACREMENT, rue Marguerite-Bourgeoys, 5 logements, garage pouvant contenir 4 voitures, rendement avantageux. 683-4933, 681-4430. quo-10

PAROISSE Notre-Dame du Chemin, rue St-Louis, maison de chambres, bon revenu. 683-4933, 681-4430. quo-10

1445 de Galliéres, 9 pièces, $17,800. Minimum, $800, balance $150 mensuellement, capital, intérêts, 525-5812 — 529-1142 quo-21

QUEBEC, Notre-Dame du Chemin, maison de chambres rapportant $11,800. Logis 5 pièces, libre à l'acheteur, vente $59,000 avec ameublement. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 683-3002. quo-17

ST-SACREMENT, De Montmorency, acompte $5,000, cottage 8 pièces plus salle familiale, garage Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 683-3002. quo-17

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 2 logements 6 pièces, Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-28

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage, Morel, courtier 527-1732. quo-3

ST-SACREMENT, deux grandes logements et 1-3 pièces sous-sol, garage, Mme Jean-Louis Boutet, 683-7315, Davis-Morin, courtiers. quo-18

3 LOGS, 6, 5, 3 pièces, garage chauffé, $26,500.00. — B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-18

A VENDRE ou échanger, 12 logs, rev. $12,884, B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-18

3 LOGEMENTS, un libre, chauffées, beau terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-12

ST-SACREMENT, plain-pied, brique, pierres pour $13,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

ST-SACREMENT, plain-pied, 4 pièces, très propre, $12,500.00, J.-A. Turmel Inc. Courtier, 529-2575. quo-23

ST-MARTYRE, maison 7 logements, net 12%, acompte $20,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. J.-E Bourdeau, 839-8421. quo-19

ST-SACREMENT

COTTAGE 6 pièces avec revenu au sous-sol, $23,000. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-18

AUBAINE

8 LOGEMENTS, coin Maréchal Foch, Marguerite-Bourgeois, offre sérieuse, sera considérée. Royal Trust, 529-0171; soir, Jean Vaillancourt, 681-8227. quo-19

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE Richelieu, centre commercial, 42 logements de 2½ pièces tous loués avec baux, revenu net 11% ou $35,000, comptant requis $50,000. E. Paquin, 523-1224 ou 529-9578, Davis-Morin, courtiers. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER ST-ROCH

RUE Nelson, maison en briques, 3 logements, 4 pièces. Georges Paquet Enr., courtiers. 524-4517. quo-23

MAISON revenus, bâtisse commerciale, terrain pour stationnement. — Morel, courtier, 527-1732. quo-4

2 LOGEMENTS $11,900, du propriétaire. 834-1809. quo-30

RUE de la Reine, 3 logements, non chauffé, excellent placement. Maurice Ouellet, courtier. Tél.: 524-8122. quo-21

ST-ROCH, 3 logements, non chauffés, excellent placement. Maurice Ouellet, courtier 524-8122. quo-23

St-ROCH

GRANDE quincaillerie de gros et détail, chiffre d'affaires garanti. En vente avec bâtisse de quatre étages à plusieurs revenus. Acompte raisonnable. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-17

QUARTIER ST-SAUVEUR

N.-D. de GRACE, maison, flats et logs, ac. $8,000. — B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-18

OCCASION, $9,800, 3 logements, grand terrain. Leclerc, courtier. 623-3174. quo-18

ST-SAUVEUR, maison 4 logements de 3-4-6 pièces, légs: acompte Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. V. Labrie, 838-9617. quo-19

ST-SAUVEUR, propriété bien située pour un poste de commerce, prix d'aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. A. Lacroix, 522-3019. quo-19

VIEILLE maison pour démolir, coin Franklin, prix raisonnable. — Tél.: 624-0680. quo-18

CHARLESBOURG

ST-JEROME, Charlesbourg, 626, 62e Rue Est, 5 pièces, propriétaire. 527-8518. quo-24

DIRECTEMENT constructeur, échangerais 8 logements neufs, pour maison seule, bons revenus. 626-1842. quo-8

5½ PIECES, neuf, cause départ, sans aucun comptant éligible, ristourne provincial. Informations: 623-0885 — 524-1894. quo-21

CHARLESBOURG, 4 maisons, possession immédiate, acompte $1,200 à $2,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. R. Jobin, 626-3844, 623-7463. quo-17

6 PIECES, carport, maison parade. Prix d'aubaine, acompte $2,500. 626-4212. quo-20

TERRASSE Bon-Air, 5 pièces, pierres et briques, garage, construction 1 an, cause départ, direct propriétaire. Tél.: 626-0265. quo-20

AVE Roland, plain-pied, 6 pièces, très propre, 3 chambres, terrain clôturé, près école, église. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal jour: 529-0171 soir: 653-4759. quo-17

32e RUE Est, triplex de qualité supérieure, trois logements de 5 pièces, très modernes, toutes commodités. — M.L.S.: La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Rodrigue Blouin): 529-8456; soir, 661-4728. 42-17

ST-RODRIGUE, propriété 2 étages, 6 pièces, briques, chauffée, bien située, bon marché, $12,000. Immeubles Belvédère Ltée courtiers. 681-6358. 624-19

3 LOGEMENTS, 3-6 pièces, chauffés. Leo Bernier, courtier, 623-6066. quo-23

CHARLESBOURG, plain-pied, 7 pièces, salle jeux, prix $18,500. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-23

CHARLESBOURG, luxueuse propriété 7 pièces, foyer naturel, piscine, carport, cuisine, chambre bain, tuile céramique. J.-A. Turmel Inc, courtier, 529-2575. quo-23

ST-RODRIGUE, 8 logements, net 10%. Lacroix Immeubles 653-8307. quo-19

CHARLESBOURG, plain-pied, acompte $500. Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-19

CHARLESBOURG, 6 pièces, de luxe, acompte $3,000. Lacroix Immeubles, 653-8307. quo-19

PRIX TRES SPECIAL

CAUSE départ, direct propriétaire, 7 pièces, léger acompte. 623-2958. quo-19

SILLERY

1235 DES Gouverneurs, direct propriétaire, 7 pièces, acompte $4,000. Tél.: 683-7529. quo-24

MAISON chambres Boul. Laurier, près Université, centres d'achats, rénové à neuf, tapis mur à mur. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles. 683-0911. quo-18

MAISON 6 logements, moderne, rendement avantageux, grand terrain — 683-4933, 681-4430. quo-16

MAISON 3 étages, 7 pièces, 4 chambres, salle manger séparée, salle jeux, buanderie, garage, vitrées sur rendez-vous. Monique Lessard, 527-8363, Montréal Trust, courtier, 529-8841 — 681-7486. quo-17

BUNGALOW, 6 pièces, 4 chambres, salle jeux, foyer garage, Jacques Plante, Montréal Trust, courtier, 529-8841 — 681-7486. quo-17

BUNGALOW, 5 pièces, salle jeux, 2 salles bains, garage, terrain boisé. Monique Lessard, 527-8350, Montréal Trust, courtier, 529-8841. quo-17

8 PIECES, 4 au sous-sol, ac, $3,000.00, balance 25 ans. 681-6862. quo-18

$15,500. 6 PIECES en bonne condition, rue Villars. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9578, Davis-Morin, courtiers. quo-18

BUNGALOW brique, 6 pièces, 3 chambres, hypothèque 5%, terrain paysagé. Claude Michaud, 653-1978 ou 529-9578, Davis-Morin, courtiers. quo-18

SILLERY, 8 logements chauffés, hommes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 624-19

SILLERY, 4 logements, chauffés, imitation brique, à prix d'aubaine $16,000. Acompte $2,000. Immeubles Belvédère Ltée courtiers. 681-6358. 624-19

SILLERY, 8 logements, 8 pièces, briques, placement 10%, $11,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

JOLIE maison familiale, Boul. Laurier, 14 pièces, toutes commodités possibles, garage, 12,000 pieds de terrain, pouvant construire autre maison actuellement remplie d'étudiant, peut aussi faire bureaux, cause départ. Immeubles Grande-Allée, 525-6823. quo-18

JOLIE maison familiale, 9 pièces, plus revenus de $120 par mois, cause départ, comptant $6,000, même moins, ferait aussi maison de chambres, bon prix. Immeubles Grande-Allée, 525-6823. quo-18

2 LOGEMENTS, acompte $2,500, Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

4 LOGEMENTS, acompte $5,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

8 LOGEMENTS, 8 pièces, acompte $8,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

MAGNIFIQUE propriété pierre, brique, 2 garages, terrain, 156 x 95, 10 pièces, 2 foyers, salle de jeux. Près Cité Universitaire. Conviendrait professionnel, homme d'affaire. Tél.: 527-1320. quo-20

STE-FOY

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carpet, acompte $2,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est — 623-5352. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain commercial avec résidence. Morel, courtier, 527-1732. quo-24

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier, 527-1732. quo-28

STE-FOY, près église, 4 logements, 4 pièces, $13,000. Acompte $7,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

AUBAINE

PARC Colline, 5 pièces, $15,000, possession immédiate — Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9578, Davis-Morin, courtiers. quo-18

$15,000.

RUE La Vigerie, 5 chambres, 8 pièces, salle jeu, carport. — Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-18

SITE IDEAL

MAGNIFIQUE 7 pièces, 4 chambres, libre immédiatement, $17,500. Claude Michaud, 653-1978 ou 529-9578, Davis-Morin, courtiers. quo-18

$14,400.

5 PIECES, construit 1962, près écoles, terrassement fini. — Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9578, Davis-Morin, courtiers. quo-18

BOIS DE BOULOGNE

LUXUEUSE résidence, salle familiale avec foyer même niveau, garage double. Mme Lionel Bouvrette, 627-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-18

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

834 Le Cavalier, Nord, maison neuve, 6 pièces, extérieur en brique, avec garage. J.-A. Verret, 1067 Louis-Riel. — 653-1925. quo-28

ROUVILLE, bungalow 8 pièces, foyer, garage double. Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-28

AVENUE Ottawa, 5 pièces, près école, autobus, futur église, direct du propriétaire, transfert, $14,900. 653-0837. quo-30

ST-LOUIS de France, direct propriétaire, 6½ pièces, 4 chambres, près école, église, centre d'achats, Marymount. Tél.: 653-5687. quo-22

MAISONS neuves, grandeurs, styles différents, rue des Bois, Place Général Vanier, Bois de Vincennes. Robar Construction Inc., 652-4041, 652-7113, 653-4313. quo-2

BOULEVARD Laurier, 6 pièces, soubassement fini, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-5

STE-FOY, St-Thomas d'Aquin, magnifique plain-pied, neuf, de 8 pièces, avec deux foyers, plus salle familiale, garage chauffé, deux logements rapportant $170. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-17

STE-FOY, 5 pièces, acompte $2,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. G. Croteau, 529-3901. quo-17

STE-FOY, aubaine, terrain commercial résidentiel, industriel, très bien situé. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Léo Beaumont, 663-4728. quo-17

RUE Laprade, 6 logements, 4 pièces, modernes, rapporte 10%. Desrochers, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-26

STE-FOY, près hôpital, 6 pièces, plus salle de jeux, libre. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Armand Morand, 653-3337. quo-17

MAISON, 6 pièces, grand terrain, Colonel Jones, direct propriétaire, 626-4213. quo-27

BUNGALOW 7 pièces, 2 salles bains, 4 chambres, foyer, carport, Jacques Plante, Montréal Trust, courtier 529-8841, 681-7486. quo-17

STE-FOY, aubaine $2,000 comptant. Parc Brilliant, près Cité Universitaire, 6 pièces fermées dont quatre chambres, carport, libre immédiatement. Ouvert aux visiteurs dimanche. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-17

ST-YVES beau 6 pièces, sur coin de rue, 3 chambres, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, garage, grand terrain, possession immédiate. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal, jour, 529-0171, soir, 683-4759. quo-20

TRACADIE, près centre d'achats la Colline, joli 5 pièces Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr., courtiers. quo-7

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles. W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945; résidence, 681-1237. quo-8

PRES Cité Universitaire et Académie, split-level, 6 pièces, 3 chambres, possession immédiate, léger acompte. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal, bureau 529-0171, soir, 653-4759. quo-17

PARC Bellevue, 3463 Ch. Ste-Foy, maisons neuves de 1-1½ et 2 étages, près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $15,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demandez Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945; résidence, 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-8

DU COTEAU, bungalow, brique, 6 pièces plus 5 au sous-sol, peu comptant requis, Jerry Bl-Arnault, courtier Immeubles 681-0911. quo-18

HERTEL, astrayant plain-pied, pierre, sous-sol fini, terrain 100 x 100, comptant $2,000, conditions faciles. Jerry Bl-Arnault, courtier Immeubles. — 681-0911. quo-18

GRAND 6 pièces, terrain boisé, pelouse, pierre en façade aucune offre raisonnable refusée. Bureau: 842-1614; résidence: 653-4289. quo-21

MAGNIFIQUE résidence, architecture très moderne et détails particuliers. — 653-2103. quo-10

DIRECT propriétaire, 6 pièces, terrain 60 x 130, 845 Chaudière Scott. quo-19

JOLI bungalow, 6 pièces, moderne, près école et église, prix d'aubaine, 683-4933, 681-4430. quo-10

MAISON neuve, 6 pièces, à vendre, 3042 rue Pontiac, Ste-Foy, bas comptant, 683-8471. Raison transfert. quo-21

PARC Horizon, direct du propriétaire, 8 pièces, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, 681-4534. quo-19

PAROISSE St-Benoit, magnifique 6 pièces, carport, foyer naturel, intérieur fini plâtre, possession immédiate, peu de comptant. J.-A. Vachon, courtier en immeubles, 653-7856. quo-17

PAROISSE Ste-Ursule, 5 pièces, carport, terrain fini, près église, école, terrain jeux, possession immédiate, peu de comptant, J.-A. Vachon, courtier en Immeubles, 653-7856. quo-17

PAROISSE Ste-Ursule, grand 6 pièces, foyer naturel, garage — terrain 100 x 100, $1,000 comptant, possession 30 jours, J.-A. Vachon, courtier en Immeubles, 653-7856. quo-17

STE-FOY: Ste-Geneviève, près centre d'achat en construction, aubaine service d'autobus. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Michel Germain, 658-6232. quo-19

STE-FOY: aubaine, 7 pièces, foyer, abri d'auto, gazon près cité universitaire. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Léo Beaumont, 653-4728. quo-18

STE-FOY: Ste-Geneviève, 5 pièces, neuf, 40 x 28, acompte $2,500.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. G. Croteau, 529-3901. quo-18

2970 LAROCHELLE, magnifique plain-pied, 7 grandes pièces, garage chauffé. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-18

RUE Montarville, magnifique split-level 8 pièces, refait à neuf. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-18

JOLI bungalow 6 pièces, près écoles, construction récente, $17,800. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-18

BUNGALOW de 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis installés, garage, terrain boisé et paysagé. (M.L.S.) Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée, Courtiers. (Jean-E Roy) 529-8456; soir, 683-8889. 42-17

STE-FOY, plain-pied, neuf, près église, 6 pièces, dont 3 chambres à coucher, tout l'intérieur bois, foyer etc., départ fin novembre $16,400. Acompte $7,400. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 624-19

A vendre ou à louer, maison brique et pierre, 5 chambres, grande cuisine, salle jeux, peinturée à neuf, près école française et église, possession 1er décembre, cause transfert. 653-2095, 681-7340. quo-20

STE-FOY, rue D'Amours, split-level, 7 pièces modernes, 4 chambres, acompte $3,500. $17,500. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-23

STE-FOY, 7 pièces, sous-sol fini, acompte $2,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Roland Cantin, 872-9366. quo-19

CAUSE DEPART

CHANOINE Scott, huit logements 4 pièces tous loués, construction 1963. Mme Jean-Louis Boutet, 683-7315, Davis-Morin, courtiers. quo-18

RUE CHERBOURG

TRES joli bungalow 6 pièces, terrain paysagé, enclos. Yves Aubin, 529-9576, soir: 529-4224, Davis-Morin, courtiers. quo-18

TRANSFERE A MONTREAL

URGENT de vendre ce cottage de 4 chambres à coucher, grand vitrail avec foyer, studio, sous-sol fini, abri d'auto, piscine extérieure, grand terrain garanti $25,000. M.L.S.: La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Jean Roy), 529-8456. — Soir: 683-8889. 42-17

AUBAINE

RUE Chambord, paroisse Ste-Ursule, 7 pièces, 64 x 26, terrain 70 x 91 et garage, valeur $19,500 pour $17,500, acompte $2,500. Trust Royal, 529-0171, soir, Jacques Cantin, 839-8647. quo-23

TRANSFERT

BUNGALOW (1961), très propre, 6 bonnes pièces, bonne occasion pour acheteur solvable (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Gérard Bélair) 529-8456, soir: 653-7566. quo-17

PRES DES ECOLES

JOLI bungalow (1964), de 7 grandes pièces. Terrain gazonné et arbustes. Soubassement de 9'. Prix modéré. Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée, courtiers (Henri Alcaraz) — 529-8456; soir: 653-4110. quo-17

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

STE-FOY, libre immédiatement, 6 pièces, 4 chambres plus sous-sol, près Université Laval. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Armand Morand, 653-3337. quo-19

STE-FOY, St-Benoit, endroit tranquille, 5 pièces, extérieur pierre, 28 x 61, cause départ. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Michel Germain, 658-6232. quo-19

PLAIN-PIED, 5 pièces, acompte $1,000. Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

12 LOGEMENTS, net 12%, Lacroix Immeubles. 653-8307. quo-19

BANLIEUE

BUNGALOW, 6 pièces, 4 chambres, carport, pavé, acompte $3,500. 661-5805. quo-27

MAISONS habitables à l'année. Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier, 527-1732. quo-28

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 5 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent et autobus. Dolbec courtier, 683-4795. quo-20

GIFFARD, 6 logements 4 pièces, chauffés. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-17

QUEBEC-OUEST, maison 3 logements, garage. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-17

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

VILLENEUVE, plain-pied, 8 pièces, chauffé, carport, direct propriétaire. 661-4594. quo-11

MAISON et terrain à vendre sur 10e Rue est, Orsainville, $200, comptant, $75, par mois. Bonl du gouvernement inclus. Aussi maison à vendre Terrasse Orleans, Beauport. Pour information, bureau 650 est, 6ie Rue, Charlesbourg. 623-9776. Entreprise P.-O. Gilbert Inc. quo-27

BANLIEUE, bungalow 5 pièces plus 2 au sous-sol, carport, occupation immédiatement. Ancienne-Lorette. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. R. Rhéaume, 872-2084, 653-0457. quo-17

BEAUPORT, occasion unique, 6 logements, 5 pièces, neufs, tous loués, toute pierre, vente immédiate, comptant minimum requis, Dolbec, courtier, 683-4795. quo-30

PLAIN-PIED, 5, 6 et 7 pièces, pierre, brique, terrain 74 x 90, vue sur le fleuve, comptant $500, éligible boni fédéral. Informations: 661-8414; — résidence: 523-5846. quo-21

LIQUIDATION DE FAILLITE

PLAIN-pied avec garage, aussi terrain 60 x 3,600, avec entrepôt en construction. Pour information, Théo Genest, 1026 St-Jean, 522-1533, 524-9459. quo-23

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

9½ PIECES, terrain 70 x 100, prix $10,600, remboursement $73 par mois complet. Informations: 842-1677 — 626-2017. quo-21

LAURENTIDES. Maison habitable année, seule ou revenu — Morel, courtier, 527-1732. quo-5

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes Morel, courtier, 527-1732. quo-28

GIFFARD, maison seule 2e étage, 8 pièces, 2 garages, 661-1216. quo-21

NEUFCHATEL, bungalow, 5½ pièces, terrain 70 x 100, prix $

122 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-17

MAISONS demandées, avons acheteurs sérieux. Lacroix Immeubles, 683-8307. quo-8

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs. Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-24

129 MATERIAUX de construction

25,000 pieds de madriers, 3 pouces, clair de clous, 25,000 pieds planches, 7 lignes et 1½ pouce, 40 truss en bois longueur, 40 pieds hauteur, 30 pouces, 15,000 pieds 2 pouces embouvetées, 2 tanks eau chaude, électrique, 80 gallons. Marcel Fortin Ent., démolition, 235 Léonard. 523-9609. quo-27

ATTENTION centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes à prix d'aubaine Tél.: 842-1969 quo-28

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

DISTRIBUTEURS exclusifs demandés. P.W. Research, 50 Place Crémazie, suite 1207, Montréal. 12345-30

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

MONTRE jaune, avec bracelet noir, perdue théâtre Classic ou descendant Salaberry. Récompense promise. — 525-8019. quo-17

138 PENSIONS POUR ENFANTS

INFIRMIERE licenciée, mariée, prendrais bébés en pension. Tél.: 683-5949. quo-7

PRENDRAIS enfants, fille-mère ou autre. Tél.: 529-4884. quo-30

LA CIGOGNE Rose, nouvelle pouponnière pour bébés naissants à 3 mois. 633-9851. quo-6

PRENDRAIS bébé en pension, très bons soins, bon prix. 623-1367. quo-20

PRENDRAIS enfant 2, 5 ans, pension, à la campagne, 842-1131. quo-17

PENSION pour enfants. Tél.: 842-1787. 1256-23

PRENDRAIS enfant en pension avec références, si désirées, 842-5295. quo-17

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 28e Rue. 523-7458, 623-5547. quo-28

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case postale 1861, Québec. Tél.: 524-6108. quo-8

144 PIANOS — ORGUES

PIANO automatique, vendre, grosseur moyenne, en très bonne condition. — 661-6283. quo-17

ORGUE neuf, un clavier, 13 pédales, 11 cahiers, $525. 525-6448. quo-23

PIANO à vendre, aubaine. — Tél.: 525-6548. quo-21

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE" DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE

LOCATION télévision, radio, vente, échange, neuf, usagé. Beaudoin T.V. 683-8951. quo-17

LOCATION de télévision. Montant versé crédité si désireux d'acheter. 529-3522. quo-26

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $39, $49, $59. Aussi grosse lampe neuve, $18.95. 326 Bayard. 522-6682. quo-26

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux, 681-1630. quo-2

TELEVISIONS à louer ou vendre, réparations. Coulombe TV Service, 683-3971. quo-26

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel TV Service. 522-8676. quo-8

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard — 261 Chênes Est. 623-0704. quo-9

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

FILLE campagne demandée, références, bon salaire. Foyer Ave Maria. 511 rue St-Jean, Québec 4. quo-17

BONNE demandée, aimant les enfants, accessoires automatiques, bon salaire. 683-4616. quo-17

BONNE pour famille sympathique habitant foyer moderne de Toronto. Deux enfants d'âge scolaire. Il faut parler un peu l'anglais. Chambre seule, pension plus $15.00 par semaine. Fournir photo et références si possible. Ecrire en anglais à Mrs. P. Kornblum, 52 Wenderley Drive, Toronto 19, Ontario. quo-18

OUVRAGE général, pas de cuisine, bon salaire, fin semaine. 527-1360. quo-19

PERSONNE fiable, demandée à Ste-Foy, pour prendre soin d'une famille 2 enfants 8 et 12 ans, devra faire un peu la cuisine, laveuse de vaisselle, gros lavage en dehors, bon salaire pour personne qualifiée Demander Mme Caron à 683-4825. quo-17

JEUNE fille sérieuse pour ouvrage général, pas cuisine, bon salaire, travail à l'année, rue Maguire, Sillery. — 681-1350. quo-17

FILLE sachant faire la cuisine, ouvrage à l'année, références exigées. Tél.: 527-4685, 2602 Chemin St-Louis. quo-20

JEUNE fille de 20 à 30 ans famille canadienne-française à Montréal, 3 enfants d'âge scolaire 8, 9 et 13 ans. Chambre privée avec télévision. Accessoires modernes, cuisine et lavage. Entente favorable pour congés. $25 semaine. Ecrire dépt. 216, Le Soleil. quo-20

FILLE demandée, aimant enfants (2). Expérience et références requises. — 681-1821. quo-17

FILLE campagne dans vingtaine, aimant enfants (4), bonnes conditions. 681-2480. quo-21

BONNE demandée, pour ouvrage général, chambre seule, bon salaire. — 527-6005. quo-21

PERSONNE sérieuse demandée, ouvrage général de maison, fins semaine libres, salaire selon qualifications. Ville les Saules. Tél.: 527-4462. quo-23

FEMME ou fille, pour famille 2 personnes, peu cuisine seulement, fin semaine, soirées libres. 527-1028. quo-17

STE-FOY, famille 4 enfants, références exigées, salaire selon expérience. — 527-2869. quo-19

GARDIENNE d'enfant, fille-mère acceptée, fin semaine libre, soir. 623-7013. quo-17

BONNE demandée, sérieuse et fiable, 20 ans et plus, aimant enfants (2), bon salaire, bon chez soi, ouvrage année, références exigées. 527-5040. quo-19

AIDE demandée, maison privée, 3 enfants, bonne conditions travail, chambre seule, avec T.V. 623-5738. quo-23

BONNE demandée avec expérience, pour ouvrage général et entretien, 4 enfants. Appareils électriques, femme de journée, quartier Belvédère. 683-9093. quo-23

BONNE, ouvrage général, début de Beauport, bonne condition, tél.: 661-1618. quo-17

QUARTIER Belvédère, bonne de confiance avec références, pour prendre soin dame âgée et entretien maison, après 6 hres. 683-9063. quo-19

162 TERRAINS A VENDRE

VILLE Duberger, rue Lachance, — 100 x 120 — 681-7050. quo-30

TERRAIN pour 6 logements, 55 x 89, à construire. 683-4041 — 623-1792. quo-20

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, école, $1,000. 839-9196, 837-5766. quo-4

50 CENTS, terrain industriel, 11,500 pieds, Ste-Foy; aqueduc, égout, rue et chemin de fer. P.-A. Savard, 653-1383. quo-3

BOULEVARD Laurier, Sainteville, emplacement commercial, superficie 38,-000. Morel, courtier: 527-1732. quo-5

CHEMIN Ste-Foy, coin Moreau, 200 x 300, commercial et résidentiel, (bloc appartements ou édifice à bureaux). R. DeRosa, courtier. Tél.: 653-7279. quo-5

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. — R. DeRosa, courtier. 653-7279. quo-5

28e Rue, près 4e Avenue, St-Paul-Apôtre. 683-4041, 623-1792. quo-20

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. — R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-5

30 TERRAINS, à vendre, Ste-Foy, conditions faciles. Tél.: 683-0195 quo-8

CHARLESBOURG, terrain pour 2 logements, $2,800, avenue Curé Doucet, près du rond-point du boulevard Laurentien, magnifique vue sur tout Québec. 681-3527 ou 527-3554. quo-17

ST-ALBERT, 0.85 et 0.90 p.c., possibilité 3½ ou 4 étages. Immeubles François Roy. 523-0874. quo-18

MAGNIFIQUES terrains, 100 x 200, situés entre Manoir St-Castin et Château Lac-Beauport. 683-4933, 661-4430. quo-10

ROND-POINT Ste-Foy, magnifiques terrains, pas de comptant requis, pour contracteur solvable. 683-4933, 661-4430. quo-10

PLACE Merici, Sillery, magnifique terrain, 9,400 pieds carrés. — 683-4933, 661-4430. quo-10

CHARLESBOURG, vue sur le fleuve, prêts à construire, grandeur au choix, 0.35 le pied. 661-5764. quo-10

BOISCHATEL, boul. Ste-Anne, terrain 100 pieds de front, .33 pied. Tél.: 822-0611. 126-1

ST-RODRIGUE, près 1ère Avenue, 47e Rue, 2 terrains, 50 x 100, 100 x 160. Epicerie Lacourcière, 725 Ste-Marie 522-0260, 524-7051. quo-20

STE-FOY (chemin), terrain commercial, coin rue, attention restaurateurs. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Michel Germain, 656-6272. quo-17

BANLIEUE: terrain prêt à construire dans plusieurs secteurs Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. R. Rhéaume, 872-2084, 683-0457. quo-18

ST-SAUVEUR: terrain commercial, blvd. Charest, coin rue, bien situé. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Roland Cantin, 872-9366. quo-18

ST-RODRIGUE: terrain pour maison 2 logements. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. J.-E. Boudreau, 839-8421. quo-18

CHARLESBOURG-EST: terrain boisé, prix $0.45 le pied, prêt à construire. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, R. Jobin, 626-3644, 623-7463. quo-18

ST-NICOLAS, 100 terrains près du pont de Québec, à vendre ou échanger, départ pour Montréal. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358 624-19

ROUTE 2, Petite-Rivière, près Québec, 100 mille pieds terrain, commercial et industriel, sacrifier: $35,000. Acompte: $12,000, façade 350 pieds. J.-A Turmel Inc, courtier. 529-2575. quo-23

TERRAIN pour 6 logements, boulevard Bastien, Neufchatel, près école, église, autobus à la porte, 13,000 pieds carrés, $4,950. 527-3554. quo-23

RUE Des Saules Ouest, terrain 55 x 88, prêt à construire, prix d'aubaine. — 523-7100 - 529-9047. quo-19

165 TERRES A VENDRE

2 TERRES, voisines, à 15 milles de Québec, plus de 1,700 pieds de front, sur route 2, ayant 385 arpents carrés, dont plus de 200 en culture. Dolbec Courtier, 683-4795. quo-27

DOMAINE boisé, pour professionnels, communautés, clubs sociaux, 61 arpents carrés dont ½ mille sur rivière St-Charles, à Château d'Eau. En tout ou en parties, 15 minutes de la ville. Marcel Fortin Inc. Immeubles. Tél.: 653-9361. quo-17

FERMES organisées, diverses localités, Québec, Lévis, etc. Morel, courtier. 527-1732. quo-26

162 TERRAINS A VENDRE (suite)

4½ milles de Québec, beaux terrains direct propriétaire Tél.: 872-2569. quo-17

BEAUPORT, Seigneuriale, pour maison appartements, autobus, école, future église. 661-1618. quo-20

STE-FOY, terrain avec vue panoramique, à proximité cité universitaire, près de l'Académie Commerciale à l'arrière de l'école Nérée-Tremblay, rue Montoray via Moreau-Nord. — 527-0519. quo-21

LES Saules, largeur au choix, autobus à la porte. 872-2457. quo-24

ST-PIE X, coin rues Bardy, 27e Rue, 70 x 85, $1 pd. 681-8313. quo-24

LAC Beauport, face au Relais, diverses grandeurs, 849-3570 ou 524-2659. quo-25

TERRAIN, bordure rivière Cap-Rouge, Parc Godarville, Morel courtier. 527-1732. quo-23

BEAUPORT ouest, terrain de 8,861 pieds de superficie creusé, aqueduc, prêt à construire. Tél.: 527-0801. quo-30

TERRAIN COMMERCIAL

QUEBEC Rond Point, Laurentien 26,000 pieds terrain commercial. 529-5319. quo-20

TERRAINS, PLAIN-PIEDS

STE-FOY, 9 beaux terrains pour construction, rue asphaltée. Dimensions variées. Marcel Fortin Inc., courtiers 653-9361. quo-23



SURVEILLANCE ATTENTIVE — Un soldat du Sud-Vietnam, assis sur le balcon d'une pagode Cao Dai, dans le village de Phu My, surveille les soldats du Vietcong. L'oeil que nous voyons à l'arrière-plan est "l'oeil qui voit tout" de la religion Cao Dai, un mélange de christianisme, de bouddhisme et de croyances hindoues. Phu My est située dans la région du delta de Mekong. (Téléphoto PA)

La Commission municipale a approuvé 19 demandes de prêts pour $2,672,000

Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a fait savoir, hier, que la Commission municipale de Québec a approuvé, au cours du mois d'octobre, dix-neuf demandes de prêts, au montant total de $2,-672,000, soumises par différentes municipalités du Québec en vertu de la Loi pour faciliter le financement de certains travaux municipaux.

Ces demandes se rapportent à différents genres de travaux: aqueduc, égout, aménagement ou amélioration de parcs et terrains de jeux, parcs de stationnement, construction de trottoirs, pavage de rues, etc.

Les demandes approuvées par la Commission municipale de Québec sont maintenant soumises à l'Office fédéral du développement municipal et des prêts aux municipalités, pour approbation de routine.

Voici la liste des demandes de prêts approuvées en octobre par la Commission municipale de Québec:

VERDUN CITE — Travaux d'amélioration de parcs et terrains de jeux, $ 33,300
VERDUN CITE — Aménagement de terrains le long du fleuve, nivellement, terrassement, aqueduc, drainage, etc., $333,300
BAIE-COMEAU Ville — Travaux de pavage, trottoirs, drainage, $152,700
BAIE-COMEAU Ville — Construction parcs de stationnement, $ 73,000
BAIE-COMEAU Ville — Prolongement réseau municipal de distribution d'électricité, $ 35,300
BAIE-COMEAU Ville — Construction sous-station électrique, $196,600
BAIE-COMEAU Ville — Prolongement et modification du réseau municipal d'électricité, $ 46,000
LA POCATIERE Ville — Travaux d'aqueduc, égouts sanitaire et pluvial, plans no 6303-1 et 2, $ 76,000
LA POCATIERE Ville — Travaux d'aqueduc, égouts sanitaire et pluvial, plan No 6310-5, 7, 9, $ 57,300
LA POCATIERE Ville — Travaux de voirie plans No 6310, 1 à 8 et 10, $204,000
SAINT-JEAN-DE-BOISCHATEL Village — Travaux de construction de trottoirs, égouttement de surface, avenue Royale, $ 35,200
NOUVELLE (Bonaventure) — Projet complet d'acqueduc et d'égout, $244,000
MONTREAL-EST Ville — Construction centre civique, trottoirs, égout, $800,000
LES SAULES Ville — Travaux d'infrastructure et pavage de rues, boulevard Hamel, $ 17,300
CHIBOUGAMAU Ville — Construction bordure de béton, trottoirs, drainage de surface, améliorations aux terrains de jeux, $ 83,300
CRABTREE Village — Construction garage, organisation parc, terrains de jeux, trottoirs, $ 30,900
LORETTEVILLE Ville — Construction garage municipal, $ 60,600
LES SAULES Ville — Travaux d'aqueduc dans le cadre du projet d'aqueduc métropolitain, $177,100
SAINT-CHARLES-DE-LACHENAIE — Prolongement d'un réseau d'aqueduc sur la terrasse Gagnon, $ 16,000

Ceci porte à $59,633,400 le montant des prêts accordés par le gouvernement du Québec, y compris les $29,000,000 accordés à la ville de Montréal.

Première mondiale de l'opéra "Tartuffe", d'Arthur Benjamin

LONDRES (Reuter) — La première mondiale de "Tartuffe", opéra du compositeur australien Arthur Benjamin, aura lieu le 30 novembre au Sadler's Wells Theatre, de Londres.

L'oeuvre est une adaptation du classique de Molière, condensée en deux actes par Cedric Cliffe. Benjamin avait presque achevé la partition musicale peu avant sa mort en Grande-Bretagne, en avril 1960. Elle fut terminée par le chef d'orchestre britannique Alan Boustead qui dirigera la première mondiale — sur des annotations de Benjamin.

Procès d'un père de 6 enfants qui a tué sa femme

MAINE (UPI) — L'audience de la cour de district dans l'affaire d'un père de famille de 6 enfants, âgé de 30 ans, accusé d'avoir tué sa femme à coup de pistolet, s'est continuée hier, pour se terminer, demain, sans qu'il y ait plaidoirie du côté qu'il y ait plaidoirie du côté de l'accusé.

La continuation du procès visait à permettre à Arthur F. Rogers de prendre un avocat. Rogers était tenu sans cautionnement à la prison du comté de Penobscot.

Fléchissement de la production industrielle des Etats-Unis

WASHINGTON, (A.F.P.) — La production industrielle des Etats-Unis est revenue, en octobre, à l'indice 131.7 (corrigé des variations saisonnières) sur la base 100 en 1957-1959 contre le record de 134 établi en septembre, annonce le Conseil de la réserve fédérale. Cet organisme signale que le fléchissement a été provoqué par la grève de la General Motors qui a eu pour effet de réduire la production d'automobiles, au cours du mois, sous revue à environ la moitié de la cadence enregistrée au cours du printemps et de l'été. Il est prévu que les effets de la reprise du travail chez le principal constructeur américain de voitures seront partiellement compensés, en novembre, par des grèves dans d'autres usines de cette industrie.

Par contre, la production des autres catégories de biens durables a poursuivi sa progression en octobre, indique le Conseil de la réserve fédérale. La production de biens d'équipement s'est également inscrite en hausse — malgré un ralentissement de la construction de camions — notamment dans le cas du matériel de bureau dont la production a été supérieure de 100 pour cent à celle de la même période de l'année dernière.

Etude des problèmes pétroliers français

PARIS, (Reuter) — Le général de Gaulle a présidé, hier, un conseil de cabinet restreint consacré aux problèmes pétroliers français.

On se refuse de source autorisée à révéler le détail des discussions mais la présence de M. Jean de Broglie, secrétaire d'Etat chargé des affaires algériennes donne à penser que l'un des problèmes discutés au conseil a été la prochaine reprise des conversations franco - algériennes concernant le pétrole. M. Olivier Wormser, directeur des affaires économiques au ministère des Affaires étrangères français, se rendra, demain, à Alger pour la reprise de ces négociations.

L'Algérie demande une "participation active" à l'exploitation par la France des ressources pétrolières algériennes, à tous les stades de l'exploitation.

Dangers pour les pays de recourir aux emprunts à court et moyen termes

NEW YORK (AFP). — M. Pierre Schweitzer, directeur du Fonds monétaire international, a lancé, jeudi, un cri d'alarme contre le recours excessif aux emprunts à court terme pour promouvoir les échanges commerciaux entre les pays en voie de développement et les pays industrialisés.

Le directeur du Fonds monétaire, qui prenait la parole, à New York, à la conférence nationale du commerce extérieur, a mentionné les difficultés dans lesquelles de nombreux pays en voie de développement se trouvaient aujourd'hui pour avoir contracté trop d'emprunts à court et moyen termes auprès de leurs fournisseurs.

"Un recours trop fréquent à l'étalement de la dette extérieure pourrait facilement être interprété comme la preuve que les pays emprunteurs peuvent relâcher leur vigilance et aller trop loin dans leurs emprunts étrangers", a prévenu M. Schweitzer.

M. Schweitzer a ajouté que ce problème délicat pour l'équilibre des rapports économiques dans le monde allait faire l'objet d'une étude très attentive de la part du Fonds monétaire et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

LIQUIDITES

Abordant la question du volume des liquidités internationales nécessaires à un développement optimum du commerce entre les nations, qui a fait l'objet des discussions de la dernière assemblée générale du Fonds, à Tokyo, M. Schweitzer a reaffirmé que le Fonds monétaire était le meilleur cadre dans lequel ce problème pouvait être résolu.

La création de nouvelles liquidités internationales intéresse directement le sort de tous les pays et tous les pays doivent donc être associés à la discussion de ce problème, a fait savoir le directeur du F. M. I.

M. Schweitzer a estimé à ce propos qu'il ne fallait pas grossir les divergences de vues qui se sont manifestées entre les Etats-Unis et la France.

"Je ne doute pas que ce problème soit résolu dans l'esprit de coopération internationale qui a permis de surmonter tant d'autres problèmes depuis la guerre", a-t-il dit en rappelant notamment que le financement du déficit de la balance américaine des paiements n'était possible que grâce à la compréhension et la coopération des autres pays.



SIGNES D'UN VOL FUNESTE — Un assistant du shérif a trouvé la casquette appartenant au capitaine de l'avion des lignes aériennes Bonanza, qui s'est écrasé au sommet d'une montagne, dans le Nevada, au cours d'une aveuglante tempête de neige. Aux dernières nouvelles, le capitaine et 28 autres personnes ont péri dans l'avion. (Téléphoto PA)



LE CORONER SUR LES LIEUX DU DESASTRE — Le coroner Jeff Cornish (à droite) jette un coup d'oeil sur les débris d'un avion des lignes aériennes Bonanza, qui s'est écrasé sur le sommet d'une montagne, près de Las Vegas. Au moins 29 personnes ont perdu la vie dans la chute de cet appareil. Avec M. Cornish, nous voyons les assistants du shérif, qui aident au transport des corps des victimes. (Téléphoto PA)

A TOUS
OPPORTUNITE UNIQUE
de gagner $440 par mois garanti. Bonis, commissions, avantages sociaux
Avancement rapide
Il s'agit d'un emploi permanent
Quelques ouvertures à temps partiel. Ceci peut être la chance de votre vie
Se présenter à 2 hres ou 8 hres précises le 18 novembre
au MOTEL HOLIDAY INN, chambre 2117, Boul. Laurier, Ste-Foy. Demander M. Dubois.

PROFESSEUR DE FRANÇAIS
Demandé par une compagnie de produits chimiques située à Tracy, Québec. Les candidats doivent posséder les qualifications et l'expérience dans l'enseignement de la langue française aux adultes. Au début, les responsabilités consisteront principalement à l'enseignement du français aux membres de la gérance. Il est entendu, cependant, que le candidat choisi assumera des fonctions plus étendues dans le domaine de l'entraînement et des communications. Les candidats doivent parler le français et l'anglais. Tous les bénéfices marginaux sont disponibles. Salaire selon les qualifications. Répondre en donnant tous les détails au sujet de l'éducation ainsi que l'expérience au:
Gérant du Personnel
Tioxide du Canada Limitée
B. P. 3
Sorel, Qué.

WABUSH MINES
Demande Immédiatement
SURVEILLANTS D'ENTRETIEN (Electricité et Mécanique)
CONTREMAITRES (Electricité et Mécanique)
INGENIEUR STATIONNAIRE (2e Classe)
DESSINATEURS (Avec expérience créative) (design)
Au LAC WABUSH, LABRADOR ET POINTE NOIRE (Sept-Iles) Qué.
LES CANDIDATS DOIVENT PARLER ET COMPRENDRE L'ANGLAIS
Les représentants de Wabush Mines seront dans la région de Québec-Lévis les 18-19-20 Novembre comme suit:
MER. 18 Nov. S.N.P. QUEBEC
JEU. 19 Nov. S.N.P. QUEBEC
ET LEVIS
VEN. 20 Nov. S.N.P. LEVIS
Pour rendez-vous téléphoner à MM. J.-P. Camire ou J. Paquette aux locations indiquées.
WABUSH MINES
Pickands Mather Co.
Administrateurs-Gérants

WABUSH MINES
demande immédiatement
MECANICIENS D'ENTRETIEN
(Millwright)
ELECTRICIENS
SOUDEURS
SERVICE D'INSTRUMENTATION
Au Lac Wabush, Labrador.
Les candidats doivent parler et comprendre l'anglais.
LES REPRESENTANTS DE WABUSH MINES seront dans la région de Québec-Lévis, comme suit:
MER. 18 Nov. au S.N.P., Québec
JEU. 19 Nov. au S.N.P., Québec
et
au S.N.P., Lévis
VEN. 20 Nov. au S.N.P., Lévis
Ce nouveau projet avec début de 5,000,000 de tonnes de concentré de minerai de fer, offre de l'emploi à l'année longue et des possibilités d'avancement.
WABUSH MINES
Pickands Mather Co.
Administrateurs-Gérants.

A Ottawa : Drapeau, . . .

(Suite de la première page)

de prôner "l'adoption rapide de ce bill, pour permettre aux neuf autres provinces qui le désirent d'en profiter", rappelant que le Québec aura son propre plan, M. Grégoire a ajouté sans broncher qu'il faudra continuer ainsi dans maints autres domaines . . . pour en arriver aux Etats associés".

Il y avait alors une cinquantaine de députés en Chambre (sur 265) ce qui est mieux que d'habitude... soit 24 libéraux, 19 conservateurs, 3 néo-démocrates, 3 thompsonnistes" et le député de Lapointe. Quand les libéraux défendent leurs crédits et que les discours viennent surtout de l'Opposition, il arrive que le nombre des ministériels baisse davantage. Vendredi après-midi, à un moment, il y avait par exemple 24 députés en Chambre (le quorum est de 20) dont 4 libéraux, un ministre inclus.

VOYAGES ET PORTRAIT

Pendant que M. Diefenbaker faisait une... sainte colère, hier soir, parce qu'on avait changé de pièce une photo de la reine dans une cour d'immigration des Maritimes, on apprenait également que ses députés du Québec avaient une nouvelle raison de ne pas l'avoir en... odeur de sainteté.

Ces députés venaient d'apprendre quels seraient les conservateurs qui feront partie de la délégation parlementaire canadienne à la prochaine réunion de l'O.N.U. à New York: aucun Québécois dans le groupe. Ceci était la cinquième fois en quelques mois où les députés conservateurs du Québec étaient ignorés par M. Diefenbaker à qui incombe la responsabilité de choisir les délégués, à titre de chef du parti.

Aucun conservateur québécois ne fait partie de la délégation canadienne à la réunion des Parlementaires de l'O.T.A.N. qui se tient actuellement à Paris. La même chose s'est produite quand on a envoyé une délégation au congrès de l'Union interparlementaire au Danemark, et une autre, au congrès des Parlementaires du Commonwealth à la Jamaïque. Enfin, quand on organisa un voyage en Russie, qui fut plus tard contremandé, pas un des dix députés conservateurs du Québec n'avait son nom sur la liste des invités. Un tel ostracisme n'a d'ailleurs pas causé du mécontentement que chez les députés québécois, mais chez plusieurs de leurs collègues des autres provinces.

En Chambre, on a rapidement adopté en 3e lecture le bill de la redistribution des sièges électoraux. Il reste donc au programme les bills concernant les caisses de retraite et le code du travail, les crédits... et le drapeau. Dans ce dernier cas, beaucoup d'observateurs prévoient que M. Diefenbaker n'osera pas lancer plus d'une trentaine d'orateurs dans la mêlée. En fin de semaine, à Winnipeg, il a recommandé à M. Pearson de "mettre ça de côté", mais il s'est dit "étonné du manque d'appui vocal en faveur de la sauvegarde du "Red Ensign" ou de l'"Union Jack" sur un drapeau canadien".

A ce sujet, signalons qu'un récent sondage fait à l'université McGill de Montréal a donné des résultats propres à faire réfléchir nos politiciens.

72 pour 100 des étudiants se sont déclarés opposés à l'Union Jack sur un drapeau canadien et 23 pour 100, favorables. On leur a aussi demandé de dire comment ils jugeaient l'attitude des chefs politiques dans l'affaire du Drapeau. Voici le résultat:

PEARSON

Excellente	4
Bonne	26
Passable	30
Pauvre	33
Pas d'opinion	7

DIEFENBAKER

Excellente	1
Bonne	2
Passable	8
Pauvre	83
Pas d'opinion	6

DOUGLAS

Excellente	10
Bonne	14
Passable	18
Pauvre	12
Pas d'opinion	46

De ceci, on peut conclure d'abord que la stratégie de M. Pearson est loin d'emballer tout le monde. Mais quand on arrive à M. Diefenbaker, c'est la répudiation quasi totale du jeu que le chef conservateur a joué jusqu'ici. Quant à M. Douglas, il verra qu'on le compte là aussi pour un... tiers, presque la moitié des étudiants n'ayant même pas d'opinion sur son rôle.

L'OTAN

On suit également avec grand intérêt à Ottawa, cette semaine, les développements qui se produisent au sein de l'O.T.A.N. J'ai consacré une chronique à cette question le 12 novembre, parlant notamment du désir de Londres de voir modifier le projet d'une force multilatérale nucléaire que propose Washington, qu'accepte Bonn mais que rejette Paris. Depuis, à la suite d'une rencontre entre MM. Gordon Walker, de Grande-Bretagne, et Gerhard Schroeder, d'Allemagne, à Bonn, on a révélé que Londres ferait connaître sous peu les modifications souhaitées à la F.M.L.

On aura aussi noté que la semaine dernière, à l'issue des entretiens de Gaulle - Adenauer, certaines agences de nouvelles ont parlé d'une victoire majeure du président de la France et de programme F.M.L. enrayé. Mais hier, quand les Etats-Unis et l'Allemagne ont signé un nouvel accord militaire d'une ampleur extraordinaire, Bonn a également laissé voir un enthousiasme non refroidi pour la F.M.L. Cette fois, les dépêches ont affirmé que "de Gaulle est plus isolé que jamais dans l'O.T.A.N." et que s'il y a "division dans l'O.T.A.N., elle est de 14-1, la France étant seule", cette dernière affirmation venant, on le devine, de Washington, où l'on a aussi déclaré qu'il était absurde de croire que la petite force nucléaire française pourrait avoir quelque signification.

Puis M. Wilson, premier ministre de Grande-Bretagne, a déclaré hier soir que l'idée d'une force nucléaire isolée en Europe était "dangereuse, car elle affaiblirait et diviserait l'O.T.A.N." Londres étant "contre un tel séparatisme". A l'ouverture de la conférence des Parlementaires de l'O.T.A.N., M. Brosio, le nouveau secrétaire général de l'Alliance, a pour sa part invité le général de Gaulle à préciser comment il voudrait voir s'accomplir la réforme de l'O.T.A.N. et pourquoi il s'oppose à la F.M.L. Le président de la France, qui a joué de fortes cartes (menaces de retrait du Marché commun, puis de l'O.T.A.N.) au moment où les Etats-Unis et la Grande-Bretagne étaient en élections ou en émergeaient, va maintenant trouver le jeu plus serré, comme il devait s'y attendre d'ailleurs. A la conférence des Parlementaires de l'O.T.A.N., qui se poursuit à Paris, on va tout au plus, de part et d'autre, lâcher de la vapeur, mais c'est à la conférence ministérielle de l'Alliance, en décembre, toujours dans la capitale française, qu'auront lieu les discussions ayant une portée véritable.

Entente attendue sur les régions dites "désignées"

OTTAWA (PC) — Aucun accord n'a encore été conclu entre les gouvernements d'Ottawa et de Québec relativement aux zones désignées.

Répondant à M. Marcel Lessard, CS-Lac-St-Jean, le ministre de l'Industrie a précisé qu'il y avait eu échange de renseignements entre son ministère et celui de M. Eric Kierans à ce sujet, qu'il n'y avait pas eu accord mais que les discussions se poursuivaient.

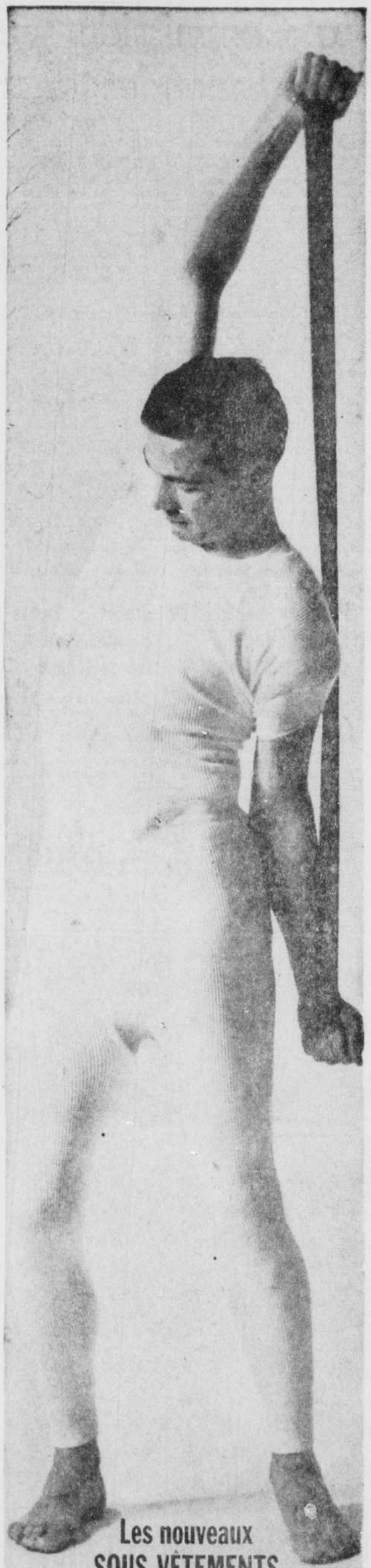
M. Lessard avait demandé à M. C. M. Drury quand il annoncerait la nouvelle politique du gouvernement au sujet des zones désignées et s'il y avait eu entente avec le gouvernement du Québec afin que les deux gouvernements établissent des normes pour dresser une liste identique de ces régions économiquement faibles.

Québec n'a pas encore requis l'aide d'Ottawa

OTTAWA (PC) — Le ministre des Forêts a fait savoir hier que le gouvernement du Québec n'a pas encore demandé l'aide du gouvernement d'Ottawa en faveur des fermiers de la Vallée de l'Outaouais, frappée par la sécheresse.

M. Paul Martineau, PC—Pontiac-Témiscamingue, avait demandé à M. Maurice Sauvé quelles mesures le gouvernement fédéral allait prendre pour aider ces cultivateurs qui doivent vendre leur bétail, à cause du manque d'eau et de fourrage.

M. Sauvé a répondu que c'était là une question d'initiative provinciale et que M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture du Québec, n'avait soumis aucune demande d'aide en faveur de ces fermiers.



Les nouveaux
SOUS-VÊTEMENTS
"TOUGHIES"
E-X-T-E-N-S-I-B-L-E-S
et thermiques
durent deux fois
plus longtemps!

Les nouveaux sous-vêtements thermiques TOUGHIES *extensibles* prennent mieux la forme du corps. Ils ne se déforment pas, ne serrent pas, ne remontent ni ne plissent jamais. Ils assurent un confort maximum et doivent leur souplesse à leur confection en doux coton renforcé d'ANTRON de Dupont.

Les "TOUGHIES" de Monarch Knit

MAILLOT À MANCHES COURTES RAGLAN—$2.98;
CALEÇON JUSQU'À LA CHEVILLE—$2.98;
L'ENSEMBLE POUR GARÇONNET—$3.98.

DEPOSITAIRE
TOUGHIES

J.M. CLEMENT INC.
1114 rue St-Jean,
QUEBEC
TEL.: 524-2691

ROBERT JULIEN
298 rue de la Couronne
QUEBEC
TEL.: 523-8996

LUCIEN LAMONTAGNE
& FRERES Inc.
38 rue St-Joseph Est,
QUEBEC
TEL.: 523-8063

CITADEL CLOTHING Mfg.,
836 rue St-Joseph Est,
QUEBEC
TEL.: 523-6027

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



SUZETTE



Dr BEAUDOC



GERALDINE

RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



"DIRECTEUR GENERAL DES ECOLES"

DEMANDE

La Commission Scolaire Régionale des Monts, dont le siège social est à Matane, et qui compte quelque 2650 élèves au secondaire, recevra d'ici le 15 décembre prochain, des offres de service pour le poste de "DIRECTEUR GENERAL DES ECOLES".

La fonction couvre l'administration pédagogique complète: engagement du personnel enseignant; choix des manuels; coordination des programmes, des horaires et du transport; application des mesures disciplinaires; relations professionnelles et sociales au sein et au dehors de la Régionale.

Les offres de service, accompagnées des qualifications académiques et autres, devraient parvenir avant le 15 décembre prochain, pour permettre de fixer des entrevues où les parties s'entendront sur les conditions de travail et la rémunération; ceci en vue d'assurer, dès le début de 1965, un Directeur Général qui soit prêt à prendre la charge complète du secondaire en septembre prochain.

La Commission Scolaire Régionale des Monts,
A/S: Olivier Sasseville c.a.,
Secrétaire-provisoire,
C.P. 92, Ste-Anne des Monts,
Cté Gaspé, P.Q.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
7963-F

DOMINIQUE DESCHENES, faisant affaires seul sous le nom de "VITA-LAVA ENR."
529, 7ième Rue, Québec, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le syndic soussigné recevra, le ou avant le 30 novembre 1964 à midi, des soumissions cachetées pour l'achat en bloc ou en partie des lots suivants:

Lot No. 1 — Fonds de commerce, bouteilles, chlore, etc.	$ 5,433.04
Lot No. 2 — Automobile et camions	2,000.00
Lot No. 3 — Machinerie pour fabrication	435.00
Lot No. 4 — Mobilier	20.00
Lot No. 5 — Comptes à recevoir	5,561.96

Les locaux situés à 529, 7ième Rue, Québec, seront ouverts pour la visite de l'actif le 24 novembre 1964, de dix heures de l'avant-midi, à cinq heures de l'après-midi. L'inventaire pourra cependant être examiné durant les heures d'affaires au bureau du syndic.

Toute soumission devra être marquée: "Soumission Re: DOMINIQUE DESCHENES" et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée devra prendre livraison dans les cinq jours de l'acceptation de la soumission.

Ni la plus haute ni aucune autre soumission sera nécessairement acceptée.

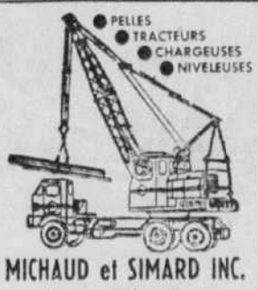
Condition de vente: Comptant.
Daté de Québec, P.Q., ce 13ième jour de novembre 1964.

Maurice De Coster,
Syndic,
81, rue St-Pierre,
QUEBEC 2.

Tél.: 692-0656.

Nouveau règlement

OTTAWA (PC) — Un nouveau règlement fédéral permettant aux avions de survoler les pénitenciers, pourvu qu'ils plafonnent au-dessus de 5,000 pieds, a été annoncé en fin de semaine, à Ottawa. Auparavant les appareils ne pouvaient survoler les pénitenciers, à quelque altitude que ce soit.



MICHAUD et SIMARD INC.
Vente et location
681-3571

Mme C. Naud

Mme veuve Casimir Naud, née Marie-Louise Fecteau, est décédée le 16 novembre, à l'âge de 82 ans. Elle demeurait au 289, rue Saint-Jean.

Elle laisse dans le deuil ses filles et ses gendres: la R. S. Casimir-Marie (Béatrice Naud), de Trois-Rivières; M. et Mme Joseph Launière (Marie-Rose Naud), de Stoneham; M. et Mme Léo Baillargeon (Marie-Blanche Naud), de Saint-Stanislas, de Champlain; sa soeur, Mme Alphonse Gingras (Marie-Anne Fecteau).

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 120, rue Saint-Jean. Le service sera chanté mercredi, en l'église de Saint-Jean-Baptiste et l'inhumation suivra au cimetière de La Tuque.

INGENIEURS-MECANICIENS

— Bilingue —

jusqu'à $9,600

Ministère des Travaux publics, Ottawa

Ce poste s'offre à un ingénieur mécanicien qui possède de l'expérience professionnelle dans la préparation des plans et devis pour les installations mécaniques des édifices tels que laboratoires, hôpitaux, édifices à bureaux et pénitenciers. Il lui faudra aussi faire la demande et l'étude des soumissions, et participer à l'acceptation définitive des nouvelles installations.

Tout candidat intéressé devra soumettre sa demande et son curriculum vitae par écrit en rappelant le numéro de dossier 64-1211.

Commission du service civil du Canada,
Ottawa 4, Ontario.

M. L. Huard

M. Ludger Huard, ex-employé du garage de la Voirie provinciale, époux de dame Blanche Begin-Poulin, est décédé le 15 novembre, à l'hôpital Laval, à l'âge de 55 ans. Il demeurait au 49, rue Saint-Nicolas.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mlles Claudette et Ghislaine Huard, M. Richard Huard; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Achille Huard, M. et Mme Joseph Giguère, de Saint-Prosper, M. et Mme Joseph L'Heureux, M. Eugène Huard, M. Roland Huard, Mme Ovide Huard, M. et Mme Eugène Tremblay, M. et Mme Florian Poulin, de Boston, Mass., M. Walter Poulin, d'Augusta, Maine, M. et Mme Ernest Poulin, M. et Mme Eddy Poulin, de Saint-Georges, Beauce, M. et Mme Wilfrid Poulin, Mlle Lydia Poulin, Mme Placide Gosselin, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Germain Lépine, Ltée, 705, St-Vallier Est. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église Notre-Dame de la Paix, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.



SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: **"Installation de lumières d'approche à basse intensité et d'un phare rotatif à l'aéroport de Matane, P. Q."**, seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 1er décembre 1964 pour les travaux ci-haut mentionnés à l'Aéroport de Matane, P. Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Acheteur Régional, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport International de Montréal, Dorval, P. Q., sur réception d'un chèque visé de $25.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

J. L. BLONDEAU,
Directeur régional,
Services de l'Air.

Ministère des Transports,
Aéroport International de Montréal, Dorval, P. Q.
Le 13 novembre 1964.



Cette flamme chaude de promesses glorifie le talent du maître queux et met la joie au coeur du gastronome. Essayez le *canard à l'orange*, les *crêpes Suzette* flambées au Grand Marnier... et couronnez votre repas en dégustant, les yeux mi-clos, la fine liqueur du beau pays de France.

"Noblesse Oblige"

Grand Marnier LIQUEUR

Office général des Grandes Marques, Limitée

M. H. Grenier

M. Hector Grenier, menuisier, époux de dame Emilienne Grenier, est décédé le 15 novembre, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 74 ans et 11 mois. Il demeurait à 1015, avenue Royale, Villeneuve.



Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Marc Latulippe (Florence), de Courville; M. et Mme Armand Rainville (Jeanne-D'Arc), de Villeneuve; M. et Mme Marcel Grenier (Carmen Bélanger), de Beauport; M. et Mme Jean-Paul Grenier (Marguerite Goupil), de Beauport; M. Emmanuel Grenier, de Villeneuve; M. et Mme Maurice Grenier (Gisèle Brassard), de Beauport; M. et Mme Lucien Guay (Rose-Aimé), de Beauport; M. et Mme Jean-Marie Richard (Rachel), de Villeneuve; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Ferdinand Gamache, Mme Edouard Giroux, Mme Philias Laberge, M. Hélonor Grenier, R. S. Sainte-Emeline, Mme Lydia Grenier, M. et Mme Lucien Robert, M. Wilbrod Robert, M. et Mme Philippe Lefebvre, Mme Salomon Deneault, M. et Mme Henri Robert, M. Léonidas Robert, M. et Mme Arthur Cambral.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Wilbrod Robert, Inc., 844, avenue Royale, Beauport. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Saint-Thomas de Villeneuve, et l'inhumation au cimetière de Beauport.

Mme E. Gaulin

Mme Edmond Gaulin, née Marie-Ange Drouin, demeurant au 445 rue Hermine, est décédée à l'hôpital du Saint-Sacrement, à l'âge de 53 ans et 2 mois.

Outre son époux, elle laisse ses fils: MM. Réjean, André et Jean-Yves Gaulin; ses beaux-parents: M. et Mme Joseph Gaulin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Barthélémi Drouin, Hormidas Drouin, Emile Drouin, Armand Drouin, M. Joseph Drouin, Mlle Loretta Drouin, MM. et Mmes Jules-Aimé, Rosario, Léopold, Aurèle Gaulin, Maurice Lafrance, Gérard, Roméo et Raymond Gaulin.

Les funérailles auront lieu jeudi à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

Mme A. Bergeron

Mme Adélard Bergeron, née Mathilda Dion, demeurant au 142 Carillon, est décédée à l'âge de 66 ans et 6 mois.

Outre son époux, elle laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Gérard Bergeron (Jacqueline Angers),



Paul-Henri Côté (Germaine Bergeron), Victorien Desrosiers (Gracia Bergeron), Raymond Saint-Hilaire (Héloise Bergeron), Adrien Bergeron (Jacqueline Fortin), Jean Bilodeau (Gemma Bergeron), Alexandre Lortie (Antoinette Bergeron), Roger Auger (Julienne Bergeron), Marcel Bergeron (Marie-Paule Allaire), M. Georges Bergeron, Mlles Fernande et Gisèle Bergeron. Elle comptait aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, dont Mme veuve Alphonse Dion.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de Sacré-Coeur-de-Jésus. Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

Mme C.-A. Lafrance

Madame Charles-Aimé Lafrance, née Alice Chabot, est décédée subitement le 14 novembre, à Sainte-Catherine. La défunte était âgée de 61 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belle-fille: M. Charles-Henri Lafrance, agent de la Sûreté provinciale, M. et Mme Roméo Veillette (Jeanne d'Arc), Mlle Rose Lafrance, Mme C.-H. Lafrance (Aline Thériault); son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Albert Chabot, M. et Mme Emile Jacques (Albertine), M. et Mme Irénée Dussault (Laurette), Mlle Eveline Chabot, M. et Mme Gérard Lafrance, M. et Mme Joseph Lafrance, M. et Mme Napoléon Boivin, M. et Mme Lucien Desgagnés, Mme Louis Trudeau, Mme Albert Robitaille.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Julien & Fils Enr., à Sainte-Catherine. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Sainte-Catherine et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. —

Mlle M. Trépanier

Mlle Marguerite Trépanier, fille de feu M. et Mme Louis-Joseph Trepanier, est décédée le 15 novembre, à l'âge de 58 ans et 10 mois. Elle demeurait au 120, rue Fraser.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Paul-Henri Trépanier (Madeleine Cantin), M. et Mme Gérard Trépanier (Marguerite Jobin), M. Charles-Aimé Trépanier.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Germain Lépine Ltée, 300, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église Sainte-Brigitte de Laval. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. Jos. Garnier

M. Joseph Garnier, employé à la retraite de la Shawinigan Water & Power, demeurant au 942, 3e Avenue, est décédé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de dame Alexandrine Germain.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Robert Garnier (Madeleine Genest), Normand Garnier (Jeanne d'Arc Delisle), Marcel Miller (Florence Garnier), Jean-Claude Garnier (Fernande Martel), Jean-Paul Beaumont (Cécile Garnier), Philippe Bertrand (Gisèle Garnier), Jean-Paul Hamel (Pierrette Garnier), Mlle Jocelyne Garnier.

Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église de Saint-Esprit. Les restes mortels sont exposés aux salons funéraires J.-Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue.

Noyade de 36 personnes en Turquie

ANKARA (AFP) — Trente-six personnes, qui traversaient l'Euphrate à bord d'un radeau, ont péri noyées, l'embarcation ayant chaviré à 12 pieds du rivage. Quatre passagers ont pu regagner la rive à la nage.

Le radeau se rendait du village de Henice à Belleriz, localités situées de part et d'autre du fleuve, dans les provinces de Urfa et Adiyaman, dans le sud-est de la Turquie.

Les passagers, un groupe de 40 paysans, composé d'hommes, de femmes et d'enfants, allaient remettre des cadeaux de fiançailles à une jeune fille de Belleriz.

Le radeau allait aborder lorsque les villageois, dans leur hâte de débarquer, le firent chavirer et furent emportés par les

Décès

BEDARD — A Loretteville, le 16 novembre 1964, à l'âge de 78 ans 2 mois, est décédée dame Malvina Barbeau, épouse de feu Ubal Bédard, demeurant à 40, rue Martel.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Antonio Palardeau, No 30, rue St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église de Loretteville, et de là au cimetière paroissial.

BERGERON — A Québec, le 16 novembre 1964, à l'âge de 66 ans, 6 mois, est décédée dame Mathilda Dion, épouse de M. Adélard Bergeron, patronisme, demeurant à 142 Carillon.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

BERNIER — A l'Hôpital du Sacré-Coeur, le 13 novembre 1964, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Ls-Philippe Bernier, époux en 1ères noces de feu dame Eugénie Labrecque, en 2e noces, époux de feu dame Aimée Roy et en 3e noces, époux de feu dame Délima Rochette.
Les funérailles auront lieu mardi à 8 heures.
Départ du salon mortuaire de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, à 8.30 heures, pour la chapelle de l'institution et de là au cimetière St-Charles.
Il était autrefois de la paroisse Jacques-Cartier.

DEFOY — A Pont-Rouge, Cté Portneuf, le 16 novembre 1964, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Eusèbe Defoy, époux de dame Alma Bussières.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Julien & Fils Enr., à 8.45 heures pour l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial.

DUFRESNE — A Québec, le 15 novembre 1964, à l'âge de 57 ans, 4 mois, est décédé M. Joseph Dufresne, ex-employé du Québec Power, époux de dame Mirée Laberge, demeurant à 437 Napoléon.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc., no 270 Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

FRIGAULT — A Québec, le 14 novembre 1964, à l'âge de 64 ans, 5 mois, est décédé M. Ernest Frigault, époux de feu dame Rose Côté, demeurant à 51 rue Roosevelt.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ du salon mortuaire Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame de Pitié et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

GAGNON — A Québec, le 15 novembre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Adélaide Gignac, épouse de feu Onésime Gagnon, demeurant à 390, des Franciscains.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

GAULIN — A Québec, le 16 novembre 1964, à l'âge de 53 ans, 2 mois, est décédée dame Marie-Ange Drouin, épouse de M. Edmond Gaulin, demeurant à 445, rue Hermine.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 9.45 heures pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

GARNIER — A Québec, le 17 novembre 1964, à l'âge de 65 ans 6 mois, est décédé M. Joseph Garnier, ex-employé de la Shawinigan Power Co. Ltd., époux de dame Alexandrine Germain, demeurant 942, 3e Avenue.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église du St-Esprit, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

GRENIER — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 novembre 1964, à l'âge de 74 ans, 11 mois, est décédé M. Hector Grenier, époux de dame Emilienne Robert, demeurant à 1015, Avenue Royale, Villeneuve.
Les funérailles auront lieu mercredi à 11 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., no 844, avenue Royale, à 10.40 heures pour l'église de Villeneuve et de là au cimetière de Beauport.

HUARD — A Ste-Foy, le 15 novembre 1964, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Ludger Huard, ex-employé de la voirie provinciale, époux de dame Blanche "Begin" Poulin, demeurant à 49, St-Nicolas.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 705 Est, St-Vallier, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame de la Paix et de là au cimetière St-Charles.

LAFRANCE — A Ste-Catherine, Cté Portneuf, le 14 novembre 1964, à l'âge de 61 ans, est décédée subitement dame Alice Chabot, épouse de M. Charles-Aimé Lafrance, constable à l'école de Duchesnay.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Julien & Fils Enr., Ste-Catherine, à 9.45 heures pour l'église de Ste-Catherine et de là au cimetière paroissial.

MASSE — A Québec, le 14 novembre 1964, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Alfred Masse, époux de feu dame Bernadette Martineau, demeurant à St-Apollinaire de Lotbinière.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Eugène Beaudoin et Fils de St-Apollinaire, à 8.30 heures pour l'église de St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial.

MATTE — A Dorion, le 14 novembre 1964, à l'âge de 42 ans, est décédé M. François Matte, époux de dame Lea Gaudreau, demeurant 108, rue Vaudreuil, à Dorion, autrefois de Baie St-Paul.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Aubry & Trudeau, No 12, rue St-Charles, à 9 heures 45 pour l'église Très Ste-Trinité, et de là au cimetière St-Lazare, de Vaudreuil.

NAUD — A Québec, le 16 novembre 1964, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Marie-Louise Fecteau, épouse de feu M. Casimir Naud, demeurant au No 289, rue St-Jean.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120, rue St-Jean, à 8 heures 30 pour l'église St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière de La Tuque.

REMILLARD — A St-Hyacinthe, le 14 novembre 1964, à l'âge de 54 ans, 8 mois, est décédée accidentellement Mlle Cécile Remillard, infirmière licenciée à l'emploie du gouvernement provincial, fille de feu Joseph Remillard et de feu dame Anna Gaumond, demeurant à 3072, rue de la Naudière, Montréal.
Les funérailles auront lieu mercredi (18) à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

TREPANIER — A Québec, le 15 novembre 1964, à l'âge de 58 ans 10 mois, est décédée Mlle Marguerite Trepanier, fille de feu Louis-Joseph Trepanier, et de feu dame Alvine Falardeau, demeurant à 120, rue Fraser.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8.30 heures pour l'église Ste-Brigitte de Laval et de là au cimetière paroissial.

VALLEE — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 novembre 1964, à l'âge de 75 ans, 9 mois, est décédée dame Bernadette Belanger, épouse de feu Edouard Vallée, demeurant à 215, avenue St-Michel, Beauport.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., no 844, avenue Royale, à 8.40 heures pour l'église de Villeneuve et de là au cimetière de Beauport où un libera sera chanté.

Service anniversaire

ALLARD — Samedi le 21 novembre à 7.45 heures, en l'église de Montmorency, sera chanté le service anniversaire de Mme Henri Allard.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Un bébé puissant

Un chimpanzé nouvellement né est aussi faible qu'un bébé humain; cependant il gagne rapidement de la force par ses mains et ses pieds, étant alors apte à s'aggriper aux cheveux de sa mère lorsque celle-ci le transporte.



Vous désirez acheter un cheval?

Le moyen: un prêt spécial de la Banque de Commerce

Un cheval, un appareil de télévision, un congélateur, une auto, un bateau — tout ce que vous désirez vous pouvez vous le procurer en obtenant de la Banque de Commerce un prêt spécial convenant exactement à vos besoins. Téléphonez ou rendez-vous au service des Prêts Personnels de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. **BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE**

Baisse du prix de l'essence absorbée par les compagnies

SEPT-ILES — La Chambre de Commerce de Sept-Iles intensifie sa campagne concernant les taux de la gazoline dans la région de Sept-Iles. C'est ce qui ressort d'une discussion de la part des membres et surtout des déclarations du président de ce comité, M. Adrien Blanchette. Il appert que des démarches seront entreprises auprès des compagnies de produits pétroliers, afin que la diminution du taux de la gazoline soit obsorbée par elles, au lieu du distributeur, comme c'est le cas présentement.

Au cours de la même réunion, il a été révélé que l'hon. Lionel Bertrand, ministre du Tourisme, viendrait rencontrer la Chambre de Commerce, en janvier seulement. On se rappelle que cette visite était prévue pour la fin de novembre, mais le ministre s'est déclaré dans l'impossibilité de se rendre à Sept-Iles pour cette date.

Il a été annoncé, à cette même réunion, que la Chambre de Commerce régionale de la Côte-Nord tiendra sa prochaine assemblée régionale au Havre Saint-Pierre, les 21 et 22 novembre. A cette occasion, la Chambre de Commerce de Sept-Iles louera un avion pour permettre à ses membres de se rendre assister à cette réunion.

L'exécutif de la Chambre locale procédera, au cours d'une prochaine réunion, à la nomination de l'un de ses membres au sein du Comité de planification à la Commission scolaire régionale du Golfe.

Pour faire suite à une demande du Conseil municipal, la Chambre locale a décidé de donner son appui à la formation d'un comité qui s'occupera du placement des étudiants au cours des prochaines vacances. A cet effet, M. Gérard Turbide, directeur de la Chambre, aura la responsabilité de contacter le Conseil municipal.

MM. Fernando Châteauneuf et Arthur LeBlanc ont été nommés sur le comité formé par le Bureau national de placement concernant les travaux d'hiver.

Des représentations seront faites par la Chambre de Commerce auprès du ministère des Postes, au sujet du manque d'information pour le public, concernant l'endroit des divers bureaux dans l'immeuble fédéral situé à l'angle des rues Brochu et Napoléon. Afin de corriger cette anomalie, la Chambre locale désire voir ces indications clairement fixées sur la façade de l'immeuble et surtout qu'elles soient rédigées dans les deux langues.

En ce qui a trait au courrier expédié de Montréal et Québec par train, jusqu'à Rimouski pour enfin s'acheminer jusqu'à Sept-Iles, la Chambre de Commerce de Sept-Iles fera des représentations auprès du ministère concerné pour que ce courrier soit expédié directement dse grands centres par avion afin d'éviter tout retard possible à la livraison.

M. Jacques Beaulieu, président de l'Association des hommes d'affaires du bas de la ville, a rencontré les membres de la Chambre de Commerce, dans le but d'obtenir l'aide de cet organisme pour la mise en application par le Conseil municipal du plan-directeur d'urbanisme et ce, dans le plus bref délai, dans l'intérêt de la population. A cette occasion, M. Roland Routhier, membre de cette association, a déclaré qu'il faudrait exiger immédiatement la mise en vigueur du plan-directeur de manière à éviter les erreurs du passé.

Mutisme à Washington sur un avion américain abattu en Chine rouge

WASHINGTON — (A.F.P., Reuter) — Un porte-parole du département de la Défense a déclaré, hier, qu'il n'avait aucun commentaire à formuler au sujet des allégations chinoises communistes d'après lesquelles un avion américain sans pilote aurait été abattu au-dessus de la Chine continentale.

On signale par ailleurs, de source proche de l'armée de l'air américaine, qu'aucun avion militaire américain n'est porté manquant en Extrême-Orient.

Dans certains milieux, on émet la possibilité que l'avion détruit soit plutôt un "U-2" de reconnaissance appartenant à la Chine nationaliste, et dont le pilote, pour une raison ou pour une autre, aurait auparavant sauté en parachute.

Mystérieux objet dans le ciel argentin

BUENOS AIRES (Reuter) — Les astronomes argentins ont aperçu un engin non identifié de couleur rouge qui a traversé le ciel de leur paya, d'ouest en est puis d'est en ouest, à une vitesse à peu près quatre fois et demie supérieure à celle des satellites ordinaires.

Les astronomes de l'observatoire de San Miguel, proche de Buenos Aires, ont repéré ce mystérieux objet — de forme allongée, aplatie et de couleur rouge. Il a traversé samedi soir le champ d'observation du télescope en 4 minutes alors qu'un satellite met environ 18 minutes à couvrir la même distance. Il est passé en sens inverse 5 minutes plus tard puis une troisième fois d'ouest en est.

Les astronomes estiment qu'il ne peut s'agir d'un satellite car il est passé dans les deux directions, parce qu'il ne ressemblait à aucun type de satellite connu et en raison de sa grande vitesse, même en tenant compte du fait qu'il pouvait être placé sur une orbite très rapprochée de la Terre.

Mardi dernier deux hommes circulant à bord d'un camion près de Parana, province d'Entre Rios, ont signalé à la police qu'un engin lançant des éclairs bleu et blanc et se déplaçant rapidement avait survolé à plusieurs reprises le camion.

Un avion frappe un camion

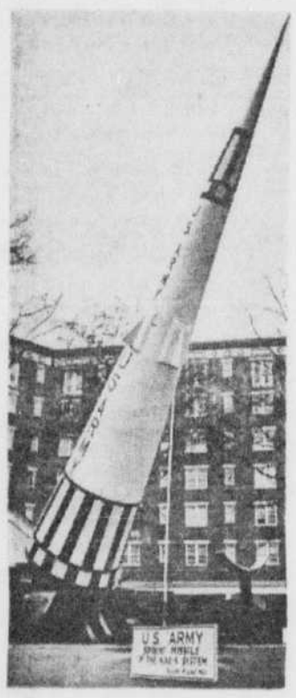
TORONTO (PC) — Un avion d'entraînement T-33 de l'ARC est venu en collision lundi avec un malaxeur à ciment. L'appareil a manqué la piste à l'aéroport de Downsview et s'est arrêté dans une rue voisine. Personne n'a été blessé.

Le pilote et co-pilote de l'avion étaient les lieutenants d'aviation R. K. Johnson et J. G. Keith, tous deux de St-Hubert. Ils étaient partis de St-Hubert à destination de la base de Traux, dans le Wisconsin, et devaient faire le plein d'essence à Downsview.

Le chauffeur du camion s'est rendu compte de ce qui se passait quelques secondes avant la collision, et il a eu le temps de se lancer dans un fossé.

L'avion n'a été que légèrement endommagé, et n'a pas pris feu.

Un conseiller de North York, M. Irving Paisley, dit que cet accident prouve qu'il a raison de demander que l'aéroport soit remis à la ville. Il réclame la fermeture de ces pistes depuis cinq ans.



Le "Sprint"
(Téléphoto PA)

Nouvelle arme de défense

WASHINGTON (APP) — Les forces terrestres américaines ont révélé ce matin l'existence de leur plus récente fusée balistique. Il s'agit du rocket ultra-moderne "Sprint" qui fera partie du système stratégique "Nike-X" anti-missiles.

Cette arme a été mise au point dans le plus grand secret à l'arsenal militaire de Redstone, dans l'Alabama, au cours des deux dernières années. Elle est dotée d'une ogive nucléaire dont la puissance est entourée d'un secret rigoureux.

Le "Sprint" a été présenté à l'ouverture du congrès annuel de l'"Association of the U.S. Army" qui se tiendra jusqu'à mercredi soir à Washington.

Le Pentagone précise officiellement que ce projectile, destiné à l'interception des I.C.B.M. à très haute altitude, est "doté d'une accélération supérieure à celle de n'importe quel missile jamais lancé. Cette accélération lui permettra de détruire une charge utile en quelques secondes".

ESSAIS FRUCTUEUX

On précise de source officielle que le "Sprint" constituera l'élément moteur, pour trajectoires relativement courtes, du système anti-I.C.B.M. "Nike-X". Pour les opérations à long rayon d'action, le "Nike-X" utilisera comme propulseur la fusée "Nike-Zeus".

Celle-ci a déjà fait l'objet de plusieurs essais couronnés de succès à Kwajalein, dans le Pacifique central. C'est aussi à ce polygone de tir que le "Sprint" sera expérimenté dans quelques mois, équipé alors d'ogives conventionnelles.

La décision de construire en série le "Nike-X" incombera au secrétaire à la Défense, à une date encore indéterminée, sur la double base du succès des essais "Sprint" et "Zeus", et du prix de revient de la mise sur pied de l'ensemble de ce système défensif.

Le "Sprint", annonce enfin le Pentagone, est doté de deux étages à carburants solides. Il est construit en Floride. Ce supermissile est contrôlé par radar dont la précision est accrue à l'aide de rayons "Maser". Des cerveaux électroniques capables d'effectuer plus de 200,000 calculs à la seconde sont également incorporés à ce système stratégique.

Les provinces en ont plein le dos de la Constitution

Amos 19 (par Marcel Ladouceur) — Le président provincial du Ralliement des créditistes a déclaré dimanche soir que toutes les provinces du Canada en avaient plein le dos de la constitution canadienne de 1867 et que la tâche la plus urgente de l'heure était de donner une nouvelle constitution et de créer un Etat associé du Québec". Ce qu'il faut a-t-il ajouté, c'est de détruire l'ancienne constitution et d'en rédiger une nouvelle qui respectera les droits de toutes les provinces".

Parlant devant les membres de l'association créditiste du comté d'Abitibi-Est, à une réunion régionale tenue à Amos, M. Laurent Legault a suggéré trois mesures possibles pour la création d'un Etat associé du Québec :

1—Exercer le contrôle de notre crédit par la fondation d'une banque du Québec. 2— Contrôler nos importations et nos exportations. Il a donné comme exemple nos richesses minières de l'Ungava, qui sont la propriété du Québec, "Ce minerais est rafiné aux Etats-Unis a-t-il dit, et ensuite revendu aux québécois sous formes des automobiles qui proviennent de nos ressources naturelles". Il faudrait faire cesser ces anomalies" a dit M. Legault.

3—Contrôler notre immigration. Nous voulons que les immigrants apprennent notre langue et qu'ils puissent s'assimiler à nous. "Nous voulons être respectés chez nous" a-t-il précisé. Nous ne voulons pas tout casser, car nous sommes prêts à dialoguer. Cependant, si ces discussions ne donnent pas de résultats, nous fermerons la porte à toutes nouvelles tentatives. Il faut cesser d'ergoter et de se lamenter sur notre sort en disant les "maudits anglais". Prenons notre situation en main en créant un Etat associé du Québec, avec notre propre banque. Cet Etat associé du Québec pourrait être une république avec une chambre des représentants ainsi qu'une chambre haute, dont les sénateurs seraient élus par des corps intermédiaires.

M. Legault a également émis l'opinion qu'il nous faudrait envoyer à Ottawa des représentants qui ne seraient pas affiliés à des partis politiques, mais au contraire des représentants du Québec uniquement qui prendraient nos intérêts. Il a donné comme exemple le cas de son chef Réal Caouette qui s'est dissocié de Robert Thompson, afin de respecter les engagements du Québec. Et à Québec, M. Legault a préconisé la formation d'un gouvernement qui travaillerait à l'amendement de la constitution. Il n'est pas dans notre intérêt de refuser la discussion a-t-il dit, "mais je réaffirme que si cette discussion ou ce dialogue devient inutile, nous prendrons les grands moyens de nous faire respecter.

Le président provincial du Ralliement des créditistes a conclu en disant que "la province de Québec aurait le crédit social au pouvoir d'ici cinq ans; sans quoi a-t-il précisé, on verrait un gouvernement communiste installé à la tête de la Province.

La Commission Scolaire de Rivière-au-Renard Comté de Gaspé-Sud

Construction d'une école de 9 classes dans la municipalité scolaire de Rivière-au-Renard sur un terrain situé au nord de la Route No 6, face à l'église paroissiale.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 8 heures p.m. mercredi le 9 décembre 1964. Ces soumissions devront être adressées ou remises sous enveloppes scellées à M. Raymond Samuel, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire, avec la mention suivante : SOUMISSION ECOLE 9 CLASSES.

Les soumissionnaires pourront se procurer une copie des PLANS et DEVIS ainsi que les formules officielles de soumissions au bureau de l'architecte EDGAR COURCHESNE, 87, rue de la Cathédrale, Rimouski (Casier postal 55), moyennant un dépôt de cent dollars ($100.) sous forme de chèque certifié fait à l'ordre de l'architecte ci-haut mentionné.

Ce dépôt sera retourné à chacun des soumissionnaires sur réception, par l'architecte, de tous les documents retournés en bon état dans les 15 jours qui suivront l'ouverture des soumissions.

Les soumissionnaires devront déposer avec leur soumission soit : a) un chèque certifié, tiré sur une banque à charte du Canada, au montant de dix (10%) pour cent de leur soumission fait à l'ordre de la Commission scolaire de Rivière-au-Renard; soit : b) un bon de garantie de soumission (bid bond) dûment signé par une compagnie d'assurance reconnue, garantissant que si le contrat est adjugé au soumissionnaire, celui-ci sera en mesure de remettre au propriétaire, avant la signature du contrat, un bond de garantie : Security Bond : (Performance Bond) pour une valeur de cinquante (50%) pour cent du montant du contrat.

Les Commissaires de la Commission scolaire ci-haut mentionnée ne seront pas tenus d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissions seront ouvertes et étudiées, mercredi le 9 décembre 1964, à 8 heures p.m. en la salle des délibérations de la Commission scolaire (Collège) à Rivière-au-Renard et les soumissionnaires y sont cordialement invités.

Rivière-au-Renard, le 12 novembre 1964.

Raymond, Samuel,
Secrétaire-trésorier

TUILE PRELART ET TAPIS
EN BAS DU PRIX DU GROS

TUILES MURALES Plastique 4" x 4½" 2¢ LA TUILE

TUILES VINYLE Amiante 9 x 9 Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE

Salle d'échantillon à votre service
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER TEL.: 683-0462
614 rue Christophe-Colomb Ouest
Paroisse Saint-Joseph

ANNONCE

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacie la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction garantie ou remboursement.

Paquet
GAGNEZ une excursion de SKI DE 5 JOURS pour 2 personnes
DANS LES CANTONS DE L'EST ET AU NORD DU VERMONT
Ce concours est en vigueur du 19 novembre au 3 décembre 1964.



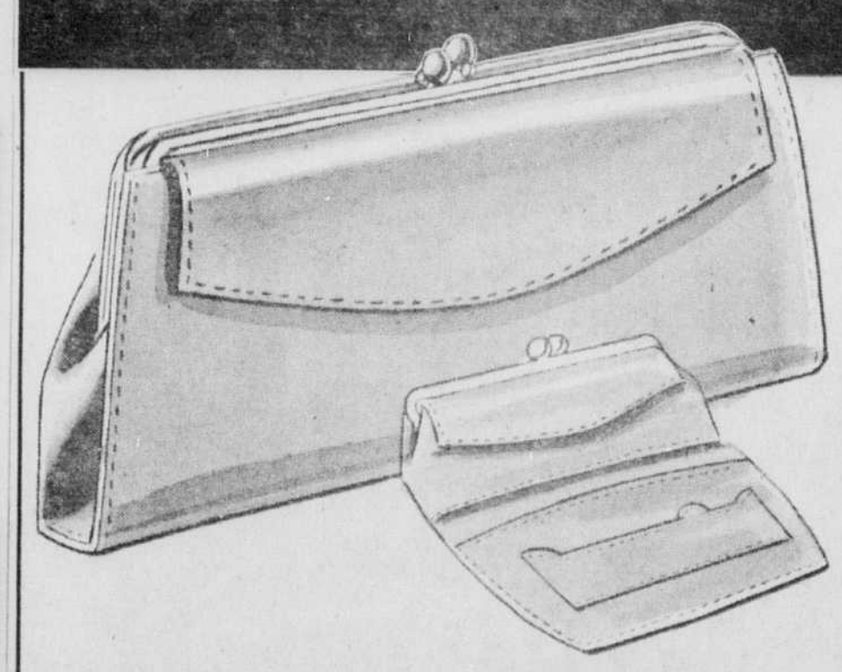
ATTRIBUTION DES PRIX:
- le 27 novembre: Excursion de 5 jours à l'hôtel Maurice
- le 4 décembre: Excursion de 5 jours à l'Auberge Sutton.

- Logement gratuit pour 2 personnes
- Deux repas par jour, par personne
- Usage illimité et gratuit des monte-pentes à n'importe laquelle des 7 stations de la région
- Leçons gratuites de ski.

STATIONS:
North Hatley
Mont Orford
Bromont
Glen Mountain
Mont Echo
Mont Sutton
Jay Peak

RECLAMEZ VOTRE FORMULE D'INSCRIPTION
à nos rayons de sport pour dames, 2e étage, sport pour messieurs, rez-de-chaussée et articles de sport, 3e étage.
Ou à notre magasin de Place Laurier.
Les employés de la Cie Paquet Inc. et les personnes âgées de moins de 16 ans ne sont pas éligibles.
L'EXCURSION DEVRA SE FAIRE AVANT LE 31 MARS 1965.

Paquet
Valeur Vedette



Déjà des économies dans votre nouveau porte-monnaie!

Porte-monnaie en veau souple et de qualité supérieure. De forme pratique et élégante. Fait à la main, soigné dans les moindres détails, il comporte de multiples compartiments pour monnaie, dollars, cartes d'identification, etc... C'est une valeur exceptionnelle, choix de noir, brun, rouge et tan.

Rég. 6.99

3.55

Paquet, bourses, rez-de-chaussée.

$$$ Tout le monde en parle... POURQUOI PAYER PLUS CHER! CITY DRIVE YOURSELF INC et Olivier Guimond vous disent:



"CITE" cassé, on a les meilleurs prix...
"CITE" très fier, on a les plus belles voitures...
"CITE" pas riche, on a des prix qui te conviennent...
"CITE" orgueilleux, on a des Super Sports...
"CITE" de Québec, on va te chercher et te reconduire...
"CITE" étudiant, 10% d'escompte, ainsi qu'au CLERGE...
"CITE" ricaneux on a le plus grand Comique comme Président...
"CITE" ivrogne, on ne peut pas te louer...
"CITE" insolvable, contente-toi d'un bicycle à pédales...
"CITE" pas fier, eh! bien, nous nous excusons de n'avoir pas les moyens de te louer de vieilles voitures...

Du 16 au 29 Novembre 1964
"PIQUE ATOUT" "Au Baril d'Huîtres"
LAISSER-PASSER GRATUITS AVEC CHAQUE LOCATION (2 personnes) (Leur plus sensationnelle Revue présentée jusqu'ici...)

HARD-TOPS - SUPER-SPORT - TOUTES NOS VOITURES SONT DE LUXE...

Signalez simplement 529-9976

CITY DRIVE YOURSELF INC.
800 Côte Sherbrooke, Québec (Près du chemin Ste-Foy)
Nous allons chercher et reconduire nos clients.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 277 QUEBEC, MARDI 17 NOVEMBRE 1964

LE CENTRE DES ACHATS DE NOËL...

ST-ROCH

Grâce à la prévoyance de ses hommes d'affaires

Le quartier St-Roch deviendra un centre commercial bien aménagé

par Michel TRUCHON

Depuis sa fondation, le Centre d'affaires Saint-Roch a accompli une tâche énorme, surtout dans le domaine du stationnement.

L'idée du Centre d'affaires, conçue en décembre 1961, est partie d'un groupe de marchands du quartier Saint-Roch, désireux de "se grouper pour mettre en valeur le quartier".

En août 1962, le Centre d'affaires Saint-Roch était incorporé officiellement et commençait à réaliser ses projets.

ETUDE SUR LE STATIONNEMENT

C'est avec la présentation d'une étude de 200 pages sur la circulation et le stationnement à Québec et notamment dans le quartier Saint-Roch, que le Centre d'affaires faisait sa première suggestion au conseil municipal, en 1963.

Ceux qui ont conçu le projet de la nouvelle Place Charest dont les plans ont été rendus publics dernièrement, se sont d'ailleurs appuyés sur cette étude pour pouvoir juger si oui ou non le projet d'un nouveau parc-autos et de deux cinémas était rentable.

"Cette étude, c'est le point de départ du réaménagement du quartier Saint-Roch" a commenté M. Charles-H. Robitaille secrétaire du Centre d'affaires Saint-Roch, Inc.

PARC-AUTOS SOUS LA PLACE JACQUES-CARTIER

Au début de 1964, on commence à voir aboutir le projet longuement caressé d'un parc-autos sur la place Jacques-Cartier.

Mais comme les autorités municipales, quand on leur a fait part du projet, s'opposaient à toute construction qui "défigurerait cette seule prise d'air du quartier Saint-Roch", on a consenti immédiatement à abandonner l'idée de construction en hauteur pour se concentrer sur le projet d'établissement sous la surface du sol.

L'emprunt de la somme nécessaire à cette construction a déjà été fait par la ville, et les plans sont en voie de réalisation. Une série de plans préliminaires est déjà prête et sera bientôt soumise à l'approbation de la ville.

On construira deux étages souterrains sous la place Jacques-Cartier, et le garage pourra contenir environ 225 voitures.

Les directeurs du Centre, qui ont conçu le projet, ont tenu à assurer les autorités municipales: la place Jacques-Cartier ne perdra pas son cachet; au contraire, elle sera améliorée, car on y ajoutera des espaces "verts".

Le garage s'étendra sous le quadrilatère formé par les rues Saint-Joseph, Jacques-Cartier, du Roi et de la Couronne. Les travaux d'excavation, qui pourraient commencer dès janvier si tout va bien, se feront à ciel ouvert pour éliminer les risques d'accidents. Pendant toute la durée des travaux, le monument de Jacques-Cartier sera déménagé et entreposé en lieu sûr.

On conservera cependant, après la construction du parc-autos l'actuel terrain de stationnement pouvant contenir 40 voitures, entre les rues de la Couronne, Jacques-Cartier, du Roi et Saint-François.

Cela ne générait en rien la circulation sur les rues formant trois côtés du quadrilatère, mais la bloquerait sur la partie de la rue Jacques-Cartier comprise entre les rues du Roi et Saint-Joseph.

REAMENAGEMENT DU QUARTIER ET CIRCULATION

Le réaménagement du quartier Saint-Roch va se faire progressivement. L'un des premiers points amenés sur le tapis, dès la fondation du Centre, fut le réaménagement des rives de la rivière Saint-Charles. Certes, on en avait déjà parlé auparavant, mais la présentation du Centre d'affaires Saint-Roch est venue renforcir l'idée et la ville a même déjà entrepris l'assainissement de la rivière Lairet, tributaire de la Saint-Charles et qui, se déversant dans cette rivière, vient en polluer les eaux.

On projetterait également de rénover le mode d'habitation du quartier. Le Centre d'affaires serait en faveur d'une série d'habitations multifamiliales, autour desquelles on trouverait de la verdure et de la place à profusion pour que les enfants puissent jouer en toute liberté et en toute sécurité.

ACTION LENTE MAIS SURE

Ce réaménagement ne se ferait pas d'un seul coup. On veut éviter "l'erreur" qu'on a déjà commise dans le

(Suite à la page 45, 1ere col.)



BIENTOT, CE SERA NOEL . . . Déjà, les vitrines des magasins de Québec sont décorées de parures aux couleurs scintillantes. Au Syndicat de Québec, pour peu qu'on lève les yeux, de riantes décorations nous invitent à nous préparer pour les fêtes. Cette photo nous donne un aperçu de la façon dont sont décorés les principaux rayons du Syndicat . . . grosses boucles et motifs composés de milliers de feuilles de gui.

LES ROBES DES FÊTES LES PLUS ÉLÉGANTES



le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

credico "LA CARTE LA PLUS CONSIDEREE"

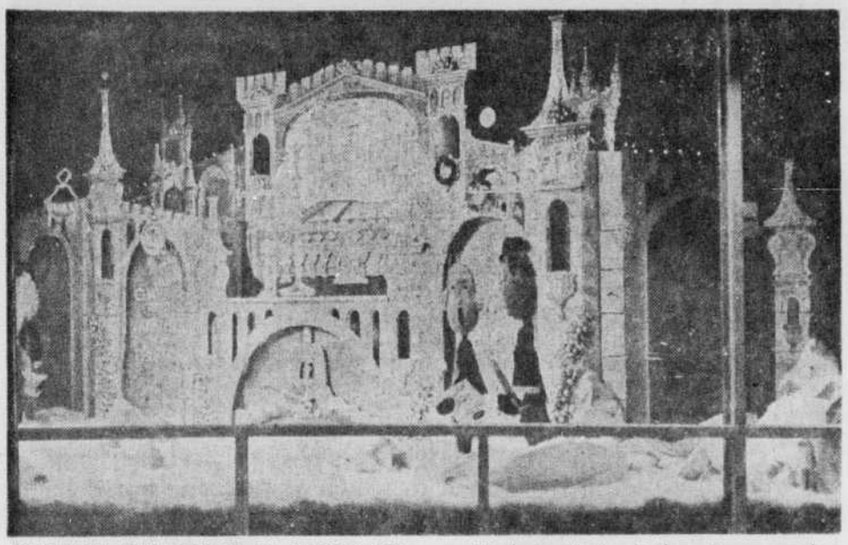
DuPONT ST-JOSEPH

"2 PIECES A JUPE LONGUE" "LE SHIFT EN CREPE" "LES LAINAGES PASTEL" "EN CHIFFON DE SOIE" "LA SIRENE EN PAILLETTE"

VENEZ LES VOIR !

NORMAN





EXCELLENTE INITIATIVE DE LA MAISON POLLACK . . . Au lieu de la traditionnelle parade qui souligne ordinairement l'arrivée du Père Noël, la direction de la maison Pollack a organisé une manifestation tout à fait réussie par son originalité et surtout par le but charitable qu'elle poursuivait. En effet, la maison Pollack avait invité une centaine d'orphelins à venir passer des moments inoubliables. Conduits de leur institution respective par autobus spéciaux, 50 orphelins garçons et filles de l'orphelinat St-Sauveur et 50 de l'orphelinat d'Youville sont venus admirer les très amusantes marionnettes qui évoluaient tout spécialement pour eux dans un décor féerique. Sous la surveillance de quelques religieuses, ces jeunes orphelins se sont régalés de friandises et, de leurs yeux émerveillés, ont suivi les évolutions savantes des marionnettes de M. John McAnnister, qui soit dit en passant, s'est fait avantageusement connaître à l'Exposition de New York et à Montréal tout récemment. Nous nous permettons de souligner à l'intention de la population de Québec que ces marionnettes, continueront pour la plus grande joie des enfants à les amuser durant la période des fêtes.

Débat sur les problèmes commerciaux, à Genève

GENEVE (AFP) — Les trois coups ont été frappés: le grand marchandage commercial à l'échelle de la planète a commencé à Genève, en présence de 12 personnalités attendues, représentant la communauté des "Six", les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Autriche, le Canada, le Danemark, la Finlande, le Japon, la Norvège, le Portugal, la Suède et la Suisse, et d'une treizième qui l'était moins M. Otto Bénès, haut fonctionnaire de Prague, venu ajouter au nom du Comecon, une charte de visite tchecoslovaque à celle déposée depuis quelques mois déjà au G.A.T.T. par la Pologne.

Cosmique, planétaire, la négociation qui s'est ouverte effectivement lundi dépasse de loin une simple négociation tarifaire mettant en cause les pinces à linge américaines, les fleurs artificielles de la Communauté ou les articles de vannerie tressés par les aveugles britanniques, objets qui figurent sur l'une ou l'autre des listes d'exceptions.

Le dépôt des listes d'exceptions dans la négociation Kennedy déclenche en effet un examen non seulement de la politique tarifaire, mais de la politique commerciale de nombreux pays, grâce à l'artifice précieux des listes conditionnelles. Ces dernières seront l'origine d'une série d'examens de conscience commerciale, facilités par les ordinateurs électroniques.

En voici quelques exemples. Une liste conditionnelle a été déposée par la C.E.E. pour les produits chimiques. Elle vise à obtenir des Etats-Unis la revision d'une pratique protectionniste: "l'American Selling Price", qui trouve son origine dans la politique intérieure américaine.

Le Japon a déposé une liste "lourde" selon certains, qui elle aussi, doit permettre à une nation aujourd'hui majeure industriellement d'obtenir une revision de traitements américains discriminatoires.

Négociations pour empêcher l'exécution du Dr Paul Carlson

NAIROBI, Kenya (PA) — **La radio de Stanleyville a indiqué que le gouvernement rebelle congolais "a accepté en principes une offre du consul des Etats-Unis" de négocier la vie du missionnaire américain, le Dr Paul Carlson.**

La radio avait annoncé plus tôt dans la journée que les rebelles avaient l'intention de l'exécuter sans délai.

Un échec: violation de la parole donnée

(Rusk)

NEW YORK (Reuter) — Parlant au congrès du conseil du commerce extérieur des Etats-Unis, M. Dean Rusk secrétaire d'Etat américain, a insisté sur l'importance des négociations du "Kennedy round". Un échec des négociations, a-t-il dit, représenterait une violation de la parole donnée aux nations nouvelles du monde.

En dépit des nombreux retards intervenus, a dit M. Dean Rusk, le fait que les négociations ont pu s'ouvrir montre déjà que les perspectives économiques du monde libre sont plus brillantes.

Le secrétaire d'Etat prévoit qu'en raison de la difficulté et du nombre des problèmes techniques, économiques et politiques qui feront l'objet des négociations de Genève, celles-ci donneront lieu à des discussions serrées.

"Un échec du Kennedy round serait plus qu'une déception, a dit M. Dean Rusk, il prouverait que les nations industrielles ne seraient pas encore prêtes à abandonner le nationalisme économique, qui nous a coûté si cher dans le passé. "D'autre part, — et c'est tout aussi important — un échec du Kennedy round représenterait une rupture de promesse à l'égard des nations nouvelles.

Le meilleur ami du disque

Les diamants utilisés pour faire partie intégrante des aiguilles de phonographes ont une pesanteur évaluée à 1/400 de karat; les pointes polies pesent les 1/30 d'un cheveu humain.

Consultez Champoux Ltée pour cadeaux

Salle d'échantillons
320 est ST-VALLIER
523-6633

...vous n'aurez que l'embarras du choix

parmi un vaste assortiment de:

- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- HORLOGES • VALISES • BIBELOTS
- MONTRES • CAMERAS
- VERRE TAILLE etc.

OUVERT les jeudis et vendredis soir et les samedis jusqu'à 5h. p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT

Changements dans la politique et le personnel du praesidium

MOSCOU (PC) d'après A.F.P., P. A., Reuter — Un mois après l'expulsion de Nikita Khrouchtchev, le comité central du parti communiste soviétique a élevé trois de ses dirigeants à la haute charge de membres du praesidium et décrété d'importants changements dans le personnel et la politique.

Ces décisions, prises au cours d'une réunion secrète du comité central, qui a duré une journée, apparaissent aux observateurs comme un effort de la part de M. Léonide Brejnev, successeur de M. "K" au poste de premier secrétaire du parti, d'organiser le parti dans le sens où il l'entend.

Les trois nouveaux membres du praesidium du comité central sont:

M. Alexandre Chelepine âgé de 46 ans, ancien chef des services de sécurité de l'Etat, qui était déjà membre du secrétariat du comité central. Trois autres hommes seulement, dont M. Brejnev, appartiennent aux deux organismes.

M. Piotr Chelest, âgé de 56 ans, chef du parti communiste d'Ukraine, qui était auparavant membre suppléant.

M. Piotr Demitchev, âgé de 46 ans, secrétaire du comité central chargé de l'industrie légère, qui devient membres suppléant du praesidium.

KOZTOV ET ADJOUBEI

Par contre, le comité central a décidé de libérer M. Frol Kozlov, malade depuis mai 1963, de ses fonctions de secrétaire du comité central et de membre du praesidium du parti communiste pour raison de santé.

Le comité central a également relevé M. Vassily Polaikov de ses fonctions de secrétaire du parti, sans donner de raison. M. Poliakov se spécialisait en agriculture, le domaine favori de Khrouchtchev et où il aurait connu ses plus grands échecs, d'après ses critiques.

Enfin, le comité central a décidé d'exclure de son sein M. Alexis Adjoubei, gendre de M. Khrouchtchev et ancien rédacteur en chef des "Izvestia", en raison "d'erreurs commises dans son travail".

Le comité central a également décidé d'abolir les changements de structure institués par M. "K" dans le parti, en fusionnant les organisations industrielles et agricoles du parti. La division de ces organismes parallèles aurait causé de la confusion et du mécontentement au sein dp parti.

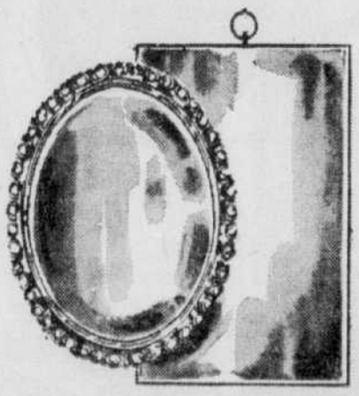
Les organisations du parti leurs organismes directeurs ... ront donc désormais groupés ... lon des normes de territoire de production.

C'est M. Nicolas Podgorn... ancien chef du parti ukrainie et membre du praesidium, qu... a présenter le rapport à ce su... jet.

Il semble que M. Khrouchtch... lui-même reste membre du c... mité central car le commun... qué de l'agence Tass n'en fa... aucune mention. Selon certain... dépêches, le plénum du comit... central aurait examiné l'éve... tualité de lui demander de d... missionner volontairement.

décoratifs et utiles

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH



Les miroirs reflètent votre personnalité... et votre goût! Miroirs de haute qualité, minitieusement ouvragés, enluminés ou ciselés. Votre demeure aura ce reflet d'élégance et de confort!

GAUTHIER

272 est St-Joseph, Québec — 524-4625 - 524-4626

Hé! les enfants, n'oubliez pas de voir le spectacle: "Chantons et rions avec le Père Noël"

Tous les jours mes amis et moi donnons des spectacles de chant et de danse dans la vitrine du coin Du Pont - Charest chez Pollack. Voyez nos décors, nos costumes et surtout voyez comment notre pièce est drôle. Nous vous attendons avec vos amis à notre spectacle de Noël !...

et mon concours du livre à colorier

Qui n'y a pas participé ?

Eh oui, il vous faut colorier votre page du livre que le Père Noël vous a remis ! Pensez donc, vous pouvez gagner des beaux prix en argent... C'est si facile; de plus les prix sont attribués par catégories d'âges. Alors vous avez toutes les chances. Vite participez au concours du Père Noël.



Pollack QUÉBEC

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30 H.



LA JOIE REGNE CHEZ J.-B. LALIBERTE ! L'atmosphère caractéristique du temps des fêtes se retrouve à ce vaste magasin à rayons. Des vitrines riantes, garnies de rêves pour petits et grands . . . des décorations extérieures où le goût s'allie à l'ingéniosité . . . le charme et l'envoûtement du merveilleux ! Nous voyons ci-haut l'étalage du Royaume des jouets avec le sympathique Père Noël, ce marchand de bonheur !

Le Conseil de sécurité de l'O.N.U. ajourne son débat sur les incidents israélo-syriens

D'après AFP, Reuter

NATIONS-UNIES (PC) — Le Conseil de sécurité des Nations-Unies a ajourné hier soir son débat sur les incidents israélo-syriens sans prendre de décision, après avoir siégé pendant deux heures.

M. Adlai Stevenson, des Etats-Unis, président du conseil, a déclaré qu'il consulterait les membres pour fixer la date de la prochaine réunion, lorsque le rapport de la mission des Nations-Unies en Palestine aura été portée à leur connaissance.

A l'ouverture du débat, le secrétaire général de l'O.N.U., M. Thant, avait en effet annoncé qu'il a déjà demandé au chef d'état-major de la commission d'armistice de l'O.N.U. en Palestine, le général Odd Bull, de procéder à une enquête sur les "malheureux" incidents israélo-syriens. Cette enquête est déjà en cours, a indiqué M. Thant, et le rapport du général Bull devrait être soumis sous peu au conseil.

Au cours de la séance, le conseil a entendu les versions de la Syrie et d'Israel et une intervention du représentant du Maroc.

"CRIME PREMEDITE"

Pour sa part, le représentant syrien, M. Rafik Asha, a demandé au conseil de sécurité de condamner "l'agression" commise par Israël vendredi dernier, alors que sept Syriens ont été tués et 26 autres blessés.

Après avoir affirmé que les bombardements aériens effectués par l'aviation israélienne furent "un crime prémédité et calculé", M. Rafik Atha a dit que le but poursuivi par Israel, sous le paravent de professions de foi pacifiques, est "d'acquérir des morceaux de territoires qui ne lui appartiennent pas : Israël voit satisfaire sa soif expansionniste avec la terre des autres"

THESE D'ISRAEL

De son côté, le représentant israélien, M. Michael Comay, a soutenu que l'attaque syrienne contre Israel figure dans une longue série d'actes d'agression et représente une "expression de cet état de guerre que les dirigeants syriens proclament sans relâche ainsi que de leurs incitations à la violence".

Les avions israéliens ne sont passés à l'action qu'en "dernier ressort", parce qu'il n'y avait pas d'autres moyens de faire cesser les bombardements syriens de villages israéliens.

En conséquence, M. Comay a demandé au conseil de sécurité de prier la Syrie de s'abstenir de nouvelles attaques et de cesser de troubler les activités israéliennes dans la région frontalière, particulièrement d'ouvrir le feu à travers la ligne de frontière. Le conseil devrait également demander à la Syrie de cesser toutes nouvelles menaces contre l'indépendance politique et l'intégrité territoriale d'Israël.

Le capitaine SS Novak, bras droit d'Eichmann, répond d'innombrables atrocités commises sur des Juifs

Vienne (A. F. P.) — Le procès de l'ex-capitaine SS Franz Novak, bras droit d'Eichmann et "spécialiste" de l'extermination des Juifs d'Europe centrale, s'est ouvert hier à Vienne devant la cour d'assises, en présence d'une vingtaine de spectateurs seulement, mais devant un parterre réunissant un grand nombre de journalistes. Il s'agit, en effet, du plus important procès jamais intenté à un criminel de guerre en Autriche.

Six femmes figurent parmi les 14 jurés. Novak risque une sentence le condamnant aux travaux forcés à perpétuité, la peine de mort ayant été abolie en Autriche.

La première audience a été consacrée presque entièrement à la lecture de l'acte d'accusation, qui a duré trois heures. Le président du tribunal a demandé ensuite à l'accusé s'il reconnaissait sa culpabilité. Novak devait répondre, avec assurance: "Non, en aucune façon".

Agé de 51 ans, paraissant plus jeune, correctement vêtu d'un complet gris, l'ex-adjoint d'Adolf Eichmann n'a pas cessé de sourire. L'acte d'accusation lu par le procureur général l'accable pourtant. Il est accusé d'instigation à l'assassinat et d'avoir été le pourvoyeur des chambres à gaz. Plusieurs cas précis, telle son intervention en Hongrie en juillet 1944, semblent prouver qu'il avait veille lui-même, avec un zèle particulièrement brutal, à l'application rapide de la "solution" du problème juif.

Le Magasin des Cadeaux de Noël des Canadiens Économes

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

SPECIAL! Tapis 9'x12'

Rég. 39.99 — Epargnez 10.02

29.97 seulement $1.25 par semaine

SERGED EDGES — FOAM BACK

Tweed de laine "Viscose" sur une bonne jute avec envers caoutchouté. Pas besoin de sous-tapis! Les bouts sergés ne s'effilocheront pas. Brun, beige ou vert.

Accessoires Electriques

Valeurs jusqu'à 12.99

Epargnez 3.52

9.47 ch.

Appareils électriques: grille-pain, fer à repasser, friteuse, bouilloire, mixette, grille-sandwich, etc... Première qualité à un prix très bas!





SPECIAL A $127.77 SEULEMENT

Radio-stéréo "Shelbern"

Une marque exclusive à Zeller's. Magnifique console en bois de placage noyer. Système sonore à 2 haut-parleurs de 6" pour sons graves et aigus de tonalité parfaite. Radio à 7 lampes, changeur de disque 4 vitesses. Meuble de 32" x 28" x 17" avec compartiment pour disques.

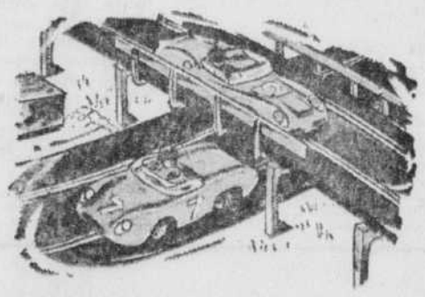
$2.75 par semaine

Spéciaux au Royaume des jouets

PASSIONNANTE COURSE D'AUTOS

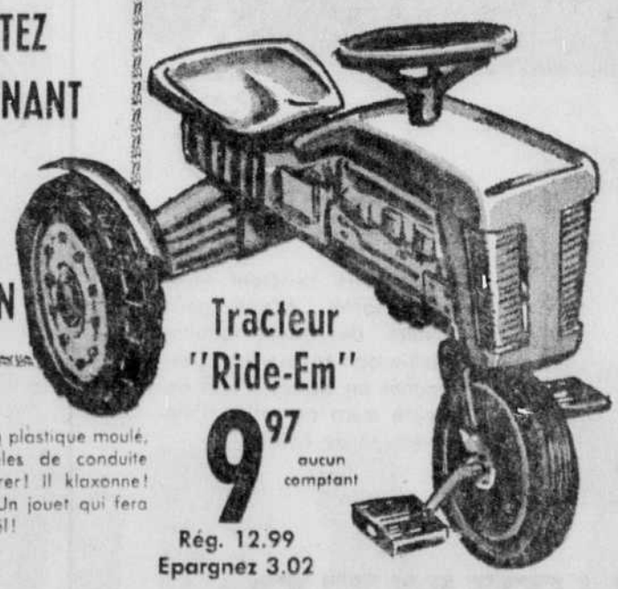
Deux autos de course "Lotus" et "FERRARI" à phares éclairant réellement. Deux vitesses montées sur moyeux arrière. Circuit de 11 pieds de longueur, plat et superposé, courbes grande vitesse relevées et protégées par barrières. Rhéostats, appuis de ponts, barrières, flambeaux et boîte de piles. 60 pièces. Amusant pour petits et grands.

17.77



Vous ne payez que $1.25 par semaine.

ACHETEZ MAINTENANT PAYEZ L'AN PROCHAIN



Tracteur "Ride-Em"

9.97 aucun comptant

Rég. 12.99

Epargnez 3.02

Tracteur fabriqué en plastique moulé, très robuste! Pédales de conduite faciles à manoeuvrer! Il klaxonne! App. 26" de long. Un jouet qui fera des heureux à Noël!



Cheval roulant T.V.

Seulement 5.47

Un siège idéal pour les bambins qui regardent la TV ou encore pour leurs jeux. Cheval de 16" de longueur gainé de peluche, monté sur 4 roulettes ne marquant pas les planchers, siège plastique, longue crinière blanche, bride. Choix de rouge, noir, palomino ou pie.

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

274 St-Joseph Est — 525-4551

575 St-Joseph Est — 529-1717

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

Véritables bottes Cosaques fabriqués au Canada

En souple cuir à gants doublé de 'sheeptex' et à talons étagés qui ne s'écaillent pas, prévues pour les durs hivers canadiens.



En cuir à gants noir et brun. Talon étagé 3/4". 16" de haut. $11.99 la paire

En cuir à gants noir et brun. Talon étagé 1/4". 13" de haut. $14.99 la paire

En cuir à gants noir et brun. Talon étagé 3/4". 13" de haut. $12.99 la paire

En cuir à gants noir et brun. Talon étagé 3/4". 10" de haut. $10.99 la paire

credico
- Commandes téléphoniques et par la poste remplies avec soin.
- Ouvert le jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.30.

Italian Room

Salon de chaussures

341 EST, ST-JOSEPH — 524-5509

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



LA CORNE AUX TRESORS — Le Dr Georges-Albert Bergeron, secrétaire de la faculté de Médecine de l'Université Laval, a présidé à l'inauguration de la "Corne aux trésors" organisée par l'Entraide universitaire mondiale. Sur notre photo, de gauche à droite: M. Robert Marceau, président de l'A.G.E.L., le Dr Bergeron, M. Jacques Nadeau, (Commerce 2e année) principal organisateur de cette activité annuelle, et M. Raymond Chrétien, (Droit 2e) président de la section Laval de l'E.U.M.

Selon le Conseil général, il faut poursuivre la revision de la classification des fonctionnaires

Le Conseil général des employés de la province a fait parvenir au premier ministre, l'hon. Jean Lesage, une lettre, le 20 octobre dernier. Le Conseil général rend cette lettre publique dans le bulletin "Nouveau Contact".

Voici le contenu de cette lettre. "Les membres du Conseil général, comme tous les fonctionnaires de la province, ont lu avec stupéfaction votre déclaration du 16 octobre, dans laquelle vous annonciez la décision du gouvernement de ne pas modifier les conditions de travail dans la fonction publique avant l'avènement d'une convention collective, et ce, à la suite des "représentations qui ont été faites par des mandataires des employés demandant le maintien du "statu quo".

"Vous savez comme nous, M. le premier ministre, que le Conseil général n'a jamais participé à une telle entente et que nous nous empressons de protester énergiquement contre ce geste inqualifiable d'un autre organisme, geste qui a comme résultat de priver plus de 8,000 fonctionnaires d'une revision de classifications que le gouvernement avait déjà préparée et adoptée. La décision du gouvernement bloque également les revisions générales qui, depuis 1960, se font régulièrement le 1er novembre de chaque année.

"Nous ne sommes pas assez naïfs pour croire qu'un gouvernement-employeur pourrait résister à cette magnifique occasion que lui offraient le Syndicat des fonctionnaires et la C.S.N. de contremander tout projet de revision et d'économiser ainsi des sommes considérables.

"Nous vous demandons, cependant, de donner suite aux représentations du Conseil général, qui se fait le porte-parole de tous les fonctionnaires, y compris les fonctionnaires-membres du Syndicat, de rescinder cette décision qui affecte des milliers d'employés qui méritent les reclassifications qui leur sont destinées.

"Si les revisions de classifications dans la catégorie des employés cléricaux ont été approuvées au mois de juin dernier, c'est que l'étude de ce projet date de plusieurs mois auparavant. Il est donc évident que c'est depuis le printemps dernier que le gouvernement a décidé que les revisions en question étaient injustifiées.

"Il est manifestement injuste de priver 8,000 fonctionnaires de revisions qui ont été consenties depuis si longtemps uniquement parce que le Syndicat des fonctionnaires et la C.S.N., qui démontrent de plus en plus leur ignorance totale des problèmes de la fonction publique, vous ont demandé de maintenir le "statu quo".

"Le Conseil général et tous les fonctionnaires de la province vous prient de passer outre aux représentations du Syndicat des fonctionnaires et de la C.S.N. pour accorder immédiatement les revisions de classifications que le gouvernement a adoptées le 28 juin dernier et de maintenir l'étude des revisions de classifications du premier novembre.

La lettre est signée: J.-Laurier Descôteaux, président du Conseil général.

La ville de Sillery veut la protection des citoyens

Par Jacques DUMAIS

Sillery lance un dernier avertissement à la Compagnie Irving Oil Limitée en lui enjoignant de se "mettre au pas" en ce qui concerne les mesures de sécurité de son équipement ("si minimes soient-elles"); des procédures légales seront intentées si l'ultimatum visant à éloigner du danger tous les citoyens de la municipalité n'est pas pris en considération.

C'est le maire Jules Beaulieu qui a fait cette déclaration hier soir lors d'une séance régulière du conseil de ville de Sillery, après avoir étudié, de concert avec les échevins, un rapport rédigé par le chef de police Gérard Tobin sur le triste état des mesures sécuritaires de Irving Oil, Les Pétroles Inc., et des Huiles Marquette qui ne forment qu'une compagnie.

Selon le chef Tobin, sur un total d'environ 93 camions appartenant à la compagnie et transportant des liquides inflammables, 38 ont été pris en défaut en ce sens qu'un extincteur chimique obligatoire était inexistant. Dans plusieurs cas, la ville de Sillery a intenté des poursuites et a imposé un grand nombre d'amendes.

Cependant la compagnie a pris un bref en prohibition contre la Cour municipale et toutes les procédures ont été arrêtées le 26 juillet '63 alors que la vérification effectuée par la police de Sillery remontait au mois de juin de la même année.

"Depuis cette date, de souligner M. Tobin, aucune autre vérification n'a été effectuée sur les camions. Aucun développement n'est survenu dans ces causes et les camions sont toujours en circulation transportant des liquides inflammables sans avoir à bord des extincteurs chimiques tel que stipulé dans l'article 51 du règlement 473. Le danger existe toujours".

En outre pour ce qui est de l'installation proprement dite, l'absence de bornes-fontaines, de murs de sécurité entourant chaque réservoir contenant de l'huile et empêchant ce liquide de s'échapper laisse croire, selon les échevins, au désintéressement complet des autorités de cette compagnie en matière de sécurité.

Le Québec compte peu de chercheurs

L'Association des Etudiants gradués en Sciences de Laval (A.E.G.S.) a réuni hier soir plus d'une centaine de ses membres.

La rencontre qui avait pour but de procurer un échange de vues entre les autorités de l'université Laval, ses professeurs et les étudiants gradués en sciences, était l'une des premières du genre depuis la fondation de cet organisme.

Un ancien doyen de la faculté des Sciences, le Dr Cyrias Ouellet, a adressé la parole au groupe, montrant l'importance du gradué affecté à la recherche scientifique, dans un pays comme le nôtre.

Il a noté qu'aux Etats-Unis, les statistiques établissent qu'il y a 2,000 chercheurs par million d'habitants, alors qu'au Canada français, on en compte à peine 500. Il a dit que pour en arriver au même taux que les Etats-Unis (et probablement de pays tels que la Russie), il faudrait au Québec 10,000 chercheurs.

Il a dit que des pays qui se veulent prospères, comme les Etats-Unis, ont pris les moyens nécessaires pour obtenir un nombre adéquat de chercheurs, et qu'il existe un lien étroit entre la vie économique d'un pays et le nombre de ses gradués affectés à des travaux de recherches.

"Par conséquent, a dit en substance le Dr Ouellet, la société devrait prendre conscience de l'importance des jeunes qui, après leurs études universitaires, sacrifient à la recherche des années de vie professionnelle qui pourraient être fort rémunératrices". Elle pourrait peut-être les traiter un peu mieux" a-t-il dit.

Exposition d'artisanat de l'Entraide universitaire mondiale, à Laval

"Un organisme comme l'Entraide universitaire mondiale constitue un terrain propice à la paix et à la fraternité entre les peuples" a déclaré le Dr Georges-Albert Bergeron, secrétaire de la faculté de Médecine de l'université Laval, alors qu'il présidait à la séance d'inauguration de la "Corne aux trésors".

Chaque année, depuis 1952, l'Entraide universitaire mondiale fait voyager sa "corne" dans toutes les universités canadiennes. Le but est d'exposer et de vendre des objets d'artisanat appartenant à différents pays.

Le Dr Bergeron, qui remplaçait le Dr Rosaire Gingras, doyen de la faculté de Médecine et patron de la campagne, voit dans cet organisme un moyen d'aider les étudiants des pays en voie de développement, un moyen aussi d'aider les étudiants étrangers qui viennent faire un séjour au Canada.

"Puisque l'être humain, aujourd'hui, étale aux quatre coins du monde sa science et son art, pourquoi ne ferait-il pas de même pour sa paix, sa fraternité, son assistance envers ses frères des autres continents ?" demande-t-il.

L'organisation est faite par des étudiants. A Laval, c'est M. Jacques Nadeau, étudiant à la faculté de Commerce, qui en assume la responsabilité depuis trois ans.

M. Nadeau est assisté d'autres étudiants et les vendeuses, également, sont des étudiantes. Tout se fait bénévolement.

Au-delà de 35 pays participent à cette exposition-vente. Pour n'en nommer que quelques-uns, signalons: l'Espagne, le Mexique, Israël, l'Egypte, l'Inde, les Indes occidentales, le Japon, la Corée, la Pologne, quelques pays d'Afrique et d'Amérique du Sud et plusieurs autres.

Cet artisanat va des bois de Nouvelle-Zélande au cuivre de l'Inde, en passant par les cuirs d'Espagne ou les soies japonaises.

Des articles décoratifs, des poupées de toutes sortes, des objets utiles mais portant l'empreinte caractéristique de tel ou tel pays lointain, des objets divers, voilà ce que les visiteurs de la salle Saint-Laurent, au Château Frontenac, et du pavillon Pollack verront cette semaine.

Pour plusieurs, ce sera le souvenir de voyages déjà faits; pour l'hôtel des monnaies puisse immunity Center de Springfield, d'autres, ce sera l'occasion de faire une acquisition qui peut-être apportera ses promesses d'envol.

L'Entraide universitaire mondiale veut secourir l'étudiant dans le monde. Elle veut créer un courant de sympathie, de compréhension.

Ainsi que le déclarait, hier, le président de l'A.G.E.L., M. Robert Marceau, "Laval entend bien faire sa part et apporter sa pleine contribution".

Le bridge contrat



par Noël Duchesne

4655 B-2743

ASSISTANCE

Bien des fois un joueur sera victime d'un squeeze tout simplement parce qu'il n'aura pas reçu de son partenaire l'assistance désirée. Ici nous toucherons le point le plus délicat de la défense car comment un joueur qui ignore la technique des squeeze peut-il les prévenir ?

Donneur : Ouest
Nord-Sud vulnérables

NORD
♠ D 7 4
♥ A 3
♦ A D 4
♣ A 10 9 7 3

OUEST
♠ A V 10 9 8 3
♥ V 6
♦ 8 3
♣ R V 4

EST
♠ 6 5 2
♥ R D 8 7 4 2
♦ 9 2
♣ 8 5

SUD
♠ R
♥ 10 9 5
♦ R V 10 7 6 5
♣ D 6 2

Ouest	Nord	Est	Sud
2-♠ (1)	3-♣ (2)	passe	3-♦
passe	3-S-A	passe	4-♦ (3)
passe	5-♦	passe	passe
passe			

(1) Faible ouverture à deux trics, la main Ouest comprenant de huit à douze points.

(2) Contre les faibles ouvertures à deux trics bien des joueurs utilisent la convention Landy, un contre signifie la recherche d'une pénalité et l'enchère 3-trèfles est une invitation au partenaire de faire connaître sa meilleure suite.

(3) Alors qu'Ouest avait simplement deux coeurs le contrat 3-S-A aurait été réalisé facilement dès que la première levée de coeur est cédée aux adversaires.

Entame :- valet de coeur

Le Mort fait la première levée de l'as de coeur et change au quatre de pique. Après avoir pris le roi de pique de son as Ouest revient à coeur pour la dame de son partenaire. Que doit maintenant jouer Est ?

Ici le sort du contrat repose sur le joueur en Est et il faut remarquer que sans la présence du sept de pique au Mort le déclarant serait impuissant. Accordez le sept de pique à Est, et alors peu importe ce que celui-ci joue à la troisième levée, toujours Ouest obtiendrait une levée de l'un de ses trèfles.

Est doit cependant constater que son partenaire à lui seul doit surveiller le SEPT de pique et les trèfles, et si à ce moment Est ne change pas à trèfle dans le but de forcer immédiatement l'as du Mort, Ouest deviendra victime d'un squeeze. En effet alors que cette main fut jouée au cours d'un match Est préférait revenir à pique. Le déclarant disposait de son deux de trèfle sur la dame de pique. Sud prenait la main de son dix de carreau et faisait couper son dernier coeur par l'as d'atout. Le déclarant reprenait la main en couvrant la dame de carreau et avant le jeu de son dernier atout le tableau était le suivant :-

NORD
♠ 7
♥ —
♦ —
♣ A 10

OUEST
♠ V
♥ —
♦ —
♣ R V

EST
♠ 5
♥ D 8
♦ —
♣ —

SUD
♠ —
♥ —
♦ 6
♣ D 6

Il est facile de constater que sur le jeu du six de carreau Ouest doit abandonner le valet le pique ou l'un de ses trèfles et qu'ainsi N-S obtiennent les levées restantes. C'est cette situation fâcheuse qu'Est avait le devoir de prévenir en changeant à trèfle à la troisième levée.

SPÉCIAUX

50 ENSEMBLES de TRICOT

TISSUS DE FABRICATION ITALIENNE

3 PIÈCES

GR 8 à 20 ANS
Régulier $35.00
22.50

30%

SUR TOUS NOS
TRICOTS d'IMPORTATION

JEAN FORTIN INC.

436 DE L'EGLISE 529-4547

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

UN CADEAU VENANT DE CHEZ

BELANGER

est tout ce que vous pouvez désirer

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH



COFFRE DE CEDRE

PRIX A COMPTER DE $54.00

fini noyer, couvercle, devant et côtés en contre-plaqué, 5 épaisseurs. Modèles variés.

Fauteuil de repos

Fabrication Kroehler

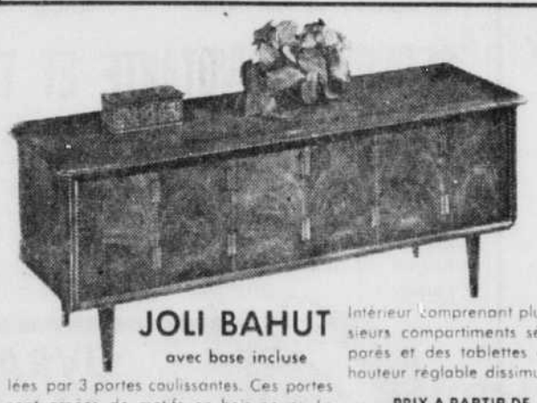


Combiné cuirette et reps. Modèle berçant, accoudoirs en cuirette. Confection soignée. Nuances: Brun, Turquoise, Vert.

Régulier 64.95

SPECIAL NOEL

$49.95



JOLI BAHUT

avec base incluse

Intérieur comprenant plusieurs compartiments séparés et des tablettes à hauteur réglable dissimulées par 3 portes coulissantes. Ces portes sont ornées de motifs en bois noyer. Le dessus, le devant et les côtes sont en solide contre-plaqué, disponible dans le fini noyer satiné ou noyer huilé.

SPECIAL NOEL

PRIX A PARTIR DE $69.95



TABLE DE BRIDGE

pliante, 4 chaises recouvertes de cuirette, différentes couleurs.

SPECIAL NOEL $29.95



FAUTEUILS 'TV'

modèle berceuse et pivotant

Voyez ses lignes gracieuses avec les pieds effilés en noyer tout comme les accoudoirs. Siège et dossier à bourre de POLYMOUSSE... Couverture en tissu d'ameublement uni ou en similicuir. Nuances: brun, turquoise, vert, beige, mandarine.

PRIX A COMPTER DE $28.95

Autres modèles berçants et pivotants en montre à notre magasin.

"MISE DE COTE GRATUITE"

Conditions faciles de Paiement

Ouvrez un compte

Nous finançons nous-mêmes les comptes de nos clients.

Quantité de suggestions de cadeaux: Lampes, Tables, Peintures, Miroirs, Cadres, Fleurs, Appareils Electro-Ménagers.

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.

SYNONYME DE SERVICE et QUALITE

Belanger

340 DU PONT — TEL.: 529-1301

Le juge Simard traite du rôle des policiers

- Vigilance
- Objectivité
- Lucidité
- Conviction

Par Guy BERGERON

CHICOUTIMI — **Pour permettre au policier de jouer pleinement son rôle devant les cours de justice, le juge Jean-Charles Simard a donné, hier soir, quatre conditions essentielles:**

1—La vigilance dans l'observation des évenements qu'il a à contrôler.

2—L'objectivité dans l'examen de la situation tout en étant fidèle et scrupuleux de la réalité.

3—La lucidité dans l'exposé des faits.

4—Rendre un témoignage sans passion et sans zèle outré tout en ayant de la conviction.

Le juge de district participait, en compagnie de Me Richard Dufour, à une séance d'études des policiers à leur Centre social sur la route 16-A, sur les devoirs du policier devant la Cour.

Le juge Simard a dit que le policier était un précieux auxiliaire de la justice et comme il était exposé de par sa fonction à témoigner devant le tribunal, il devait se préparer en conséquence et de façon effective.

LA VIGILANCE

"C'est au moment où il se rend sur les lieux d'un délit que le policier est appelé à se montrer particulièrement vigilant dans l'observation des événements qu'il est appelé à contrôler. Cette vigilance doit porter, à la fois, sur les personnes, les choses et les lieux. Un policier vigilant dans l'observation des faits est un excellent témoin car il apporte souvent au tribunal les faits révélateurs susceptibles d'entraîner la conviction du tribunal".

L'OBJECTIVITE

Le policier, a-t-il dit, doit être objectif. Avant de procéder à une arrestation, il lui faut être à l'abri de toute impulsion tout en s'assurant que vraiment un délit a été commis et qu'il y a des motifs de croire que la personne qu'il a arrêtée a vraiment trempé dans le crime".

Il a ajouté: "Un policier n'a pas le droit sous la foi de simples ragots, de procéder à une arrestation. Si le policier doit se montrer objectif dans l'examen de la situation, il doit aussi se montrer fidèle et scrupuleux de la réalité".

"Ici, je pense que la meilleure manière pour le policier d'être fidèle et scrupuleux de la réalité des faits est encore, aussitôt ses constatations faites, d'établir un compte rendu de la situation. Plus tard, s'il est appelé comme témoin, il lui sera loisible de consulter ce compte-rendu et ainsi rendre un meilleur témoignage.

LA LUCIDITE

Parlant de la lucidité, le juge Simard a mentionné qu'un témoin qui s'exprime avec facilité donne pour le moins l'apparence de la vérité et il convainc plus facilement que celui qui manque de clairété ou de précision dans l'exposé des faits.

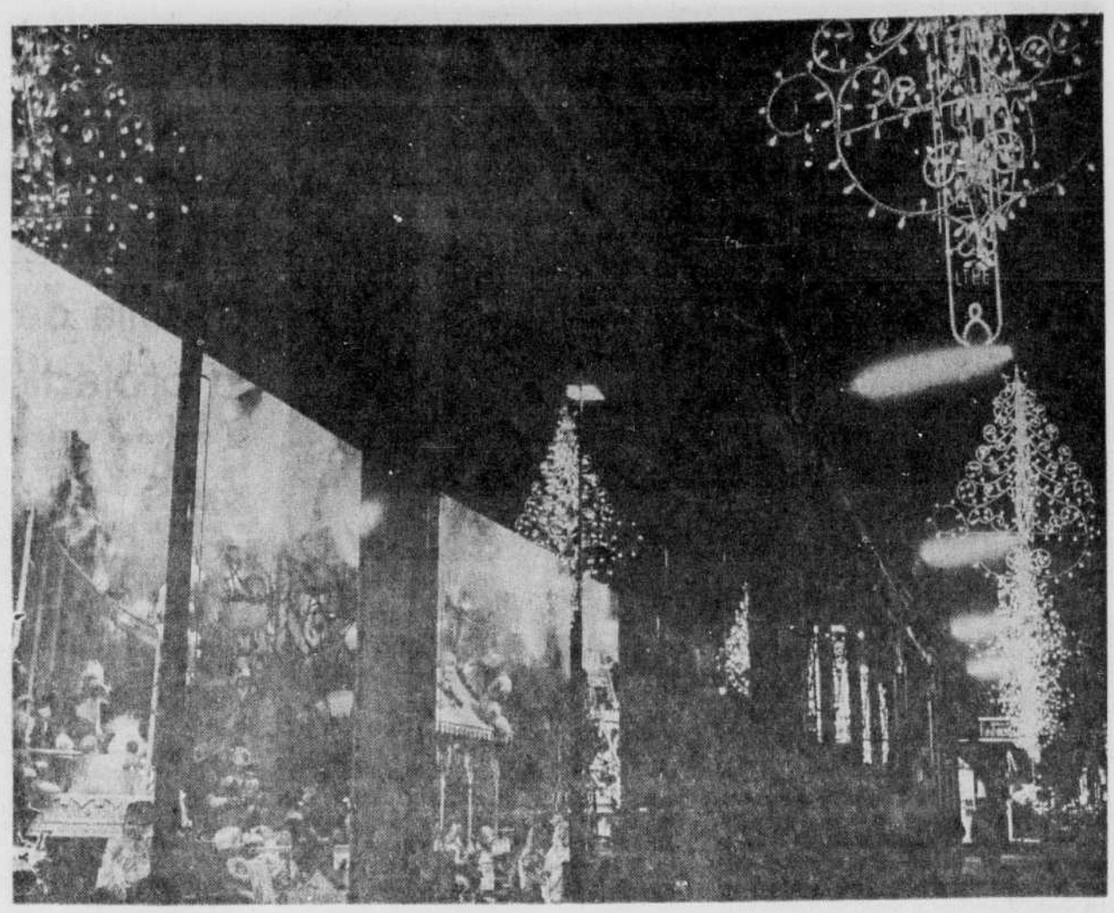
"Quand je parle de lucidité dans l'exposé des faits, je veux dire le policier qui expose clairement les événements qu'il a été appelé à vérifier. C'est le policier capable de répondre aux questions les plus inattendues, les plus subtiles, les plus insolites sans qu'un seul instant, il ne perde son sang-froid ou qu'il ne devienne décontenancé".

LE TEMOIGNAGE

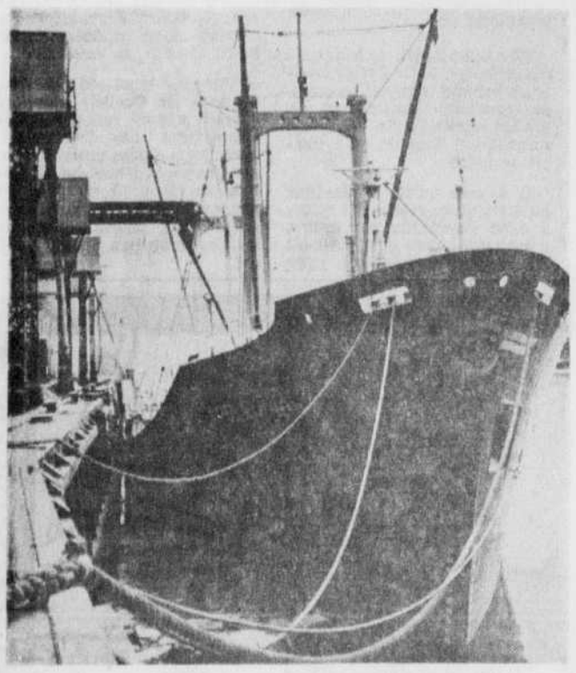
"Le policier doit témoigner sans passion. Celui qui, lors de son témoignage, manifeste une trop grande passion ou un trop grand zèle, nuit à sa cause et affecte sa crédibilité. En effet, aucun tribunal ne saurait considérer comme un témoignage objectif, un témoignage rendu avec passion, arrogance ou avec un zèle outré ou intempestif."

Il a poursuivi: "Le policier doit avoir de la conviction. Je présume qu'au moment de l'arrestation, le policier a alors la conviction que la personne ainsi arrêtée a bien commis le crime ou le délit. Le moins qu'on puisse exiger du policier, c'est qu'au cours de son témoignage, il traduise la même conviction", a conclu le juge Simard.

Dans notre édition de demain nous donnerons de plus amples informations sur cette séance d'études.



LA CIE PAQUET EST EN FETE ! L'extérieur, tout comme l'intérieur scintillent de mille feux. Des décorations admirablement bien réussies, convient les Québécois à la joie ! Nous voyons sur la photo ci-haut une partie des arabesques illuminées qui ceinturent le magasin, de même que quelques vitrines où les jouets attirent le regard admiratif des tout-petits !



IL N'Y PARAIT PLUS RIEN — Voici le cargo grec "Apollonia", tel qu'il était avant la collision de septembre dernier avec la barge "Leecliffe Hall". Des réparations de l'ordre de $1,000,000 lui ont redonné sa proue. L'Apollonia" devait quitter le port hier soir, avec quelque 400,000 boisseaux de blé.

Religieuse tuée dans une collision

STE-ANGELE (PC) — Une religieuse a perdu la vie hier soir et deux autres ont été blessées lorsque leur automobile est entrée en collision avec un autre véhicule conduite par M. Clement Vincent, député conservateur de Nicolet - Yamaska au Parlement.

La police a identifié la victime comme étant Mère St-Louis-de-Gonzague, supérieure du couvent du Précieux-Sang, de Trois-Rivières. Les religieuses blessées sont Mère Aurélie du Précieux-Sang et Mère Louis-de-Marie.

Comme M. Vincent, elles ont été hospitalisées à Nicolet.

La police a dit que la collision s'est produite sur une route glacée près de Ste-Angele-de-Lava, en face de Trois-Rivières.

Gilles Lortie attend sa sentence

L'hon. juge Eugène Marquis prononcera vendredi la sentence dans le cas de Gilles Lortie, un individu de 23 ans, de la rue Chouinard, à Québec, qui s'est reconnu coupable de "manslaugter" ou d'homicide involontaire coupable.

Dans une preuve sur la sentence, hier, Lortie a déclaré au tribunal que malgré ses 196 livres, il craignait Rémi Lafond (celui qu'il a tué à coups de couteau en décembre 1963) parce qu'il l'avait déjà menacé.

Lafond aurait dit à l'accusé . . . "ton gros nez, je suis à la veille de te l'écraser". Lorsque le corps à corps a débuté entre Lafond et Lortie, ce dernier a avoué qu'il craignait d'être blessé sérieusement.

"J'ai sorti mon canif et j'ai dit à Lafond d'arrêter ça, sinon je te coupe le cou. Peut-être qu'il ne voulait pas me tuer, mais moi non plus je n'ai pas voulu le tuer".

Lortie a révélé qu'il avait attrapé Lafond à quatre ou cinq reprises avec son couteau. Le procureur de l'accusé, Me Georges Boudreault, a référé le président du tribunal au témoignage du Dr Desrochers dans lequel il affirme qu'un seul coup de couteau a été mortel.

Le procureur de la Couronne, Me Roch Lefrançois, a demandé à l'accusé s'il n'avait pas, après le duel mortel, déclaré . . . "vous allez apprendre à respecter Gilles Lortie". Ce dernier a admis la chose, précisant que cette phrase était destiné à ceux qui l'affublaient de surnoms grossiers.

Rappelons qu'au procès pour meurtre de Lortie, au mois d'avril dernier, le jury n'avait prononcé aucun verdict par suite d'un désaccord. A son deuxième procès, l'accusé a demandé et obtenu que l'accusation soit réduite à homicide involontaire coupable.

Le vanadium est le plus résistant des métaux: il est également les plus rare et le plus dispendieux.

Continuation de la grève de l'électricité, à Springfield

SPRINGFIELD (UPI) — La majorité des 640 grévistes de l'électricité de la Jones and Lamson Precision Tool Co. ont décidé hier de poursuivre leur grève en vue d'obtenir de meilleurs salaires.

Lors d'une réunion spéciale de tous les employés au Community Centre de Springfield, plus de la moitié ont voté contre une proposition de la compagnie leur demandant de mettre fin à la grève qui dure depuis 46 jours.

Heureuses suggestions de cadeaux

Pour les marmots



Exigez ce qu'il y a de plus beau ils sont si mignons !



Nous vous invitons à venir admirer notre magnifique assortiment de robes, manteaux, habits de neige, pantalons de ski, jambières de laine, ensembles sport pour fillettes, habits de garçons, gilets, etc.

Réservez dès maintenant vos cadeaux des fêtes.

★ HABITS DE NEIGE
★ MANTEAUX
★ PANTALONS DE SKI
★ JAMBIERES DE LAINE
★ ROBES
★ ENSEMBLE SPORT FILLETTES
★ HABITS DE GARCONS
★ GILETS (coton et orlon)

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

le marmot inc.

"Spécialités pour enfants" (grandeurs: 0 à 6x)

533 boulevard Charest est — Tél.: 524-6125



Ouvert tous les jours de 9h. a.m. à 6h. p.m. VENDREDI jusqu'à 9h. P.M.



Venez voir notre sélection variée et complète de couvre-planchers pour toute la maison à des prix réduits!

FAUTEUIL "FLOATER" de marque "SKLAR"
En spécial à
89.95



Siège à coussin reversible en mousse de 4½". Siège et dossier à ressorts indéformables. Recouvert de frise "Duracel" dans les couleurs: chocolat ou brun.

GRAND FAUTEUIL AJUSTABLE
En spécial à
79.95



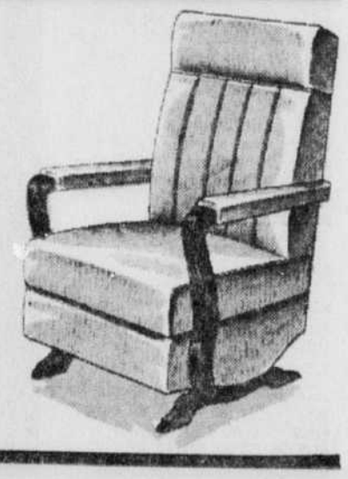
Recouvert de vinyle d'entretien facile dans les couleurs suivantes: tout-épice (tan), avocado ou charbon. Siège et dossier, rembourrés de mousse, à ressorts résistant à l'affaissement.

BERÇEUSE PIVOTANTE ET TABOURET

Fabrication à ressorts indéformables. Dossier, siège et appuie-bras rembourrés de mousse. Recouverte de vinyle lavable dans un choix de couleurs: ivoire, roux, vert palmier, rouge foncé, or espagnol, châtaigne ou noir. Tabouret assorti, 16" x 24", compris.

En SPECIAL à 69.95

FAUTEUIL BERCANT A PLATE-FORME
En spécial à
44.95

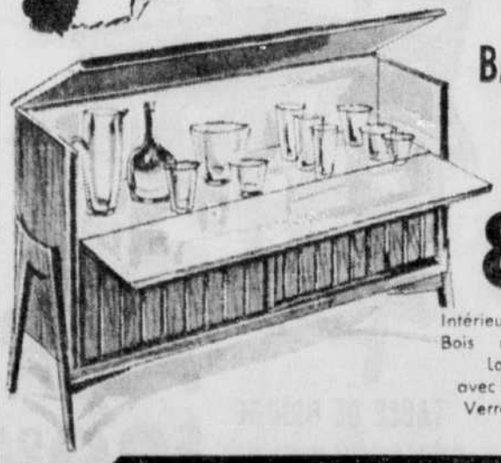


Délassez et bercez-vous dans le confort ! Dossier et siège rembourrés de mousse. Recouvert de frise d'acétate à motif dans votre choix de brun, raisin, turquoise ou avocado. Bois apparent en noyer.



LIVRAISON GARANTIE POUR NOEL !

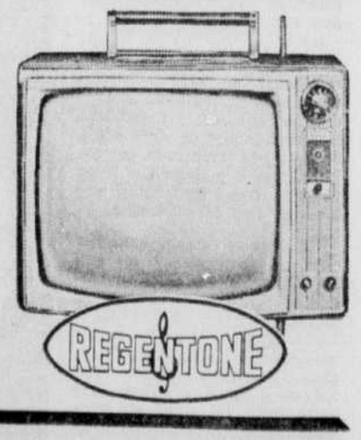
Ne laissez pas passer une autre semaine sans compléter vos achats de Noël !



BAHUT AVEC BAR
En spécial à
89.95

Intérieur en Formica blanc. Bois noyer contre-plaqué. Largeur de 32" avec base en noyer solide. Verrerie de 15 morceaux

T.V. PORTATIF 'WESTINGHOUSE', 19"
En spécial à
199.95
$2 par semaine



Rendement équivalant à 24 lampes. Haut-parleur monté à l'avant: 5" x 3". Ecran de sûreté résiste aux égratignures

Legaré

Magasinez en toute aisance jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.
600 est, rue St-Joseph. Tél.: 529-0141
Centre d'Achats Place Fleur de Lys, Boul. Hamel — Tél.: 524-7688
(Ouvert le mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.)
Lauzon — 2 rue St-Joseph Tél.: 837-5144
Baie St-Paul — 89 rue St-Jean-Baptiste Tél.: 435-2439

AUCUN DEPOT REQUIS
jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER
(Taxe de vente payable à l'achat)
"Nous finançons notre crédit!"

L'Université Laval a repris sa place, dans le cadre de l'Union générale des étudiants du Québec

par Monique DUVAL

"Laval a enfin repris sa place", nous a déclaré avec enthousiasme le président de l'A.G.E.L., M. Robert Marceau, au lendemain de l'important congrès qui a marqué la fondation de l'Union générale des étudiants du Québec.

"Laval a repris sa place, veux-je dire, parce que depuis quelques années, les étudiants de notre université québécoise étaient l'objet de bouderies, d'amers reproches, de remarques désobligeantes de la part de leurs confrères des autres provinces", précise-t-il.

M. Marceau nous apprend que ce congrès qui groupait à Montréal près de 500 délégués appartenant aux sept organismes membres — Laval en comptait une cinquantaine — a remporté un énorme succès, laissant tous les participants dans un état "d'extrême satisfaction et leur insuffiant un esprit nouveau et prometteur pour l'avenir de la gent étudiante chez nous".

"Nous nous sommes ralliés sur tous les points. Tous nos projets ont pris corps et dès ce matin, on se met au travail", poursuit-il.

A ce sujet, il nous apprend qu'à partir de ce matin, un secrétariat de l'U.G.E.Q. existe dans un local prêté par l'A.G.E.U.M., en attendant qu'on s'installe définitivement.

Un "ancien" de Laval, M. Guy Savard (Sciences sociales en 1964) en a été nommé administrateur.

Le syndicalisme étudiant, le budget, l'organisation des divers comités dont celui de coordination, les relations à établir avec les organismes internationaux, la cotisation, tous ces points ont été abordés.

Le président de l'A.G.E.L. nous a parlé du sérieux de ces assises. Il a tenu à signaler que le programme ne comportait aucun banquet, aucune réception, aucune réunion sociale. On a siégé de neuf heures du matin à minuit et ce, pendant quatre jours (de jeudi à dimanche inclusivement).

"Enfin", se plait-il à répéter, "l'étudiant du Québec est en droit de se comparer à tout autre citoyen, à tout autre travailleur conscient de ses responsabilités et de son rôle dans le monde".

Un budget de $20,000 a été adopté et l'on a décidé de percevoir des cotisations uniformes pour tous les membres quels qu'ils soient. Des modalités dans l'application pourront, toutefois, être faites par les divers organismes.

Des résolutions ont été votées touchant les droits de l'homme, la reconnaissance formelle aux droits de manifestation pacifique et la possibilité de grève.

Dans ce dernier cas, la décision devrait être prise par l'assemblée générale seulement.

"Qu'est-il advenu de l'élément anglais et de l'U.C.E. (Union canadienne des étudiants)?", demandons-nous ensuite à M. Marceau.

"Il y avait, au congrès — et ils étaient les bienvenus — de nombreux délégués de l'U.C.E. dont le président, M. Jean Bazin, président de l'A.G.E.L. l'an dernier, et plusieurs étudiants canadiens-anglais. Tous étaient là, à titre d'observateurs, mais ils se sont montrés intéressés et compréhensifs; l'harmonie a été parfaite".

Les étudiants de l'Université d'Ottawa peuvent joindre les rangs de l'U.G.E.Q. à condition qu'ils soient citoyens du Québec. Mais personne, toutefois, n'est autorisé à faire partie et de l'U.G.E.Q. et de l'U.C.E., désormais C.U.S. (Canadian University Students). Seule la langue française a droit de cité dans le nouvel organisme mais les confrères anglais sont admis et bien accueillis, ainsi que nous l'affirme M. Marceau.

Les E.-U. maintiennent leurs relations avec le Cambodge

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a affirmé hier que les Etats-Unis n'avaient aucune intention de rompre les relations diplomatiques avec le Cambodge et que ces relations demeuraient toujours les mêmes. Le porte-parole du département d'Etat, M. Robert McCloskey, a fait cette déclaration au moment où, selon les informations en provenance de Pnom-Penh, le prince Norodom Sihanouk envisage d'expulser le personnel de l'ambassade des Etats-Unis qui se trouve encore à Pnom-Penh.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

REGURGITATION

Plusieurs centaines de fois une patiente est venue à mon bureau pour se plaindre qu'elle vomissait. Une ou deux questions démontrèrent que ce n'était pas le cas; elle n'avait pas la nausée et soudainement elle ramenait à la bouche, peut-être une pinte ou deux d'aliments, qu'elle régurgitait tout simplement. Même à table, avant la fin du repas, elle pouvait commencer à ramener à la bouche des aliments. Ceci se produisait sans effort de la part des muscles de la paroi abdominale ne



provoquant pas de nausée.

Je n'ai rencontré que peu de gens qui pouvaient être terriblement angoissé par des rappels d'aliments à la bouche et dont la durée pouvait être de plus d'une heure. Les gens qui avaient ainsi à nouveau la nourriture sont appelés ruminateurs. Ils font exactement ce que font les ruminants, tels la vache ou la chèvre, qui remâchent leurs aliments. Plusieurs de ces personnes, presque toutes des femmes, m'ont déclaré que lorsque la nourriture remonte dans la bouche, elle goûte encore bon et qu'elles la ravalent à nouveau!

Ce qui m'a poussé à écrire à ce sujet maintenant c'est que je viens tout juste de recevoir une lettre d'une femme qui dit que son médecin croit qu'elle a un ulcère. A date, j'ai vu des centaines de personnes qui avaient des ulcères et je n'en ai vu aucune qui régurgitait. Pratiquement toutes les femmes qui régurgitent le font parce qu'elles sont extrêmement nerveuses ou ont hérité d'une propension à cette manie ou encore étaient enceintes.

Je me rappelle que la première patiente que j'ai eue à ce sujet, c'était en 1907, était une jeune fille qui avait été amenée par sa mère parce qu'elle régurgitait même à table et que cela dégoûtait les membres de sa famille. Ils ne manquaient pas de lui faire des chichis à cause de cela. Tout ce que j'ai eu à faire ce fut de lui poser une seule question: "Lorsque vous êtes dans un restaurant ou à manger dans un wagon-restaurant, régurgitez-vous?" Elle me répondit "Non" qu'elle était capable de se contrôler. Ce voyant, je la priai de commencer à apprendre à surmonter également à la maison ce qui n'était en fait qu'une mauvaise habitude. Cette jeune fille avait une très forte volonté et elle se débarrassa rapidement de sa manie de régurgiter.

Le pire régurgitateur que j'ai rencontré avait cette habitude tellement ancrée et ceci d'une façon tellement dégoûtante que seule sa mère pouvait supporter de manger avec elle. Elle était une jeune fille de belle apparence, mais elle n'avait jamais osé sortir avec un soupirant, et si elle l'avait fait, celui-ci l'aurait sûrement ramenée promptement à la maison. Cette pauvre fille, ne pouvait lutter d'une façon efficace contre sa régurgitation parce qu'elle n'avait pas assez de volonté et qu'elle était toujours sur le point de faire une dépression nerveuse.

Certaines femmes ne régurgitent seulement que lorsqu'elles sont enceintes, alors que les mouvements péristaltiques ont tendance à se renverser dans leur appareil digestif. Les vagues tendent à remonter les intestins de la région du pelvis où la matrice grossit rapidement. Quelquefois la femme aura des brûlements d'estomac lors d'une grossesse, des nausées au cour d'une autre et des régurgitations dans une autre.

Quelques régurgitateurs éructeront pendant des heures, et l'on sait que le fait d'éructer provient d'une difficulté nerveuse analogue. Un autre résultat du mouvement remontant qui se produit dans les intestins et l'estomac ce sont les brûlements. A chaque fois que je rencontre un éructeur chronique, je lui demande: "Qu'est-ce qui vous tracasse le plus?" "Je me souviens d'un homme qui éructait chaque soir jusqu'à 2 heures du matin. Il m'avait assuré qu'il n'avait rien qui le tracassait, et je n'ai pu obtenir de lui la vérité. Le lendemain matin je fus éclairé: en manchette dans les journaux était écrit qu'il était président d'une société de fiducie, venait de subir une fraude et qu'il faisait face à une incrimination. Il avait de quoi être réellement soucieux!

MENTON POILU CHEZ LES FEMMES

Plusieurs femmes m'ont écrit pour dire qu'elles avaient du poil au menton et sur leur lèvre supérieure. Elles ne peuvent se permettre d'aller trop souvent au salon de beauté et c'est pourquoi quelques-unes d'entre elles enlèvent les poils avec des pincettes, d'autres avec un rasoir et certaines d'autres se demandent si elles doivent le faire teindre afin qu'ils ne soient pas trop voyants. Je suis certain que cela peut se faire dans un salon de beauté. Certaines femmes utilisent une crème dépilatoire qui détruit les poils chimiquement. D'autres, avec des poils sur la lèvre supérieure, vont au salon de beauté où un peu de plâtre est épandu sur les poils. Une fois durci, ce plâtre est enlevé et les poils du même coup.

Pour les personnes qui ne peuvent se permettre d'aller trop souvent au salon de beauté ou qui sont dans l'impossibilité de s'y rendre, le bon vieux rasoir peut venir à la rescousse. Plusieurs femmes n'en font pas usage parce qu'il leur a été dit que des rasages fréquents rendent le poil plus dur. J'ai lu un bon nombre d'articles écrits par des médecins qui, en mesurant le poil au microscope avant et après plusieurs années de rasage, n'ont pas décelé de différence.

Lamy PRELARTS Ltée FONDÉE EN 1902

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

LE CENTRE DU TAPIS ET PRELART A QUEBEC

774 RUE ST-JOSEPH EST, ST-ROCH — TEL.: 529-9066

Spéciaux en vedette chez Lamy à St-Roch

Que ce soit pour des tapis, prélarts ou tuiles, pourquoi ne pas vous rendre directement chez Lamy à St-Roch pour un choix et des prix défiant toute concurrence.



BROADLOOM ACRILON

Un broadloom fabriqué de fibres d'acrilon. Il a une riche apparence et une durabilité remarquable. Ce tapis procure la chaleur et la douceur de la fibre, résiste aux taches. En largeur de 12 pi. Tons de beige rosé, ambre, brun, vert et orange.

- Posage
- Bourrure ozite
- Tringle

Tout compris pour aussi peu que **$9.79** vg. ca.

CONGOLEUM Gold Seal

Profitez de cette offre unique pour vous procurer un couvre-plancher à surface en émail cuit du congoléum dont le secret est sa facilité d'entretien. Choix dans tous les nouveaux patrons. 2 vgs de largeur.

EN SPECIAL **89¢** vg. ca.

BROADLOOM DE FIBRES SYNTHETIQUES

sur caoutchouc mousse 3/16 po. Pas de sous-tapis car le caoutchouc mousse le remplace. Dessin à effets tweed brun pâle ou acajou, s'harmonisant à tout décor, 12 pi. de largeur.

EN SPECIAL **$2.59** vg. ca.

CARPETTES DE TAPIS SUR FOAM

Ne requérant pas de sous-tapis. Finition aux quatre côtés du tapis pour en prolonger la durée. En fibre synthétique, dessins effets tweed. 9' x 12'.

Rég. 39.95 pour aussi peu que **$29.98**

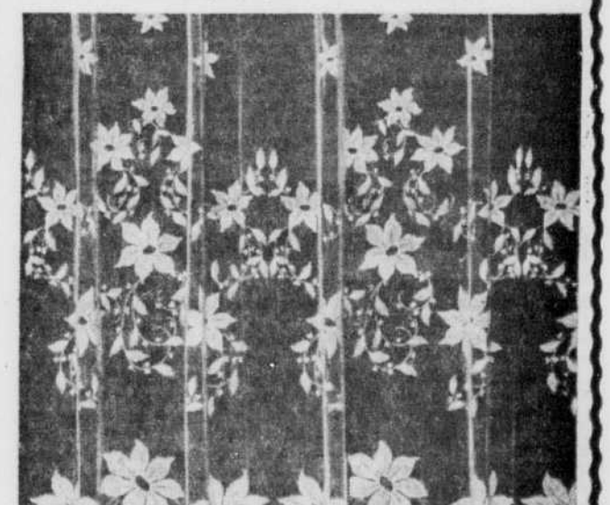
TORONTO CARPET MFG. CO. LTD. TORONTO, CANADA MAKERS OF Barrymore QUALITY CARPETS

BROADLOOM 501 NYLON DUPONT

à filament continu. Une autre aubaine formidable tissé très touffu sur double épaisseur de jute. Il a la durabilité et la facilité d'entretien que seul le nylon est en mesure d'offrir. Largeur de 12'. Choix de 8 couleurs.

- Le posage
- Bourrure ozite
- Tringles

Tout compris pour aussi peu que **$10.79** vg. ca.



PANNEAUX Plein Jour

Profitez de cette offre exceptionnelle pour vous procurer le véritable Plein Jour. Vous aimerez ce riche voile lavable, irrétrécissable qui ne nécessite pas de repassage. Panneaux 70" x 110".

$15.69 ch.

OFFRE SPECIALE

TUILES LINOLEUM

Lamy Prélarts seul peut, grâce à son immense pouvoir d'achat vous offrir une tuile de linoléum de 1ère qualité, d'épaisseur supérieure. Choix de couleurs — 9" x 9". Une valeur de .15 pour aussi peu que **.08 1/2** la tuile

TUILES VINYLE PUR

Une valeur exceptionnelle, incrustées d'un travers à l'autre, une tuile de luxe, fini satiné pour plus de facilité d'entretien. Choix de teintes à fond pâle. 9" x 9". Val. rég. .21 SPECIAL **15¢** ch.

PRELART VINYLE LAMINE

Couvre-plancher en vinyle de qualité durable dans un choix de patrons à fond blanc. 2 vgs de largeur. Valeur régulière 1.79 pour aussi peu que **1.19** vg. ca.

RIDEAUX SENEGLASS

Modèle tailleur, tissu léger, fini permanent, lavable, ne nécessite aucun repassage. Couleur blanc neige, offert en spécial.

41" x 81" **5.97** paire — 41" x 90" **6.57** paire — 41" x 95" **6.87** paire

COUVRE-LITS Heirloom

Réversibles, fabriqués de coton tissé, attrayants modèles avec frange abondante pour lits simples et doubles. Blanc seulement. Rég. 15.95.

EN SPECIAL A **$10.89**

TERYLENE BATISTE

CONFECTION GRATUITE de vos draperies

Tissus à fond blanc opaque avec légers motifs à couleurs pastel. Qui dit Térylène dit une qualité de draperies facilement lavables. Sans repassage, texture traitée pour résister aux effets des rayons du soleil.

En Spécial, incluant la confection **$2.98** vg.

SERVICE GRATUIT d'achats à domicile

Lamy St-Roch vous invite à vous prévaloir du service gratuit... notre représentant ira sur place prendre les mesures et soumettre des échantillons de tapis mur-à-mur.

COMPOSEZ **529-9066**

Tuiles et draperies

Plan de paiement credico

Le centre du tapis et du prélart à Québec

Lamy PRELARTS Ltée FONDÉE EN 1902

774 rue St-Joseph est, ST-ROCH



POMPIERS DE QUEBEC A BEAUPORT — On aperçoit, à gauche, l'échelle aérienne du poste numéro 12, du Service des incendies de Québec, alors qu'elle vient d'arriver pour prêter main-forte aux sapeurs de Beauport, au cours d'un incendie qui a ravagé une maison de trois étages, sur l'avenue Royale à Beauport.

Quatre familles perdent tout lors d'un incendie désastreux à Beauport

Devant leur impuissance à maîtriser les flammes qui faisaient rage dans une maison de l'avenue Royale, hier midi, les pompiers de Beauport ont dû se résigner à faire appel aux sapeurs de Québec.

L'incendie, qui avait débuté vers 11h, a détruit l'intérieur d'une maison de trois étages sise aux numéros 693, 695 et 697 de l'avenue Royale à Beauport. Personne n'a été blessé, mais les locataires des deux étages supérieurs ont dû évacuer la maison précipitamment, sans rien pouvoir emporter de leurs effets et meubles.

La maison, une construction en bois remontant à plus de 50 ans, abritant au rez-de-chaussée une succursale de la Banque Canadienne Nationale et la Tabagie Pouliot, est la propriété des Placements Yves Germain et Associés Inc.

Elle était occupée, aux étages supérieurs, par les familles de M. Serge Taglarie, M. Roland Mainville, M. Aurélien Hébert et de Mme J. Fortin. La tabagie appartenait à M. Jean-Paul Pouliot.

VENT VIOLENT ET VERGLAS

Le travail des sapeurs a été rendu difficile par un fort vent de l'est et une pluie verglaçante. Les dangers d'accident étaient grands, car les barreaux des échelles étaient rendus glissants par la glace qui se formait à mesure.

Les pompiers de Beauport étaient sous la direction du chef Henri Picard, tandis que ceux de Québec, appartenant au poste no 8 et au poste no 12, travaillaient sous les ordres du capitaine Eugène Flamand. Une échelle aérienne (celle du poste no 12) et un camion-pompe (celui du poste no 8) avaient été envoyés en même temps qu'une dizaine d'hommes, vers midi.

Le vent d'est qui soufflait et qui s'engouffrait par les fenêtres fracassées par les pompiers de Beauport a rapidement attisé le brasier et une épaisse fumée s'échappait de la maison. Toutefois, les flammes n'ont à aucun moment été visibles de l'extérieur.

Personne n'a été blessé et les maisons environnantes n'ont pas été touchées. On ignore la cause du sinistre.

D'abord trouver solution aux choses urgentes (Choquette)

Me Auguste Choquette, député de Lotbinière aux Communes, a émis l'opinion hier soir, à Québec, qu'il est certes plus important de concentrer ses efforts à résoudre les problèmes urgents que de se soucier de la stratégie électorale.

Le député de Lotbinière, qui avait été empêché de partir pour Ottawa par le mauvais temps, commentait la déclaration du ministre fédéral de l'Agriculture, M. Maurice Sauvé, qui a laissé entrevoir en Chambre la possibilité d'une élection générale précipitée.

Me Choquette ne songe nullement à s'insurger contre son collègue libéral. Au contraire, il trouve normal que dans les conditions actuelles, la question d'une élection générale se pose. Il regrette, en effet "l'attitude déconcertante" de M. Diefenbaker, chef du parti conservateur, comme aussi "le mouvement d'obstruction" qui paralyse les travaux de la Chambre.

Le député de Lotbinière met en cause aussi la multitude des petits partis. Me Choquette se dit un adepte des principes d'une saine démocratie. Chacun a le droit de se faire entendre en Chambre, dit-il. Mais il n'en reste pas moins que lorsqu'un ministre fait une déclaration, cinq chefs de parti veulent tour à tour la commenter.

Il n'y a rien d'étonnant donc à ce que l'on envisage, dans le contexte actuel, la tenue d'élections. Mais M. Choquette affirme toutefois que bon nombre de députés libéraux, représentant des comtés ruraux, s'opposeraient à toute décision tendant à décréter des élections générales, avant que des mesures positives ne soient prises pour améliorer le sort des agriculteurs de l'Est qui se débattent présentement dans de grandes difficultés.

Le Conseil d'administration de l'Union générale des étudiants du Québec

Voici comment se compose le conseil d'administration du nouvel organisme étudiant, l'Union générale des étudiants du Québec:

Président: M. Jacques Desjardins, de l'Ecole des Hautes études commerciales, Montréal; vice-président pour les affaires intérieures: M. Rémi Bouchard, Droit, Université Laval; vice-président pour les affaires extérieures: M. Richard Guay, de l'Université de Montréal; vice-président pour les divers services: M. Robert Tessier, de F.A.G.E.C.Q., St-Hyacinthe; secrétaire: Mlle Francine Pharand, du collège Marie-Anne, Montréal.

Trois représentants de chaque organisme membre seront choisis et désignés plus tard pour constituer le comité de coordination. A Laval, le premier vice-président, M. Paul Vézina, a déjà été nommé. Deux autres se joindront à lui.

Un étudiant de la faculté de Droit de l'Université de Montréal, M. Louis Morin, a été nommé conseiller juridique.

Plusieurs amendements apportés au code d'éthique des ingénieurs

MONTREAL (PC) — Les 12,000 ingénieurs du Québec ont fortement approuvé, par référendum, plusieurs amendements à leur code d'éthique et à leurs règlements. Ces amendements leur avaient été proposés par le conseil de la Corporation des ingénieurs du Québec.

A ce sujet, M. Bernard Lachapelle, président de la Corporation, précise que 71 pour cent des ingénieurs, qui ont participé au référendum, ont appuyé une recommandation du conseil en faveur de l'abrogation de l'article 3-5 de leur code d'éthique. "Cet article défendait aux ingénieurs de participer à des activités syndicales alors que l'entrée en vigueur du nouveau code du travail leur en reconnait le droit sans toutefois les y forcer.

L'amendement, qui s'imposait par suite de l'adoption du nouveau code du travail et que les membres de la Corporation ont sanctionné, rendra donc le code d'éthique des ingénieurs conforme aux dispositions de la nouvelle loi," a expliqué M. Lachapelle.

Dief s'oppose au retrait du portrait de la reine

OTTAWA (PC) — M. John Diefenbaker, chef de l'Opposition à la Chambre des Communes s'est élevé, hier, contre les directives données par le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté aux tribunaux de la citoyenneté leur enjoignant d'enlever le portrait de la Reine de ses enceintes.

"Je désire protester vigoureusement contre le présent état d'esprit du gouvernement", a déclaré M. Diefenbaker lors d'une conférence de presse convoquée à la hâte. Il a fait part de son intention de soulever la question en Chambre.

Il semble que notre gouvernement veuille éliminer les derniers vestiges de nos traditions.

"Chaque semaine, le gouvernement semble s'employer à faire disparaître les choses qui rappellent nos traditions et qui contribuent à l'union du pays".

Un porte-parole du ministre de l'Immigration et de la Citoyenneté, M. René Tremblay, a déclaré que ce dernier n'était pas au courant de ces directives. Selon lui, l'affaire prend origine dans les demandes formulées par les tribunaux de citoyenneté en vue de savoir la place respective que doivent occuper le portrait de la Reine, les armoiries canadiennes et les deux Red Ensign qui leurs sont fournis.

Il a noté à ce sujet que certains juges ont pris sur eux de placer dans l'enceinte du tribunal le portrait de la Reine, les armoiries et les deux Red Ensign. D'autres, par contre, n'y affichent que les armoiries et les drapeaux.



LA VIEILLE VILLE PREND UN NOUVEAU VISAGE: La résidence des infirmières de l'Hôpital général de St-Jean, T.-N. est avec ses 14 étages, l'immeuble le plus élevé de la capitale de la 10e province canadienne. La plus ancienne ville du continent nord-américain est en train de prendre un nouveau visage alors que les vieux immeubles délabrés sont démolis pour faire place à des édifices modernes. (Photo PC)





Le Canada est anxieux de voir se régler la dette de l'Union soviétique

OTTAWA — Le Canada a été informé continuellement, mais n'a pas participé aux entretiens qu'ont tenus quatre pays membres des Nations-Unies pour tenter de régler le problème du retard de l'Union soviétique dans ses obligations financières vis-à-vis l'institution internationale.

C'est ce qu'a déclaré le premier ministre M. Pearson, à la Chambre des Communes, hier.

Il a ajouté, en réponse au chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, que le pays fait tout en son pouvoir pour en arriver à un arrangement qui demeurerait dans les cadres de la Charte des Nations-Unies et éviterait une confrontation directe au sujet du "défaut soviétique".

L'on sait depuis longtemps que la dette soviétique est de l'ordre de $53,000,000.

POSITION AMERICAINE

Le représentant des Etats-Unis, M. Franklin Williams, a annoncé hier à la conférence pour les contributions aux programmes d'assistance technique de l'O.N.U. que le gouvernement américain, qui a toujours soutenu ces programmes et en a même pris l'initiative, "n'était pas en mesure d'annoncer actuellement une contribution pour l'année 1965, étant donné les circonstances bien connues des pays membres".

Le délégué américain se référait, on le sait, à la crise née du refus d'un certain nombre de pays, membres dont l'U.R.S.S, et la France, de verser des contributions aux opérations de l'O.N.U. pour le maintien de la paix, et de l'insistance des Etats-Unis que ces contributions soient versées. La délégation américaine a fait savoir qu'elle retarderait l'annonce d'une contribution aux programmes d'assistance technique de l'O.N.U. tant que la situation constitutionnelle et financière de l'O.N.U. ne serait pas réglée.

"Nous avons bon espoir, a ajouté M. Williams, que l'évolution de la situation nous permettra d'annoncer une contribution financière dans le proche avenir".

Le représentant du Royaume-Uni a donné l'accord du gouvernement travailliste à la promesse faite par le gouvernement conservateur d'accroître cette année ses contributions aux programmes d'assistance technique de l'O.N.U.; mais il s'est abstenu d'annoncer des chiffres précis pour le moment, adoptant en ceci une position analogue à celle qu'ont fait connaître les Etats-Unis.

En tout, 92 délégations ont annoncé hier des contributions aux programmes d'assistance technique de l'O.N.U. pour un montant de $71,532,000. De ce nombre, 30 gouvernements ont annoncé une majoration de leur contribution par rapport à l'année dernière.

LE CANADA

Pour sa part, le Canada a promis une contribution de $7,325,000, le même montant qu'il avait versé pour les programmes de cette année. Son porte-parole, M. Paul Tremblay, a exprimé la confiance de la délégation canadienne que "les difficultés financières dans d'autres secteurs de l'activité de l'O.N.U. seront réglées équitablement".

Le délégué soviétique, M. Nicolas Fedorenko, a annoncé une contribution semblable à celle faite par l'U.R.S.S. l'an dernier, soit l'équivalent en roubles de $3,000,000.

La France s'est engagée à porter sa contribution à $3,500,000, soit une augmentation de $500,000.

NOUVEAU BUDGET

AFP — U Thant, secrétaire général des Nations-Unies, a déclaré que l'Assemblée générale devrait porter de $150,000,000 à $200,000,000 le plafond prévu pour les fonds du développement économique et de l'assistance technique des Nations-Unies.

U Thant a pris la parole au cours d'une conférence réunissant les représentants de 124 pays, au cours de laquelle les pays désireux de fournir une contribution volontaire aux fonds de développement économique et d'assistance technique vont préciser leurs intentions.

"Nous devons faire le maximum d'efforts, a dit U Thant, pour renforcer la paix mondiale en stimulant le développement et en encourageant l'expansion de l'économie mondiale."

U Thant a annoncé un projet de réunion du Fonds spécial et du programme élargi d'aide technique, déclarant qu'à son avis les deux organismes fonctionneraient plus efficacement en agissant ensemble, plutôt que séparément.

Il a fait appel aux gouvernements qui ne sont pas en mesure d'annoncer une contribution aujourd'hui de le faire aussitôt que possible.

LONDRES

M. Harold Wilson, premier ministre britannique a assuré le groupe d'études spécial sur le financement des opérations des Nations-Unies pour le maintien de la paix, que la Grande-Bretagne souhaite "un règlement équitable au problème" et prendra en considération toute proposition formulée à cet effet par le groupe, apprend-on aujourd'hui à Londres.

M. Harold Wilson a donné cette assurance dans une lettre adressée vendredi dernier au chef Adebo, président du groupe de travail en réponse à une lettre que lui avait fait parvenir récemment ce dernier, demandant la coopération britannique dans la recherche d'une solution au problème du financement de l'O.N.U.

Dans sa réponse, dont le texte est rendu public aujourd'hui à Londres, le premier ministre britannique déclare notamment: "A mon avis, seul un règlement entièrement conforme à la lettre aussi bien qu'à l'esprit de la Charte des Nations-Unies est susceptible de réaliser les objectifs que nous poursuivons tous, notamment le renforcement des Nations-Unies et de ses possibilités pour le maintien de la paix".

Le gouvernement britannique "attachant pour sa part une très grande importance au rôle des Nations-Unies dans les affaires mondiales, je partage entièrement votre désir de voir intervenir un règlement équitable aux difficiles problèmes d'ordre constitutionnel devant être résolus", ajoute M. Wilson.

Invitation aux hôteliers à être francs et honnêtes avec eux-mêmes

RIVIERE-DU-LOUP — Le ministre du Tourisme, M. Lionel Bertrand a invité les hôteliers des régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, à "être francs et honnêtes avec eux-mêmes pour ne pas exploiter les étrangers. Il faut créer chez le visiteur le goût de revenir."

S'adressant aux hôteliers des deux régions, réunis en congrès à Rivière-du-Loup, le ministre a demandé aux hôteliers de conserver à leurs établissements un visage français pour donner encore plus de relief à l'attrait particulier du Québec.

L'homme politique a affirmé que la table du Québec prenait de plus en plus de prestige, mais que le plus grand attrait touristique était encore le sens de l'accueil et l'hospitalité. "Le gouvernement doit compter sur les corps intermédiaires dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie."

Le ministère du Tourisme a adopté comme slogan sur toutes ses affiches publicitaires: "Hospitalité spoken here". M. Bertrand ajouta que quelques soient les événements, le Québec va devenir une province où l'hospitalité est vraiment parlée.

Nouvelle mode

JOHANNESBURG, Afrique du Sud (UPI) — Une nouvelle mode a été lancée dans le domaine des "agences de détectives privés", en Afrique du Sud. On emploie maintenant des détectives noirs dans les agences blanches.

Un porte-parole a dit que les détectives noirs "réussissaient très bien et étaient très efficaces". Ces hommes sont surtout employés dan les villes africaines où leurs confrères blancs ne sont pas admis. Les "détectives privés noirs" s'occupent des cas d'adultère et diverses autres enquêtes, mettant en scène des Noirs.

Mais ils s'occupent également d'enquêtes où des Blancs sont impliqués. Le secret du succès des détectives africains réside dans le fait que même si un Sud-Africain blanc se doute qu'il est suivi, il ne portera pas son attention sur le "petit nègre" en scooter qui le suit.

Le gouvernement Wilson défendra énergiquement la livre sterling

LONDRES (AFP) — M. Harold Wilson a réaffirmé, hier soir, la détermination de son gouvernement de défendre la livre sterling et affirmé qu'il n'hésiterait pas, le cas échéant, à prendre toutes les mesures nécessaires à cette fin.

Prenant la parole au cours du traditionnel banquet annuel du lord-maire, le chef du gouvernement britannique a souligné que sur cette politique reposaient tous les plans visant à sauvegarder la richesse intérieure du pays et à permettre à la Grande-Bretagne d'assumer ses responsabilités envers la zone sterling, dont elle est le banquier.

Evoquant l'imposition d'une surtaxe douanière de 15 pour cent sur les importations, M. Wilson, tout en déclarant que c'était "un pas dans la mauvaise direction", a affirmé qu'il s'agissait d'une mesure temporaire visant à donner au pays "quelque répit", en attendant que des mesures à long terme fassent leur effet.

Il a ajouté à ce propos: "Le gouvernement veut que l'on comprenne bien qu'il n'hésitera pas à prendre toutes les mesures supplémentaires qui pourraient éventuellement devenir nécessaires. Si certains, ici ou à l'étranger, doutent de la fermeté de notre résolution, qu'ils se préparent à payer le prix de leur manque de confiance envers la Grande-Bretagne".

M. Wilson a souligné, d'autre part, la nécessité d'une augmentation des liquidités internationales, sans quoi, a-t-il dit, tous les espoirs placés dans la libéralisation du commerce seraient vains.

En conclusion, le premier ministre a invité les syndicats et le patronat à "renoncer aux pratiques désuètes" et à fournir un effort particulier pour augmenter la production. C'est seulement ainsi, a-t-il dit, que tous les problèmes de la Grande-Bretagne pourraient être résolus.

Les libéraux ralentiraient leurs attaques contre Dief

OTTAWA (PC) — Les gros canons politiques du parti libéral, du premier ministre Pearson jusqu'aux membres de son cabinet et aux députés, se sont lancés ces derniers temps dans une campagne de critiques personnelles contre le leader de l'Opposition, M. Diefenbaker.

Un porte-parole de M. Pearson, toutefois, a affirmé lundi qu'on ne pouvait trouver dans ces critiques l'amorce d'une campagne en vue d'une élection générale. Il ne s'agit pas non plus d'une campagne concertée contre M. Diefenbaker.

Le porte-parole va même jusqu'à dire que les libéraux trouvent qu'il serait dangereux de s'en prendre outre mesure à la direction de M. Diefenbaker.

"L'expérience nous a prouvé, a-t-il dit, que les attaques personnelles lui donnent un regain d'énergie."

A HAMILTON

C'est M. Pearson lui-même qui avait donné le ton à cette attaque libérale. Lors d'un ralliement à Hamilton, à la veille de deux élections complémentaires, il avait accusé M. Diefenbaker de rejeter toutes les mesures du gouvernement, quelles qu'elles soient.

Les libéraux ont par la suite remporté le siège de Westmorland, au Nouveau-Brunswick, mais ils ont subi une défaite écrasante dans Waterloo-Sud, en Ontario. Plusieurs des libéraux de Waterloo-Sud avaient assisté au ralliement de Hamilton.

Toutefois, ce discours de M. Pearson à Hamilton a donné le signal de nombreuses critiques contre M. Diefenbaker de la part de ministres et de députés libéraux. Le ministre des Finances, M. Gordon, le ministre du Commerce, M. Sharp, le ministre du Travail, M. MacEachen, et le ministre de l'Agriculture, M. Hays, y sont allés de leurs attaques à tour de rôle.

Le porte-parole de M. Pearson affirme toutefois qu'il ne s'agit pas de prélude à une élection générale, et que M. Pearson ne songe aucunement à une campagne d'hiver.

Secousse d'origine douteuse en Sibérie

WASHINGTON (Reuter) — La commission américaine de l'énergie atomique a annoncé hier avoir enregistré une secousse tellurique émanant du polygone d'essai nucléaire soviétique de Semipalatinsk, en Sibérie occidentale.

Un porte-parole de la commission a précisé que "l'absence de signaux acoustiques" indique que le "phénomène" avait une origine souterraine.

Quoique se refusant à tout commentaire sur la nature du "phénomène" ayant pu provoquer cette secousse tellurique, le porte-parole a ajouté que les Etats-Unis avaient déjà enregistré des "ondes sismiques" provenant d'U.R.S.S. depuis la signature du traité de Moscou interdisant les essais nucléaires non souterrains, le cinq août 1963.

Conférence sur les pêcheries, à Tokyo

TOKYO (AFP) — La Commission des pêcheries du Pacifique Nord, qui réunit les représentants du Japon, du Canada et des Etats-Unis, s'est réunie hier à Tokyo. Elle aura notamment à examiner la demande japonaise pour l'abolition des restrictions concernant la pêche du saumon et du halibut d'origine nord-américaine dans le détroit de Béring. Les Etats-Unis et le Canada désirent que le Japon s'abstienne de se livrer à cette pêche à l'est du 175e degré de longitude et dans le golfe de l'Alaska. Le traité tripartite sur les pêcheries a expiré au mois de juin dernier et aucun accord sur sa revision n'a pu être conclu au cours de la récente conférence d'Ottawa.

Des armes à peu-près semblables au "boomerang" australien furent utilisées par les habitants de l'ancienne Egypte, et par les Indiens Hopi, d'Arizona.

Horoscope

par Francesco Waldner

MERCREDI, 18 NOVEMBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) De bonnes nouvelles concernant une affaire privée qui sera prochainement solutionnée. De bonnes perspectives dans vos affaires professionnelles.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Occupez-vous rapidement de vos problèmes matérielles. Une certaine tension et certaines appréhensions disparaîtront. Beaucoup de joie de la part de votre famille et de ceux que vous aimez.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Quelques problèmes inattendus vous rendent nerveux et irritable. Occupez-vous uniquement et rapidement de vos affaires personnelles et le reste à votre aise. Succès sentimental et invitations agréables.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Votre tête est pleine d'idées nouvelles et, avec votre imagination fertile, vous trouverez une solution au problème même le plus difficile. Occupez-vous des affaires urgentes et compliquées sans délai. Tout vous favorise.

LION (21 juillet - 22 août) Tout avance bien. Acceptez les suggestions qui vous sont faites et ayez plus de tact avec ceux qui participent à votre succès. Bénéfice matériel et bonnes affaires. Un peu de confusion.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Prenez avantage de cet heureux moment alors que vous êtes en pleine forme pour rencontrer vos amis et ceux qui vous sont chers. Traitement avantageux de certaines affaires. Des nouvelles d'étrangers ou d'abis éloignés.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Une affaire délicate qui vous troublait tout dernièrement sera réglée. Ne vous inquiétez pas inutilement. De nouveaux projets qui pourront être réalisés rapidement.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Aujourd'hui, vous rencontrerez certains obstacles. Essayez de surmonter votre mauvaise humeur, même si ceux qui vous entourent ne sont pas bien disposés. Harmonie sentimentale.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) N'essayez pas d'imposer votre volonté d'une façon impérieuse. Il y a ceux qui vous feront face, tâchez de les manoeuvrer avec tact. Contrôlez-vous.

CAPRICORNE (22 decembre - 19 janvier) Excellente chance de faire de nouvelles amities. Une personne vous sera de la plus grande aide dans les jours à venir. Veillez à ne pas prendre d'engagements trop longtemps à l'avance.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Vous serez entouré d'affection et de compréhension. Essayez de présenter vos idées d'une façon claire et précise. Rencontres favorables.

POISSONS (19 fevrier - 20 mars) Vous êtes en pleine forme, aujourd'hui. Allez de l'avant dans vos projets. De bonnes chances de réaliser un desir longuement caressé.

CADEAUX PRATIQUES... POUR L'HOMME DE LA MAISON



Outils électriques "Stanley"
Outils électriques et à main "Rigid"
Brocheuses "Arrow"
Outils à main "Disston"
Outils à main "True Temper"

★PLOMBERIE ★ÉLECTRICITÉ
★CHAUFFAGE ★PEINTURE

CANTIN & FILS LTÉE
175 RUE ST-VALLIER, EST 525-7123
STATIONNEMENT
à l'usage de tous nos clients à proximité du magasin



Pour un Noël inoubliable... une fourrure chatoyante!

LES SPECIALISTES EN FOURRURES DE LA COMPAGNIE PREMONT VOUS OFFRENT:

un choix formidable dans toute la gamme des fourrures - manteaux longs - jaquettes - capes - étoles.

L'exclusivité du style, la perfection de la coupe, les meilleurs prix du marché, le choix le plus considérable de fourrures prêtes-à-porter.

A l'occasion des fêtes, offrez un cadeau qui sera apprécié de votre épouse, votre mère, votre fiancée . . . un superbe

Chapeau de fourrure

Les spécialistes Prémont vous offrent actuellement un assortiment très complet de mignons chapeaux de fourrure.

LES SPECIALISTES EN FOURRURES DU QUEBEC

LES FOURRURES PRÉMONT

NOTRE SALON EST OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR.

125 EST, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

Consacrer ce qui existe en fait, en créant deux Etats associés

(Grégoire)

OTTAWA (PC) — M. Gilles Grégoire a réclamé hier aux Communes la création de deux Etats associés au Canada afin de consacrer officiellement ce qui existe en fait.

Parlant au cours du débat sur le régime national de retraite, le leader parlementaire du Ralliement des créditistes a déclaré qu'il s'agit là d'une autre loi, "et ce n'est pas la première adoptée par le présent gouvernement, qui ne s'appliquera pas au Québec. Nous terminerons donc cette session après avoir assisté à une réunion de députés de 10 provinces qui adopte des lois pour neuf provinces".

Les autres lois fédérales qui ne touchent pas le Québec et adoptées récemment sont celles des allocations aux étudiants, des prêts aux étudiants et la réassurance-récolte.

"Pourquoi, a demandé le député de Lapointe, ne pas consacrer officiellement, par un changement radical de la Confédération, ce qui existe en fait? Nous procédons actuellement à coup de précédents et dans 20 ans, nous serons devant des faits accomplis. Mais nous ne pouvons attendre si longtemps, parce que la marmite bout trop fort au Québec. Le Parlement d'Ottawa n'existe que pour neuf provinces. Donnons donc au Québec les sources de revenus dont il a besoin pour mettre lui-même ses richesses en valeur et nous n'entendrons plus parler de ces fanatiques, comme actuellement.

"Créons deux Etats associés, collaborant étroitement, et tous les problèmes seront résolus".

NOUVEL IMPOT

A l'intention des députés des neuf autres provinces, M. Grégoire a déclaré que son groupe ne prolongera pas le débat puisque ces provinces veulent le régime de retraite proposé.

"Mais, laissez-moi vous dire que cela ne constitue qu'un nouvel impôt et Dieu sait si les impôts des Canadiens sont déjà chargés. Un autre conseil: si vous référez le projet à un comité, ne le confiez pas à un comité mixte du Sénat et de la Chambre: vous allez perdre du temps, le Sénat est toujours en vacances, vous n'aurez rien avant Noël. Le Sénat est incapable d'adopter un petit bill qui lui a été soumis il y a six mois.

"N'arrivez pas avec ce bill de 90 pages, ces honorables sénateurs vont en avoir des crises cardiaques. Si vous voulez que le travail se fasse, confiez-le plutôt à un comité de la Chambre".

Aucun des autres députés du Ralliement n'était présent en Chambre lors de l'étude du bill hier.

M. H. A. Olson, (CS-Medicine Hat) a demandé des précisions au ministre de la Santé nationale et du Bien-Etre social sur le nombre exact de provinces qui participeront au régime.

"Si l'Ontario imite le Québec et crée son propre plan, nous ne pourrons plus parler de régime national quand les deux tiers de la population n'y adhéreront plus".

M. Olson a également demandé à Mlle Judy LaMarsh quelle attitude adoptera le gouvernement devant les quelque 11,000 programmes privés de retraite qui existent actuellement au pays.

UN PAS EN AVANT

Le porte-parole du parti conservateur et ancien ministre de la Santé, M. Waldo Monteith (PC-Perth) a déclaré de son côté qu'un article du bill établissant qu'aucune augmentation des pensions de vieillesse ne pourra être faite avant 1968 était de nature à troubler les cotisants. A son tour, il a demandé si d'autres provinces, principalement l'Ontario avaient signifié leur intention d'administrer leur propre régime de pension.

M. Stanley Knowles (NPD-Winnipeg - Nord - Centre), sans partager l'enthousiasme de Mlle LaMarsh ni le pessimisme de M. Monteith, a dit que son parti accueillait généralement bien le projet bien qu'il voulût des améliorations à certains articles.

"La sécurité pour les vieux, les invalides, les veuves est l'un des points capitaux de notre civilisation", a-t-il dit.

"Ce bill ne contient pas tout, mais c'est certainement un bon pas en avant".

Il a demandé que les pensions de vieillesse, qui sont actuellement de $75, puissent être de $100 par mois en 1967, et a voulu savoir ce qui arriverait si un jour le Québec décidait d'adhérer au régime national.



ENTENTE — Le comité de négociations pour quinze syndicats représentant les employés non itinérants du rail a conclu un accord, hier, pour dédommager les employés congédiés par suite de l'automatisation et les progrès technologiques. MM. W. A. Wilson, vice-président du personnel au C.N.R.; D. I. McNeill, vice-président du personnel au C.P.R.; et Frank Hall, président du comité de négociations.
(Téléphoto PC)

Dix commissions provinciales feront la délimitation des circonscriptions

OTTAWA (PC) — Les Communes ont finalement adopté, hier, le bill C-72 relatif à l'établissement de commissions de délimitation des circonscriptions électorales.

Le bill avait été introduit en avril et avait prêté à controverse depuis. Il permettra à dix commissions provinciales de délimiter les nouvelles circonscriptions électorales.

Deux membres des commissions seront nommés par le président des Communes, le président par le juge en chef de la province et le quatrième membre sera le commissaires à la représentation.

Dans la version originale, on demandait que le premier ministre et le chef de l'Opposition officielle nomment les deux membres qui seront choisis par le président de la Chambre.

En vertu de ce bill, le nombre d'électeurs représentés par un député ne devra pas être de 25 pour cent supérieur à celui représenté par n'importe quel autre.

La première version demandait une tolérance de 20 pour cent, certains députés ont suggéré 30 pour cent et la formule de compromis à 25 pour cent a été acceptée.

Les journalistes étudiants de la province réclament un statut indépendant et républicain

MONTREAL (PC) — Les journalistes étudiants réunis à Montréal, en fin de semaine, ont adopté un code d'éthique élaboré et réclamé en même temps le statut d'Etat indépendant et républicain pour le Québec.

Ces décisions ont été prises alors que quelque 300 délégués d'associations étudiantes universitaires, des collèges classiques, de l'enseignement spécialisé et des écoles normes procédaient dimanche, à la fondation de l'Union générale des étudiants du Québec.

Environ 150 représentants de la Presse étudiante nationale ont étudié pendant trois jours, au monastère des Dominicains de Montréal, un projet de code d'éthique professionnelle ainsi qu'une thèse de l'indépendance du Québec. Un mémoire doit être présenté sous peu à ce sujet par la P.E.N. au comité québécois de la constitution, et plus tard à la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Le code d'éthique a été préparé en collaboration avec l'Union canadienne des journalistes de langue française.

La thèse de l'indépendance a recueilli la faveur de la très grande majorité des votants. L'étude s'est faite dans un climat de sérénité.

ASSOCIATION

Les journalistes étudiants ont tempéré leur réclamation du statut d'indépendance par un amendement demandant la possibilité d'une "association avec le Canada anglais" et une résolution soulignant que "des liens économiques très étroits devront persister entre le Québec et le reste du continent nord-américain, en particulier avec le Canada".

Les étudiants ont toutefois rejeté catégoriquement l'Acte de l'Amérique britannique du Nord. Ils se sont prononcés contre "la duplicité de la représentation des Canadiens français dans les deux législatures provinciale et fédérale, celle-ci ne pouvant que négliger leur point de vue constamment en minorité... Les Canadiens français doivent s'acheminer vers un contrôle de leur propre vie sociale, économique et politique, dans un Etat représentatif et démocratique."

Les relations entre le Québec et le reste du Canada, a suggéré la P.E.N., pourraient s'inspirer de celles du Marché commun. Toute autre question concernant l'intérêt commun des deux pays pourrait être réglée par des ententes bilatérales.

Les journalistes étudiants ont rejeté formellement tout recours à la violence pour arriver à l'indépendance et ont défait un amendement de dernière heure qui ne voulait prohiber que "toute forme de violence qui ne serait pas strictement nécessaire."

La P.E.N. considère que ses positions à l'égard de l'indépendance constituent "la base de l'apaisement des tensions entre Canadiens anglais et français d'aujourd'hui, et qu'elles constituent le point de départ de la cordialité des relations, de la bonne entente, de la collaboration et de l'unité organique possible entre le Québec et le Canada."

Le préambule du code d'éthique dit que le rôle fondamental de la presse étudiante est d'assurer une information objective et la plus complète possible sur toutes les questions qui intéressent, concernent ou impliquent les étudiants, d'aider les étudiants à discerner plus clairement la signification et la portée de cette information, et enfin d'orienter l'opinion publique étudiante en fonction de l'intérêt général.

Dans l'exercice de sa fonction d'informateur, "le journal étudiant doit tendre constamment à l'objectivité et doit éviter de manipuler l'information à l'avantage des causes ou de l'idéologie dont il peut par ailleurs se faire le défenseur; il doit tout mettre en oeuvre pour rapporter fidèlement les événements, pour transmettre équitablement les opinions, pour décrire correctement les situations."



NOUVEAU FANION CANADIEN : Un nouveau fanion canadien, qui symbolise les trois armes, a fait son apparition en France, dernièrement. Les trois sections sont de couleur bleu marine, rouge, et bleu clair. Le grand V, qui apparait dans le coin supérieur gauche, signifie que le fanion est celui du vice-commandant des forces de défense du Canada. Sur la photo, dans l'ordre habituel, le capitaine d'aviation Jean Trudeau, d'Alfred, Ontario, et l'aviateur Raymond Tremblay, de Québec, fixent le fanion sur la hampe. L'aviateur Tremblay qui a servi trois ans sous les couleurs du Royal 22e Régiment, porte la décoration des Nations-Unies et la médaille de Corée. Il est le frère de Mme Léo Sévigny, du 55, rue Lafrenière, à Sainte-Foy.

Affiliation

MONTREAL (PC) — Une nouvelle association des étudiants du Québec songera peut-être à se joindre à un organisme étudiant international non engagé, si un organisme de ce genre est formé.

L'Union generale des étudiants du Québec ne se joindra à aucune des deux grandes associations internationales actuelles, a-t-on décidé au congrès de fondation de l'U.G.E.Q., en fin de semaine.

Mais Richard Guay, vice-président élu, a déclaré à l'assemblée que si une troisième association, non engagée, est formée, l'organisme du Québec songerait sérieusement à s'y affilier.

Les deux organismes mondiaux actuels sont l'Union internationale des étudiants, d'obédience communiste et la Conférence internationale des étudiants, d'obédience occidentale.

Pour le moment, l'Association des étudiants du Québec n'enverra que des observateurs aux réunions mondiales des deux organismes, a-t-on décidé.

La nouvelle association du Québec est le résultat d'une rupture avec l'Union canadienne des étudiants. Elle représente actuellement quelque 45,000 étudiants des universités de langue française, des collèges et des écoles normales.

Partie de football qui lui a été tragique

MANCHESTER (UPI) — Un garçon de 13 ans, frappé à la tête par une section des poteaux des buts, lors d'une partie de football disputée à Manchester, dimanche, est décédé hier.

Leo Cullen garçon de M. et Mme John Cullen, de Manchester, est mort à l'hôpital du Sacré-Coeur. On a pratiqué une autopsie sur le corps de la victime pour déterminer la cause de la mort.



Suggérez à "votre Père Noël" de vous apporter une UNDERWOOD ! C'est le cadeau tout indiqué pour les étudiants. Pratique, cette machine à écrire de qualité supérieure vous est offerte à un prix des plus raisonnables.



Prix à partir de 79.50

★ Conditions faciles de paiement



Ameublement et machines de bureaux
à 537 rue Ste-Marguerite

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

CLEMENT & CLEMENT INC.
WILFRID MARTEL, président
511 boul. Charest est. Tél.: 529-9244
Votre marchand local "UNDERWOOD"

ÉTRENNE ACCUEILLIE CHALEUREUSEMENT!



DONNEZ-LUI UNE AUTO OU IL FERA BON PAR LES MATINS GLACÉS

À VOITURE CONFORTABLE, DÉPART AGRÉABLE! Donnez-lui un chauffe-intérieur pour voiture. Ce sera pour lui comme un garage chauffé. En branchant simplement l'appareil à une prise de courant, il trouvera au matin une voiture confortable qu'il fera bon conduire plus sûrement.
Vous pouvez vous le procurer dans les stations-service, chez les dépositaires d'autos, dans les magasins d'articles pour autos, grands magasins et centres d'achats. Jamais étrenne ne sera plus chaleureusement accueillie!

CHAUFFE-INTÉRIEUR ÉLECTRIQUE POUR VOITURE

Compagnie QUEBEC POWER
Filiale de l'Hydro-Québec

adolphe LE BOTTIER
223 EST, RUE ST-JOSEPH



le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

Pour vous mesdames et demoiselles... notre sélection de Bottes d'hiver est actuellement au complet.

Venez choisir celle qui vous plait le plus ... n'oubliez point que nos prix sont des plus raisonnables!

223 EST RUE ST-JOSEPH

le Centre des achats de Noël... ST-ROCH

Vente avant Noël

Achetez dès maintenant et payez en février, jusqu'à 36 mois pour payer

SPECIAUX POUR DAMES ET JEUNES FILLES

25 MANTEAUX d'hiver, désassortis, avec ou sans fourrure, gr. 8 à 20. Valeurs jusqu'à 69.00. En spécial 19.95

GROUPE de manteaux garnis de fourrure, aussi manteaux de suède trois-quarts, garnis mouton rasé, gr. 10 à 20. Valeurs jusqu'à 59.00. En spécial 29.95

3e GROUPE manteaux garnis rat musqué, mouton Perse, gr. 8 à 20, 38 à 44. Valeurs jusqu'à 89.00. En spécial 39.95

75 MANTEAUX Valeurs 149.00 à 189.00. En spécial 99.00

LOT DE ROBES d'après-midi, tissus assortis, gr. 8 à 20, 38 à 52. Valeurs jusqu'à 14.95. En spécial 6.95

LOT DE ROBES et costumes tricot double. Valeurs jusqu'à 29.95. En spécial 10.00

LOT MANTEAUX fillettes et juniors, gr. 7 à 14x. Valeurs jusqu'à 39.95. En spécial 14.95

350 CAMISOLES et pantalons d'hiver pour dames, gr. petit, moyen, grand et extra-grand. Valeur 1.00. En spécial 2 pour 1.00

50 CAMISOLES 100% laine, avec bretelles pour dames, gr. petit, moyen et grand. Valeur 1.95. En spécial 2 pour 1.50

PANTALONS extensibles pour dames, teintes assorties, gr. 8 à 20, 38 à 44. Valeurs jusqu'à 9.95. En spécial 6.95

PANTALONS extensibles pour fillettes, gr. 7 à 14. Teintes assorties. Valeur 6.95. En spécial 4.95

SPECIAUX POUR HOMMES ET JEUNES GENS

COMPLETS pour garçons, 2 pantalons, gr. 28 à 34. Valeur 29.95. En spécial 14.95

COMPLETS pour hommes, balances de lignes désassorties, gr. 34 à 52. Valeurs jusqu'à 59.00. En spécial 14.95

IMPERMEABLES "Trench-coat" pour hommes, gr. 34 à 52, réversibles ou ordinaires. Valeur 29.50. En spécial 12.95

PALETOTS trois-quarts pour hommes, avec collet de fourrure, gr. 34 à 46. Valeur 29.95. En spécial 16.95

PALETOTS demi-saison, tissus tout laine, gr. 34 à 44. Valeur 49.00. En spécial ... 19.95

COMPLETS pour hommes, worsted 100% laine, gr. 36 à 48. Valeur 69.00. En spécial 49.95

2e GROUPE Valeur 89.00. En spécial 69.00

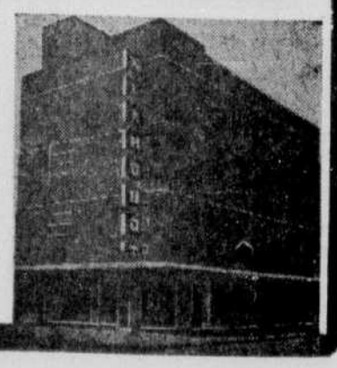
TELEVISEUR portatif, 19 pouces. Valeur 249.00. En spécial 199.00

REFRIGERATEUR 12 pieds cubes. Valeur 329.00. En spécial 199.00

Visitez notre nouveau département La Boutique des jeunes, pour bébés naissants, jusqu'à 18 ans. Plan budgétaire.

Stationnement gratuit à toute notre clientèle.

CARTE credico la carte la plus honorée ACCEPTEE



JOS LAHOUD Inc.
297 DE LA COURONNE, QUEBEC — TEL.: 522-6053

Prix décernés par le Conseil canadien de l'habitation-type à une firme de Québec

par Jacques RIOUX

La firme J.-Adrien Boivin Ltée s'est vu accorder hier à Ottawa, deux certificats de mention honorable pour le modèle de maison 1964. C'est le Conseil canadien de l'habitation-type qui décerne ces prix.

Comme l'a dit M. W. Carl Cannon, président du Conseil, lors de la présentation des prix nationaux, le Conseil remet sa sixième série de prix. Ce concours représente une partie importante du programme général qui a pour objet d'attirer l'attention du public sur les meilleures maisons que l'on construit dans notre pays. "L'intérêt et l'appui que nous ont accordés les architectes, les divers groupes de consommateurs, les entrepreneurs, la presse et le grand public, d'ajouter M. Cannon, ont confirmé que cette entreprise était réellement digne de l'effort que le conseil fournit pour la mener à bonne fin."

Les prix de cette année sont offerts pour deux catégories d'habitations : les maisons unifamiliales et les diverses formes d'habitations multifamiliales.

Cette année, la direction du concours avait restreint les dimensions des maisons unifamiliales que les constructeurs devaient avoir parachevées depuis 1955. Le Conseil a reçu 180 modèles de maisons. Ceux-ci ont d'abord été jugés sur le plan régional; les 42 modèles recommandés par les juges ont alors été soumis à un groupe de juges constitué de divers éléments choisis parmi les jurys régionaux pour attribuer les prix sur le plan national. Ce jury national a recommandé au Conseil d'adjuger 18 prix nationaux.

Pour sa part, M. John R. Nicholson, ministre des Postes, à la cérémonie annuelle de présentation des prix du Conseil canadien de l'habitation-type, au siège social de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a déclaré que trop souvent dans le passé on nous a imposé des mauvais modèles de maisons et des plans de mauvais goût en alléguant les pires raisons d'opportunité. Quel contraste cela constitue, selon M. Nicholson, avec le grand pays où nous vivons, où la nature elle-même est un si merveilleux professeur de bon goût, depuis le dernier brin d'herbe jusqu'au grand sapin Douglas.

Le Conseil canadien de l'habitation-type, par ses diverses formes d'activité, tente de mettre en valeur les beaux modèles de maisons et d'en encourager la production pour les personnes de toutes les classes de revenu.

Les modèles présentés au concours se classaient en deux catégories. La catégorie A comprenait des maisons à un seul étage ou du genre bungalow ayant une aire habitable de 1200 pieds carrés ainsi que tout autre genre de modèle de maison unifamiliale ayant jusqu'à 1400 pieds carrés d'aire habitable. La catégorie B était formée de maisons à un seul étage ou du type bungalow ayant une aire habitable de plus de 1200 pieds carrés sans toutefois dépasser 1600 pieds carrés ainsi que tout autre genre de modèle de maison unifamiliale ayant une aire de plus de 1400 pieds carrés mais ne dépassant pas 1800 pieds carrés.

Le jury a rendu son verdict après avoir étudié l'aménagement intérieur des maisons, leur emplacement sur le terrain, l'emploi des matériaux et l'apparence générale du modèle en question. Le jury est d'accord sur le fait que les modèles choisis représentaient un degré de qualité assez élevé dans cette catégorie particulière de modèles de maisons — la maison unifamiliale.

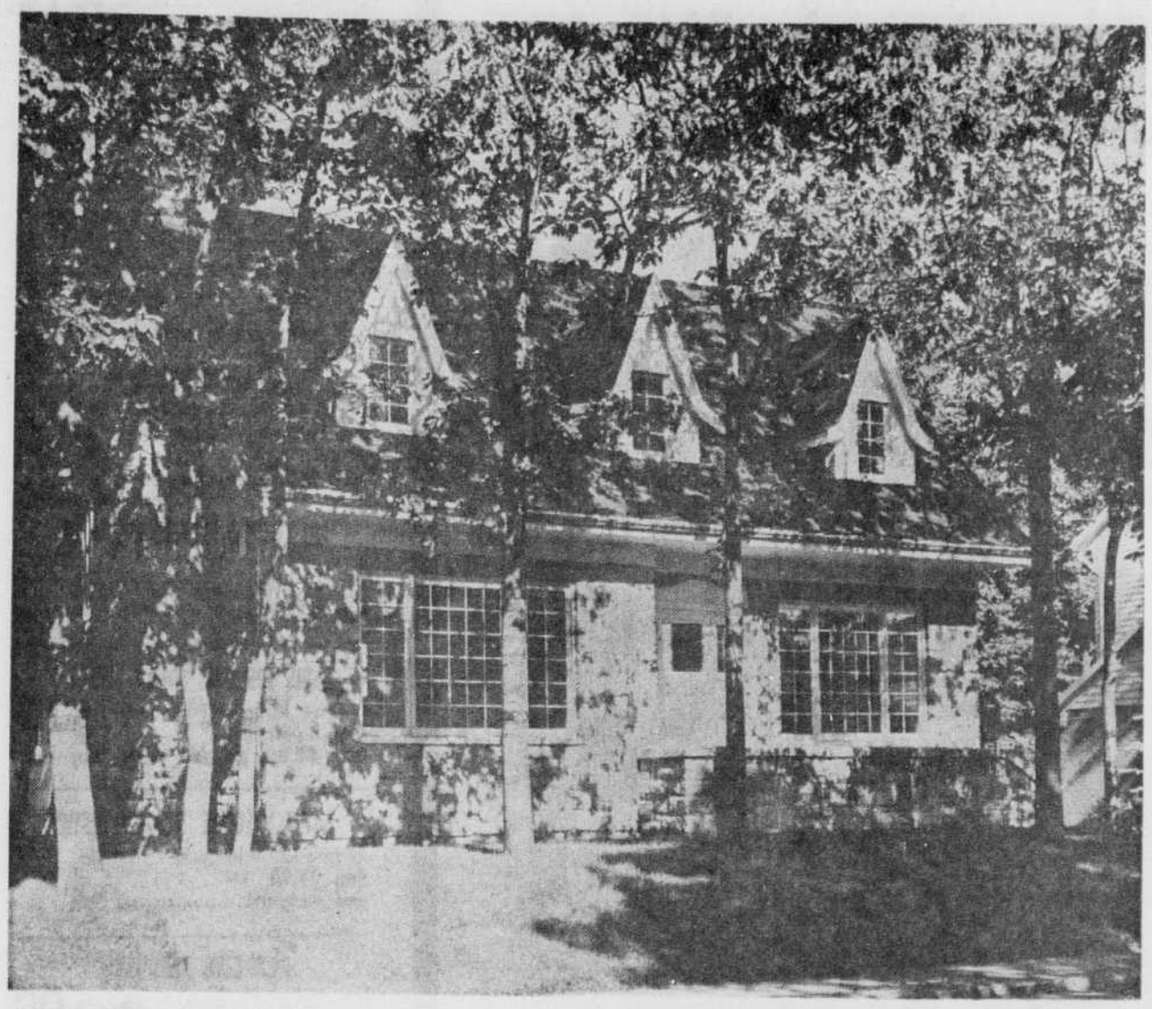
Le jury, dans son rapport, dit qu'un choix plus harmonieux des matériaux employés s'est manifesté dans les modèles de maisons présentés au concours cette année comparativement aux modèles inscrits au dernier concours tenu en 1962. Aucune innovation digne de mention dans la conception des modèles ne s'est manifestée dans le plan ou l'apparence des maisons examinées. Cependant, ajoute le rapport, l'absence de formalité dans le plan qui, au cours des années antérieures, avait semblé être presque une prérogative de la côte ouest, se retrouve davantage dans les maisons construites dans les régions où le climat est plus rigoureux. Dans certains des modèles réalisés, dans ces régions on a pu constater qu'ils étaient amplement prémunis contre la neige et le froid.

D'une façon générale, ajoute le jury, la simplicité du plan de l'élévation où n'apparaît aucune confusion de matériaux et de détails inutiles caractérisait la plupart des maisons présentées au concours. Le jury a remarqué toutefois que plus d'un modèle par ailleurs excellent était gâté par l'aménagement un peu exagéré du foyer. Les garages et les abris d'auto continuent de présenter des difficultés; il n'est pas facile en effet de déterminer l'endroit dans le plan où ils peuvent être plus utiles ni de les faire entrer dans l'élévation. Leur masse dominante et le traitement des grandes aires constituées par les portes par rapport aux plans de la maison accentuent quelquefois la difficulté d'arriver à une solution satisfaisante.

Toujours selon le jury, on accorde maintenant beaucoup plus d'attention au besoin d'intimité dans l'aménagement de l'extérieur et on a trouvé des solutions bien agréables et bien pratiques dans ce sens.

Le jury déclare très louables les efforts faits par tous les constructeurs qui ont participé au concours de modèle de maison de 1964 et leur recommande avec instance de continuer à s'intéresser à tout ce que le Conseil entreprend dans ce sens.

Le jury était composé de MM. John H. Wade, architecte de Victoria, Warrem Champ, entrepreneur de Regina, Sask., A. B. Taylor, d'Ottawa et Mme Pauline Rouillard, architecte de Sillery, Québec.



SILLERY — Cette maison du 1,220 avenue Preston, à Sillery, a valu à son constructeur, M. Adrien Boivin, une mention honorable du Conseil canadien de l'habitation-type.

Travaux de drainage de $184,000 à l'aéroport

OTTAWA, (PC) — Le ministère fédéral des Transports vient d'accorder différents contrats d'importance, dont l'un de $184,000 à l'Union des Carrières et Pavages Ltée pour des travaux de drainage à l'aéroport de Québec.

Le plus important de ces contrats est allé à la Fundy Construction Company pour des travaux de l'ordre de $1,073,550 pour la rénovation de l'aérogare de Moncton, au Nouveau-Brunswick.

Il convient de mentionner aussi, parmi ces contrats accordés pour le mois d'octobre dans la province de Québec, celui de $111,698 à Paquin Construction pour la construction de routes et d'une canalisation principale d'eau à l'aéroport de Val-d'Or.



Grâce à la prévoyance de...

(Suite de la page 36)

réaménagement de l'Aire no 3, alors que la ville a exproprié un grand nombre de constructions et forcé leurs habitants à aller se loger ailleurs.

Comme ils ne trouvaient plus rien en ville même, ils sont allés demeurer en banlieue et on juge qu'il est maintenant impossible de les ramener à Québec.

C'est cette chose qu'on essaie d'éviter en faisant un réaménagement progressif: on désire conserver au quartier Saint-Roch son caractère mixte, c'est-à-dire commercial et résidentiel.

Une zone pour l'habitation et une autre pour le commerce, voilà donc ce qui serait préferable, selon le Centre d'affaires Saint-Roch.

CIRCULATION ADEQUATE

Les rues et les règlements de circulation devraient être organisés en fonction du quartier réaménagé. "Les rues ne sont pas des endroits pour y garer une voiture mais pour y circuler".

On a déjà commencé cette réorganisation du système de circulation en amenant la ville à interdire le stationnement sur le côté nord du boulevard Charest.

Une autre chose que le Centre d'affaires Saint-Roch aimerait bien voir établie, serait la synchronisation des feux de circulation sur les principales artères du quartier. Le boulevard Charest serait particulièrement visé.

On sait que les autorités municipales avaient déjà envisagé le problème en installant cette série de feux de circulation sur la partie ouest du boulevard, mais on ne les a pas encore synchronisés, puisqu'un automobiliste, faisant circuler sa voiture à une allure normale, soit 30 milles à l'heure, ne peut parcourir une très grande distance sans se voir arrêté par une lumière rouge.

INTERDICTION DE STATIONNER

Pour que tous les projets de parcs-autos deviennent rentables, on a suggéré à la ville d'interdire tout stationnement de véhicule privé dans un rayon de 600 pieds aux alentours de ces parcs.

"Mais le Centre d'affaires Saint-Roch serait prêt à faire des concessions vis-à-vis des personnes qui demeurent dans cette périphérie", a dit M. Robitaille, secrétaire du Centre.

Malgré tout, selon lui, le règlement interdisant le stationnement dans les rues, 600 pieds autour des parcs-autos, ne toucherait pas tellement de personnes, car une enquête a montré qu'autour des endroits où on se propose d'établir un tel genre d'entreprise, il n'y a pas beaucoup de propriétaires de voitures automobiles.

LA RUE SAINT-JOSEPH, RESERVEE AUX PIETONS

Les autorités du Centre d'affaires Saint-Roch ont de plus pensé que si la rue Saint-Joseph était interdite aux voitures, les gens pourraient plus facilement effectuer leurs achats dans les magasins.

On a donc pensé à une sorte de promenade bordée de magasins, sur laquelle les clients et promeneurs pourraient déambuler en toute sécurité, sans crainte de se voir à tout moment écrasés par une voiture.

Pour que ce projet devienne possible, cependant, il faudra que tous les autres projets de parcs de stationnement, autour du centre commercial, deviennent réalité. "Il faudra que les gens laissent leur automobile quelque part, et ce quelque part doit nécessairement être un parc-autos, car ils ne peuvent abandonner leur véhicule ici et là dans les rues".

PASSAGE DES TRAINS ET CIRCULATION

On veut améliorer la circulation dans le quartier Saint-Roch, mais pour cela il faudra régulariser les entrées et les sorties des voitures dans ce quartier.

Un des facteurs qui retarde et nuit le plus à ces entrées et sorties, ce sont les passages à niveau, sur les rues Du Pont, de la Couronne et Dorchester.

La régularisation de cette situation est un des problèmes les plus importants auxquels le Centre d'affaires Saint-Roch ait à faire face.

L'étude sur la circulation dans ce quartier, commandée par le Centre, a révélé que les effets désastreux du passage des trains dans la ville se faisaient sentir plus particulièrement aux heures de pointe, alors qu'un grand nombre d'automobilistes se voient immobilisés inutilement.

Les récentes déclarations du directeur du Canadien Pacifique, voulant que d'ici dix ans, il n'y ait plus de trains de passagers passant à l'intérieur des villes amèneraient peut-être une solution au problème, mais pas avant dix ans.



A Londres

Conférence du plan de Colombo

LONDRES (Reuter) — La conférence ministérielle du plan de Colombo s'ouvre aujourd'hui à Londres avec la participation de 21 pays. M. Harold Wilson, premier ministre britannique et Mme Barbara Castle, ministre pour le développement outre-mer prendront la parole au cours de la séance d'ouverture.

La conférence qui va se poursuivre pendant quatre jours, examinera le bilan des activités ainsi que le programme d'action du plan de Colombo pour le développement économique du sud-est asiatique.

Institué en 1950 à Colombo, le Plan a été prorogé en 1961 pour une nouvelle période de cinq ans. Une nouvelle extension figure à l'ordre du jour de la présente session.

Voici la liste des pays participant à la conférence: Grande-Bretagne, Australie, Bhoutan, Birmanie, Canada, Ceylan, Inde, Indonésie, Japon, Corée du Sud, Laos, Malaysia, Népal, Pakistan, Nouvelle-Zélande, Philippines, Thaïlande, Etats-Unis, Afghanistan, Vietnam et les îles Maldives.

L'Afghanistan et les îles Maldives ont adhéré au plan en 1963, lors de la conférence de Bangkok.

Le Cambodge, bien que membre du Plan, n'a pas été en mesure d'envoyer une délégation à la conférence de cette année.

La session ministérielle examinera le projet de rapport annuel sur les activités du Plan ainsi que des rapports spéciaux sur le développement rural et la coopération technique dans les pays membres, rapports préparés par les techniciens des pays membres réunis au cours des deux dernières semaines à Londres.

Le montant total de l'aide accordée par les pays donateurs dans le cadre du Plan de Colombo depuis son institution en 1950 jusqu'au milieu de l'année 1963 s'élève à 4,935,000 livres sterling — $14,805,000 environ. Cette aide a été attribuée sous forme d'assistance technique, de prêts et de dons et de fourniture de produits agricoles et d'équipement.

Retour en classe de 200 écoliers cypriotes-turcs

NICOSIE (A. F. P.) — Environ 200 écoliers vivant dans six villages cypriotes-turcs du nord-ouest de Chypre, se sont rendus lundi pour la première fois au lycée turc de la ville cypriote-turque de Lefka, sous la protection d'une escorte de soldats des forces de l'O. N. U. annonce un porte-parole de l'O. N. U. à Chypre.

Lefka se trouve à une cinquantaine de kilomètres de Nicosie. C'est une localité importante qui, devant le prolongement de la crise de Chypre, a fini par se doter d'une administration séparée.

Le transport des écoliers a pu être organisé à la suite d'une intervention personnelle auprès du président Makarios et de M. Carlos Bernardes, représentant à Chypre du secrétaire général des Nations unies.

BLOCUS

Le gouvernement turc a fait des démarches, auprès du secrétaire général de l'O. N. U., M. Thant, du commandant de la force des Nations unies à Chypre, le général Thimayya, et de l'envoyé personnel du secrétaire général de l'O. N. U. à Chypre, M. Bernardes, en vue de faire lever le blocus qui a été établi contre trois villages habités par les cypriotes-turcs dans la région de Paphos, apprend-on officiellement à Ankara.

En même temps, la Grande-Bretagne et la Grèce, pays garants des accords de Zurich et de Londres, ainsi que les Etats-Unis en tant que pays allié, ont été informés de la situation et des conséquences qui pourraient en résulter.

Le problème du canal de Panama

Une reprise prochaine des négociations

WASHINGTON (AFP). — Les conversations américano - panaméennes ayant pour but l'élimination des divergences qui opposent ces deux pays au sujet du traité sur la zone du canal de Panama sont sur le point de reprendre entre deux groupes de négociateurs nommés par leurs gouvernements respectifs.

Ces conversations avaient commencé officieusement au printemps dernier, à la suite de l'accord conclu entre les ambassadeurs Miguel A. Moreno, de Panama, et Ellsworth Bunker, des Etats-Unis, qui avait mis fin à la crise déclenchée par les troubles à Panama en janvier dernier. Les deux pays intéressés avaient cependant décidé d'ajourner les négociations à proprement parler à une date postérieure aux élections panaméennes et américaines.

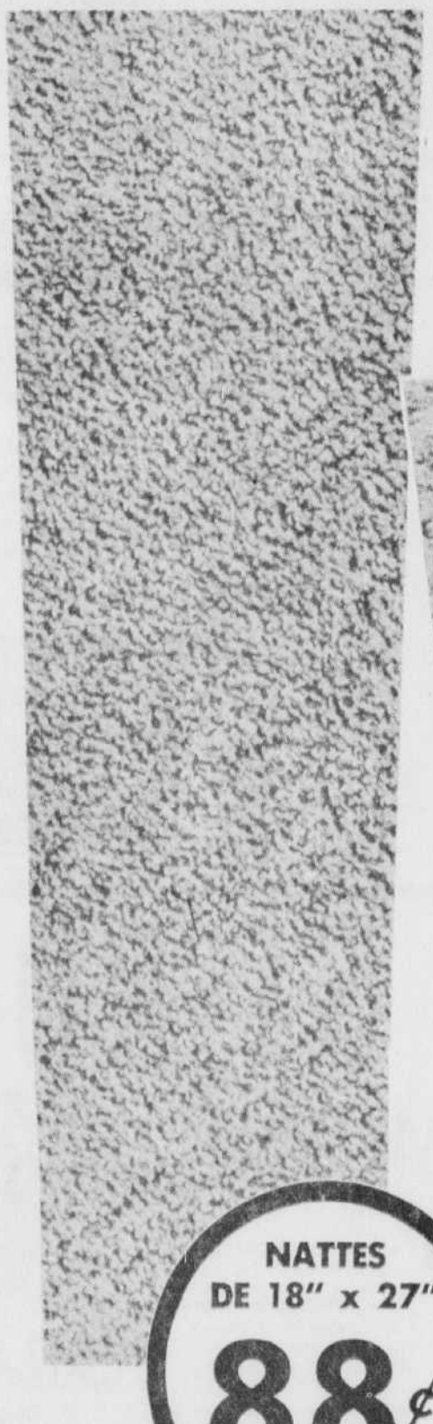
Dans les milieux autorisés de Washington, on indique que les Etats-Unis attendent maintenant des propositions concrètes de Panama. Ces propositions constitueront la base des conversations qui auront lieu à Washington et à New York entre les deux groupes de négociateurs, présidés du côté panaméen par l'ambassadeur Ricardo Ariaz et M. Jorge Illueca et du côté américain, par l'ancien secrétaire au Trésor, M. Robert Anderson.

Woodhouse

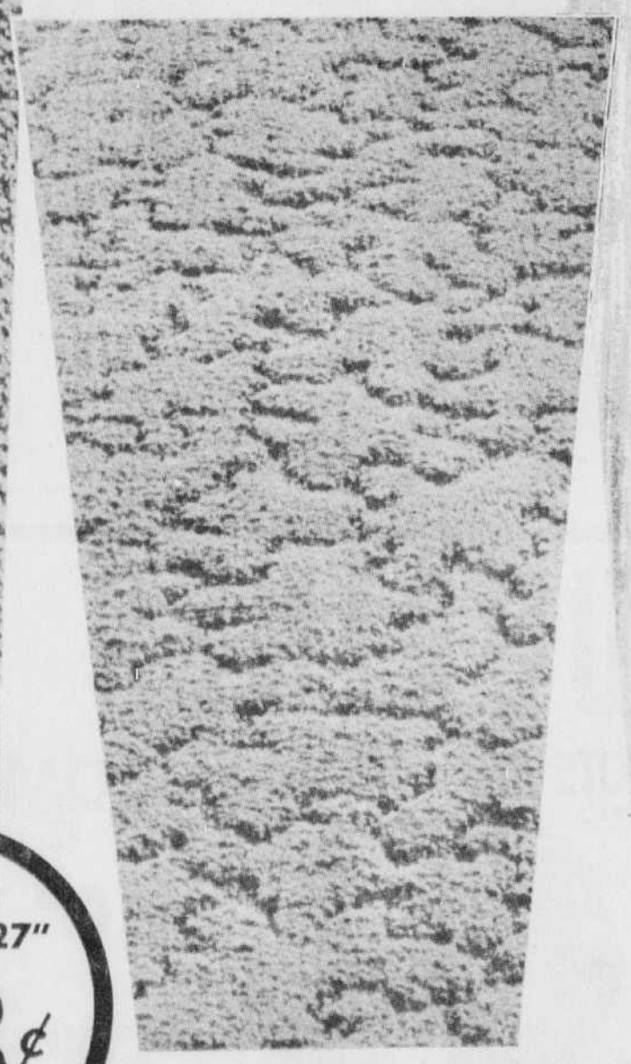
DURABILITE! VALEUR! BAS PRIX!

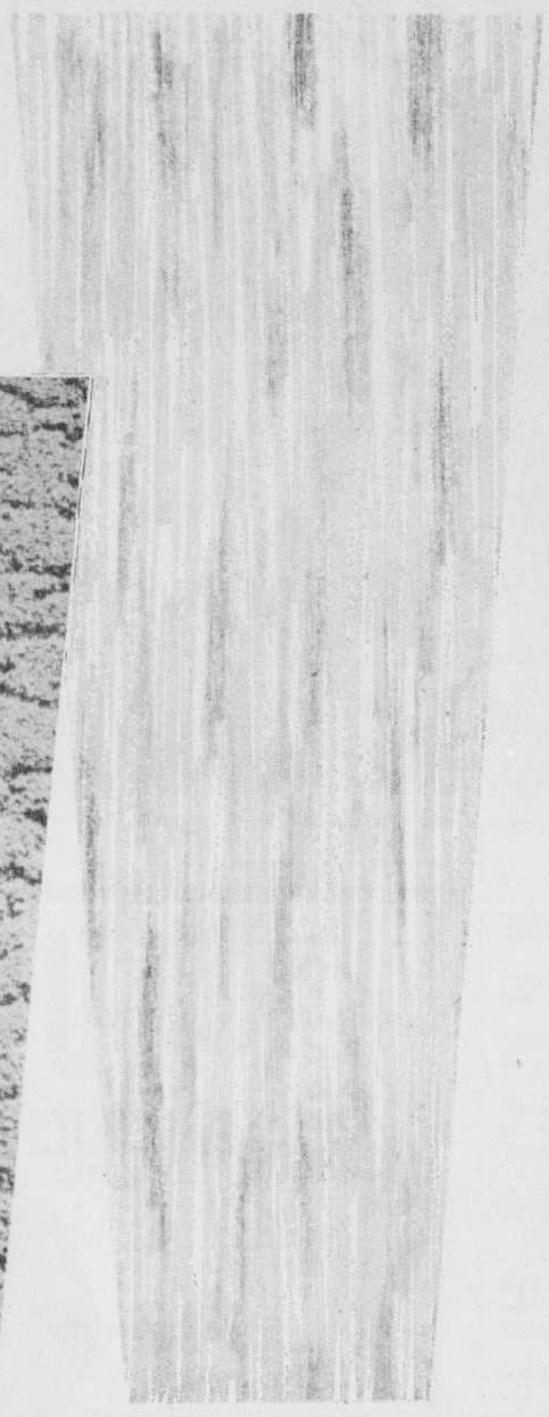
Rehaussez votre foyer pour la saison des Fêtes !

Utilisez notre plan "mise-de-côté" de Noël.



Vous songez à renouveler vos pièces, et leur donner un aspect particulier, un cachet insoupçonné? Nous avons un grand choix de couvre-planchers qui vous aidera à réaliser ce coin de la maison où vous aimez vous reposer. Soit la chambre à coucher, le salon, la cuisine, etc.... La décoration est facile avec des couvre-planchers de qualité appropriés!





NATTES DE 18" x 27" 88¢ CHACUNE

6' X 9' 17.88

9' et 12' DE LARGEUR 7.88 VER. CAR.

88¢ VERGE CARREE

3 achats sans égaux! venez les voir... ou voyez les échantillons!

TAPIS "DUSTY TWEED" DE PEETERS

Les fibres sont soudées à l'endos qui est fait d'un coussinet de caoutchouc mousse. Le tapis adhère fermement au plancher et le bord est finement sergé. Les fibres sont en viscose et résistent à l'usage le plus dur. Disponible aussi dans la grandeur 9' x 12' à 34.88. Choix de 7 couleurs.

TAPIS CARAVELLE AVEC DURELLE

Tapis continental broadloam avec fameux envers "DOUBLE-SCELLE" en jute. Les fibres "Durelle" sont spécialement traitées pour résister à l'écrasement, la saleté, et aux taches. Choix de 10 couleurs les plus en vogue. Résiste à l'usure malgré les mauvais traitements des enfants.

DISPONIBLE AUSSI DANS LE 27" DE LARGEUR.

GRATIS! SOUS-TAPIS EN FEUTRE DE QUALITE.

PRELART "CONGOLEUM" A LA VERGE

Les émaux glacés du "Gold Seal" sont scellés à une épaisseur égalant 8 couches de peinture. Facile à installer sans colle ou adhésif dispendieux! Il résiste à l'usure et est d'entretien facile. Grande sélection de motifs et de couleurs les plus en demande. Apportez vos mesures pour obtenir une estimation gratuite.

SERVICE A DOMICILE! UN VENDEUR SE RENDRA A VOTRE DEMEURE SANS OBLIGATION DE VOTRE PART.

AUCUN DEPOT REQUIS, JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER. "NOUS FINANCONS NOTRE CREDIT!"

(Taxe de vente payable à l'achat)

Woodhouse

...A L'AVANT-GARDE DEPUIS 1911 !

OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9:30 HEURES!

440 rue de la Couronne - Tel.: 522-2046

(entre Boul. Charest et rue St-Joseph)

4 étages pour mieux vous servir.

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX NON ILLUSTRES!

TAPIS VISCOSE "DUTY TWEED"
Choix de 7 couleurs, 9 ou 12 pieds de largeur.
Rég. $3.95, prix de vente 3.15 v.c.

TAPIS VISCOSE "TWEED HEAVY DUTY"
Choix de 7 couleurs, 9 ou 12 pieds de largeur.
Rég. $4.95, prix de vente 4.15 v.c.

AXMINSTER
12 pieds de largeur. Choix de plusieurs teintes, 100% laine.
Rég. $10.95, prix de vente 8.15 v.c.

TAPIS NYLON
12 pieds de largeur. 1 patron seulement. Couleur Rosé Beige.
Rég. $10.95, prix de vente 6.95 v.c.

UN LOT DE NATTES DE TAPIS
27 x 52.
Patrons discontinués.
Rég. $12.95, prix de vente 4.15 v.c.

TAPIS VISCOSE "DUTY TWEED"
27" de largeur. Pour passage ou escalier.
Rég. $2.95, prix de vente 2.15 v.c.

TAPIS VISCOSE "HEAVY DUTY"
27 pouces de largeur.
Rég. $3.95
prix de vente..... 3.15

CARPETTE AXMINSTER
9 x 12. 100% laine.
Rég. $124.50
prix de vente..... 99.00

PRELART VINYL SUR BASE DE FEUTRE
2 vges de largeur. Ligne discontinuée.
Rég. $1.95, prix de vente 1.59

PRELART INCRUSTE MARBRE
Sur base de feutre, 2 vges largeur. Choix varié de motifs.
Rég. $2.49, prix de vente 1.99

CARPETTE CONGOLEUM
9 x 12 seulement.
Achat spécial
Rég. 15.50, prix de vente 12.95

UN LOT COUPON PRELART
de 3 verges à 10 verges carrées..... 50% réduction et plus

ENSEMBLE DE 4 COUVERTES VISCOSE
72 x 84.
Choix de 5 couleurs.
Spécial, 4 pour..... 19.95

POLISSEUSE A PLANCHER G.E.
2 brosses.
1 an garantie.
SPECIAL 34.95

PRELART IMPRIME
Sur base de feutre, 2 verges de largeur. Quantité limitée.
Rég. .79, prix de vente .59



ASPIRATEUR "EUREKA"
Aspirateur avec accessoires inclus. Succion très puissante facile à contrôler et à ajuster. Boyau en nylon de 8' de long.
En SPECIAL à..... 69.88
Termes faciles

Seulement jeudi, vendredi et samedi!

Consultez-le pour de précieux conseils!



M. E. ALEPIN
expert en couvre-planchers sera à notre magasin!

Un groupe américain du Maine songe à établir une route Fredericton-Québec

Par André BELLEMARE

Un groupe d'hommes d'affaires, de gérants de villes, ainsi que des sénateurs de l'Etat du Maine, aux Etats-Unis, songent à établir une route reliant Fredericton, au Nouveau-Brunswick, et la ville de Québec.

M. Gérard Rény, administrateur de la cité de Sainte-Foy, est parti, hier, pour Bangor et Milo (Maine) où se teindra une importante réunion des promoteurs de cette route.

Il est invité à participer aux réunions régulières de ce groupe à titre de conseiller pour la partie québécoise du projet. La route projetée doit en effet pénétrer dans la région immédiate de Québec en passant par Sainte-Foy.

Cet initiative est entreprise depuis 1960, alors que déjà des hommes d'affaires discutaient entre eux de ce projet. Les réunions préparées d'avance et planifiées se tiennent dans le Maine depuis 1962 d'une façon régulière.

On donnerait comme nom à cette route soit "Maine Provincial Trail" ou encore "Quebec-Fredericton Highway". Elle empruntera les routes déjà existantes du Piscaquatis County, une des régions les plus sauvages et les plus belles du Maine.

Partant de Québec, elle traverserait le Pont de Québec pour rejoindre la route de Jackman (route Kennedy), pour passer successivement par Rookwal, Greenville, Gilford, Dover, Milo, Lincoln, Springfield, Vanceboro, et atteindre enfin la ville de Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Etant donné que l'Etat du Maine s'avance considérablement dans le territoire de la province de Québec, les gens qui veulent se rendre dans le Bas Saint-Laurent doivent faire un détour de plusieurs centaines de milles, en suivant la rive sud du fleuve Saint-Laurent, pour éviter les régions sauvages du Maine.

"Il est certain, a dit M. Rény, que si le Maine possédait une route aussi carossable que celle que nous proposons, les automobilistes préféreraient admirer le paysage sauvage du Piscaquatis County plutôt que de suivre la rive sud du Saint-Laurent."

"Ils pourraient alors se rendre plus facilement et plus rapidement dans la pittoresque province du Nouveau-Brunswick, qui offre de multiples attraits touristiques".

L'administrateur de Sainte-Foy fait aussi remarquer que cette route attirerait plus de touristes américains dans la région de Québec.

Le Conseil général des employés de la province est un véritable syndicat

Par Paul BOILARD

M. Robert Martin, secrétaire du Conseil général des employés du gouvernement de la Province, a déclaré, hier soir, lors d'une réunion publique tenue au Centre Durocher, que cet organisme n'est pas un syndicat de boutique.

On sait que le syndicat de boutique est celui qui est contrôlé par l'employeur. Or, pour M. Martin, les nombreuses réalisations du conseil général de même que des attaques contre le gouvernement au pouvoir pour protéger les intérets des fonctionnaires ne cadrent pas du tout avec l'image de syndicat de boutique que veut donner au conseil général la Confédération des syndicats nationaux et le Syndicat des fonctionnaires provinciaux.

Quelles sont ces réalisations ? M. Martin déclare que le conseil général n'a pas eu peur de s'en prendre à la Commission du service civil en demandant qu'elle soit complètement reconstituée, afin qu'elle devienne un organisme indépendant des pressions des divers ministères.

Le conseil général n'a pas eu peur de talonner le gouvernement sur la question des permanences et on sait que la campagne du conseil général a rapporté au-delà de 5,000 nouvelles permanences en 1963 et 1964, alors que 876 seulement avaient été accordées en 1962.

"Lorsque le gouvernement a affirmé, a dit M. Martin, que le traitement des fonctionnaires du Québec se comparait favorablement avec les salaires payés aux fonctionnaires du fédéral et des autres provinces, le conseil général n'a pas eu peur de répondre par un démenti formel pour ensuite démontrer qu'effectivement les fonctionnaires du Québec sont moins bien payés qu'ailleurs. C'est le conseil général qui accusait le gouvernement l'an dernier, de payer à 10,500 fonctionnaires un salaire moins élevé que le traitement des vidangeurs de Québec.

général, dit M. Martin, les permanences se donnent maintenant après six mois de service.

M. Martin ajoute: "Nous n'avons pas eu peur de talonner le gouvernement sur son inertie à entreprendre la revalorisation de la fonction publique. A plusieurs reprises, dans le "Nouveau Contact", journal du conseil général, et dans des communiqués adressés aux journaux de la province, nous sommes revenus sur la question.

"Nous n'avons pas eu peur, a dit M. Martin, de nous élever contre les accusations du procureur général et de la Fédération libérale qui accusaient le fonctionnarisme en général d'être infesté de partisans de l'Union nationale qui sabotent l'oeuvre du gouvernement. Nous n'avons pas craint de demander aux autorités de fournir des accusations gratuites en guise d'écran de fumée pour couvrir les véritables problèmes qui existent au sein de la fonction publique. Le gouvernement n'a jamais avancé de preuves et la Fédération libérale n'est jamais revenue sur la question. Il est clair que certaines personnes influentes préparaient un balayage en règle dans les rangs des fonctionnaires. Ils ont été trompées par la vigilance du conseil général."

Autre accident mortel sur le chantier du métro

MONTREAL (PC) — Jean Berube, âgé de 19 ans, a perdu la vie à la suite d'une chute de 35 pieds d'une plateforme sur un chantier du métro, dans l'est de la ville.

Ce décès porte à sept le nombre des personnes qui ont perdu la vie depuis le début des travaux de construction du métro.

Les autres accidents mortels se sont produits le 23 septembre, lorsqu'un ouvrier a été heurté par le bras d'une grue mécanique; le 28 août lorsqu'une pelle a écrasé un homme, le 12 août lorsque trois hommes sont morts au cours d'une explosion souterraine; et le 10 mai, lorsqu'un glissement de terrain a enseveli un ouvrier.

L'arbitrage obligatoire élimine la grève pour les fonctionnaires

"L'arbitrage obligatoire par un tribunal impartial et indépendant est de beaucoup supérieur au droit de grève dans la fonction publique." C'est en ces termes que s'est exprimé, hier soir, M. Laurier Descôteaux, président du Conseil général des employés du gouvernement de la province, lors d'une réunion tenue au Centre Durocher.

M. Descôteaux a dit qu'il n'était pas opposé au droit de grève dans l'entreprise privée car "la grève est probablement le seul moyen de résoudre les problèmes qui surgissent de la négociation collective.

"En cas de conflit, a dit M. Descôteaux, les ouvriers peuvent décider de retirer leurs services en déclenchant la grève ou les patrons peuvent décider de retirer leur emploi en déclarant la contre-grève ou le "lock-out".

"Dans les deux cas, il s'agit d'une épreuve de force que l'on est venu à considérer comme une partie intégrale du processus de la négociation collective entre deux égaux.

"Mais cette égalité n'existe pas dans la fonction publique. Le gouvernement n'est pas une entreprise commerciale, qui fonctionne à base de profits. L'employeur, c'est l'Etat, qui s'est donné comme instruments un parlement et un gouvernement. Personne ne peut être égal à l'Etat. Le parlement est souverain. Il ne négocie pas les lois. Le parlement a la responsabilité de préparer et adopter les lois et le gouvernement de les appliquer.

"Cela ne veut pas dire, d'ajouter M. Descôteaux, que le gouvernement ne peut pas négocier avec ses employés. Nous savons que le gouvernement au Royaume-Uni négocie dans sa propre maison depuis 1925 et avec les fonctionnaires de la province de la Saskatchewan depuis 1947. Mais il n'en reste pas moins que pour les fonctionnaires, le gouvernement n'est pas un employeur comme un autre. Légalement ou autrement, la force des fonctionnaires ne peut jamais devenir égale à la force du gouvernement.

Comment les conflits sont-ils résolus, demande M. Descôteaux, en Angleterre, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Ontario ? Par l'arbitrage. Au Royaume-Uni, le tribunal de la fonction publique a rendu plus de 600 sentences depuis 1925. Pourquoi n'y a-t-il eu jamais de grève ? Il est raisonnable de croire que là comme ailleurs, les fonctionnaires préfèrent le régime d'arbitrage à la grève. C'est la formule qui s'est avérée la plus efficace.

Quant aux griefs, M. Descôteaux déclare: "Si un employé a une plainte à déposer à son chef immédiat ou devant un autre supérieur, il doit pouvoir, s'il le désire, s'adjoindre les services du représentant de son association. Si dans un délai donné, il ne reçoit pas de réponse satisfaisante, le grief est porté au sous-ministre ou au chef de service en l'absence du sous-ministre.

Si l'audition de la plainte ne donne pas satisfaction à l'employé, celui-ci doit avoir le droit de déposer son grief devant un tribunal d'arbitrage des griefs composé de membres tirés de l'extérieur de la fonction publique.

"Voilà la seule façon de mettre fin au patronage et au favoritisme qui rampent encore dans plusieurs ministères. Les fonctionnaires ont droit à cette protection que nous croyons absolument nécessaire. L'arbitrage des griefs s'est avéré un franc succès ailleurs; il n'existe aucune raison pour laquelle le même système ne fonctionnerait pas dans la fonction publique du Québec."

M. Descôteaux affirme qu'il y a trop longtemps que le gouvernement se moque des fonctionnaires. Les employés de la province sont considérés, dans certains milieux, comme des privilégiés qui doivent se compter chanceux de jouir d'une fiole. Trop de gens considèrent encore les fonctionnaires comme des imcompétents. Nous considérons que le gouvernement se doit d'adopter une ligne de conduite bien définie dans cette question des salaires.

"En province, les fonctionnaires touchent les mêmes salaires qu'à Québec, même si dans leur localité ou dans leur région, les salaires payés par d'autres organismes pour les mêmes fonctions sont supérieurs aux leurs."

Aucune décision

OTTAWA (PC) — Aucune décision n'a encore été prise concernant la possibilité que l'Hôtel des monnaies puisse imprimer des pièces de monnaie ne portant pas l'effigie de la reine Elizabeth, a déclaré hier Larry Pennel, secrétaire parlementaire du ministre des Finances. Il répondait à une question posée à ce sujet par Robert C. Coates, représentant conservateur de Cumberland.

Le "Contact" attaque Jean Marchand: "Les petits côtés d'un grand homme"

Sous la manchette "Les petits côtés d'un grand homme", le journal "Contact", organe du Conseil général des employés du gouvernement de la province de Québec, se porte, dans sa toute dernière édition, à une attaque à fond de train contre M. Jean Marchand, président de la Confédération des syndicats nationaux, qui appuie le Syndicat national des fonctionnaires dans la lutte que se livrent ces deux organismes pour conquérir la faveur des fonctionnaires le 30 novembre, jour choisi pour le vote qui désignera l'organisme chargé de discuter avec le gouvernement des conditions de travail et de salaire des fonctionnaires du Québec.

Sous la signature de M. Raymond Martin, secrétaire du Conseil général, "Contact" accuse le président Marchand de calomnier publiquement le Conseil général, en déclarant notamment que le "Conseil général est un syndicat jaune qui est l'instrument du gouvernement. Fondé il y a 20 ou 25 ans, il ne s'est jamais conduit comme un syndicat; il s'est comporté comme une association sportive et bénévole".

M. Marchand avait fait cette déclaration à un journaliste de Montréal dans une entrevue accordée au mois d'octobre 1963.



MAINTENANT SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION

Chenor INC.

LE COIN DE L'ECONOMIE

C'est le temps d'acheter vos CADEAUX DES FETES

Utilisez notre plan MISE DE COTE avec acompte

Pour FILLETTES:



PYJAMAS en finette imprimée. Styles Capri ou long.
4 à 6x ans 2.49 — 8 à 14 ans 2.98



PULL-OVERS ou Cardigans en tricot de fantaisie, mohair et laine. Encolure ronde et manches longues. Bleu et rose. 8 à 14 ans.
7.98



Si vous pensez offrir une montre, choisissez la distinction même...
BULOVA
Une montre très chic... un bracelet ravissant... une garantie assurée. POUR LUI... POUR ELLE... 39.95 et plus
ALLOCATIONS de 5.00 à 10.00
en échange sur votre vieille montre, selon le cas.

credico
LA CARTE LA PLUS HONOREE

25% sur EQUIPEMENT DE HOCKEY
Comprenant chandails, tuques, bas, gourets, rondelles, jambières, coudes, épaulettes, etc.

Pour madame ou mademoiselle:





BLOUSES
Unies ou imprimées — 100% Arnel ou 65% Terylène et 35% coton. Rose, jaune, bleu pâle, blanc, brun. 10 à 20 — 38 à 44.
3.98 à 8.98

PYJAMAS
Longs ou trois-quarts en nylon, coton, finette unie ou imprimée. Tailles: petite, moyenne, grande — 38 à 46.
2.98 à 6.98



ROBE
De chambre 100% nylon opaque, piqué ou avec dentelle. Bleu pâle, rose, blanc, turquoise, noir. 10 à 20 — 38 à 44.
8.98 à 19.98



ENSEMBLE
En nylon de Molycloire pour mariée. Manches courtes ou longues, avec dentelle. Tailles: petite - moyenne - grande.
29.98

Pour garçons:



CHANDAILS
En nylon ou Orlon. A compter de..... 3.98



CHEMISES
De toilette ou de sport. A compter de 2.49



ROBE DE CHAMBRE
En lainage ou ratine. Coupe soignée. A compter de 3.98



PATINS pour garçons et fillettes. Construction solide en cuir de bonne qualité. Confort assuré et garantie de satisfaction. Toutes les pointures. 9.98

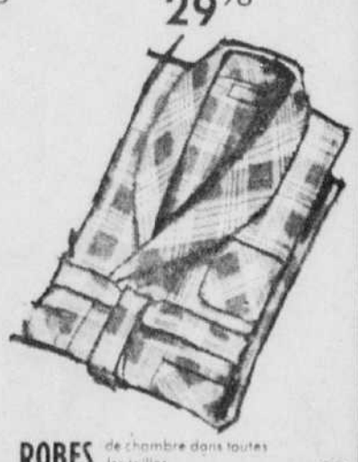
Pour messieurs et jeunes gens



PANTOUFLES de marque Packard. Modèle opéra ou de voyage. Noir, rouge, brun. A compter de
6.95



PYJAMAS de marques Arrow ou Forsyth. Broadcloth Sanforized uni, rayé ou à motifs. Grandeurs: A-B-C-D-E. A compter de.....
5.00



ROBES de chambre dans toutes les tailles. A compter de..... 11.95

TV JACKET Modèles long ou trois-quarts. Toutes les tailles. Depuis..... 16.95

CHENOR — COIN ST-JOSEPH ET BOUL. LANGELIER — TEL.: 522-3851 — STATIONNEMENT PRES DU MAGASIN — OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR



Comblez vos désirs des fêtes chez . . .

Paquet

La ménagère apprécie toujours un cadeau Sunbeam

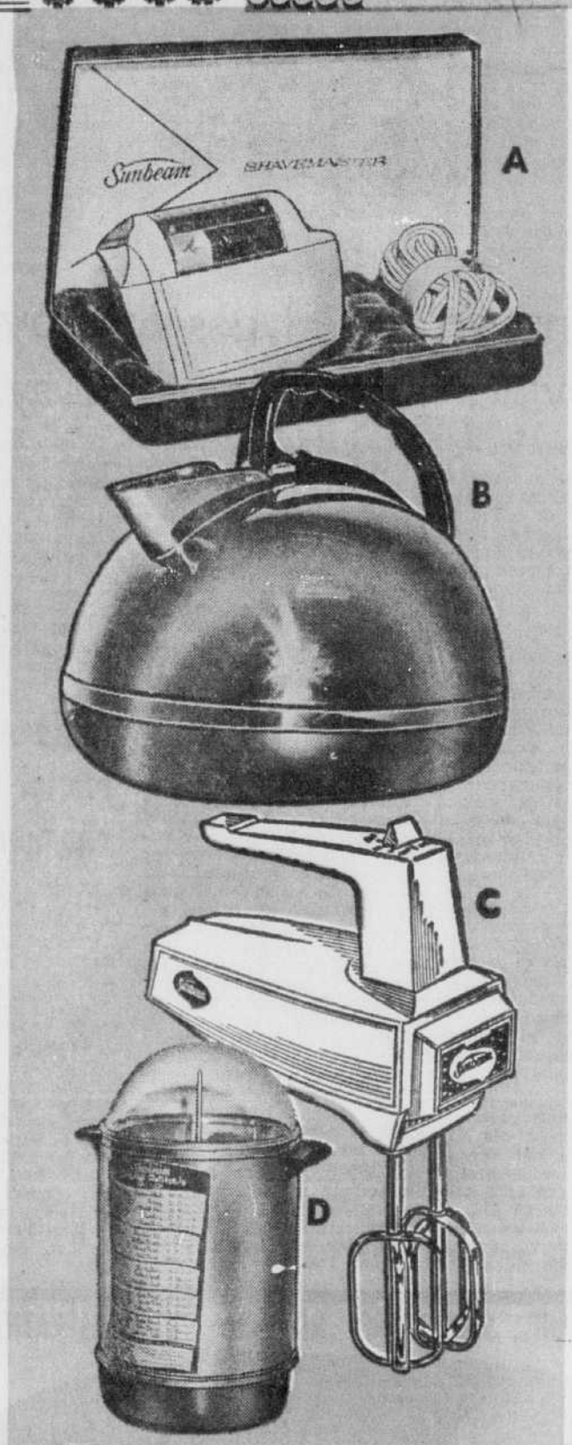
a) RASOIR SHAVEMASTER DE LUXE pour se raser de très près. Modèle 555 Il a cinq lames en acier. **29.95**

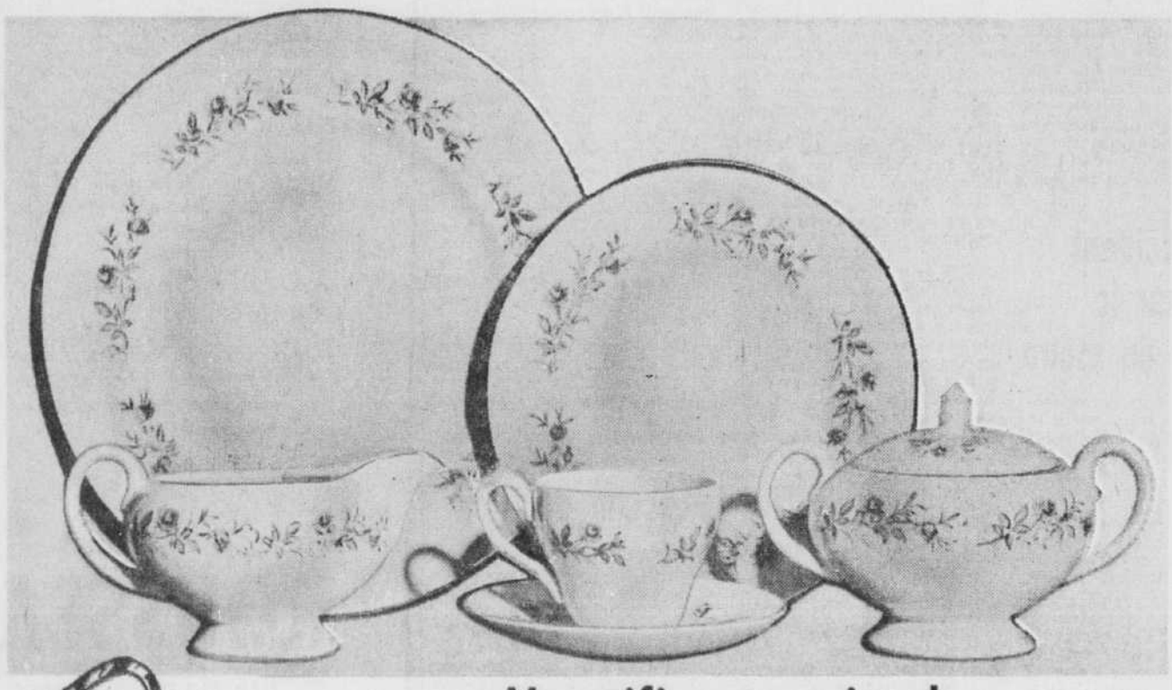
b) BOUILLOIRE ELECTRIQUE AUTOMATIQUE DE LUXE Sunbeam avec cordon amovible. KED. **13.65**

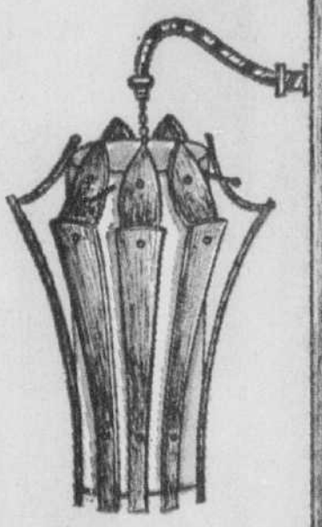
c) MALAXEUR MANUEL Sunbeam moderne comme demain. Tous les perfectionnements Mixmaster les plus populaires. Modèle H2. Prix spécial **14.88**

d) ROTISSERIE CARROUSEL Sunbeam à cuisson plus rapide. Bonne capacité, facile d'entretien. CR. **36.75**

Paquet, appareils électriques, 5e étage.







Une idée lumineuse ! Lampe de plancher sur tige

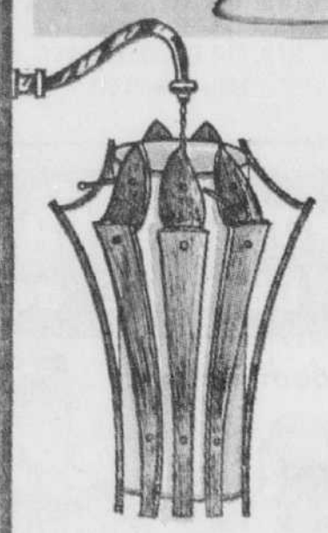
De style moderne et très décoratif, cette lampe de plancher a une tige finie noyer. Elle possède deux abat-jour blanc décorés de lames de noyer. Lumières à contrôle individuel ajustables à 8 et 8½ pieds.

38.59

Léger supplément pour une tige plus longue.

Nous avons en magasin le plus grand assortiment de lampes ajustables à deux et trois lumières, dans des styles différents.

Paquet, lampes, 3e étage.



Magnifique service de vaisselle 8 couverts

Fabrication anglaise

Délicat motif floral genre traditionnel à roses et feuillage gris et genre moderne à roses jaunes et brunes et feuillage brun. Motifs sur fond blanc neige. Ce service comprend: ● 8 assiettes à dîner ● 8 assiettes à pain ● 8 assiettes à soupe ● 8 assiettes à fruit ● 8 tasses ● soucoupes ● sucrier avec couvercle ● pot à crème ● plat à viande.

Rég. 28.49 **23.88**

Paquet, argenterie, 3e étage.

EXCLUSIF À PAQUET
Un cadeau qui réfléchit...

Magnifique miroir de salon ou boudoir en glace polie grandeur 24 x 36". Coins de fantaisie finis cuivre antique. Dos du miroir protégé contre les marques ou égratignures. Supports permettant de le suspendre horizontalement ou verticalement. Convient aux décors modernes ou de style.

Rég. 59.99 **35.77**

Paquet, cadres et miroirs, 4e étage.



Offrez ces précieux coffres de cèdre à Noël

Tous finis en noyer suédois. Couvercle, devant et côtés en contre-plaqué 5 épaisseurs. Imperméable à la poussière.

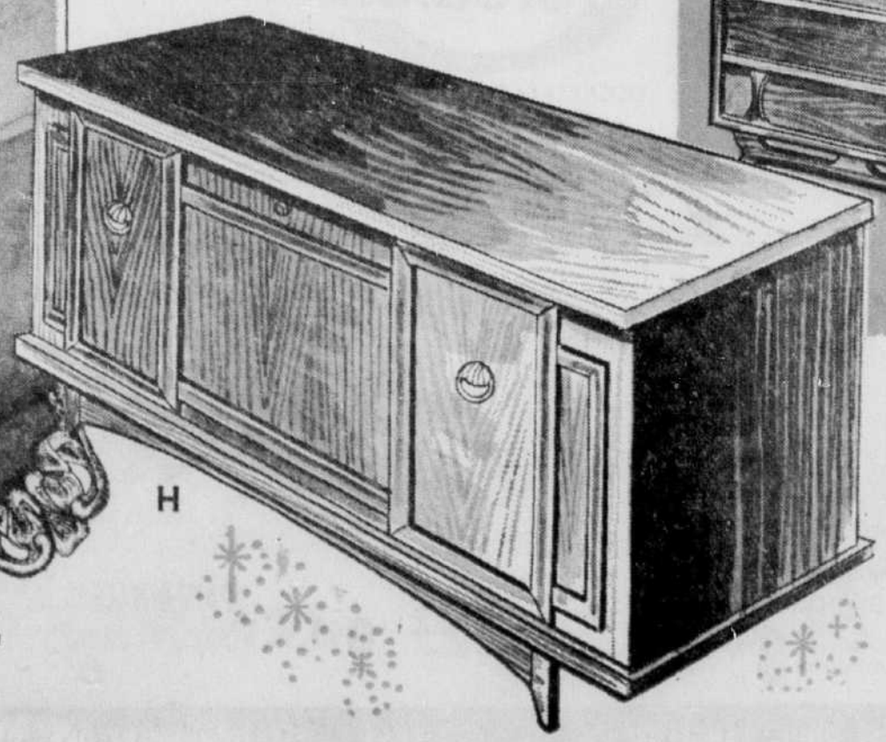
e) Compartiment à droite avec porte étagère. Serrure et clef. Dessus 52" x 18½". Hauteur 27½". **109.95**

f) Compartiment détachable et à levier. Poignées en noyer massif. Serrure et clef. Dessus 52" x 18½", hauteur 27½". **99.99**

g) Compartiment détachable et à levier. Poignées en noyer massif. Serrure et clef. Dessus 52" x 18½", hauteur 27½". **99.99**

h) LANE avec police d'assurance gratuite contre dommages causés par les mites de $1,000. Extérieur noyer tranché traité au Kaydura. Dessus 56" x 18", hauteur 27". **139.95**

Paquet, meubles, 5e étage.



32 JOURS AVANT NOEL

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501.



GAGNEZ DES VACANCES D'HIVER AU MEXIQUE

POUR DEUX PERSONNES (aller-retour) par AIR FRANCE.

Plus $200.00 en argent de poche et séjour à l'hôtel Maurice.

Inscrivez vos nom, adresse et no de téléphone au verso des factures ou facsimilés et déposez-les dans des boîtes spéciales placées dans le magasin

Le voyage est confié à l'agence "Claude Michel".